

Wochenblatt

ZUNFTSCHÜÜRFEST

Zum Zunftschüürfest am kommenden Sonntag, 26. Juli, laden die Poppele-Zunft und der Zunftschüü-Förderverein die Bevölkerung ein. Von 11 Uhr bis 19 Uhr wird im Hof der Zunftschüü gefeiert. Es spielen der Fanfarenzug der Poppele-Zunft (ab 11.30 Uhr) und Dieter Rühland (ab 13.30 Uhr).

DIESE WOCHE



Singen hat einfach Glück in diesem Jahr mit seinem Hohentwiefest. Zum Scorpions-Konzert rissen die Wolken auf. Seite 24



Der Mord an der Singener Busunternehmerin Rosemarie Meissner scheint aufgeklärt. Durch akribische Spurensuche. Seite 10

Der Zukunftspakt für die Hohentwiel-Gewerbeschule wurde auch von der Politik verlängert. Seite 10

Ein Elektrolabor der Gewerbeschule Singen wird jetzt in die Technische Uni Chrisinau gebracht. Seite 13

Beim Dr. Guth-Turnier in der Rielasinger Sportanlage holt sich Eintracht Trier den Cup. Seite 18

Georg Fischer verzeichnet Rückgang von 38 Prozent. Beim PKW ist es die Hälfte weniger. Seite 25

Wochenblatt - TELEFON
Fon 07731/8800-0 · Fax 8800-36

ANZEIGE

FÜRSORGE



Von Oliver Fiedler

Singen hat seit den 70er Jahren schon ein Seniorenbüro und ist damit Vorbild hier in der Region. Auch wenn das noch nicht alle wissen, wie es scheint. Aber das ist vielleicht auch gut so, denn Arbeit hat der Büroleiter und Berater des Seniorenbürs, Wilhelm Ernst, eine ganze Menge. Das Singener Seniorenbüro scheint jedenfalls bei den Banken bestens bekannt zu sein, wie er in der jüngsten Sitzung des Ausschusses für Jugend, Ordnung und Soziales erklärte: es gebe immer häufiger Anrufe von den Banken, die bei ihm anfragten, wenn ältere Menschen plötzlich größere Geldbeträge abheben würden. So als ob das Seniorenbüro da mal nach dem Rechten sehen sollte. Das könnte natürlich Fürsorge sein, oder die Angst der Banken, dass ihre betagten Kunden Betrüger auf den Leim gegangen sein könnten, die ihnen mit irgendwelchen Tricks das Geld abluchsen wollen, wie es auch hier bei uns immer wieder im Polizeibericht erscheint. Hat das nicht trotzdem was mit Datenschutz zu tun? Oder wäre es nicht eigentlich Aufgabe der Bank, lieber mal selbst nach dem Rechten beim eigenen Kunden zu sehen. Das ist nicht alles: auch das Kreissozialamt schickt den Seniorenberater immer wieder mal als Vorhut, um in Singen nach dem Rechten zu sehen. Dazu hat der Gemeinderat eine eigene Meinung: wenn das das Kreissozialamt will, dann es soll es das bezahlen. Für die Banken wurde kein Antrag dieser Art gestellt.

KURZ NOTIERT

Die Naturfreunde Singen treffen sich zur Fahrt nach Baden-Baden (SWR) am Dienstag, 28. 7., 8.45 Uhr am Bahnhof. Info unter 07731/21386.

ANZEIGE

www.HausAusstellung.de

Schlüsselfertige*
Handwerker-Massivhäuser



Lichthaus 126 - Beispielphoto
Vom Sparbuch...
...zum Grundbuch!
ab € 146.440,-
(*ohne Teppich + Tapete)

WLEBERER
MASSIVBAU GMBH
Info: 07551/916303

Zeitreise durch Bildungsepochen

Ekkehard-Realschule feiert ihr 40-jähriges Bestehen

Singen (of). Ihren 100. Geburtstag konnte das Gebäude der Ekkehard-Schule schon längst feiern. Jetzt wird nochmal der 40. Geburtstag begangen. Denn die Ekkehardsschule war von Anfang an erst mal über 60 Jahre lang Volksschule - eine Schulform zu der wir vielleicht früher oder später wieder zurückkehren, meint der jetzige Rektor Thomas Kessinger. Als eine »Mittelschule« aufkam, war dies die Zepelin-Schule im Süden gewesen. Und erst als diese zu klein wurde, und aus der Mittelschule eine Realschule werden sollte, kam die Ekkehard-Realschule als zweiter Standort in Singen dazu. Als zweite Wahl sieht sich die Schule bestimmt nicht, obwohl es für diese 40 Jahre nur zwei Namen in der Schulleitung gibt: Manfred Schlageter und Thomas Kessinger. Und ausserdem ist die Ekkehard-Realschule gleich eine doppelte Schule: Abends ziehen hier die Erwachsenen auf der zweiten Bildungsschule ein.

Am kommenden Freitag, 24. Juli, 19.30 Uhr, findet ein Festakt zum Schulgeburtstag statt. Stadtarchivarin Reinhild Kappes kann dabei von der »Frühgeschichte« der Schule erzählen. Thomas Kessinger will das Publikum bis in die Gegenwart führen. Damit ist das Profil Technik und Computer gemeint, mit dem die Schule für seine Schülerinnen und Schüler für deren Zukunft punkten will. Die Schule mit rund 700 Schülern (es waren auch schon mal



Die Ekkehard-Realschule kann am Wochenende ihr 40-jähriges Bestehen feiern. Das wird mit Festakt am Freitag und Schulfest am Samstag begangen. swb-Bild: of

1.000) sieht sich heute in einer sehr wichtigen Rolle: »Über uns läuft das G9 und erst in der sechsten Klasse weiß die Realschule wie stark sie wirklich nachgefragt ist.« Doch darüber gibt es mehr am Freitag. Und noch mehr am Samstag, 25. Juli: denn von 11 bis 16 Uhr wird das Schulfest ganz im Zeichen des Jubiläums stehen, kündigt

Thomas Kessinger an. In den Klassenräumen kann man sich auf Zeitreisen begeben und auch so manches Experiment wagen. Nur eins kann die Schule nicht mehr zeigen: ihr Holzmodell vom Altbau. Beim letzten Anbau ging es offensichtlich verloren. Seit Februar laufen die Vorbereitungen für diesen Jubiläumstag.

Internet: www.wochenblatt.net · E-Mail: redaktion@wochenblatt.net | kleinanzeigen@wochenblatt.net | verlag@wochenblatt.net

Erster Singener Einkaufsführer

Kooperation von Wochenblatt, City Ring und iG Süd

Singen (of). Singen hat seinen ersten Einkaufsführer: In einer Kooperation zwischen dem WOCHENBLATT, »city ring« und der »iG Süd« unter dem Dach von »Singen aktiv« ist das Nachschlagewerk im praktischen Handtaschenformat entstanden, das ab dem Wochenende in allen beteiligten Geschäften, natürlich beim WOCHENBLATT, aber auch in den Hotels der Stadt und seinen Ortsteilen ausliegen wird. Die erste Auflage beträgt 20.000 Exemplare. Und: der erste Singener Einkaufsführer wird künftig jedem Neubürger in Singen bei der Anmeldung überreicht, denn er ist die Visitenkarte der Einkaufsstadt.

Der Einkaufsführer bietet in alphabetischer

Reihenfolge jede Menge Adressen, zeigt interessante Ziele in Singen und stellt einige Fakten und Daten über Singen bildlich dar - ein virtueller Stadtrundgang mit Karten von Innen- und Südstadt, um sich schnell zu orientieren. Auch die Parkflächen, ein Pfund, mit dem Singen wuchern kann und die Bahnverbindungen sind ausgewiesen. Damit wirbt der Einkaufsführer nicht nur für Singens Sortimentsvielfalt, sondern auch für die Erreichbarkeit der Stadt und ihres Handels. Die Idee, das Projekt anzugehen, kam aus Reihen des City Ring-Werbebeirats oder noch genauer von Thomas Kornmayer (Heikorn), das WOCHENBLATT hat als Dienstleister prompt den Einkaufsführer umgesetzt. Dabei gab es

auch noch einen positiven Nebeneffekt für den City Ring: Drei neue Cityring-Mitglieder konnten bei der Akquise durch die Anzeigenberater des WOCHENBLATTs gewonnen werden. Die iG Süd konnte am gestrigen Dienstag bei einem Workshop ihre ersten Exemplare des Einkaufsführers entgegen nehmen. Claudia Kessler Franzen, Geschäftsführerin von »singen aktiv« ist begeistert: »Der Einkaufsführer spiegelt die Vielseitigkeit wieder, die das Einkaufszentrum Singen ausmacht«, sagt sie, als sie am gestrigen Dienstag das erste Exemplar überreicht bekam. »Das kann eine sehr hilfreiche Broschüre werden«, ist sie sich sicher. »Gut, dass Singen den Einkaufsführer jetzt hat!«



Der erste Singener Einkaufsführer macht den Weg durch Singen leichter. Auf 48 Seiten bietet er jede Menge Adressen und Tipps.

Karosserie & Lack
Thomas Tetzner



FALTENFREI,
KLARE SICHT
UND IMMER MOBIL...

Industriestraße 14
78256 Steißlingen
Tel. 0 77 38 - 50 90



► **ZYDECOS IN DER TORKEL**

Am Freitag, 24. Juli, ab 19 Uhr, veranstalten die Zydeco-Playboys beim 20. Steißlinger Musiksommer in der Torkel eine Louisiana- und Down-South-Party! Schweißstreibender Zydeco, groovender Latin-Rhythm&Blues, alligatorengeschwängerte Cajun-Songs, polternde Tex-Mex-Polkas, Blues with a special Feeling. Mit unglaublicher Intensität.



STEISSLINGEN

Seite 2

TOP-THEMA

Beim neuen Gruppenwettbewerb des BTB/STB »Danceexperience« am 11. Juli in Biberach setzten sich die 14 Tänzerinnen des STTV Singen unter 15 Gruppen durch und bekamen von den Kampfrichtern die höchsten Punkte und somit die Bewertung »hervorragend«.

»Herzlichen Glückwunsch zu dieser Leistung«, sagt Trainerin Rosangela Wittmer.

Lob: Eine klasse Klasse

Gelungene Schulentlassfeier in Steißlingen gefeiert

Steißlingen (le). Mit einer sehr gelungenen Schulentlassfeier verabschiedeten sich am vergangenen Donnerstag die Schülerinnen und Schüler der 9. Klasse der Steißlinger Grund- und Hauptschule mit Werkrealschule aus ihrem bisherigen schulischen Umfeld. Dabei erfuhren sie noch einmal von allen Seiten großes Lob und Anerkennung. So meinte Rektorin Susanne Eich-Zimmermann schon in ihrer herzlichen Begrüßung, es passe doch sehr gut, dass eine gute Klasse auch bei so schönem Wetter verabschiedet werde und Klassenlehrer Martin Blank konnte sich dem nur anschließen. Nach drei Jahren sei der Tag der Abrechnung gekommen.

Er habe Bilanz gezogen und dabei festgestellt, dass diese drei Jahre mit den schönsten in seinem 40-jährigen Berufsleben gewesen seien. Sein Dank galt auch Rektorin Susanne Eich-Zimmermann und Konrektor Norbert Schaible. Das Lob gab Klassensprecher Alessandro Anhorn gerne zurück. Er blicke, wie alle, auf neun super Jahre zurück, die sicherlich alle geprägt haben. Im Mittelpunkt der Feier stand eine sehr interessante und gut gemachte Präsentation des Projektes »Berlin«. Mit diesem Projekt die Ab-



Die erfolgreiche Abschlussklasse der Steißlinger Grund- und Hauptschule mit ihrem Klassenlehrer Martin Blank.

schlussfahrt in die Bundeshauptstadt verbunden, die für alle, wie man beobachtet sehen konnte, ein großartiges Erlebnis war. Dem Lob schloss sich die Rektorin Helga Häusle-Fehlker von der Stockacher Sonnenlandschule, mit der die Steißlinger Schule seit Jahren eine Kooperation führt, gerne an. Drei ehemalige Schüler ihrer Schule waren in Steißlingen. Danach kam endlich die mit Spannung erwartete Zeugnisausgabe. Alle 17 Schülerinnen und Schüler, Alessandro Anhorn, Robin Ebner, Felix Horber, Eduard Jah-

ja, Julian Kalweit, Yannick Leibbach, Patrick Lüber, Benjamin Mohr, Aaron Scherr, Kevin Strohn, Steven Swiatek, Vanessa Brukner, Giannina-Maria Fegert, Vanessa Hubenschmid, Marina Joos, Mareike Keller und Ida Klotz haben den Hauptschulabschluss erfolgreich geschafft. Für eine »Eins« vor dem Komma beim Notendurchschnitt erhielten Aaron Scherr, Vanessa Hubenschmid, Ida Klotz und Patrick Lüder von Bürgermeister Artur Ostermaier einen Bestpreis.

Gute Laune bei SPD

Bilanz nach der Wahl zur Hauptversammlung

Steißlingen (le). Gute Stimmung und viel Optimismus herrschte am vergangenen Donnerstag bei der Jahreshauptversammlung des Steißlinger Ortsvereins der SPD im Gasthaus »Krone«. Beides war natürlich in erster Linie auf das gute Abschneiden bei der Kommunalwahl zurückzuführen, bei der die Partei ihre bisherigen drei Mandate erfolgreich verteidigen konnte. Damit befasste sich auch Schriftführer Gunther Roos in seinem Jahresbericht. Er meinte, besonders erfreulich sei dabei die Verjüngung der Fraktion und dankte den jungen Kandidaten ebenso, wie den beiden »Altgemeinderäten« Jürgen Probst und Jürgen Garschke, die sich noch einmal erfolgreich zur Wahl gestellt hatten. Bedauerlich sei dagegen, dass der Stammtisch der Partei beim Bürger noch immer nicht so recht angekommen sei. Mehr Gespräche zum Thema Kommunalpoli-

tik wünschte sich auch der 1. Vorsitzende Volker Bochtler. Er befasste sich zunächst mit der Gemeindepolitik und forderte weitere verkehrsberuhigende Maßnahmen wie 30 Kilometer-Zonen in Teilbereichen der Gemeinde. Auch gegen den Schwerlastverkehr in der Singener- und Orsinger Straße müssten Lösungswege gefunden werden. Gleiches gelte in der Kreispolitik für die Bedrohung durch ein Atomendlager in Benken und den Flughafen Zürich-Kloten. Mit der Bundespolitik haderte Volker Bochtler besonders. Das Bild, welches die Führungsspitze teilweise in den letzten Monaten abgegeben habe, sei nicht berauschend gewesen. Er sei zwar stolz darauf, dass die SPD eine streitbare Partei sei, aber klare und für jedermann verständliche Aussagen seien dabei dringend erforderlich. Abschließend forderte er alle zu einem

verstärkten Einsatz im anstehenden Bundestagswahlkampf auf. Bei den fälligen Vorstandswahlen wurden Volker Bochtler zum 1. Vorsitzenden, Gisela Schmitz zur 2. Vorsitzenden, Erika Kornmaier zur Kassiererin und Gunther Roos zum Schriftführer gewählt. Beisitzer wurden Winfried Leirer, Wolfgang Schmitz und Jürgen Garschke. Für 25-jährige Mitgliedschaft wurden Erika Kornmaier und Jürgen Probst mit der Silbernen Ehrennadel ausgezeichnet.

Café • Portofino • Pizzeria
Kaffee + Kuchen
Singen Tel. 68800/Schwarzwaldstr. 1

Wochenblatt

Singer Wochenblatt GmbH & Co. KG

Postfach 320, 78233 Singen

Hofw. 2a, 78224 Singen

Tel. 07731/8800-0

Telefax 07731/8800-38

Herausgeber

Singer Wochenblatt GmbH & Co. KG

Geschäftsführung

Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46

Verlagsleitung

Peter Peschka 07731/8800-46

V.i.S.d.L. P.G.

Redaktionsleitung

Oliver Fiedler 07731/8800-29

http://www.wochenblatt.net

Anzeigenpreise und AGB's aus

Preisteile Nr. 41 ersichtlich

Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestellten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.

FLEISCHTHEKE

Kalbsgulasch, saftig 100 g 1,20

Rinderhüftesteak, auch mariniert 100 g 1,78

Suppenfleisch, mager - durchwachsen 100 g 0,68

bratfertige Cordon bleus, vom Schwein 100 g 0,95

Hackfleisch, mager, Rind - Schwein 100 g 0,58

Schweinebauch, in Scheiben - mariniert 100 g 0,52

Wurst der Woche: Fleischwurst, im Ring, geschnitten - für Salat - Käse 100 g 0,65

FISCHTHEKE

Schwertfischfilet 100 g 2,28

HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN

Bierschinken, saftig 100 g 1,10

Kabanossi, würzig 100 g 1,00

Bierwurst, herzhaft, auch in Kugel - Portion 100 g 0,88

Aufschnitt, Spitzenqualität 100 g 1,28

Schinkenspeck/Kottlettspeck geschnitten 100 g 1,40

Servela - Klöpfer 100 g 0,65

HOHENTWIELER LAMMFLEISCH

KANINCHENTEILE, FRISCHGEFLÜGEL

GRILLSPESIALITÄTEN

HERTRICH

METZGEREI

Scheffelstr. 23 • Singen

Freie Evangeliums Gemeinde

Bahnhofstr. 5, 78224 Singen

9.00 - 12.00 Uhr letzter Samstag im Monat

Hilfsgüter gesucht:

Ultraschallgeräte, Waschmaschinen, PC ab Pentium 4, Klavier, Gasherd, Fahrräder, Kühlschränke und Kleidung (Kinder, Damen, Herren), Schuhe

Waren sollen funktionstüchtig und in gutem Zustand sein.

Elektro-Service E. Hänsler

Kaffeemaschinen von EGRO • SAECO • JURA • NECTA

Ewald Hänsler

Buchstaden 9b

D - 78269 Volkertschhausen

Telefon 00 49 (0) 77 74/86 86

www.elektro-haensler.de

Öffnungszeiten

Mo., Mi., Fr. von 16.30 - 18.00 Uhr oder nach Vereinbarung

Schnäppchenmarkt

vom 27.07. bis 31.07.2009, zw. 7.00 - 17.00 Uhr

und am 01.08.2009, zw. 8.00 - 12.00 Uhr

Div. Bedachungsartikel zu Sonderpreisen

Dachdecker-Einkauf Süd eG

Industriestraße 9, 78234 Engen, Tel. 0 77 33 / 60 67

Wochenblatt .net

www.wochenblatt.net

Auch im Internet ein guter Partner

Neueröffnung Fahrschule Rach

Kl. B/BE - **Eröffnungsangebot** bis einschließlich 30. 9. 2009

Anmeldegebühr statt 299,- Euro

nur 199,- Euro

Öffnungszeiten u. Unterricht: Mo. u. Mi. ab 18.00 - 20.00 Uhr

Worblinger Str. 70a, 78224 Singen

Tel. 0162/32 32 293

Servicekalender

NOTRUF

Überfall, Unfall: 110

Polizeiposten: 07731/8880

Krankentransport: 19222

Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350

Feuerwehr: 112

Telefonseelsorge: 0800/1110111 0800/1110222

Gas- u. E-Werk: 07731/5900-426

Tierschutzverein: 07731/65514

Tierrettung: 07732/941164 (Tierambulanz) 0160/5187715

Frauenhaus Notruf: 07731/31244

Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold 07731/795504

Steißlingen

Polizeiposten: 07738/97014

Gemeindeverwaltung: 92930

Wassermeister: 245

Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

Fr., 24.7.: Apotheke Sauter, Ekkehardstr. 18, Singen

Sa., 25.7.: Haydn-Apotheke, Konstanzer Str. 75, Radolfzell

So., 26.7.: Central-Apotheke, Hegastr. 26, Singen

Mo., 27.7.: Höri-Apotheke, Hauptstr. 53, Öhningen (Wangen), und Wasmuth-Apotheke, Schloßstr. 45, Mühlhausen-Ehingen (Mühlh.)

Di., 28.7.: Neue Stadtapotheke, Sankt-Johannis-Str. 1, Radolfzell

Mi., 29.7.: Ratoldus-Apotheke, Schützenstr. 2, Radolfzell

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Do., 23.7.: Christophorus-Apotheke, Bahnhofstr. 3, Engen, und Flora-Apotheke, Brühlstr. 2, Radolfzell

Tierärztlicher Notdienst

25./26.7.: Dr. Wilhelm, Ziegelei 11, Ritzel-Rickelshausen, 07732/970676

Direkt in die Briefkästen

Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.

WIR UNTERBREITEN IHNEN GERN EIN ANGEBOT.

Direktwerbung Vertriebs-GmbH

Hadwigstraße 2a

78224 Singen

Tel. 07731/8800-35 oder -68

Fax 07731/880073

E-Mail: j.helm@wochenblatt.net

Getränkemarkt fontäne

Angebote gültig vom 22.07.2009 bis 04.08.2009

Unsere Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 9.00 - 18.30 Uhr, Samstag von 8.30 - 13.30 Uhr

NEU IM SORTIMENT

Fürstenberg

Hefeweizen dunkel

Kristallweizen

20 x 0,5 l

zzgl. Pfand € 3,10

€ 13,95

FILIPPO QUELLE

Mineralwasser PET

6 x 1,5 l

zzgl. Pfand € 3,00

€ 3,55

VITREX

Die kostengünstigste Alternative zu Volvic, Vittel oder Evian

6 x 1,5 l

zzgl. Pfand € 3,00

€ 3,99

GENUSS MIT ROMEO-APE

Eine Espresso- und Proseccobar auf drei Rädern sorgt seit kurzem in Singen auf dem Wochenmarkt für Furore: Das ist die »Romeo-Ape«, von Gabi Sestito (im Bild mit ihrem Mann Romeo Sestito). Eine restaurierte »Ape« aus dem Jahr 1983 ist Geschäftsidee geworden. Die mobile Bar kann für Geburtstage, Jubiläen, Hochzeiten und Feste gemietet werden. Mehr gibt es dazu unter www.romeo-ape.com. swb-Bild: of

Schulranzen zum Start

Spendenaktion der Singener Tafel

Singen (swb/of). Nach der positiven Resonanz im vergangenen Jahr hat die Singener Tafel auch für das kommende Schuljahr eine Aktion für die neuen ABC-Schützen organisiert. Über den Aufruf gut erhaltene Schulranzen zu spenden, konnten bislang über 60 Ranzen angenommen werden, die nun kostenlos an Kinder aus Familien mit wenig Geld weitergegeben werden. Wer eine Kundenkarte der Singener Tafel besitzt, oder auf Leistungen nach Hartz IV angewiesen ist, kann sich von Donnerstag den 23. Juli bis zum Donnerstag, 30. Juli, täglich von 10 bis 12 Uhr bei der Singener Tafel am Heinrich-Weber-Platz melden. Telefonische Auskunft gibt es unter 07731/18 33 10. Das Angebot gilt nur solange der Vorrat reicht, teilt Udo Engelhardt von der Singener Tafel mit. Weitere Schulranzen werden gerne entgegengenommen. Ein herzliches Dankeschön schon jetzt an all die zahlreichen Spender. Zum Monatsende erhalten alle Familien mit Schulkindern, die auf Leistungen

nach Hartz IV angewiesen sind, eine einmalige Unterstützung in Höhe von 100 Euro, teilt Udo Engelhardt mit. Dieser Betrag werde vom Job-Center direkt mit dem Arbeitslosengeld II überwiesen. Diese Hilfe sei wertvoll und wichtig, jedoch für den notwendigen Ranzen und den weiteren Bedarf bei der Einschulung nicht ausreichend. Deshalb hat sich der AWO-Ortsverein zur Teilnahme an der Aktion »Kinderlächeln« entschlossen und vom 3. bis 5. September bei der AWO am Heinrich-Weber-Platz wie im Nachbarschaftstreff Lilje in der Berliner Straße 8 insgesamt 50 befüllte Schultüten an bedürftige Familien zu verteilen. Dafür hat die AWO Singen eigens einen Kinderfund eingerichtet, für den noch Spender gesucht werden. Das Spendenkonto lautet »AWO Kinderfund« bei der Sparkasse Singen-Radolfzell (BLZ 69250035) Kto. Nr. 457 63 93. Weitere Informationen hierzu gibt es bei Claudia Rehling unter 07731/49839.



Eine stattliche Anzahl Schulranzen, die an bedürftige Familien weitergegeben werden, hat sich inzwischen bei der Singener Tafel eingefunden. Die Ranzen wurden allesamt gespendet und können nun ab dem morgigen Donnerstag durch Nadine Sauter und Melanie Bechinger von der Singener Tafel verteilt werden. swb-Bild: of

Eine ESS-Bahn für Singen ?

Singen (of). Kommt Singen in die Gust einer Straßenbahn? Im Planungsausschuss am letzten Dienstag konnte man schon einen Straßenbahnwagen am Ekkehard-Platz stehen sehen, der dort nach dem Willen von Markus Lingk zur Attraktion werden könnte. Im Singener Ausschuss gab es eine lange Diskussion, ob vor einer Schule der richtige Standort für solch einen Edel-Imbiss sei, zumal die Bar auch noch die unterirdischen Toiletten am Ekkehard-Platz mitbenutzen muss. Von April bis September wird der stillgelegte Waggon zudem um ein Gartenlokal erweitert. Lingk, trägt sich schon länger mit dieser Idee, Vorbild ist eine Ess-Bahn in Berlin. Jetzt wird sich der Gemeinderat mit einem Ortsrat am Donnerstag, 14.45 Uhr mit dem Thema befassen.

Wut am Auto ausgelassen

Rielasingen-Worblingen (swb). Am Samstagabend kam es auf einem Sportfest in der Talwiese zu einer tätlichen Auseinandersetzung zwischen zwei Männern. Nach der Auseinandersetzung verließ einer der Beteiligten das Fest und fuhr nach Hause. Sein Kontrahent, ein 37-Jähriger aus Rielasingen, sann jedoch nach Rache. Mit zwei Bekannten verfolgte er seinen Gegner. Dieser konnte sich zwar rechtzeitig in seiner Wohnung in Sicherheit bringen, doch der 37-Jährige nahm sich nun den Mercedes seines Widersachers vor und zertrümmerte Windschutz- und Heckscheibe. Außerdem beschädigte das Trio mehrere Blumentöpfe sowie die Hauseingangstür und ein Hausfenster. Der 37-Jährige und seine beiden Helfer konnten kurze Zeit später festgenommen werden, teilte die Polizei mit.



MÜNCHOW MÄRKTE

frisch • freundlich • sauber echt gut!

WEITERE ANGEBOTE AUF SEITE 28

Knüller der Woche

Coca-Cola
(11 x 0,67 €)
12x 1,0-PET-MW
7,99 €

zzgl. 3,30 € Pfand je

Ein bewegter Abschied

Schulrektor Dieter Weidner ist im Ruhestand



Dieter Weidner ist nun als Rektor der Beethoven Schule im Ruhestand. Die Schüler übergaben ihm die ganzen Fahnen der Länder, aus denen sie stammen und wünschten ihm in ihrer Heimatsprache ein schönes Rentnerdasein. swb-Bild: of

erwirken konnte: »So wie ein Baum warst du für uns.« Silvia Anderson als Amtsleiterin im Schulamt Konstanz übergab die offizielle Urkunde: »Seine Kompetenz und sein Führungsstil schufen eine Atmosphäre, in der sich alle wohl fühlen konnten.« Auch die närrische Seite von Dieter Weidner kam

zu kurz: Stefan Glunk würdigen musikalisch den Einsatz im Lehrberuf und als Narrenvater bei den Rehböcken in Volkertshausen. Bewegung war überhaupt Trumpf in der Feier, die viel von den Schülern mit gestaltet wurde. Die Schulband begleitete mit mutigen Stücken den Festakt, mit den Landesfahnen wurde dem Rektor in allen Sprachen, die von den Kindern und Jugendlichen an der Schule gesprochen wurden, ein schöner Ruhestand gewünscht. Schulsprecher Sandro André lobte seinen Rektor ganz dick. Die Grundschüler brachten eine pfiffige Show mit manch lustigen Spruch über ihren Rektor auf die Leinwand und bauten für den Film sogar eine Sandburg als »bleibendes Denkmal« ihrem nun ehemaligen Rektor, der aber auf der Abschiedsfeier am Freitag für die Abgangsschüler auch noch mit dabei war. Die Zahl der Grußworte in der zweistündigen Feier, sie kamen noch von Christel Höpfner, Thomas Kessinger, Susanne Eich-Zimmermann, Werner Leber, den Pfarrern Ewald Beha und Paul Wassmer, sowie von Franz Ehinger, Beatrix Gabele und Nicol Schopf wie Ruth Schlachter, machte die Bedeutung dieses Augenblicks präsent, bevor der Gesamtchor aus Lehrern, Eltern und Schülern unter der Leitung von Sven Mendel das Finale bestritt.

Jederzeit dienstbereit
07731 9 97 50

Fachverfahren Trauerhilfe seit 1934
78224 Singen, Schaffhauser Str. 52

Bestattungshaus
Meisterbetrieb

rolina Spielmann ihren scheidenden Rektor in der mit vielen persönlichen Worten von Konrektor Klaus Michel moderierten Feierstunde. Weidner sei immer um einen Ausgleich bemüht gewesen, nie auf Konfrontation, und habe seine Ziele trotzdem immer erreicht. Brigitte Biechle blickte auf den Respekt zurück, den sich Weidner mit oft ganz einfachen Mitteln auch auf Schullandheimen

nicht zu kurz: Stefan Glunk würdigen musikalisch den Einsatz im Lehrberuf und als Narrenvater bei den Rehböcken in Volkertshausen. Bewegung war überhaupt Trumpf in der Feier, die viel von den Schülern mit gestaltet wurde. Die Schulband begleitete mit mutigen Stücken den Festakt, mit den Landesfahnen wurde dem Rektor in allen Sprachen, die von den Kindern und Jugendlichen an der Schule gesprochen

Sperre zum Start

Räte in Volkertshausen verpflichtet

Volkertshausen (of). Zwei Zuhörer waren am Montagabend in die konstituierende Sitzung des Volkertshäuser Gemeinderats gekommen, in der durch Bürgermeister Alfred Mutter die wieder gewählten Gemeinderäte und die fünf neu gewählten Räte Joachim Binder, Rainer KENZLER, Claus Groß, Melanie Beck und David Schädler in ihr Amt verpflichtet. Bürgermeister Alfred Mutter erinnerte in einer Ansprache an den Beginn der letzten Amtsperiode im Jahr 2004, der unter sehr schwierigen Bedingungen vollzogen wurde. Trotzdem sei es in den folgenden Jahren gelungen, die kommunalen Finanzen zu konsolidieren und die Schulden von 2,4 auf exakt eine Million Euro Schulden zu senken und trotzdem wichtige Maßnahmen wie die Sanierung des Rathauses auf den Weg zu bringen. Die aktuellen Startvoraussetzungen seien jedoch wahrscheinlich noch schlechter, denn nicht nur für das

laufende Jahr stelle sich die Entwicklung viel dramatischer dar, so dass die geplante Tilgung von Schulden in Höhe von rund 400.000 Euro in diesem Jahr nur zur Hälfte vollzogen werden könne. Deshalb habe er auch bereits im Juni eine Haushaltssperre anordnen müssen, da Sparen jetzt oberstes Gebot wäre. Auch für die Folgejahre 2010/11 seien die Perspektiven denkbar schlecht. Im Rahmen der Sitzung wurden erstmals seit vielen Jahren wieder nur zwei Bürgermeister-Stellvertreter gewählt. Als Nachfolgerin von Rainer Läufe wurde Waltraud Sproll (FW, bisher 2. Stellvertreterin) mit einer Enthaltung und einem anders bezeichneten Stimmzettel als erste Stellvertreterin gewählt. Als neuer zweiter Stellvertreter wurde Erwin Greuter (CDU) einstimmig gewählt. Auch die Mitglieder in den verschiedenen Ausschüssen und Zweckverbänden wurden bestimmt.

Neuer Rat im Amt

Steiölingen würdigt Dietmar Nägele

Steiölingen (le). Vor voll besetzten Besucherrängen verpflichtete Bürgermeister Artur Ostermaier am Montag feierlich den neu gewählten Gemeinderat der Gemeinde Steiölingen, der danach in geheimer Wahl die drei Stellvertreter des Bürgermeisters zu wählen hatte. 1. Stellvertreter wurde dabei Klaus Hettessheimer von den Freien Wählern, 2. Stellvertreter Hugo Maier von der CDU und 3. Stellvertreter Jürgen Garschke von der SPD. Nach der Wahl der Mitglieder in den verschiedenen Ausschüssen wurde Christian Herz auf Vorschlag des Ortschafsrates zum neuen Ortsvorsitzenden von Wiechs gewählt. Dieses Amt hatte Dietmar Nägele über 20 Jahre inne. Er wurde unter dem lang anhaltenden Beifall des Gemeinderates und der Besucher mit herzlichen Worten verabschiedet. Danach ging es an die Arbeit. Über die Erneuerung der Heizzentrale für Schule und Rathaus wurde ausführlich diskutiert,

ehe man sich mehrheitlich für den Einbau einer Pelletheizung entschloss. Vor allem die CDU-Fraktion wünschte sich hier noch mehr Zeit, um die Möglichkeiten einer größeren Anlage besser ausloten zu können. In diesem Zusammenhang mahnte Hugo Maier informativere Vorlagen der Verwaltung an. Auch über den Umbau der Verkehrsinsel am Kindergarten Storchennest wurde heftig debattiert. Sollte dort ein kleiner oder ein großer Minikreis zur Erhöhung der Verkehrssicherheit hin? Schließlich einigte man sich mehrheitlich darauf, alles beim alten zu belassen. Auch die Frage nach der Sanierung der Bohlstraße und der Friedhofstraße war umstritten. Hier entschloss sich der Rat, die Verwaltung zu beauftragen einen entsprechenden Planungsauftrag zu erteilen. Weniger umstritten war die Namensgebung für die erste neue Straße im Neubaugebiet Steinrenne. Sie erhielt den Namen »Santisstraße«.

Betreuung kostet mehr

Kleinkindbetreuung im Ausschuss

Singen (of). Eine Erhöhung der Beiträge für Kinder unter drei Jahren hat der Ausschuss für Jugend Soziales und Ordnung in seiner letzten Sitzung am vergangenen Mittwoch beschlossen. Die Elternbeiträge sollen nach dem Beschluss künftig für die Kleinkindbetreuung statt bisher 1,18 Euro dann 1,33 Euro betragen. Der Gemeinderat muss noch darüber beschließen, doch das wird eher als Formsache angesehen. Für die Eltern bedeutet der Beschluss, dass sie bei sechs Stunden Betreuung pro Tag in den städtischen Kindergärten statt bisher 140 Euro dann 162 Euro (ohne Essen) im Monat zahlen müssen. Bei einer Betreuung von 7 Stunden würde der Beitrag dann auf 189 Euro (ohne Essen) ansteigen, bei acht Stunden auf 219 Euro und bei 9 Stunden täglicher Betreuungszeit auf 243 Euro. Die Regelung gilt ab dem 1. September 2009. Die Erhöhung entspricht rund 15 Prozent. Die Sprecherin des Gesamteltern-

beirats, Gerda Winter-Fisch steht zu der Erhöhung, wie sie in der Sitzung darstellte. Allerdings bedeute das gerade für Alleinerziehende oder sozial Schwächere, die keine Zuschüsse vom Staat erhalten, einen finanziellen Einschnitt. Die Erhöhung bedeutet einen Schritt zu einer Angleichung der Beiträge, die bereits in den Kindergärten von kirchlichen und freien Trägern verlangt werden. Dort sind 1,60 Euro pro Stunde die Regel, so dass die städtischen Kindertageseinrichtungen noch immer deutlich darunter liegen. In einem zweiten Schritt sollen, so wurde im Ausschuss befunden, die Kosten allerdings dann auf ein einheitliches Niveau angehoben werden. Derzeit werden in den städtischen Kindertageseinrichtungen (Stand Mai) 21 Kinder unter drei Jahren betreut. Durch neue altersgemischte Gruppen in den Kindergärten Friedingen, Hausen und Überlingen werden 20 Kinder unter drei Jahren betreut.



Die ehrenamtlichen Mitarbeiter des Sonntagscafé der Dietrich Bonhoeffer Gemeinde in der Feldbergstraße 46 überreichen mit Stolz dem Heimleiter des Pflegeheims »Haus am Hohentwiel«, Michael Krupinski einen Scheck über 500 Euro. Der Reinerlös des Sonntagscafés wird immer für einen guten Zweck gesammelt. Das Geld wird diesmal für die Außenmöblierung des neugeschaffenen Dachcafés des Pflegeheims genutzt, wo sich Bewohner, Angehörige und Besucher gerne zu Kaffee und Kuchen treffen.

swb-Bild: pr

Straße wird voll gesperrt

Rielasingen-Arlen (swb).

Wegen anstehenden Arbeiten des Oberflächenbelages muss die Verbindungsstraße Bohlingen – Arlen zwischen dem Feldkreuz Arlener Krautländer und der Zufahrt Siedlungshof Wirbel von Mittwochmorgen, am 22. Juli, bis Freitagmorgen, 24. Juli, voll gesperrt werden.

Die Zufahrt zum Siedlungshof Wirbel (Brutscher) ist laut einer Mitteilung der Gemeinde von Norden über die verlängerte Lindenstraße und von Westen von der verlängerten Wiesholzer Straße her möglich.



Sie wurden Zweite. Die Mannschaft des TuS Steißlingen Belegte bei den Meisterschaften des Hegau-Bodensee-Turngaus am Sonntag in Steißlingen einen hervorragenden 2. Platz. Im Bild die SGW/TGW Mannschaft des TuS Steißlingen.

Flurbegehung muss ausfallen

Worblingen (swb). Die vom Bürger- und Museumsverein Worblingen für Sonntag, 26. Juli, 13 Uhr geplante Flurbegehung mit Ottokar Graf in Bohlingen fällt leider aus.

Schule ganz beschmiert

Volkertshausen (swb). Am Wochenende (zwischen Samstagmittag 16 Uhr und Sonntagabend 19 Uhr) wurde die komplette Grund- und Hauptschule von bisher Unbekannten mit Graffiti bemalt.

HIER SIND SIE WILLKOMMEN



BEIM
30. ENGNER
ALTSTADTFEST
AM 25. JULI



◀ Ein buntes Unterhaltungsprogramm bieten die 54 Stände am 30. Engener Altstadtfest.

Musik liegt in der Luft, ▶ wenn am Samstag, 25. Juli, in Engen die »Gass' wackelt«.



FANFARENKLÄNGE UND BÖLLERSCHÜSSE

Es ist ein Fest der Bürger für die Bürger und wird in diesem Jahr zum 30. Mal gefeiert: Das Altstadtfest in Engen lässt am Samstag, 25. Juli, wieder die »Gass' wackeln«. Und in der Jubiläumsauflage haben sich die Engener Vereine, Gruppen, Organisationen und Einzelhändler mächtig ins Zeug gelegt, um den Besuchern beste Unterhaltung auf den Plätzen und in den Gassen der malerischen Altstadt zu bieten. Schon die Eröffnung am Samstag auf dem Marktplatz wird der Bedeutung des Festes gerecht: Die Jagdhornbläser Hegering und der Fanfarenzug sowie die Bürgerwehr in ihren schmucken Uniformen und die traditionellen Trachtenfrauen werden mit Bürgermeister Johannes Moser um 11 Uhr mit drei Böllerschüssen das Fest eröffnen. Doch schon ab 8 Uhr lohnt sich ein Bummel durchs Städtle, wenn der Kinderflohmarkt zum Kruscheln und Feilschen einlädt.

OFFEN FÜR NEUE IDEEN

Tradition wird zwar groß geschrieben beim Engener Altstadtfest, doch neue Angebote und Ideen sind immer willkommen: So wird dieses Jahr am Krenkinger Schloss ein »Ständaler-Fest« mit Gauklern, Kunsthandwerkern und Kutschfahrten geboten. Kinder können dort zaubern und jonglieren, Schlangentreiben und Bogenschießen. Ebenfalls zum ersten Mal gibt es Spezialitäten aus den Engener Partnerstädten zum Probieren und Erwerben: Pikantes aus dem französischen Trilport, Feuriges aus dem ungarischen Pannonhalma und Delikateses aus dem italienischen Moneglia.

Am neuen Standort in der Hauptstraße 8 präsentiert sich die Stadtbibliothek Engen mit ihrem Bücherflohmarkt, wo Leseratten von 9 bis 18 Uhr voll auf ihre Kosten kommen. Und noch ein Novum wird es geben: Bei der Standprämierung zählt dieses Mal nicht nur die Optik sondern auch der Inhalt.

BLASMUSIK UND ROCKMUSICAL

Wie das Salz in der Suppe gehört die Musik zum Altstadtfest. Auf Plätzen und Bühnen sorgen Gruppen und Vereine für beste Unterhaltung für jeden Geschmack. Stimmungsvolle Blasmusik darf dabei ebenso wenig fehlen wie Folklore, aktuelle Hits von DJs und Liveacts. Die Band »Surprise« tritt im Alten Stadtgarten nach den Guggenmusikern auf und ab 19 Uhr bis zum Feierabend rocken auf der Freilichtbühne hinter dem Rathaus die Stammisfreunde der »Krone Anselingen« mit heißen Rhythmen. Mit dabei sind DJ Alex, die Gruppe »Bare Naked Gravity« und das Rockmusical »We will rock you«.

NEU-ERÖFFNUNG

GARDINEN Galerie

Doris Hasenfratz

Vorstadt 13 · 78234 Engen
Tel: 07733 - 506 280 · Fax 07733 - 506 282
kontakt@gardenen-galerie.de · www.gardenen-galerie.de

Öffnungszeiten: Mo-Di / Do-Fr 10 - 12.30 + 14 - 18 Uhr
Mittwochmittag und Samstag geschlossen, oder nach Vereinbarung

- Gardinen und Sonnenschutz
- Individuelle, persönliche Beratung & Planung
- Auf Wunsch Hausbesuche mit Aufmaß
- Professioneller Montageservice
- Polsterwerkstatt & eigene Näherei
- Anfertigen von Vorhängen, Kissen und Polstern
- Änderungsservice, z.B. Nach Umziehen
- Pflege und Reinigung Ihrer Gardinen
- Hol- und Bring-Service, Lieferservice
- Alles aus einer Hand
- Vermittlung von Renovierungsarbeiten im/ins Haus

HARTLICH
MONTAGEN/BAUSERVICE

Vögtleshalde 28
78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 97 75 35
Mobil 0160 / 1 13 40 25
hartob4@web.de
http://www.hartlichmontagen.de

Reparaturen
Dacharbeiten
Gartenarbeiten
Jahrespflge
Trockenbau
Malerarbeiten

Wochenblatt .net

www.wochenblatt.net

Auch im Internet ein guter Partner

Engen
wo der Süden am schönsten ist!

Entdecken Erleben Einkaufen

30. Engener Altstadtfest
„Da wackelt die Gass“
Samstag, 25. Juli 2009
in der historischen Altstadt

11-24 Uhr musikalische Unterhaltung
Non-Stopp-Programm für Jung und Alt

Tourist-Info, Marktplatz 4, 78234 Engen
Tel: 07733 502-202, Fax: 07733 502-299
Infos unter: www.engen.de, rathaus@engen.de

Alle Sommerschuhe reduziert!

Wo gibt's denn sowas?

Natürlich bei uns:

Schuhhaus Walk
Engen/Hegau

Hits für Kids
Bücher für die Hosentasche zum Taschengeldpreis

Buchhandlung am Markt
Inh. Susanne Hendricks
Marktplatz 2, 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 57 89

Firmin Wäldin
Musik die Spaß macht
Telefon 07733 / 9 80 60
Der Alleinunterhalter mit den Hits von gestern & heute
Sa., 25.7.09, 20 Uhr
Engen, Altstadtfest
www.waeldin-pirmin.de

Natürlich – regional – erfrischend

Weshalb in die Ferne schweifen?

RANDEGGER
Brauerei

Taxi Heidi ENGEN

FLUGHAFENFAHRTEN · LIMOUSINENSERVICE · TERMINFAHRTEN · FERNFAHRTEN
KRANKENTRANSPORTE · DIALYSE · MEDIKAMENTENTRANSPORTE
PAKETDIENSTE · SCHÜLERFAHRTEN · GROSSRAUMTAXI

☎ 07733

2397

GROSSE GEFÜHLE GIBT ES AUCH MIT GARANTIE.

EURO NCAP
www.euroncap.com

Abb. enthält Sonderausstattung.

Der neue Fiat 500.
Mit 5 Jahren Garantie*
und nur 50% Anzahlung.

- Bestnote von 5 Sternen im Euro NCAP-Crashtest beim Erwachseneninsassenschutz
- Über 500 000 Möglichkeiten der Personalisierung

* Nur in Verbindung mit dem Finanzierungsangebot "50 to 500" der Fiat Bank GmbH, inkl. Servicepaket "Free 2", gemäß den jeweiligen Bedingungen.

Unser Barpreis abzüglich Umweltprämie: ab € 8.500,-

Finanzierungsangebot "50 to 500"***

- 50 % Anzahlung
- Keine Monatsrate
- 6,99 % effektiver Jahreszins
- Schlusszahlung nach 24 Monaten

** Ein Finanzierungsangebot der Fiat Bank GmbH.

Bei Ihrem Fiat Händler:



An der L 191 · 78234 Engen · Tel. 0 77 33/94 03-0

Akkordeon auf der Schwägalp

Rielasingen-Worblingen (swb). Im Akkordeon-Spielring Rielasingen-Worblingen hat sich mit dem »Just-for-Fun-Orchester« vor vielen Jahren ein munteres und immer zu außergewöhnlichen Unternehmungen bereitetes Teilorchester gebildet.

Diese frische, flott aufgestellte Truppe hat den Auftritt auf der Insel Mainau noch in allerbesten Erinnerung und seither immer wieder Reisepläne geschmiedet.

Nun steht also ein Auftritt auf der Schwägalp im Schweizerischen Toggenburg an am kommenden Sonntag, 26. Juli.

Im Rahmen der sonntäglichen Frühlingskonzerte werden, allerdings nur bei trockenem Wetter, am Fuß des beeindruckenden Säntismassivs von 11 bis 13 Uhr viele Unterhaltungsstücke und herrliche Ohrwürmer zu hören sein.

Die 1000 wieder überschritten

Poppele präsentieren Jubiläumsplakette / CD kommt im Herbst

Singen (swb). Ganz im Zeichen der Vorbereitungen für das Narrentreffen zum 150-jährigen Jubiläum stand die Mitgliederversammlung der Poppele-Zunft im Poppele-Saal der Zunftschür.

In seinem Rechenschaftsbericht zu Beginn ließ Zunftmeister Stephan Glunk zunächst die vergangene Fasnet Revue passieren und stellte dabei fest, dass der neue Rathausplatz seine Feuertaufer bestanden habe. Für den Schmutzige Dunschdig sehe man das Problem mangelnder Aktivitäten in der Innenstadt, dort müsse man - auch in Gesprächen mit dem City-Ring - darauf achten, dass die Innenstadt nährlich lebendig bleibe.

Die Poppele-Zunft sei außerdem sehr darauf bedacht, dass besonders Kinder und Jugendliche sich



Zur Hauptversammlung der Poppele-Zunft präsentierte Zunftmeister Stefan Glunk die Sammlerplakette, die es ab sofort käuflich zu erwerben gibt. swb-Bild: pr

an der Fasnet zu benehmen wüssten.

Säckelmeister Holger Marxer konnte in seinem Kassenbericht von einem leichten Überschuss berichten. Er wies darauf hin, dass die Poppele-Zunft enorme Kosten zu bewältigen habe. Dem Singener Bürger müsse klar sein, dass er mit dem Kauf der Fasnetplakette erst das Fasnetgeschehen in Singen ermöglichen könne.

Marxer freute sich, der Versammlung bekannt geben zu können, dass die Poppele-Zunft nun wieder eine Mitgliederzahl von über 1000 hat - es sind genau 1008 Mitglieder. Altsäckelmeister Peddi Schwarz nahm die Entlastung vor.

Stephan Glunk gab dann einen Überblick über den Stand der Vorbereitungen für das Narrentreffen

im kommenden Januar. Das Festgelände wird sich vom Rathaus bis zum Festplatz erstrecken, wo das große, 3000 Personen fassende Festzelt stehen wird.

Das Narrentreffen wird bereits am 28. Januar, eingeleitet werden mit dem Narrenspiegel, im Anschluss daran wird der Narrenbrunnen eingeweiht. Am Freitag gibt es einen großen Nachtumzug. Am Samstag zeigen die Brauchtumsveranstaltungen unter anderem Verwandte des Hoorigen Bären. Narrenbaumzug, Laternenumzug und die Bögerverbrennung um Mitternacht sind neben einem musikalischen Kabarett, weitere Höhepunkte. Am Sonntag steigt dann der große Jubiläumsumzug, bei dem auch die berühmten Kurenti aus Slowenien kommen.

Ten Brink Schule lädt zum Fest

Rielasingen-Worblingen (swb). Die Ten-Brink-Schule lädt die Bevölkerung recht herzlich wieder zum diesjährigen Schulfest ein. Das Schulfest findet am Freitag, 24. Juli von 13 bis 18 Uhr um und in der Schule statt. Kulinarisches aus aller Welt, Musik und Tanz auf der Showbühne sowie weitere Attraktionen (Spiele, Experimente) für die Gäste werden geboten.

Zirkus im Kulturpunkt

Arlen (swb). »Nieder mit der Schwerkraft - es lebe der Leichtsinne!« ist das Motto einer Zirkusvorstellung im Kulturpunkt Arlen. Am Freitag, den 7. August, von 11 bis etwa 12 Uhr, bietet Klarifari Artistik und Clownerie zum Staunen und Lachen für die ganze Familie.

+++ SSV +++
+++ SSV +++

PENNY MARKT
www.penny.de

Port Louis Damen-Pyjama*
Je 50% Baumwolle/Modal by Lenzing, verschiedene Größen

Stück 8,99 ~~7,-~~
22% BILLIGER

Port Louis Herren-Schlafanzug*
Web/Wirk Kombination, modische Styles, verschiedene Größen

Stück 8,99 ~~7,-~~
22% BILLIGER

Port Louis Damen-Tops*
Verschiedene Farben und Größen

2er Pack! 7,99 ~~6,-~~
24% BILLIGER

Dekorative Blühpflanzen*
Schokoladenblume (Berlandiera), Spinnenblume (Cleome) oder Nachtkerze (Oenothera), im 13-cm-Kulturtopf

Stück 2,19

Mädchen-Jeansrock oder Jungen-Jeansshort*
100% Baumwolle, hochwertige Qualität, verschiedene Größen

Stück 4,99 ~~4,-~~
19% BILLIGER

Fashion wear 2er-Pack Damen-Shorts oder 1er-Pack Damen-Caprihose*
Shorts, uni: 100% Baumwolle, Shorts grau-meliert: 90% Baumwolle/10% Viskose, Caprihose: 100% Polyester, verschiedene Farben, Größen: M (40/42) - XL (48/50)

Packung 8,99 ~~6,-~~
33% BILLIGER

FRISCHER!
MO – SA BIS 21 UHR GEÖFFNET!
% BILLIGER!

Romatomen
Spanien, K.L.I
500-g-Schale
1 kg = 1.18

0,99 ~~0,59~~
40% BILLIGER

Johannisbeeren*
Deutschland
500-g-Schale
1 kg = 1.98

0,99
AKTION

GILLETTE Fusion Ersatzklingen
4er-Packung

12,55 ~~9,99~~
20% BILLIGER

JACOBS Kaffee Krönung, Balance oder Milea
500-g-Packung
1 kg = 5.90

4,29 ~~2,95~~
31% BILLIGER

Hähnchenbrustfilet
500-g
1 kg = 4.78

2,72 ~~2,39~~
12% BILLIGER

Schweine Bratwurst- oder Knusperleib
300-350-g-Pckg.
1 kg = 7.55-8.30

2,89 ~~2,49~~
13% BILLIGER

LANGNESE Vienneetta
750-ml-Pckg.
1 l = 1.48

1,99 ~~1,11~~
44% BILLIGER

HÄHNCHEN-unterschenkel*
Gewürzt
1-kg

3,33
AKTION

Lachs-Filet oder Garnelenspieße*
190-250-g-Packung
100 g = 1.60-2.10

3,99
AKTION

HELA Curry Gewürz Ketchup
Delikat oder scharf
800-ml-Flasche
1 l = 2.49

2,29 ~~1,99~~
13% BILLIGER

SCHWIP SCHWAP oder SCHWIP SCHWAP ohne Zucker
Zzgl. 0.25 Pfand, 1,5-l-PET-Fl.
1 l = 0.37

0,82 ~~0,55~~
32% BILLIGER

BAHLESEN Leibniz Butterkeks*
150-200-g-Packung
100 g = 0.50-0.66

0,99
AKTION

EHRMANN Almighurt
150-g-Becher
100 g = 0.22

0,45 ~~0,33~~
26% BILLIGER

KINDER Maxi King
3 x 35-g-Packung
100 g = 0.75

1,99 ~~0,79~~
27% BILLIGER



Aktuelles aus dem Rathaus



Aktuelles

70.000 Euro Zuschuss aus dem Ausgleichsstock für das neue Feuerwehrfahrzeug!

Feuerwehrwesen (VwV-Z Feu)" des Landes Baden-Württemberg erhalten. Bei den Gesamtkosten für das



In seiner Sitzung am 09. Juli 2009 hat der Verteilerausschuss beim Regierungspräsidium Freiburg der Gemeinde Volkertshausen für die Anschaffung des neuen Feuerwehrfahrzeuges GW-L 2 einen Zuschuss in Höhe von 70.000 Euro aus dem Ausgleichsstock des Landes Baden-Württemberg bewilligt. Bereits mit Bescheid vom 10. Juni des vergangenen Jahres hatte die Gemeinde vom Landratsamt Konstanz für diese Anschaffung einen Zuschuss in Höhe von 50.000 Euro nach der Verwaltungsvorschrift „Zuwendungen

neue Fahrzeug in Höhe von 196.000 Euro, die den beiden Zuschussanträgen zugrunde gelegt worden waren, erhält die Gemeinde Volkertshausen somit Landeszuschüsse in Höhe von 120.000 Euro, während 76.000 Euro aus dem Gemeindehaushalt aufgebracht werden müssen. Das am 02. Juni 2009 bei unserer Feuerwehr eingetroffene neue Feuerwehrfahrzeug GW-L 2 fand beim zurückliegenden Kreisfeuerwehrtag in Aach das Interesse der Feuerwehrleute aus unserem gesamten Landkreis.

Herzlichen Glückwunsch: Fünf erfolgreiche Wettkampfgruppen beim Kreisfeuerwehrtag!

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

beim zurückliegenden Kreisfeuerwehrtag in unserer Nachbarstadt Aach hat sich unsere Freiwillige Feuerwehr am 11. Juli 2009 mit fünf Wettkampfgruppen an den Leistungswettkämpfen beteiligt. Keine andere Feuerwehr aus unserem Landkreis war bei den diesjährigen Leistungswettkämpfen, zu denen 43 Wettkampfgruppen der verschie-

denen Feuerwehren angemeldet waren, so stark vertreten wie die Volkertshauser Wehr! Alle fünf Wettkampfgruppen unserer Feuerwehr haben ihren Leistungswettkampf erfolgreich bestanden.

Drei unserer Wettkampfgruppen erreichten das Leistungsabzeichen in Bronze, die beiden anderen Gruppen das Leistungsabzeichen in Gold. Zu diesem schönen Erfolg gratuliere ich unserer Feuerwehr insgesamt, aber auch allen erfolgreich beteiligten Kameraden unserer Feuerwehr, auch an dieser Stelle noch einmal ganz herzlich!



An die teilnehmenden Feuerwehrkameraden werden bei diesen Wettkämpfen sehr hohe Anforderungen gestellt. Es ist deshalb überhaupt nicht selbstverständlich, dass die Wettkämpfe erfolgreich bestanden werden. So hatten immerhin fünf der 43 teilnehmenden Wettkampfgruppen nicht den angestrebten Erfolg und mussten deshalb eine Woche später zu einer Wiederholungsprüfung antreten.

Mit der zahlreichen Teilnahme und dem erfolgreichen Abschneiden bei den Leistungswettkämpfen hat unsere Feuerwehr beim Kreisfeuerwehrtag in unserer Nachbarschaft nicht nur wieder einmal einen sehr

guten Eindruck hinterlassen. Das gute Ergebnis ist darüber hinaus auch ein erneuter deutlicher Beweis für die Leistungsbereitschaft und den guten Ausbildungsstand unserer Freiwilligen Feuerwehr! Für ihren wertvollen Dienst am Nächsten, den sie mit einem hohen zeitlichen Aufwand das ganze Jahr über freiwillig im Interesse der Sicherheit unserer Gemeinde leisten, danke ich den Kameradinnen und Kameraden unserer Feuerwehr im Namen unserer Einwohnerschaft ganz herzlich!

Mit freundlichen Grüßen
Ihr

Alfred Mutter, Bürgermeister

Herzlichen Glückwunsch zum bestandenen Abitur!

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, verschiedene Schulen teilten uns mit, dass in den vergangenen Wochen folgende Schülerinnen und Schüler aus unserer Gemeinde ihre Abitur-Prüfung abgelegt haben:

Das Abitur haben bestanden:

Friedrich-Wöhler Gymnasium, Singen
Anja Helmlinger, Steißlinger Straße 9
David Schoch, Kastanienweg 52, Preis für Fach Englisch, Bil-Seminar-kurs

Hegau-Gymnasium Singen:
Steffi Gast, Uferweg 2 e

Mettnau-Schule, Radolfzell
Janine Al-Hmad, Akazienweg 23
Christina Herr, Kastanienweg 2

Robert-Gerwig-Schule Singen
Lisa Benitz, Hauptstraße 9
Loredana Gioia, Friedenstraße 16, Fachpreis Italienisch
Yvonne Greuter, Wehrstraße 17 a, Lob für Gesamtleistung
Jana Trinkner, Buchenweg 8 a

Technisches Gymnasium an der Hohen-entwiel-Gewerbeschule
Oliver Arendt, Im Bind 7
An dieser Schule hat auch noch Mario Freund, Steißlinger Straße 1, die Fachhochschulprüfung bestanden.

Wir gratulieren ganz herzlich zur bestandenen Abschlussprüfung und wünschen alles Gute für den weiteren und beruflichen Lebensweg!

Mit freundlichen Grüßen
Alfred Mutter, Bürgermeister



HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM GEBURTSTAG!

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 23.7.2009:
Herr Edgar Lobien, Langensteiner Straße 28
ihren 77. Geburtstag
am 24.7.2009:
Frau Anna Schädler, Hauptstraße 6
ihren 86. Geburtstag
am 26. Juli 2009:
Frau Theresia May, Hauptstraße 74
ihren 75. Geburtstag
am 27. Juli 2009:
Herr Peter Fazler, Uferweg 2
seinen 74. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Einladung zur Sommerferienaktion des Wiesengrundhallen-Fördervereins:

- Feierabendhock mit Spanferkel-Essen am Freitag, den 07. August 2009
- Weißwurstfrühstück am Sonntag, den 30. August 2009

Während der großen Schulferien will der Wiesengrundhallen-Förderverein den Daheimgebliebenen auch in diesem Jahr wieder zweimal ein gemütliches Beisammensein anbieten und gleichzeitig für die Unterstützung der Wiesengrundhalle werben.

So laden wir zunächst ganz herzlich ein zum

Kultur und
Bürgerzentrum
"Alte Kirche"

Sommerausstellung
Zeit und Raum

05.07.2009 bis 26.07.2009
Öffnungszeiten: Di. 14.00 - 19.00 Uhr und So. 14.00 - 19.00 Uhr

KUNST-
VEREIN
VOLTERTS-
HAUSEN e.V.

Grund- und Hauptschule mit Werkrealschule

Aus der Schule geplaudert...

Am **Sonntag, den 26.07.09** findet in der GHWRS Volkertshausen das **Schulfest** statt.

Es erwartet Sie ein buntes Programm. Dies beginnt um 10.15 Uhr mit einem Gottesdienst. Außer verschiedenen Ausstellungen wird der Liedermacher Olaf Schechten auftreten, auch eine Vorführung des Zirkussports wird geboten und verschiedene Vereine werden etwas zum Besten geben. Auch für Ihr leibliches Wohl ist selbstverständlich gesorgt.

Wir würden uns freuen, möglichst viele Gäste begrüßen zu dürfen!

Mülltermine

Montag, 27. Juli 2009
Biomüll
Gelber Sack
Montag, 3. August 2009
Biomüll
Blaue Tonne
Montag, 10. August 2009
Biomüll
Restmüll
Montag, 17. August 2009
Biomüll
Montag, 24. August 2009
Biomüll
Gelber Sack
Montag, 31. August 2009
Biomüll
Blaue Tonne

Musikverein 1857

Schulfest 2009

Der Musikverein unterhält die Gäste des Schulfestes nach dem Gottesdienst im Schulhof in der Zeit von 11.30 Uhr bis 12.30 Uhr. Treffpunkt für die aktiven Musiker ist um 11.00 Uhr.

Sommerpause

Die erste Probe nach den Ferien findet am Freitag, den 04. September um 20.00 Uhr statt.

Auftritte nach der Sommerpause

Schlatter Dorffest am Sonntag 13.09.09
Verenaft am Sonntag, den 20.09.09

Feierabendhock mit Spanferkelessen am Freitag, den 07. August 2009, ab 19.00 Uhr bei der Wiesengrundhalle.

Wir würden uns sehr freuen, wenn die sich die Volkertshauser Einwohnerschaft an diesem Abend recht zahlreich bei unserem Feierabendhock einfinden würde. Zum Spanferkel und den angebotenen Würsten gibt es als Getränk u. a. das leckere Hefeweißen vom Fass von der Volkertshauser Spezialbrauerei „Schattenbräu“.

Der zweite Teil unserer Sommerferienaktion ist dann unser

Kirchliche Nachrichten

GOTTESDIENSTE IN ST. VERENA VOLTERTSHAUSEN

Sonntag 26. Juli
17. Sonntag im Jahreskreis
10.15 Uhr Ökumenischer Gottesdienst auf dem Gelände der Grund- und Hauptschule Volkertshausen anlässlich des Schulfestes

Montag 27. Juli
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe
Gedenken an: die Verst. der Fam. Tuma

Dienstag 21. Juli
9.00 Uhr Betstunde der kfd

Samstag 01. August
18. Sonntag im Jahreskreis
18.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.30 Uhr Vorabendmesse
Gedenken an: Anna und Ludwig Möhrle, Eltern Kongehl-Falenski und verst. Angehörige, Martha Zimmermann, geb. Ketterer (bestellt von den Schulkameraden), Erwin Borchardt und Paula Denz, Katharina und Karl Fink



Einladung der Friedinger Frauengemeinschaft zu einem gemütlichen Grillabend:
Am Mittwoch, den 29.07.2009
Beginn: 19.00 Uhr mit einem Gottesdienst und anschließendem gemütlichen Beisammensein auf dem Kirchplatz.
Diese Veranstaltung findet zeitgleich mit unserer Fahrradtour statt. Trotzdem wäre es schön, wenn sich einige Volkertshauser Frauen zusammenfinden, um an der Veranstaltung teilzunehmen. Bilden Sie bitte Fahrgemeinschaften.
Unser sportlicher Event: „Die Fahrradtour“ findet statt: **am Mittwoch, den 29. Juli 2009**
Radler treffen sich am Verenaplatz um 18.30 Uhr,
Fußgänger um 19.15 Uhr! *Wir treffen uns bei jedem Wetter!*

EVANG. PFARRAMT AACH-VOLTERTSHAUSEN

Freitag, den 24.07.
19.00 Uhr Mitarbeiter treffen im Gemeindezentrum Volkertshausen

Weißwurstfrühstück am Sonntag, den 30. August 2009, ab 11.00 Uhr bei der Wiesengrundhalle,

zu dem wir ebenfalls bereits heute ganz herzlich einladen.

Zu den leckeren Weißwürsten mit Brezeln bieten wir an diesem Tag Weizenbier und verschiedene andere Getränke. Für die Kinder gibt es auch Wienerle und Waffeln.

Der Erlös der beiden Veranstaltungen ist wieder für den Neubau der Wiesengrundhalle bestimmt.

Sonntag, den 26. 07.

10:15 Gottesdienst zum Schulfest in Volkertshausen
kein Gottesdienst im Gemeindezentrum, kein Gottesdienst in Aach

Montag, den 27.07.

20.00 Uhr Bibelkreis in den Räumen der Christuskirche in Aach

Donnerstag, den 30.07.

15.00 Uhr Senioren-Sommerfest im Gemeindezentrum Volkertshausen

Sonntag, den 02.08.

8.45 Uhr Gottesdienst in der Johanneskirche in Schlatt
10.00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche in Aach

Rufnummern und E-Mail im Rathaus:

Zentrale
07774/9310-0

rathaus@gemeinde.volkertshausen.de

Telefax
07774/9310-20

Bürgermeister Alfred Mutter:
Tel: 9310-15

burgermeister@gemeinde.volkertshausen.de

Sekretariat, Sabine Sapper
Tel: 9310-15

rathaus@gemeinde.volkertshausen.de

amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de

Hauptamt, Martin Gschlecht
Tel: 9310-19

hauptamt@gemeinde.volkertshausen.de

Hauptamt, Birgit Gross
Tel: 9310-14

standesamt@gemeinde.volkertshausen.de

Rechnungsamt, Stefan Reiser
Tel: 9310-17

rechnungsamt@gemeinde.volkertshausen.de

Kasse, Monika Muffler
Tel: 9310-13

kasse@gemeinde.volkertshausen.de

Grundbuchamt, Bernhard Speicher
Tel: 9310-11

grundbuchamt@gemeinde.volkertshausen.de

Einwohnermeldeamt, Heike Fath
Tel: 9310-12

steueramt@gemeinde.volkertshausen.de

Einwohnermeldeamt, Lena Gnädinger
Tel: 9310-10

meldeamt@gemeinde.volkertshausen.de

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt Volkertshausen, Hauptstraße 27 78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt: Bürgermeister Alfred Mutter Tel: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt Hadwigsstraße 2a, 78224 Singen

Weiter mit Zukunftspakt

HGS hat Industrie und das Handwerk hinter sich

Singen (swb). An der Singener Hohentwiel-Gewerbeschule fanden sich Kreisträte und Vertreter der örtlichen Industrie zum Gedankenaustausch über den »Zukunftspakt Industrie/Handwerk« ein. Hintergrund ist, dass im Rahmen des Zukunftspakts rund 1,2 Millionen Euro in die Ausstattung der Hohentwiel-Gewerbeschule gesteckt werden sollen, damit langfristig gut ausgebildete Fachkräfte am Standort Singen vorhanden sind. Vor einem Jahr kamen Industrie, Handwerk und der Landkreis Konstanz überein etwa 1,2 Millionen Euro für die technische Ausstattung der Hohentwiel-Gewerbeschule (HGS) zu investieren.

Die Wirtschaft erklärte sich bereit, 10 Prozent der Summe zu übernehmen, den Löwenanteil wollte der Landkreis tragen. Die Investitionen sollten in zwei Raten in den Jahren 2009 und 2010 ausgezahlt werden. 2009 wurden 500.000 Euro ausgezahlt. Nun muss der Kreistag die zweite Rate für den Haushalt 2010 bewilligen - in Zeiten klammer Kassen kein leichtes Unterfangen.

Aus Sorge um die Fortsetzung des Zukunftspakts lud nun Eberhard Grundgeiger, der Leiter der HGS,



Politik und Wirtschaft wollen weiter an einem Strang ziehen, um die Zukunft der Hohentwiel-Gewerbeschule zu sichern. swb-Bild: sg

zum Informationsgespräch ein. Unterstützt wurde er dabei von Vertretern der Unternehmen Georg Fischer und WEFA sowie von Standortmarketing »Singen-aktiv«.

Für den Kreistag waren anwesend Wolfgang Denzel (CDU) und die Bürgermeister Dr. Klinger (FW) und Artur Ostermeier (FW). Besonders Dirk Lindemann, Leiter der Technology Unit Sandguss bei »Georg Fischer Automotive AG« (Schaffhausen), verdeutlichte den Anwesenden die Bedeutung des Zukunftspakts. Denn trotz Wirtschaftskrise führe die Ausbildung von Fachkräften nicht zurück. Bruno Maier, geschäftsführender Gesellschafter der Firma

WEFA, stellte klar, dass Industrie und Handwerk Wort halten. Dr. Springe, Vorsitzender von »Singen aktiv«, betonte die weit über Singen hinaus gehende Bedeutung der HGS. Er bat die Politik um Unterstützung, den durch die Konzentration von Ausbildungsberufen an der HGS größer gewordenen Einzugsbereich der Schule bekannt zu machen.

Die anwesenden Kreisträte waren von der Dringlichkeit des Zukunftspakts überzeugt und versprachen, sich bei den Haushaltsberatungen im Kreistag für die Auszahlung der ursprünglich vereinbarten Investitionssumme einzusetzen.

KURZ & BÜNDIG

HBH-Klinikum Singen: Elternschulung »Verhütung von Unfällen im Kindesalter«, »Erste Hilfe bei häuslichen Unfällen«, »Kinderkrankheiten und Impfungen«, »Wiederbelebung im Kindesalter mit praktischen Übungen« - Referenten: OÄ Dr. H. Schmidt (f. Rückfragen), Dr. C. Döring, D. Tanase, I. Wollenschläger - samstags 9-17 Uhr Kosten: 25.-/p. Pers., 30.-/Elternpaare. Voranmeldung unter Tel. 07731/89-2800 Sekretariat oder kinder.klinik1@hbh-kliniken.de (Dr. Döring)

Hospizdienst des Hospizvereins Singen und Hegau e.V. ist täglich zu erreichen unter Tel. 07731/31138. Im Begegnungsraum in Singen, Im Gambirius 1: jeden Di., 16-18 Uhr Palliative Care Beratung durch Hospizfachkraft Markus Baum, jeden Fr., 10-12 Uhr Gesprächsangebot zur Hospizarbeit.

Gottesdienst in der Autobahnkapelle So., 26.7., 11 Uhr Ökumen. Gottesdienst, verantwortl.: Mechthild Dietrich, Doris u. Klaus Graner.

CompuRama die Galerie f. historische Büro- u. Rechenmaschinen in der Seestraße 44 in Radolfzell ist von montags bis freitags von 15-17 Uhr geöffnet. Infos unter unter www.compurama-radolfzell.de.

WÖRTLICH GENOMMEN

Deutsche Sprichwörter und was sie aussagen

»Unkraut vergeht nicht«

Besonders nicht, wenn es, wie z. Z., viel und oft regnet. Da sprießt es ununterbrochen und mit dem Jäten kommt man gar nicht nach. Mit diesem Sprichwort trösten sich Menschen, die gerade eine schwere Krankheit hinter sich gebracht haben. Sie bezeichnen sich dann als »Unkraut«, das robust und unempfindlich gegen jede Art von menschlicher Einnischung immer wieder hervorsprießt. Einerseits ist das ja gut. Wir Menschen haben zum Glück eine gute Konstitution. Nach einer gewissen Zeit des inneren Kampfes unserer weißen Blutkörperchen gegen die Eindringlinge (Viren) bei schweren Erkältungen oder Grippeanfällen, schafft es unser Körper immer wieder sich selber zu heilen, falls wir ihn lassen. Wir brauchen keine staatlich verordneten Spritzen irgendeines neuen Stoffes. Die Menschheit existiert seit vielen, vielen Tausenden von Jahren. Noch nie hat ein Virus es geschafft, die ganze Welt auszurotten, weil eben »Unkraut« unausrottbar ist. Über dieses Wort »Unkraut« gibt es mittlerweile auch verschiedene Ansichten. Die Schweizer Gartenfreunde nennen es »Spontanvegeta-

tion«. Manch andere nennen es »Wildkräuter« und es werden dafür Frauen zu »Kräuterpädagoginnen« ausgebildet. Früher waren diese robusten Kräuter die einzigen Vitamin C Spender, die die Menschen hatten. Hochgezüchtete Salate oder Gewächshausgemüse gab es ja nicht. Folglich ist Unkraut eine gute Sache. Wir zivilgeschädigten Menschen wissen gar nicht mehr, was wir tagtäglich in unserem Garten auszurotten versuchen. Man nehme nur den Giersch. Der hat lange Wurzeln, die sich unterirdisch weiterentwickeln. Doch dieses unausrottbare Kraut wurde von den Römern als Kulturpflanze über die Alpen gebracht und hat mindestens schon 2000 Jahre in unseren Gärten überlebt. Folglich ist dieses Sprichwort ein sehr positives, da es uns zeigt, dass wir Menschen auch nicht auszurotten sind, zumindest nicht durch irgendwelche kleine, ganz normale Viren aus Mexiko, deren Auswirkungen in unserem Körper auch nicht besser oder schlimmer sind, als jeder andere Grippevirus, den wir schon alle mal hatten. Wir haben ihn überlebt, auch ohne Tamiflu, weil wir eben auch wie Unkraut sind! Margeto

HIER SIND SIE WILLKOMMEN



ZUM SCHWARZWALD-STRASSENFEST AM 25. JULI, VON 10 BIS 16 UHR



◀ Zwei Modenschauen werden die Besucher der Schwarzwaldstraße am Samstag zu sehen bekommen mit den neuesten Trends für Unterwäsche, Bademoden, Oberbekleidung, und Heimtextilien. Die Schwarzwaldstraße lädt ▶ am Samstag zum Aktionstag ein, mit 500 Metern rotem Teppich.

EIN ROTER TEPPICH

Ganz wie große Stars dürfen sich am Samstag, 25. Juli, von 10 bis 16 Uhr die Besucher Singens fühlen. Die Anlieger der Schwarzwaldstraße werden an diesem Tag nämlich nicht weniger als 500 Meter roten Teppich ausrollen und jede Menge Aktionen für ihre Einkaufsstraße veranstalten. Zwei Modenschauen werden zu Unterwäsche, Bademoden, Brillen und auch Heimtextilien um 12 und 14 Uhr durchgeführt, die Metzgerei Denzel lädt zur »gläsernen Produktion« ein und die Besucher können miterleben, wie Wienerle und Weißwürste gemacht werden. Beim Ofen-Waibel gibt es eine Neuigkeit: den Pellets-Grill, der einen gesunden Grillspaß verspricht. Raumkultur Speichinger wird nicht nur auf dem Laufsteg vor seinem Haus neueste Trends vorstellen können.

Die Malteser werden vor der Allianz-Agentur viele Infos rund um das Thema Gesundheit vermitteln, die Fahrschule Messmer lädt zum Plausch und zu einem Ratespiel ein. Glücksrad, Hüpfburg, Panzerknacker, Basar, karibische Cocktails, rund um den 500 Meter langen Teppich wird was geboten. Und das auch für den guten Zweck: die 12 beteiligten Unternehmen (siehe Bild) haben für eine Tombola zusammenggelegt: die Lose bringt das Kinderheim St. Peter und Paul an den Mann. Die Kinderbetreuung »Sinnesreich« wird Kuchen verkaufen.

Fahrschule MESSMER
www.fahrschule-messmer.de

Malteser
... weil Nähe zählt.

Für den gesunden Grillspaß!
Holz-Pellets-Grill
Bei uns am Schwarzwaldstraßenfest!
WAIBEL
OFEN- UND FLIESENSTUDIO
Inhaber Thomas Schwehr
SCHWARZWALDSTRASSE 4a
78224 SINGEN
Telefon 0 77 31 / 6 21 48
Fax 0 77 31 / 6 70 55
www.ofen-waibel.de
info@ofen-waibel.de

Urlaubszeit – Einbruchzeit

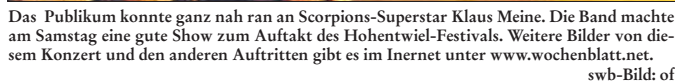
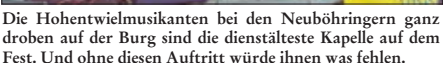
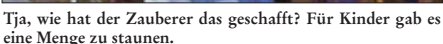
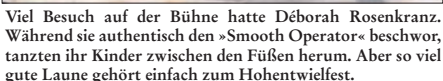
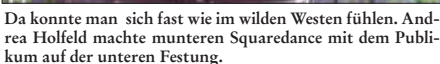
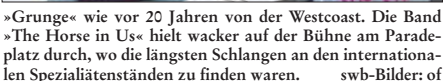
steinmann
Schließ- und Sicherheitstechnik
Schwarzwaldstr. 11
78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 6 66 55
Telefax 0 77 31 / 6 43 50
E-Mail: info@steinmann-tec.com
www.steinmann-tec.com

UNSERE SOMMERAKTION!
GARDINENDEKORATIONEN
INKLUSIV KOSTENLOSER LIEFERUNG UND MONTAGE VOR ORT
BODENBELÄGE
ERHALTEN SIE 10% RABATT

VEREINBAREN SIE EINEN KOSTENLOSEN BERATUNGSTERMIN UND SICHERN SIE SICH DAMIT, DIESEN PREISVORTEIL.
UNSERE LEISTUNGEN FÜR SIE:
• FENSTERDEKORATIONEN
• BODENBELÄGE
• POLSTERARBEITEN
• SONNENSCHUTZANLAGEN
• SERVICELEISTUNGEN

Raumkultur SPEICINGER
Individuelle Beratungstermine AUßERHALB DER ÖFFNUNGSZEITEN SIND FÜR UNS EINE SELBSTVERSTÄNDLICHKEIT
D-78224 SINGEN | SCHWARZWALDSTR. 14
TEL. +49 (0)7731 - 69005 | www.speichinger.de

über 100 Jahre
DENZEL'S
Metzgerei
Sehen Sie hinter die Kulissen!
Am 25.07.09 von 10 Uhr - 16 Uhr bei uns:
Gläserne Produktion
Erleben Sie wie Wienerle oder Weißwürste hergestellt werden oder schauen Sie zu, wie ein Rind oder Schwein zerlegt wird.
Wir freuen uns auf Sie!



Die Scorpions räumten auf der Karlsbastion ab

Singen (of). Sie waren eigens für diesen Auftritt aus Portugal eingeflogen worden, und man kann sagen, es hat sich für das Quintett aus Hannover gelohnt, das immerhin fast 40 Jahre Rockgeschichte auf dem Buckel hat und mit seiner Musik vor 20 Jahren die Mauer zwischen Ost und West mit einstürzen hat lassen.

Die Karlsbastion war voll, es war fast unmöglich, sich den Weg durch die Menge zu bahnen, denn da wurden Plätze verteidigt.

Nach einem Revival alter Rockklassiker der späten 60er und 70er Jahre durch Siggis Schwarz mit seinem Trio als Aufwärmer ging das berühmte Prickeln durch das ganze

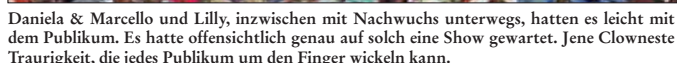
Publikum als die Musiker nach und nach wie Katzen auf die Bühne strömten. Und sie ließen erst gar keinen Zweifel aufkommen, wo sie ihr Handwerk gelernt haben.

Das war Rock der auf die Knochen ging, geradeaus, mit Luftsprüngen, aber nie auf der Bremse. Klaus Schenker als Einpeitscher an der Gitarre, Matthias Jabs an der zweiten Gitarre als der Wasserträger, der seinen genialen Chef mit in den Gitarrenhimmel katapultieren kann.

Drummer James Kotta platzte fast vor Energie. Er legte kurz vor dem Finale ein Solo hin, das es kaum an Eindeutigkeit missen ließ: am Schluss zeigte die Botschaft auf seinem Rücken:

»Rock'n'Roll forever«. Bassist Pawel Maciwooda trieb die Band an und auch Sänger Klaus Meine, der ist viel kleiner ist als man glaubt, aber mehr Scorpion als alle anderen. Die Band liefert ein Brett nach dem andern. Und kann sich die Balladen, die die meisten kennen, bis zum Schluss aufhehalten: Wind of Change ganz am Schluss, sende me an Angel als Zwischenspiel, »Still lovin you« zum Einstimmen fürs Feuerzeug-Meer. Fast gute eineinhalb Stunden. Eine Zeitsreise durch 40 Jahre Rockgeschichte. Die Scorpions machen vor wie man ihn am Leben erhält. Kaum zu glauben, dass die Kernmannschaft schon über 60 ist.

Die »Cock-Tales« konnten tatsächlich Eier legen. Der Komödiantische Hühnerhaufen mit Gockel und Suppenhahn hat seit Sonntag eine ganze Menge Fans mehr. Obwohl das Trio dem Publikum gerne den Spiegel vorhielt.



Aus unserem Sortiment! +++ Greifen Sie zu! +++ Aus unserem Sortiment! +++ Greifen Sie zu! +++ Aus unserem Sortiment!

(105 mF F15
-65)

Das **Wohlfühl-**
Programm für
optimalen Schutz,
Komfort und
Sicherheit!

Unabhängige Kontrollen garantieren beste Qualität!

- **körpergerechte Form • perfekter Sitz**
- **angenehmes Tragegefühl**

Unsere **OLIVIA® Produkte** erhalten Sie in versch. Größen und in unterschiedlichen Stärken – wählen Sie selbst!

Frischeduft
und z.T. Aloe
FreshCare!



OLIVIA®
Damenbinden
– ultradünn –
Zuverlässige Sicherheit
und hoher Tragekomfort.

- **normal**, 20 Stück
- **extra lang**, 14 Stück

je Packung
1,25



OLIVIA®
Hygiene-
Einlagen

Bei leichter
Blasenschwäche.

- **normal**, 14 Stück
- **extra**, 12 Stück

je Packung
1,99



30DH-11

30DH-11-09

OMBIA® BATH Duschgel
In wechselnden Duftnoten, z.B.
• Cool Breeze
• Tropic Dream
• Pure Nature
• Sensitive

Pflegen und duschen in einem.

je 300-ml-Fl.
-,65
(l-Preis 2,17)

OMBIA® BATH Creme-dusche
In wechselnden Duftnoten, z.B.
• Grüner Tee & Gurke
• Milch & Honig
• Wellness-Oxygen
• Avocadoöl & Mandelmilch

je 300-ml-Fl.
-,79
(l-Preis 2,63)

OMBIA® BATH Flüssige Cremeseife
In wechselnden Sorten.

je 500-ml-Fl.
-,65
(l-Preis 1,30)

OMBIA® BATH Stücksseife
In verschiedenen Sorten, z.B.
• Sensitive
• Fresh spirit

je 150-g-Stück
-,29
(100-g-Preis -,19)

OMBIA® BODY Deospray
In verschiedenen Sorten, z.B.
• Sensitive
• Fresh spirit

je 200-ml-Dose
-,85
(100-ml-Preis -,43)

OMBIA® BODY Deoroller
24 h wirksamer Schutz. Versch. Sorten.

je 50-ml-Roll-on
-,55
(100-ml-Preis 1,10)

- Sensitive
- For men
- Cotton dry

ALDI informiert

ab Do. 23. Juli

REX® Schreibunterlage
In verschiedenen Ausführungen, teils transluzent.
Maße ca.: 68 x 44 cm

je
2,99*

REX® Schüler-Etui oder Faulenzer
Mit umfangreichem, hochwertigem Inhalt. Verschiedene Dessins.

je
3,79*

REX® 5 Schülerhefte, DIN A4

je 5 Stück
-,99*

REX® 3 Schulhefte, DIN A5

je 3 Stück
-,45*

REX® 3 Vokabelhefte, DIN A5
Liniert, mit roter Trennlinie.

je 3er-Set
1,79*

REX® 5 Buchschutzhüllen
Transparent. Jeweils 5 Stück in verschiedenen Größen.

je 5er-Packung
1,99*

REX® Schüler-Terminplaner
Kalendarien 1.8.2009-31.7.2010 und 1.8.2010-31.7.2011.

je
1,99*

REX® Modellier-Masse
10 Stangen in versch. Farben und 2 Modellierstäbchen.

Set
2,99*

REX® Plüsch-Anhänger
• 2 Anhänger, ca. 10 cm z.B. Elefant/Giraffe oder
• 1 Portemonnaie, Frosch oder Kuh

je
1,99*

REX® Spitzmaschine
Stufenlos einstellbar.

je
3,49*

12 Natur-Buntstifte
Aus Incense Zedernholz.

12er-Set
-,59*

12 Jumbo-Buntstifte
Aus Incense Zedernholz.

12er-Set
1,79*

REX® 4 Tintenlöcher

4er-Set
-,59*

REX® 10 Wachsmalstifte

je 10er-Set
1,49*

REX® 10 Doppelmalermaler

10er-Set
-,95*

REX® 10 Schulpinsel

10er-Set
-,95*

REX® Ringbuch, DIN A4
Mit ca. 3,5 cm breitem Rücken und 2-Ring-Mechanik. Verschiedene Motive.

je
-,99*

REX® Farbkasten
• 24 Deckfarben
• 1 Pinsel...

je
1,99*

Winzig Kleines groß im Bild!

TRAVELER® USB-Mikroskop
Mittels USB-Anschluss direkt an Ihren PC oder Laptop anschließen!

- 10x, 60x, 200x Vergrößerung
- zur Aufnahme von Fotos und Videos
- mit integrierter Beleuchtung
- mit Tischhalterung

3 Jahre Garantie Mit Service-Adresse.

je
29,99*

Kinder-/Jugendatlas
Je 128 Seiten.
• Weltatlas
• Atlas des Menschen
• Deutschland-Atlas für Kinder
• Atlas der Sterne und Planeten

Format ca.: 24 x 33 cm

je
5,99*

Schülerhilfe-Buch
Für viele Fächer, z.B. Mathematik (z.B. für den Übergang von Klasse 4 in 5).

je
3,59*

CD-ROM Lernsoftware
Interaktives Lernen! Viele versch. Titel vom Kindergarten bis zum Abitur.

je
4,99*

tesa® Klebe-Mix
Alles für die Schule!

- 1 tesa® Stick, 20 g
- 1 tesa® mit Abroller
- 1 Pckg. tesa Powerstrips® Poster, 8 Stück
- 1 tesa® Vielzweckkleber, 50-g-Flasche

4er-Set
2,29*

REX® Zeichenblock, DIN A3
40 Blatt, 100 g/m², weiß, kopfgeleimt. Verschiedene Motive.

je
-,99*

REX® Zirkelkasten, 6-tlg.

je Set
2,79*

REX® Wissenschaftlicher Taschenrechner
Für den Schulgebrauch in höheren Klassen geeignet.

je
3,69*

REX® Geometrie-Zeichen-Set, 3-teilig

3-teiliges Set
-,89*

»LOS ÄMOL«



Zwergschulen

Das Thema Zwergschule ist scheinbar wieder Mode und es gibt erste »Rebellen«, die bei der gegenwärtigen Fusionitis der Hauptschulen zu vielleicht funktionierenden Werkrealschulen mit zwei Zügen nicht mitmachen wollen. Das alles gab's im Bayern der 70er Jahre schon mal, nun ist man hier in Stuttgarter Kultusministerium nicht schlauer geworden. Während in Stockach die kleinen Schulen auf dem Land geschlossen werden, zeigt sich Gailingen widerspenstig: im kommenden Schuljahr würde gerade mal ein Schüler aus dem Ort in die Hauptschule wechseln, und die Gemeinde will an dieser Schule festhalten. Rektor Hannes Barner setzt auf Schüler aus dem Umland, die eben nicht in die zweizügige Werkrealschule können oder wollen, die in Kleinstklassen erstklassig betreut werden, so dass die Schule auch zum Anlaufpunkt von solchen Schülern werden könnte, die eher weniger gemeinschaftsfähig sind, oder die zum Teil aus Sonderschulformen kommen, um hier ihren Abschluss zu schaffen. Die Schuldiskussion, die uns nach den doch nicht gerade weitblickenden Plänen von Minister Rau im Herbst bevorsteht, könnte vielleicht spannender werden als die Bundestagswahl. Auf jeden Fall wird es hier um größere Menge an Steuergeldern

gehen, über die das Land keine Kontrolle mehr hat.

Oliver Fiedler

Wie lange ist ein Existenzgründer ein solcher? Das ist eine spannende Frage, die den Singener Steuerberater Thomas Hertrich beschäftigt. Konkret geht es um das SinTec in Singen. Hertrich beschwerte sich bei der Stadt Singen, dass dort ein Unternehmen residiert, das gewiss kein Existenzgründer sei, weil es fünf Jahre lang schon Mieten zu marktüblichen Preisen zahlte. Hertrichs Vorwurf: hier würde das mit Steuergeldern finanzierte Sintec dazu missbraucht, Firmen Dumping-Mietpreise bieten zu können, die eigentlich keine Förderung mehr bräuchten. Die Anfragen brachten zunächst wenig klare Antworten: bei der Stadt Singen musste im OB Büro erst mal geforscht werden, wie lange ein Unternehmen Existenzgründer ist. Es gibt eben kein Gesetz oder eine Verordnung, dass dieser Status nach einigen Jahren erlischt. Für Hertrich hatte die Anfrage einen durchaus persönlichen Hintergrund: die vermeintlichen Existenzgründer waren nämlich vorher seine Mieter gewesen und wechselten nun in eine billigere Adresse. So lange es solche Adressen gibt, geht das ja. Dank Subventionen.

Oliver Fiedler

Meissner-Mord scheint aufgeklärt

56-jähriger Unternehmer aus Singen legte Geständnis ab

Singen (of). Wie Polizei und Staatsanwaltschaft am letzten Mittwoch mitteilen konnten, ist es der Soko Süd nach umfangreicher Ermittlungsarbeit gelungen, den mutmaßlichen Täter im Mordfall Rosemarie Meissner am letzten Dienstagabend zu ermitteln und festzunehmen.

Eine am Tatort aufgefundene Spur habe zu einem 56 Jahre alten Mann geführt, der in Singen wohnt und ein kleines Unternehmen führte. Es war ein Zettel, der bei der akribischen Untersuchung des Tatorts gefunden wurde. Es war ein eher belangloser Zettel mit Notizen und einer Telefonnummer.

Doch er führte zum Ziel. Bei der polizeilichen Vernehmung am Dienstagabend habe der Beschuldigte die Tat gestanden, teilte die Polizei mit.

Er gab nach Polizeiangaben zu, am



Auch am letzten Wochenende war der Tatort rund um die Villa Meissner noch von der Polizei abgesperrt. In der Nacht auf den letzten Mittwoch wurde der Täter gefasst.

26. Juni die Wohnung der Getöteten, die er erst kurz zuvor zufällig kennen gelernt hatte, aufgesucht zu haben, um sie zu berauben.

Nachdem ihm sein ahnungsloses

Opfer die Türe geöffnet und ihn ins Haus gelassen habe, habe der Beschuldigte in Verwirklichung seines Vorhabens auf Frau Meissner zunächst mit den Fäusten ein-

geschlagen. Im weiteren Verlauf habe er sein Opfer durch mehrere Schläge mit einem Hammer getötet. Vermutlich steckte der Mann mit seinem Unternehmen in größeren Schwierigkeiten, weshalb er wohl auch bei Frau Meissner Gelb vermutete, an das er leicht kommen könnte.

Allerdings: es waren wenige hundert Euro und ein Tresorschlüssel. Und der Tresor stand in den Geschäftsräumen. Deswegen musste Rosemarie Meissner sterben.

Die Unternehmerin wurde inzwischen in aller Stille auf dem Singener Waldfriedhof beigesetzt.

Auf Antrag der Staatsanwaltschaft Konstanz wurde der Tatverdächtige am Nachmittag dem Haftrichter beim Amtsgericht Singen vorgeführt, inzwischen sitzt er in der JVA Konstanz ein bis ein Verhandlungstermin anberaumt ist.

16. Hegaupreis an Dr. Fredy Meyer

Steißlingen (swb). Zum 16. Mal verleiht die Gemeinde Steißlingen am Donnerstag, 23. Juli, den Hegaupreis. Die Laudatio hält Kreisarchivar Wolfgang Kramer. Die Verleihung findet um 19 Uhr in der Torkel statt. Mit der Verleihung des Hegaupreises will die Gemeinde Arbeiten wissenschaftlicher und allgemeiner Art, die die geschichtliche Vergangenheit, die Gegenwart oder Zukunft des Hegaus im Besonderen betreffen, besonders anerkennen und würdigen. Dr. Fredy

Meyer wurde 1945 in Bremen geboren. Nach dem Referendariat in Tutlingen unterrichtete Dr. Meyer am Schickhardt-Gymnasium in Stockach. Seit 1975 wohnt er in Stockach-Wahlwies. Durch seine Tätigkeit als engagierter Geschichtslehrer, als wissenschaftlich arbeitender Forscher, als gefragter Referent und als Autor vieler Publikationen hat sich Dr. Meyer um die Erforschung und Vermittlung der Geschichte des Hegau in höchstem Maße verdient gemacht.

Erstes Turnier nach dem Brand

Bohlingen (of). Unter einem ganz besonderen Stern standen die diesjährigen Reitertage beim Reit- und Fahrverein Bohlingen, denn es war das erste Turnier, nach dem verheerenden Brand in den Ställen im April des letzten Jahres und sozusagen eine Rückmeldung des Vereins in den Turniersport. Und es war auch das erste Turnier unter dem neuen Vorsitzenden Joachim Eichler, der im März die Nachfolge von Norbert Reize angetreten hatte.

Das ist eine Rückmeldung des Vereins in den Turniersport.

Zahlreiche Reiter mit ihren Pferden gaben dem Verein am Sonntag, 12. Juli, die Ehre mit ihrer Teilnahme, auch wenn letztlich das Wetter zumindest am Vormittag durch dauernde Schauer nicht so recht mitspielen wollte. Der Hauptwettkampf, das A-Springen mit Stechen, wurde von Fabienne Moser auf »Nitschka« vom Reitverein Bodenseereiter Radolfzell in einem spannenden Stechen ganz knapp mit nur 0,27 Sekunden Vorsprung vor Elena Elmer auf »Lutmino« vom heimischen Reitverein Bohlingen gewonnen.

Auf Platz drei kam Manuela

Wunsch auf »Whiskey Frisky« vom Reitverein Gottmadingen.

Den Zwei-Phasen-Springwettkampf der Klasse E konnte Rebecca Bender auf »Diabolo« vom RFV Niederserschach für sich entscheiden. Der Springwettkampf der Klasse A ging an Nicklas Kaiser auf »Unique Prince« vom RV Bodenseereiter Radolfzell. Der Stilspringwettkampf der Klasse E wurde von Jarno Roschanski auf »Da Capo« vom RV Spießhof gewonnen. Der einfache Reiterwettkampf konnte von Julia Heilmann auf »Florence« vom RC Radolfzell für sich entschieden werden. Die zweite Konkurrenz in dieser Klasse gewann Nadie Prade auf »Ilona« vom RV Stockfelderhof Singen, Fabienne Kessler auf »Harlekin« war dann noch im dritten Wettbewerb dieser Klasse erfolgreich, im vierten Wettbewerb war Amelie Läufer auf »Alpes Treasure« vom RV Spießhof erfolgreich, die fünfte Runde ging an Nadja Zähringer auf »Surprising Split« vom RV Löwenherz und die sechste Runde an Nicole Röttsch auf »Wallstreet« vom RV Spießhof.

Den Dressurwettkampf der Klasse E konnte schließlich Jarno Roschanski auf »Da Capo« vom RV Spießhof vor Maik Gassner auf »Lara Decota Sioux« und Anne Bäuerle auf »Wallstreet« vom RV Spießhof für sich entscheiden.

Reitertage in Wahlwies

Wahlwies (swb). Der Reitclub Wahlwies führt auf seiner Sandplatzanlage bei der Roßwerghalle am Wochenende 25. und 26. Juli, seine Reitertage mit attraktiven Wettkämpfen bis in die Klasse L durch.

An beiden Tagen startet der Wettkampfbetrieb um 9 Uhr. Es wird am Samstag und Sonntag, jeweils ab 15 Uhr ein L-Springen mit Stechen und Siegerrunde geben. Während der Reitertage werden rund 700 Starts stattfinden.

Die Teilnehmer kommen nach Angaben der Veranstalter aus dem ganzen südbadischen Raum und Südwürttemberg.

Romantische Chormusik

Gottmadingen (swb). Unter dem Motto »Hommage à Carmen« lädt das Vokalensemble Gottmadingen am Samstag, 25. Juli, 21 Uhr zu seinem Sommernachtskonzert bei Kerzenschein in die Lutherkirche in Gottmadingen ein. Unter der Leitung von Wolfram Lucke erklingen Liebes- und Zigeunerlieder von Brahms und Robert Schumann, den virtuosen Klavierpart gestaltet Eleni Lucke. Die Freiburger Pianistin interpretiert auch die »Kinderszenen« von Schumann. Zum Abschluss erklingt die »Habanera« Carmen mit Instrumentalbegleitung durch Barbara Lucke, Violine und Veit Busam, Violoncello.



Wie aufgrund der Widerstand gegen die Atomlobby sein kann, machte ein Gastspiel des Anti-Atom-Treck.de der Bürgerinitiative Lüchow-Dannenberg in der Singener Fußgängerzone deutlich. Einen Monat ist ein Bus in ganz Deutschland unterwegs, bevor es am 4. September auf die Großdemo vor der Bundestagswahl in Berlin geht. Die Aktivisten machten auf der Fahrt nach Benken Zwischenstation in Singen und zeigten den Hegauern einmal, was Widerstand mit Leidenschaft und Temperament ist. Wenn unsere Benken-Gegner sich von denen nur eine Scheibe abschneiden würden.



Leute, sperrt die
Hühner ein, Stefan B.
hat den Führerschein...

Es gratulieren
Oma, Opa & Onkel

Liebe Moni!

Die 3 weg, die 4 bin.

Alles Liebe zum 40er.

Deine Freundin Marianne mit Bastian

Für einen Augenblick hielt der Himmel den Atem an
und plötzlich erstrahlte ein neuer Stern.

Justin Renner

16. Juli 2009

Es freuen sich
Papi Kevin &
Mami Désirée



Wir heiraten

Bianca
Katharina
Anastacio

Bruno
Martins
Anastacio



geb. Schelle

Die kirchliche Trauung findet am Samstag,
dem 25. Juli 2009 um 14 Uhr in der
Herz Jesu Kirche statt.



FAMILIEN-ANZEIGEN



Du siehst den Garten nicht mehr grünen,
in dem du einst so froh geschaffst,
siehst deine Blumen nicht mehr blühen,
weil der Tod nahm alle Kraft.
Du hast gesorgt ein Leben lang,
nun ruh dich aus und habe Dank.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter,
Oma und Uroma

ELISABETH WEICK

geb. Joos

* 17.11.1920 † 18.07.2009

78359 Orsingen
Wahlwieser Straße 5

Es trauern um sie:
Hans-Walter und Brigitte
Veronika und Markus
Marion
Die Enkel: Sascha und Sonja
Gabriel, Simon, Benjamin, Fabian,
Pascal und Patrick
Der Urenkel: Justin

Wortgottesdienst am Freitag, den 24. Juli 2009 um 14.00 Uhr anschließend Urnenbeisetzung.



DANKSAGUNG

*Ich habe dich geliebt.
Ich werde dich immer lieben.
Du warst ein Teil meines Lebens.*

Mit großem Schmerz im Herzen
verabschiede ich mich von meinem geliebten Ehemann

Jürgen Teichert

D Auf diesem Wege möchte ich mich ganz herzlich bei allen,
A die zum Abschied meines Mannes beigetragen haben,
N bedanken.
K Ein ganz besonderer Dank gilt Dr. Gratwohl und seinem Team
E für die gute Betreuung.

Deine Ehefrau Nena Teichert



**Gut ist es, an anderen sich zu halten.
Denn keiner trägt das Leben allein.**
Friedrich Hölderlin

Wir haben Abschied genommen von unserem Vater, Schwiegervater, Opa,
Onkel und Freund

Joseph Seiterle

* 17.06.1914 † 08.07.2009

Danke allen, die durch Wort und Schrift, Blumen- und Geldspenden ihre Ver-
bundenheit zum Ausdruck brachten und ihn auf seinem letzten Weg beglei-
tet haben.

Gottmadingen, im Juli 2009

In Liebe und Dankbarkeit
Ingrid und Kurt Schädler
mit Michael und Stephanie
Karin Brachat mit Markus,
Petra und Isabell
und alle Anverwandten

Wir haben ihn im Kreise der Familie auf dem Friedhof in Gottmadingen beigesetzt.
Traueranschrift: Karin Brachat, 78244 Gottmadingen, Hauptstraße 75/1



*Und immer sind irgendwo Spuren
Deines Lebens,
Bilder, Augenblicke und Gefühle.
Sie werden mich stets in Liebe und
Dankbarkeit an Dich erinnern.*

Wir sagen DANKE für die große Anteilnahme und die vielen Zeichen der
Verbundenheit und Freundschaft, die wir beim Abschied von meinem lieben
herzenguten Mann, Vater und Opa erfahren durften.

Unser besonderer Dank gilt

- Herrn Pfarrer Link für die würdevolle Trauerfeier
- Herrn Prof. Dr. Haller
- Herrn Dr. Kotzerke, Frau Dr. Hempel und dem Pflgeteam von
Station S 31 vom Klinikum Singen für die kompetente, ärztliche
und sehr menschliche Begleitung während seiner Krankheit
- Danke allen, die ihn mit ihren Besuchen erfreuten
- Danke, für jede stumme Umarmung, jeden Händedruck, die
zahlreichen Briefe, Blumen und Spenden für späteren
Grabschmuck

Edwin Wanner

† 23.06.2009

Danke allen, die ihm die letzte Ehre erwiesen haben und die Teilnahme an der Trauerfeier.

Ursula Wanner
Thomas Wanner mit Familie
Oliver Wanner mit Familie
Rebecca Hauck
Michael Enders mit Familie
Thomas Enders

Danksagung

Die Stimme, die uns vertraut war, schweigt.
Der Mensch, der uns lieb war, ging.
Was uns bleibt, sind Liebe und Erinnerung.

Herzlichen Dank allen, die ihr Mitgefühl und ihre Anteilnahme beim Tode unserer lieben

Anneliese Vogel

geb. Hoffmann

zum Ausdruck brachten.

D dem Altenheim St. Anna für die jahrelange, liebevolle Betreuung
A dem Hausarzt Hr. St. Angelo
N
K Frau Gigl für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
E dem Bestattungshaus Decker für die gute Beratung.

Singen, im Juli 2009

Familie Siegel



Statt Karten!

Bernhard Spälte

† 10. 7. 2009

D – allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten für die Anteilnahme,
die Karten, Blumen und Geldspenden
A
N – der Gemeinschaftspraxis Dr. Hahn in Tengen für die jahrelange Betreuung
K – dem Pflegepersonal Schloß Blumenfeld für die gute Pflege
E – Herrn Pfarrer Sauer und dem Frauenchor für die würdevolle Gestaltung
der Trauerfeierlichkeiten.

Die vielen Zeichen der Verbundenheit geben uns Trost.

Büßlingen, im Juli 2009

Wilfried Spälte mit Familie
Kordula Spälte mit Familie



*»Wir wollen nicht trauern, dass wir sie verloren haben,
sondern dankbar sein dafür, dass wir sie gehabt haben -
ja, auch jetzt noch besitzen,
denn wer heimkehrt zum Herrn,
bleibt in der Gemeinschaft der Gottesfamilie
und ist nur vorangegangen.«
Hieronimus*

Der Herr über Leben und Tod nahm unsere liebe Mutter, Oma, Uroma,
Schwester, Schwägerin und Tante

Sara Orendt

geb. Mattes

kurz vor ihrem 80. Geburtstag zu sich in den ewigen Frieden.

78224 Singen/Htwl., den 20.07.2009
Beim Drosselsang 17

In Liebe und Dankbarkeit
Helmene Mattes mit Familie
Herta Schmidt mit Familie
Karl Orendt mit Familie
sowie alle Anverwandten

Beerdigung am **Donnerstag, dem 23. Juli 2009 um 13.00 Uhr** auf dem
Waldfriedhof Singen.



FAMILIEN-ANZEIGEN



ERHARD RUDLOFF

Lieber Schatz,
wenn die Liebe Stufen hätte,
würde ich in den Himmel steigen
und Dich zurückholen.

15.07.2006

Deine Sonja



Karl Köster

20.7.2004

Du bist nicht mehr da,
aber Du bist in unseren Herzen

In Liebe
Dirk, Birgit u. Leon

Danksagung

Statt Karten! Herzlichen Dank allen, die unserer lieben
verstorbenen Tochter

Marina Spengler

die letzte Ehre erwiesen haben und ihre Verbundenheit
bekundet haben. Herzlichen Dank für die vielen
Beileidsbezeugungen und Geldspenden.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Hutterer für die
würdevolle Beerdigung.

Radolfzell, Juli 2009

Familie Eugen und Gisela Spengler

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme
beim Heimgang unserer lieben Verstorbenen

Josefine Maier

geb. Blatter

sagen wir auf diesem Wege herzlichen Dank.
Dank all denen, die sie auf ihrem letzten Weg
begleitet und ihrer durch Wort, Schrift, Blumen-
Geld- und Messespenden gedacht haben.

Besonderen Dank
Herrn Diakon Klein für die Trauerfeier,
Herrn Dr. Wiesendanger,
der Sozialstation Hegau-West e. V.

Hilzingen, im Juli 2009

Im Namen aller Angehörigen
Wilfried und Margot Maier

Du bist nun frei
und unsere Tränen geben dir Ruhe

Wir haben Abschied genommen von

Jürgen Nickl

* 24. 3. 1965 † 11. 7. 2009

Singen, den 20. Juli 2009

Im Namen der
trauernden Hinterbliebenen

Friedel Nickl
Gabriele Nickl

Die Beisetzung fand in aller Stille auf dem
Waldfriedhof in Singen statt.



DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme und
denen, die mit uns Abschied genommen haben von
unserem Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa, Bruder
und Onkel

Heinz Nell

ein herzliches Dankeschön.

Ganz besonderen Dank

- der Hausgemeinschaft Harsenstraße 39
- dem Pflegepersonal der Johanniter
- Herrn Dr. Fuchs
- Herrn Pfarrer Karcher für die Gestaltung der Trauerfeier

Singen, im Juli 2009

Im Namen aller Angehörigen
Ursula und Uwe Kuhn



Ausgelitten hab ich nun,
bin am frohen Ziele,
von den Schmerzen auszuh'n,
die ich nicht mehr fühle.

Wir nehmen Abschied von meiner lieben Frau,
Mutter, Schwiegermutter, Oma und Schwägerin

Ingeburg Johler

geb. Baumann
* 29.05.1938 † 14.07.2009

Es trauern um sie
Karl Johler
Anita und Marc Ellinger
mit Darius und Patric
sowie alle Anverwandten
und Freunde

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am
Freitag, dem 24.07.2009, um 13.00 Uhr auf dem
Waldfriedhof Singen statt.



Der Herr über Leben und Tod nahm heute
meine liebe Mutter, Schwiegermutter und
Oma

Ruth Wittke

im Alter von 88 Jahren heim in sein
Reich.

Traueradresse: Uwe Wittke
78465 Konstanz, Seehang 26

In stiller Trauer
Uwe Wittke mit Familie
und alle Angehörigen

Trauerfeier und Urnenbeisetzung am Freitag, dem
24. Juli 2009, um 11.00 Uhr auf dem **Waldfriedhof**
in Radolfzell.

DANKSAGUNG

Menschen treten in unser Leben
und begleiten uns eine Weile.
Einige bleiben für immer,
denn sie hinterlassen ihre Spuren
in unseren Herzen. Flavia

Herzlichen Dank

allen, die sich beim Abschied unserer lieben Verstorbenen

Rosa Ruh

mit uns verbunden fühlten.

Vergelt's Gott

- allen, die durch Wort und Schrift, Blumen-, Geld- und Messespenden eine stumme Umarmung, einen Händedruck, ein stilles Gebet ihre Verbundenheit zum Ausdruck brachten
- Herrn Dr. Kaiser für die jahrelange sehr gute und wohlthuende Betreuung
- dem Pflegepersonal des Altenpflegeheimes St. Hildegard für die liebevolle, hervorragende Betreuung und Pflege
- Herrn Pfarrer Böhrler für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- allen, die unsere Verstorbene im Leben begleiteten und wertschätzten.

Bietingen, im Juli 2009

Im Namen aller Angehörigen
Werner Ruh
Hildegard Nadj

Todesanzeige und Danksagung



Wenn ich einmal nicht mehr bin,
und Du siehst einen lachenden Sternenhimmel,
dann denke, einer davon bin ich.

A. de Saint-Exupéry

In Liebe und Dankbarkeit nahmen wir Abschied von meiner lieben Frau, unserer guten
Mutter, Schwiegermutter, Oma und Schwägerin

Anneliese Wezel

geb. Malzacher
* 01.07.1928 † 28.06.2009

Auf Wunsch der Verstorbenen haben wir in aller Stille Abschied von ihr genommen.
Wir danken ganz herzlich allen Verwandten und Bekannten für die Anteilnahme, die wir
erfahren haben.

78345 Moos-Bankholzen
Petersgasse 8

In tiefer Liebe
Friedrich Wezel
Elvira, Hans-Peter, Cornelia, Claus-Dieter
mit Familien



► KUNST IN DER PRAXIS

Farbenfrohe Kunst brachte die Behinderten-Künstlergruppe »Farbenfroh« in die Praxis von Dr. Sigmar Schnutenhaus in Hilzingen. Die zwölf Bewohner des Hauses Katharina des Caritas-Verbandes Singen-Hegau ließen ihrer Kreativität freien Lauf und gestalteten unter Anleitung von Dagmar Bucher ausdrucksstarke Werke in moderner Acrylmalerei, denen der Hausherr gerne ein Forum gibt. swb-Bild: mu



VIEL GLÜCK

TOP-THEMA

Am Donnerstag, 23. Juli, 20 Uhr findet in der Volkshochschule Singen, Theodor-Hanloser-Str. 19 die Gründungsversammlung des Theatervereins »Pralka« statt. Der Verein besteht momentan aus 13 begeisterten Laien-Darsteller/innen und hat sich zum Ziel gesetzt, ein Theaterstück pro Jahr mit professioneller Hilfe zu erarbeiten und in der Stadthalle Singen aufzuführen. Eingeladen sind alle Menschen ab zwölf Jahren, die Lust auf Theater haben.

»Es gibt nichts Gutes...«

Neuer Präsident der Lions Singen Hegau

Singen (swb). Kürzlich übergab der bisherige Präsident des Lions Clubs Singen Hegau, Christoph Bauer, das Amt für das Jahr 2009/2010 an Jürgen Hempel. Zuvor gab er einen Rückblick über das vergangene Jahr.

Wie ein roter Faden zogen sich Treffen mit Kultur und Kunst durch das Präsidentenjahr mit dem krönenden Abschluss einer Fahrt zu den Kulturstädten Würzburg und Bamberg. Durch die kompetente Führung von Christoph Bauer waren diese zwei Tage ein unvergessliches Erlebnis.

Weiterhin konnte der Club circa 20000 Euro im abgelaufenen Jahr für Projekte auf sozialem Gebiet, für kulturelle Aktivitäten und für die Jugendarbeit zur Verfügung stellen. Gerd Hesse bedankt sich im Namen der Clubmitglieder bei Christoph Bauer und den übrigen Vorstandsmitgliedern, insbesondere beim Kassenwart Manfred Buhl und beim scheidenden Sekretär Axel Sewing für die langjährige Zusammenarbeit und für die gute Unterstützung der jeweiligen Präsidenten. Der Lions Freund Manfred Fuchs präsentierte die von ihm zusammengestellte Chronik über 20 Jahre Lions Club Singen Hegau, welche einen Überblick über die Aktivitäten und Programme des jeweiligen Präsidenten gab. Im Anschluss übergab der scheidende

Präsident das Amt an den neu gewählten Präsidenten Jürgen Hempel. Dieser stellte sein Jahresprogramm unter das Motto »Es gibt nichts Gutes außer man tut es«. Auch im nächsten Jahr stehen wieder Mittel für soziale Zwecke, Jugend und Kultur in nennenswerter Höhe zur Verfügung. Besonders erwähnt wird die Überreichung des »Kunstförderpreises« am 14. August im Bürgersaal mit dem Bodensee-Kammer Orchester. Die Vorbereitungen laufen bereits jetzt auf vollen Touren unter der bewährten Leitung von Franz Meister.



Der turnusgemäße Wechsel bei den Lions Singen Hegau wurde vollzogen: Im Bild der scheidende Präsident Christoph Bauer mit dem neuen Präsidenten Jürgen Hempel. swb-Bild: pr

Uni statt Müllhalde

Elektrolabor bekommt zweites Leben in Moldawien

Singen (of). Das komplette Elektrolabor der Hohentwiel-Gewerbeschule wurde am gestrigen Dienstag abgebaut und in einem LKW in Richtung Moldawien gefahren. Dort soll es in Bälde in der Technischen Universität der Hauptstadt Chisinau wieder aufgebaut werden.

Klaus-Dieter Greiser, Fachlehrer an der HGS, kam die Idee bei der Rede Hartigs am Radolfzeller Neujahrsempfang. Das Elektrolabor in Singen wurde einst für Radio- und Fernsehentechnik gebaut, doch die sind schon längst nicht mehr an der Schule.

Stattdessen brauchen Mechatroniker adäquate Geräte für den Unterricht und um das zu finanzieren, wurde sogar ein Zukunftspakt von Politik und Wirtschaft gegründet. »Das alte Labor hatte ohnehin schon um die 30 bis 40 Jahre auf dem Buckel«, schätzt Klaus-Dieter Greiser. Wenn ihm nicht die Idee mit Dirk Hartig gekommen wäre, läge das Labor schon bald auf dem Müll. »Ich habe sogar beim Deutschen Museum in München angefragt, aber die wollten die alten Geräte auch nicht«, so Greiser. Aber die Moldawier. Für Dirk Hartig von der Hilfsorganisation Pro Humanitate war das ein Wink des Himmels. Er war gleich Feuer und Flamme und auch die TU in



Das alte Radio- und Fernsehentechniklabor der Hohentwiel-Gewerbeschule bekommt ein zweites Leben. Dirk Hartig von Pro Humanitate bringt das Labor nach Moldawien. Mit im Bild Klaus-Dieter Greiser und Josef Läufe von der Hohentwiel Gewerbeschule.

swb-Bild: of

Moldawien zögerte keinen Augenblick. Das Labor ist bereits unterwegs nach Moldawien, wenn auch neue Zollhürden aufgebaut wurden. Die Freude über die Spende ist nicht ganz ungeteilt: der Transport kostet ihn rund 3.600 Euro, die muss er nun erst mal durch

Spenden wieder zusammen bekommen. Mehr im Internet unter www.pro-humanitate.de Spendenkonten von Pro Humanitate: Volksbank Hegau (69290000) Kto 13 13 100/ Sparkasse Singen-Radolfzell (BLZ 692 500 35) Kto 36 36 36 2.

Als Gast zu Hause

St. Gallus-Hilfe eröffnet Büro in Singen

Singen (swb). Mit einem Tag der offenen Tür startete die St. Gallus-Hilfe (Stiftung Liebenau) offiziell mit ihrem neuen Angebot im Landkreis Konstanz: das Team »Begleitetes Wohnen in Familien (BWF)« bringt Menschen mit geistiger Behinderung mit Familien zusammen, die diese gerne aufnehmen möchten. Es kamen interessierte Fachleute sowie Familien in das neue Büro in der Schwarzwaldstraße 44 in Singen, um sich zu informieren.

Begleitet wurde die Veranstaltung mit einer eindrücklichen Fotoausstellung, die Alltagssituationen von Menschen in einer Gastfamilie zeigte. »Die Bilder vermitteln sehr schön, was es bewirkt, ein Zuhause gefunden zu haben«, meinte Diplom-Sozialarbeiterin Anja Hornbacher vom Fachdienst BWF in Singen. Das positive Lebensgefühl, das die Menschen auf den Fotos ausstrahlen und diese neue Lebenserfahrung möchte der Dienst Menschen mit Behinderung im

Landkreis Konstanz ermöglichen. Die Fachkräfte bringen Interessierte nach einer gewissenhaften Prüfung mit einer passenden Gastfamilie zusammen.

Nach einer Phase des Probewohnens wird gemeinsam über den Einzug entschieden. Durch das Angebot »Begleitetes Wohnen in Familien« ist es künftig möglich, dass Menschen in der Nähe ihres gewohnten Umfeldes bleiben können. Die Geschäftsführung der St. Gallus-Hilfe und die Mitarbeiter vor Ort konnten interessierte Fachleute des Landratsamtes Konstanz sowie auch Fachleute anderer sozialer Dienste und Einrichtungen bei der Büroeröffnung begrüßen. Für den Landkreis Konstanz hat das Team - bestehend aus Teamleiter Andreas Liehner (Diplom-Sozialpädagoge), Anja Hornbacher und Eleonore Lenz (Diplom-Sozialpädagogin) bereits Familien aus verschiedenen Gemeinden gewinnen können, die gerne jemanden aufnehmen würden.

Wie die Begleitung nach dem Zusammenbringen der Personen weiter aussieht, war eine häufig gestellte Frage der Besucher. Das Team, das im gesamten Landkreis Konstanz tätig ist, ist sowohl für die Familie als auch für die Betreuten als Ansprechpartner dauerhaft da und steht jederzeit bei Fragen oder auch Problemstellungen zur Verfügung. Informationen: St. Gallus-Hilfe, unter Telefon 07731/596962, www.st.gallus-hilfe.de.



Das Team »Begleitetes Wohnen in Familien« mit Teamleiter Andreas Liehner (Diplom-Sozialpädagoge) sowie Eleonore Lenz (Diplom-Sozialpädagogin) und Anja Hornbacher (Diplom-Sozialarbeiterin). Das Büro der St. Gallus-Hilfe in der Schwarzwaldstraße 44 in Singen ist von Montag bis Freitag besetzt.



Doris Eppe freute sich über die Paul-Harris-Fellow-Medaille, die ihr Präsident Wolfgang Uebel im Namen des Rotary Clubs Radolfzell-Hegau überreichte.

Doris Eppe gedankt

Paul-Harris-Fellow-Medaille

Radolfzell (swb). Für ihre besonderen Verdienste in der Russlandhilfe erhielt Doris Eppe, Gründerin der Stiftung »Armenhilfe in Russland«, die Paul-Harris-Fellow-Medaille vom Rotary Club Radolfzell-Hegau. »Es ist beeindruckend und einmalig, was Doris Eppe leistet«, sagte Rotary-Präsident Wolfgang Uebel bei der feierlichen Verleihung im Rahmen der Präsidenschaftsübergabe auf dem Friedinger Schloßchen. Gerührt bedankte sich Doris Eppe nicht nur für die Ehrung, sondern vor allem für die langjährige und kontinuierliche Unterstützung des Rotary Clubs, die mit dazu beigetragen hat, dass die Hilfe gesichert sei. Doris Eppe engagiert sich seit fast 15 Jahren für die Armen in Russland. Damals begann sie mit der Einrichtung einer Suppenküche in

St. Petersburg, heute versorgt die Stiftung, deren Dreh- und Angelpunkt ihr Schreibisch in Wangen auf der Hörli ist, täglich mehr als 2000 Menschen mit Essen. Durch ihre große Aktivität und die regelmäßigen Besuche vor Ort ist ein verlässliches Netzwerk entstanden, das die verschiedenen Hilfeleistungen ermöglicht. Nötig ist dazu ein Spendenaufkommen von 30000 Euro im Monat. Für den Herbst plant die rüstige Frau nun erneut eine Reise nach Russland. »Wer die Armut dort mit eigenen Augen gesehen hat, der muss helfen. Machen Sie bitte alle weiter mit«, rief Doris Eppe den Rotariern abschließend zu. Info: »Armenhilfe in Russland«, Telefon 07735/ 2095, Konto bei Sparkasse Radolfzell-Singen (BLZ 692 500 35) 428 666 2.

SELBSTHILFEGRUPPEN

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen trifft sich am Do., 23.7., 15 Uhr zur Information & Diskussion in der Mühlenstr. 21, neben der ehem. Gaststätte »Hammer« hinter dem Rathaus Singen, am Gasthaus »Kreuz« und der neuen Stadthalle vorbei. Leitung: Fr. G. Fuchs u. Hr. F. Piller.

Al-Anon: Treffen für Familienangehörige von Alkoholikern, jeden Mittwoch, 20 Uhr, Ev. Paulusgemeinde Singen, Masurenstr. 34. Tel. 0174/8301212.

AK Suchtprävention Stockach: Grillfest am Mo., 27.7., ab 18 Uhr, Eschenbühlhütte Wahlwies (circa auf halber Strecke zwischen Stockach und Wahlwies links in die Apfelplantagen einbiegen (Beschuldigung folgen!). Getränke, Grillgut und Kuchen besorgt die Stadtjugendpflege. Anmeldung bis 23.7.!!!

Anonyme Alkoholiker Hast Du Probleme mit Alkohol? Wir treffen uns jeden Mittwoch um 19.30 Uhr und jeden Sonntag v. 11.30 - 13 Uhr in Radolfzell, Brühlstr. 3, Ev. Pfarramt. Kontakt-Telefon: 0177-6545359.

Narcotics Anonymous trifft sich jeden Donnerstag, 20 Uhr, Untere Laube 11, Konstanz. Tel. 0177-6545359.

Bipolare Störung (Manisch depressive Erkrankung): regelmäßige Gruppentreffen mittwochsabends in Singen, 14-tägig jeweils abwechselnd für Betroffene und Angehörige. Infos für Betroffene: Edmund, Tel. 07731/885008; Infos für Angehörige: Barbara, Tel. 0179-1164888 oder www.dgbs.de.

Al-Anon: Treffen f. Angehörige u. Freunde v. Alkoholikern Anonyme Selbsthilfegruppe, jeden Mo., 19.30 Uhr, Teggingerstr. 16, Mehrgenerationenhaus in Radolfzell. Kontakt unter Telefon 0174/6304888.

AMSEL-Kontaktgruppe f. Multiple Sklerose Erkrankte: Fachvortrag Fragen und Antworten zur MS-Immuntherapie u. Therapiemöglichkeiten (un-sichtbarer Symptome am Sa., 25.7., um 14 Uhr in Friedrichshafen im Graf-Zeppelin-Haus, Olgastr. 28. Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos, am Anmeldung bei Rolf Hele, unter Telefon 0761-506707, oder bei Wolfgang Ibele, Telefon 07542/51119 wird gebeten.

Wollen Sie die Treffen Ihrer Selbsthilfegruppen im Wochenblatt veröffentlichen? Dann senden Sie uns die Daten an redaktion@wochenblatt.net oder per Post an das WOCHENBLATT, Hadwigrstr. 2a, 78224 Singen.

► SELBSTHILFE Kontaktstelle

im Landkreis: 07531/8001787, info@selbsthilfe-kommit.de www.selbsthilfe-kommit.de



Filialdirektion Volkertshausen
Hauptstr. 44 78269 Volkertshausen
Tel. 077 74/93 99 80 decembrino@t-online.de

Kredite ab 5,9 %

Nutzen Sie noch die staatliche Prämie

185 € pro Kind – 154 € für Alleinstehende –
308 € für Ehegatten

Baufinanzierung ab 3,4 %

Kredite auch mit negativer Schufa möglich.
Wir helfen auch in schwierigen Situationen.

Asia-Wochen

bei uns mit tollen Angeboten:

Farb-Edelsteinketten
kombiniert mit Zuchtperlen **ab 19,- €**

Großes Angebot an Wanduhren.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihr **Goldfuchs** -Team

Meisterbetrieb – Uhren – Schmuck
Singen - Ekkehardstr. 24 - Tel. 0 77 31 – 6 29 24

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe: **Teilausgaben:**

Sport Müller GmbH
HEM expert GmbH
Media Markt
OBI

Matratzen Factory Outlet
Praktiker AG Baumarkt
PSSST Bettenhaus Singen GmbH

Wochenblatt

Singener Wochenblatt GmbH & Co. KG
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Das Medium mit
den vielen
guten Seiten

Wochenblatt

Folgen Sie dem "Blauen Band" und
genießen Sie Radolfzell: See, Handel, Markt,
Musik, Kulinarik und vieles mehr.



Alles zum Erlebnistag unter: www.aktionsgemeinschaft-radolfzell.de



Wäsche zum Verlieben



SSV
Herren-Pant
Hernden
IB-Ware
bis - 15%
bis - 50%
bis - 20%

HERMKO Fabrikverkauf

Rietheim/TUT, Tel. (0 74 24) 29 29

Ausgebrannt?

Seelische Überlastung,
Schmerzen? Ergänzend zur
Schulmedizin ist Linderung oder
Heilung möglich.

Info www.Reiki-help.de
oder 07731/144176 (AB, bitte
hinterlassen Sie Name + Tel.-Nr.,
ich rufe Sie zurück.

Der Zoofachmarkt in Ihrer Nähe.



Gewerbestr. 16, 78247 Hilzingen
Telefon 0 77 31 / 6 81 02

**Einkaufserlebnis in Hilzingen
auf über 800 m².**



Herzen erhältlich in allen
Wochenblatt-Geschäftsstellen

Große Größen – Ihr Wäschespezialist
HERMKO – Fabrikverkauf
Rietheim/TUT, Tel. (0 74 24) 29 29

Gabelstapler Mietpark Kundendienst Ersatzteile Staplerschein

Stapler online!

Besuchen Sie unsere neue
Homepage mit großer Aus-
wahl an Neu-, Gebraucht-,
und Mietstaplern unter
www.kugler.net

K Harald Kugler

Gabelstapler-Service & Vermietung GmbH, 88356 Ostrach

Genuss & Frische

unsere
Laugenbrezeln

3 Brezeln 1.49€

**MEISTERBÄCKEREI
SCHNECKENBURGER**
Schwarzwaldstr. / Ecke August-Ruf-Str.
78224 Singen
www.meisterbaeckerei.de

Heizungspumpe tauschen, und

mindestens 100,- Euro Zuschuß sichern!

Vom Stromfresser zum
Klimaschützer!

Der Staat zahlt mit!



100.- €*
Zuschuss

durch KfW Sonderförderung

Die größten Stromfresser im Haus:
Verbrauch €/Jahr

Heizungspumpe alt	100 - 150 €
Heizungspumpe neu	11 - 29 €
Elektroherd	85 €
Gefriergerät	79 €

Quelle: www.sparpumpe.de



* Der Zuschuss beträgt 25 %
der Kosten pro Maßnahme.
Liegen die Kosten für Einbau
einer Hocheffizienzpumpe unter
400,-€ beträgt der Zuschuss 100,00€.

WIDMANN
Für alle, die mehr erwarten

WIDMANN GmbH • Freibühlstr. 9 - 13 • 78224 Singen/Htwl.
Telefon: 07731 / 8308-0 • Telefax: 07731 / 8308-55
Email: info@widmann-singen.de • Internet: widmann-singen.de

SOMMER-SCHLUSSVERKAUF

4 KAUFEN 3 BEZAHLEN

davon ausgenommen sind
Artikel mit 20%-Anhänger

4 reduzierte Artikel kaufen – aber nur 3 bezahlen:
DEN GÜNSTIGSTEN ERHALTEN SIE VON UNS GESCHENKT!

SINGEN · ÖFFNUNGSZEITEN: MO – SA 9.30 – 19.00 UHR

**MODE
ZINSER**

WWW.MODE-ZINSER.DE

Neues Kapital für solarcomplex

Singen (swb). Die Technischen Werke Schussental (TWS) zeichnen im Rahmen der aktuell laufenden Kapitalausgabe 250 000 Aktien und beteiligen sich mit 500 000 Euro am Singener Unternehmen solarcomplex. Die TWS sind damit nach den Stadtwerken Engen und Tuttlingen sowie den Techn. Gemeindebetrieben Bischofszell (Schweiz) das 4. Stadtwerk aus der Bodenseeregion, das Gesellschafter bei solarcomplex wird, die Beteiligungssumme ist die bisher höchste. Seit der Gründung 2000 ist die Zahl der Gesellschaften bei solarcomplex von 20 auf über 600 und das Kapital von 37 500 auf über 7 Millionen Euro gewachsen. Seit 2007 firmiert solarcomplex als nicht-börsennotierte AG und bietet aktuell Kapitalbeteiligung von über 2 Mill. neuen Aktien an.

Ende des Schonraums

Abiturfeier der Mettnauschule im Konstanzer Konzil

Radolfzell/Konstanz (swb). In feierlichem Rahmen - im Konzil in Konstanz, endete für 92 Abiturien-

tinnen und Abiturienten der Mettnau-Schule Radolfzell die Schulzeit mit der Überreichung des Abiturzeugnisses. Elf Schülerinnen und Schüler erhielten dabei Preise für besondere schulische Leistun-

gen oder außergewöhnliches Engagement. Zum besten Abitur dieses Jahrgangs mit einer Durchschnittsnote von 1,3 konnte Anja Bartneck aus der Klasse SG 2/3 beglückwünscht werden. Der Schulleiter der Mettnau-Schule, Oberstudien-



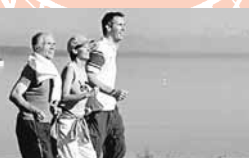
92 Abiturienten der Mettnauschule konnten ihren Schulabschluss im Konstanzer Konzil feiern. Der Abi-swb-Bild: Schule

direktor Gerhard Happel, betonte in seiner Rede, dass die Abiturientinnen und Abiturienten nun zwar den Schonraum Schule verlassen würden, für diesen Schritt aber reichlich »Rüstzeug im Gepäck« hätten. Er verglich dabei den Abijahrgang 2009 mit einem guten Wein, der zwar teilweise schon gut ausgereift sei, bei weiterer Reifung aber könne durchaus ein Spitzenjahrgang daraus werden. Im Agrarwissenschaftlichen Gymnasium (AG) waren die Preisträger: Christina Herr (Preis, bestes Abitur im AG mit einem Durchschnitt von 1,5, Fachpreis Agrarbiologie, Fachpreis Französisch A, Fachpreis Wirtschaftslehre), Nadja Valentino (Fachpreis Spanisch B). Biotechnologisches Gymnasium (BTG) gingen die Preise an Elisabeth Graf (Maul-Medaille), Isabel Stürmer (Fachpreis Physik), Daniel Wehrle (Lob, bestes Abitur im BTG mit einem Durchschnitt von 1,7, Fachpreis Biotechnologie). Im Sozialpädagogischen Gymnasium (SG) gingen die Preise an Anja Bartneck (Preis, bestes Abitur im SG und Jahrgangsbeste mit einem Durchschnitt von 1,3 und Fachpreis Mathematik), Katja Bregenz (Lob, bestes Abitur der Klasse SG 2/2, Buchpreis für besonderes Engagement als Schülersprecherin), Ricarda Gräfin von Luckner (Fachpreis ev. Religion), Anna Katharina Heizmann (Preis, Fachpreis Pädagogik/Psychologie, Fachpreis Bildende Kunst), Alexandra Kuhn (Preis, bestes Abitur der Klasse SG 2/1, Fachpreis Deutsch/Scheffelpreis), Luisa Salatin (Fachpreis Spanisch B), Timo Thiel und Charlotte Zureich (Lob, Fachpreis katholische Religion).

WELLNESS

ENTSPANNEN UND VERWÖHNEN

Joggen oder Walken?



Joggen zählt in Deutschland zu den beliebtesten Ausdauersportarten. So schnüren Millionen Menschen regelmäßig ihre Laufschuhe und drehen ihre Runden. Täglich kommen Sporteinsteiger hinzu. Gerade diese sollten es jedoch langsam angehen lassen, auch wenn sie das Gefühl haben, über eine gute Kondition zu verfügen. Oberstes Gebot ist das Aufwärmen zu Beginn des Trainings. Ohne diese Vorbereitung kann der Blitzstart in die morgendliche oder abendliche Joggingrunde mit Muskelkater oder gar

einer Verletzung enden. Von der Bänderdehnung bis zur Prellung - die Liste möglicher Blessuren ist lang. Zur Minimierung des Verletzungsrisikos rät der Experte: »Jeder Sporteinsteiger sollte sich zunächst einer sorgfältigen und sportartspezifischen ärztlichen Kompletuntersuchung unterziehen.« Neben passender Kleidung und guten Laufschuhen ist es ratsam, mit leichtem Ausdauertraining, wie etwa ein- bis zweimal wöchentlich jeweils 30 Minuten, zu beginnen. Häufigkeit, Dauer und Tempo des Trainings dürfen dabei von Woche zu Woche kontinuierlich gesteigert werden. Für Übergewichtige, die durch das Laufen Pfunde verlieren wollen, ist es ratsam, mit Walken zu beginnen. So können sie einem Gelenkschaden aufgrund der erhöhten Stoßbelastung vorbeugen.

Die vier häufigsten Sünden von Laufanfängern:

- 1. ZU SCHNELLES JOGGEN:** Führt zu einer raschen Ermüdung und hat deshalb nur einen geringen Trainingseffekt.
- 2. AM SPÄTEN ABEND LAUFEN:** Zwischen Sport und Nachtruhe sollten mindestens zwei bis drei Stunden Pause liegen. Der angeregte Stoffwechsel kann andernfalls Schlafstörungen verursachen.
- 3. ALS ANFÄNGER IN GRUPPEN LAUFEN:** Es besteht die Gefahr, mit trainierten Sportlern mithalten zu wollen. So kann es zu Überlastungserscheinungen kommen.
- 4. EINSEITIG TRAINIEREN:** Neben dem Joggen sorgen Ausgleichssportarten, etwa Krafttraining, für eine regelmäßige Beanspruchung der übrigen Muskelgruppen.

Was dem Fett zuleibe rückt

Auf der Suche nach dem passenden Weg, die überflüssigen Pfunde loszuwerden, verliert man sich schnell im Diätendschungel. Manche Abspeckprogramme verzichten weitgehend auf Kohlenhydrate, andere haddern mit Fetten, während wieder andere die Fett- und Eiweißkombination propagieren.

Dafür, dass meist fettreiche Leckerbissen nicht sofort auf die Hüften wandern, kann eine erhöhte Zufuhr an konjugierter Linolsäure sorgen. Als rein pflanzliche, ungesättigte Fettsäure, enthalten beispielsweise in MediLinea forte (Apothek), kann sie die Fettmenge, die nach einer Mahlzeit in den Fettzellen gespeichert wird, verringern. Die vorteilhafte Wirkung für die Figur tritt allerdings nach Ansicht einiger Experten erst bei einer entsprechend hohen Dosierung ein. Gelingt es Abnehmwilligen, neben dieser Unterstützung der Fettverbrennung, auch zu einem aktiven Lebensstil mit viel frischer Luft und Bewegung überzugehen, dann sollte der Gewichtsabnahme nichts mehr im Wege stehen. (djd).

Was tun gegen Sommergrippe?

Endlich ist es Sommer, der Urlaub steht vor der Tür. Doch dann kommt unvermutet und ohne Vorwarnung die »Sommergrippe«. Aber selbst wenn sich Niesreiz und Husten bereits ankündigen, gilt es nicht aufzugeben. Denn eine neue Studie beweist, wie effektiv und schnell hoch dosierte ätherische Öle der Arzneipflanze Klostermelisse eine Sommergrippe therapieren können. Insbesondere im Sommer bietet der Körper eine gute Angriffsfläche für Erkältungsviren. Denn die Hitze sorgt für Schlafprobleme und setzt dem Immunsystem zu. Auch Klima-Anlagen belasten die Gesundheit. Typische Symptome der Sommergrippe sind Fieber, Husten, Schnupfen, Hals- und Kopfschmerzen. Es gibt aber noch gravierendere Auswirkungen: Wissenschaftler aus London

konnten jetzt Verbindungen nachweisen zwischen akuten Atemwegsinfekten und einem bis auf das Vierfache steigenden Herzinfarkt- und Schlaganfallrisiko. Experten betonen daher erneut die Bedeutung einer rechtzeitigen und schonenden Therapie. Bei der Behandlung von Atemwegs-erkrankungen und grippalen Infekten immer häufiger natürliche, gut verträgliche Therapieformen angefragt. Eine neue wissenschaftliche Studie untersuchte jetzt das Naturheilmittel Klosterfrau Melisengeist, ein Spezialextrakt mit hoch dosierten ätherischen Ölen der Klostermelisse. Untersucht wurden mehr als 100 Menschen mit grippalen Infekten und Entzündungen der oberen Atemwege. 80 Prozent der Patienten bezeichneten die Wirkung als »Gut«.

Alles für je € 12,-:

Damen Haarschnitt (inkl. Waschen, ohne Fönen)	alle Längen € 12,-
Waschen, Fönen oder Legen	alle Längen € 12,-
Dauerwelle*	Kurzhaar € 12,-
Farbe/Tönung*	Kurzhaar € 12,-
Kamm-/Haubensträhnen*	Kurzhaar € 12,-
Foliensträhnen* (bis 11 Folien)	Kurzhaar € 12,-
Herren-Haarschnitt (inkl. Waschen + Fönen)	alle Längen € 12,-
Kinder-Haarschnitt (bis 10 Jahre inkl. Waschen + Trocknen)	alle Längen € 12,-

*Ohne Schnitt und Frisur, ab schulterlangem Haar + € 12,-
(Aufpreis ab schulterlangem Haar wird nur 1x zur Komplettbehandlung hinzugerechnet)

Kombi-Paket 1
Färben/Tönen/
Schneiden/Fönen
Preisvorteil inkl. Produkte 36,-

Kombi-Paket 2
Kamm-/Haubensträhnen
Schneiden/Fönen
Preisvorteil inkl. Produkte 36,-

- Ohne Voranmeldung
- Durchgehend geöffnet
- Montags geöffnet
- Geschultes Fachpersonal
- Markenprodukte

www.swisscoiffure.com
Mo - Fr 9 - 19 Uhr / Sa 8 - 14 Uhr
Hauptstr. 28 • Stockach
Pflughof 4 • Schopfheim
Bahnhofstr. 4 • Engen



die 1A - Friseure!



PETROLI REISEN

Schramberger Str. 15
78078 Niedereschach-Fischbach
Telefon (0 77 25) 9 16 50
Telefax (0 77 25) 91 65 20 • www.petrolli.de • info@petrolli.de

... an die Sonnenstrände der italienischen Adria!

Herrlicher Badeurlaub für die ganze Familie zum Sparspreis inkl. VP

Jeden Freitag wieder regelmäßige Fahrten nach Igea Marina, Bellaria & Cesenatico!
8,5 Tage im Juli inkl. VP ab 440,00 € p.P./DZ. Kinderermäßigungen auf Anfrage.

Zustieg in Engen, Singen, Radolfzell & Konstanz möglich!

Königstr. 13 78532 Tuttlingen
Naturheil-Praxis
Heilpraktikerin Bettina Spitznagel

- Schmerztherapie
- Akupunktur
- ganzheitliche Naturheilverfahren
Termine nach Vereinbarung
Telefon: 0 74 61 / 96 29 88 3
- auch Hausbesuche -

Tennis, Badminton, Squash Beach-Volleyball & Beach-Soccer Indoor 1. Slackline-Park Deutschlands

www.racket-center-singen.de
Racketcenter
Masenerstr. 42 in Singen (Htwl.)
Tel. 07731 / 29700

KOSMETIK - STUDIO
ELISABETH WÖHRLE
NEU
la BIOCOME
Anti-aging skin treatment
meso Beauty Therapie
der sanfte Weg zur glatten Haut
Singen • Freiheitstr. 18 • Tel. 0 77 31 - 6 63 36

Sommer,
Sonne
und
Wochenblatt

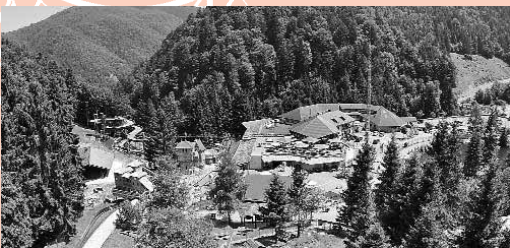
200 herrliche Oldtimer
täglich
AUTOMOBILMUSEUM
im von FRITZ B. BUSCH
in 88364 Wolfegg am Schloss
www.automuseum-busch.de

Entspannung
finden mit dem
Wochenblatt

URLAUB ZU HAUSE

IDEEN AUS DER REGION

Abenteuer im Steinwasen-Park



Der Steinwasen-Park bei Todtnau ist eine vielfältige Attraktion. Er bietet nicht nur die längste freischwebende Hängebrücke, dort kann man sich auch im Wildwasserkanal in die Tiefe stürzen. Als Sommerattraktion werden die Traber hier im Park zu Gast sein.

Die sagenhafte Bergwelt am Schauinsland ist Naturkulisse für eine vielfältige Erlebniswelt im Steinwasen-Park. Wer pure Natur erleben will, wird mit faszinierenden Blicken auf die Bergwelt des Schwarzwaldes belohnt. Am Steig zum Feldbergblick erleben Besucher zum Beispiel einen wildromantischen Ausblick in das St. Willhelmer Tal. Tiergehege mit Jungtieren und ein Kleintierbereich sorgen für große Kinderaugen und die Fütterung der Riesensepellen ist ein Schauspiel für sich. Einfach Superlativ ist die Adlerperspektive von der längsten Erlebnisbrücke der Welt. Die Historie des Schwarzwaldes mit Museum, Schwarzwaldpark, Kino, »Zeitreise in die Vergangenheit Süddeutschlands«, Simulator und vieles mehr ermöglicht das vierstöckige Ökonomiegebäude völlig wetterunabhängig. Auch der Gletscherblitz und die Bobkarrbahn »Spacerunner« sorgen für trockenen, olemberaubenden Erlebniswert.

Einfach »Kult«, ist die Sesselbahn mit einer überdachten Bahn und einer Freiluft-Rodelbahn. Auch eine Wasserfahrtattraktion darf nicht fehlen und ein schnelles drehen der Rundboote bei gleichzeitigem Hinabgleiten sorgt für schwindelige Zustände. Die neue Themenspiel-Landschaft für Kinder befriedigt den Spiel- und Bewegungstrieb der kleineren Gäste - als besonderes Highlight gibt es seit dem Frühjahr ein faszinierendes Baumhaus im Steinwasen Park. Dort kann man sogar den Kindergeburtstag feiern. Auch dieses Jahr hat der Steinwasen-Park wieder eine Sonderveranstaltung, die »Original Traber Show« vom 26. Juli bis zum 2. September. Täglich finden 2 Shows der Könige der Lüfte statt und die sympathische Traber Familie präsentiert Ausschnitte aus Ihrem Programm »Künstler zwischen Himmel und Erde«.

Seenachtfest Konstanz

Es ist eines der größten Seefeuwerke Europas, es ist musiksynchron und es wird von international renommierten Pyrotechnikern gezündet: Das prächtige Musikfeuerwerk beim Konstanzer Seenachtfest lockt jedes Jahr Tausende Besucher an den Bodensee. Nachdem in den vergangenen Jahren chinesische, italienische, spanische und argentinische Pyrotechniker für eine ordentliche Portion Exotik beim Seenachtfest gesorgt haben, wird das Musikfeuerwerk auch dieses Jahr wieder außergewöhnlich. Es wird von keinem Geringeren als dem zweifachen Pyrotechnik-Weltmeister Joachim Berner gezündet. Musikalisch hat sich der Feuerwerks-Experte von Hollywood inspirieren lassen: Zu Klängen aus bekannten Spielfilmen und Hollywood-Klassikern wird er die Funken

am Himmel tanzen lassen. Der Start des Feuerwerks ist gegen 22 Uhr vorgesehen. Vor dem Feuerwerk geht es beim Konstanzer Seenachtfest entlang der Uferpromenade schon ab 15 Uhr rund. Auf sechs verschiedenen Bühnen spielt Livemusik, gegen später heizen SWR3 und Radio 7 mit ihren Parties ein. Über 50 Gastronomiestände in weißen Zelten reihen sich wie Perlen an einer Schnur um die Konstanzer Bucht, dazwischen unterhalten Gaukler, Artisten und Straßenkünstler. Ein fantasievolles Familienprogramm mit Kindertheater, Piratenmusical, Spielejahrmärkte, Puppenbühne, Bastelecken, Märchenzelt, Naturwerkstatt und vielem mehr lockt Eltern und Kinder in die Seestraße. Und natürlich der Kunsthandwerkmarkt, der diesmal so groß wie noch nie sein wird.



Gleich auf zwei spektakuläre Feuerwerke kann man sich in der Region gefasst machen: am 8. August wird das Lichtspektakel zum Seenachtfest in Konstanz (im Bild) gezündet, am 27. August wird der Rheinfall am Abend mit Pyrotechnik illuminiert.

Feuerwerk am Rheinfall

Jedes Jahr bewundern Tausende Schaulustige das grandiose Spektakel über dem größten Wasserfall Europas. 2009 findet das Rheinfall-Feuerwerk erstmals nicht am 1. August statt, sondern am Samstag, 22. August. Die speziellen Rheinfallbeleuchtungen zur Feier des Schweizer Nationalfeiertags wurden im Jahr 1920 eingeführt. Dieses Jahr beginnt für das traditionelle Schauspiel eine neue Ära: Erstmals wird das Feuerwerk nicht mehr am 1. August, sondern am Samstag, 22. August gezündet. Der Grund liegt in den

zahlreichen anderen Veranstaltungen, die sonst zum Schweizer Nationalfeiertag stattfinden. So ist es vielen Besuchern möglich, ein großes Feuerwerk gleich zweimal zu erleben. Da auch ein neues Finanzierungsmodell beschlossen wurde, ist der Eintritt gratis. Das Feuerwerk wird mit Einbruch der Dunkelheit gegen 21.30 Uhr starten. Um sich einen guten Platz zu sichern, sollte man allerdings schon mindestens eine Stunde vorher auf dem Gelände sein. Geboten wird eines der spektakulärsten Feuerwerke in Europa.

Reise in die Vergangenheit

Am Freitag, 31. Juli, startet um 19.30 Uhr eine Führung durch die historische Altstadt von Engen in Zusammenarbeit mit der Arbeitsgemeinschaft Hegau Touristik. Die spannende Reise in die Vergangenheit, zusammen mit dem Nachwächler und einer Engener Bürgerfrau, beginnt im Jahr 1800 mit vielen kleinen Überraschungen. Die Teilnahmegebühr beträgt 6 Euro pro Person. Um vorherige Anmeldung wird gebeten. Infos und Anmeldung unter: 07733 502 202.

Infos rund um die Vulkanlandschaft gibt es unter: www.hegau.de.

Scheunenfest in Schlatt

Immer am 3. Wochenende im August findet das Schlatter Scheunenfest statt. Dieses Jahr geht das Fest von Samstag, 15. August, bis Montag, 17. August. Seit den Anfängen des Scheunenfestes in den 80er-Jahren hat sich sehr viel verändert. Bei schönem Wetter findet das traditionelle Fest des Musikvereins Schlatt am Rande heute überwiegend auf der Straße statt und die Musikvereine spielen auf einer großen überdachten Bühne vor der Scheune in der Bahnhofstraße im Ortskern von Schlatt.

Balkonsanierung

vom Meisterbetrieb

Farbe+Design GmbH
Freihilfsstraße 6, 78224 Singen
Telefon (07731) 98 70 - 0 • info@kornmayer.de
Telefax (07731) 98 70 70 • www.kornmayer.de

www.hohentwiel-reisen.de

Tel. 0 77 31 / 443 10

Speziell für Sie Konzert-Event-Musicalfahrten!

Beeindruckende Erlebnisse für Jung und Alt

- 20.09.09 WE WILL ROCK YOU - DIE QUEEN DER MUSICALS!**
in Stuttgart / Si-Centrum! eine Show, so majestätisch wie ihre Helden.
06.12.09 Preis + Karte Kat. 1! € 129,- Preis + Karte Kat. 2! € 116,-
- 20.09.09 WICKED - DIE HEXEN VON OZ - Stuttgart / Si-Centrum**
25.10.09 „1 Musical, 2 Hexen, unendliche Magie“
Preis + Karte Kat. 1! € 129,- Preis + Karte Kat. 2! € 116,-
- 11.10.09 ROYAL PALACE in Kirmiller - Revue „JALOUSIE“**
22.11.09 Tauchen Sie ein in eine Welt des Genusses und der Phantasie!
Preis inkl. 3-Gang-Menü „Plaisir“ und Eintritt zur Revue „JALOUSIE“! € 79,-
- 17.10.09 WeltMusikSchau - das musikalische Show-Ereignis in Stuttgart!**
Preis + Karte Kat. 1! € 89,-
- 21.10.09 BEN HUR LIVE - Stuttgart / H.-M.-Schleyer-Halle**
Preis + Karte Kat. 2! € 119,-
Ermäßigung Kinder - Schüler - Studenten - Azubis auf Anfrage!
- 25.10.09 Die große Schlager-Starparade 2009 - Stuttgart / Schleyer-Halle**
Das „Original“ im 12. Jahr! Alle Künstler singen LIVE! Erlebnis der Superlative!
Preis + Karte Kat. 2! € 77,-

„ENERGIA“ - Die neue spektakuläre Show von HOLIDAY ON ICE!
Zuvor haben Sie ausreichend Gelegenheit in Stuttgart einen Bummel durch den größten und schönsten Weihnachtsmarkt Europas zu unternehmen.
Samstag, 12.12.09
Karte Kategorie 1! € 65,- Ermäßigung für Jugendliche von 6 - 15 Jahren auf Anfrage
Sonntag, 13.12.09 Preis + Karte Kategorie 1 € 62,-

27.01.10 Musikantenstadl Tournee 2010 mit Andy Borg - Offenburg / Baden-Arena
Stars der Volksmusik LIVE!
Preis + Karte Kat. 1 - Tribünenpl. € 93,-
Preis + Karte Kat. 2 - Tribünenpl. € 87,-

26.02.10 AMIGOS live 2010 - Sehnsucht, die wie Feuer brennt
in Freiburg / Konzerthaus.
Preis + Karte Kat. 1 € 71,- Preis + Karte Kat. 2 € 66,-

Fordern Sie unser ausführliches Tagesfahrten-Programm an! 07731 44310
78224 Singen • Unterm Berg 5 • info@hohentwiel-reisen.com

Herzlich willkommen im
ERLEBNISBAD ENGEN
Öffnungszeiten: Mai - September täglich
8.30 bis 20.00 Uhr
Frühschwimmertag bis Mitte August
immer mittwochs ab 7.00 Uhr.
Tel.: 0 77 33 / 60 87, www.engen.de

- 28. Juli 09 ab 11 Uhr große Fun & Action Poolparty mit vielen Events!
- 2. August 09 Open-Air-Kino mit dem Film »Illuminati«

truckdrive
dier+Jakob
Nutzen Sie die Urlaubszeit und tun Sie Ihrem Auto etwas Gutes.
Wir sind auch in den Ferien für Sie da.
78224 Singen • Georg-Fischer-Str. 44 • Tel. 07731 / 86 87 - 13

GROSSER FAHRRADVERLEIH
und neue Räder mit 0% Finanzierung
Verkauf Verleih Reparatur
MEES
Höhlrumpassage 1
78315 Radolfzell
Tel. 07732/2828
Fax 07732/57042
info@zweirad-mees.de Inh. Bertram Pausch www.zweirad-mees.de

Naturbad Hohenfels
Mo. - So. 10.00 - 20.00 Uhr
Kahlweg 10, 78355 Hohenfels-Kalkofen (Ortseingang)
Wir versprechen angenehmes Baden durch Verzicht auf Chlor.
Das Badewasser wird biologisch gereinigt.

Kindersegelkurs
vom 3. bis 14. August 2009
Ausbildung für Segel- und Motorbootführerscheine / Bodenseepatente
Sprechfunkzeugnisse
Zeppelinstr. 23 - 78315 Radolfzell
Tel. 07732-971931 - Fax 07732-10329 - Funk 0172-5678091
info@segelschule-radolfzell.de - www.segelschule-radolfzell.de
Segelschule Radolfzell

Mediterranes Flair für Ihren Garten.
Große Palmen zum Schnäppchen Preis
Palmen und Mehr
Jahnke Import
Spitalweg 18 - 78359 Orsingen
Tel. 07774/921440 Ab15.00 Uhr

1 Jahr Nagelstudio
Vielen Dank für Ihre Treue.
Wir schenken Ihnen 10,- € für jede Nagel-Neumodelage und für 1-stündige Massagen statt 35,- € nur **25,- €**
Schülerpreis bei Nagel-Neumodelage 20,- €
Thi Thu Woi The
Ekkehardstraße 46, 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 14 41 32

Pizzeria La Castagna
Tel. 07738 / 5453
Singer Straße 9
78256 Steißlingen

Neue Öffnungszeiten:
Di. - So. 12.00 - 23.00 Uhr
12.00 - 14.00 Uhr und
17.00 - 23.00 Uhr
warme Küche und
PIZZA-SERVICE
Gerne liefern wir auch Eis zu Ihnen nach Hause, ins Büro etc.
(Mind.-Bestellung: 12 Kugeln)
12.00 - 23.00 Uhr
italienisches Eis auch zum Mitnehmen!
20 Jahre Pizzeria La Castagna
Unser Geschenk für Sie: radikale Preissenkung!

Baden unterm Hohentwiel
Das Singener Aachbad ist von Mitte Mai bis Mitte September geöffnet.
Geboten werden:
• 50-m-Schwimmerbecken
• Nichtschwimmerbecken mit Strömungskanal
• 96 m lange Wasserrutsche
• 3-m- und 5-m-Sprungturm
• Kinderspielfeld
• Abenteuerwasserlandschaft mit einer 10 m langen Kinderutsche
• Gastronomie mit reichhaltigem Angebot
Öffnungszeiten:
täglich von 9 bis 20 Uhr
(ab September bis 19 Uhr)
Mitte Juni bis Mitte August
Sa. + So. ab 8 Uhr
Telefon Aachbad: 07731/90 78 88
Weitere Informationen unter www.singen.de

Wochenblatt .net

Auch im Internet ein guter Partner

www.wochenblatt.net

URLAUB ZU HAUSE

IDEEN AUS DER REGION

Sandburgen am Bodensee

»Fressen und gefressen werden« lautet das Motto für das internationale Sandskulpturenfestival am Bodensee. Welche Motive und Themen den sandverliebten Künstlern dazu wohl einfallen werden? Tausende Besucher wandern Jahr für Jahr staunend über die in einen Riesen-Sandkasten verwandelte Arionwiese am Seeufer von Rorschach. Aus Russland, Holland, Rumänien, Nordamerika und Afrika haben sich bereits Bildhauer in Rorschach angekündigt. Vom 9. bis 15. August waren in dem Schweizer Hafenstädtchen 250 Tonnen Sand auf die formenden Hände der Filigrankünstler. Zum elften Mal wird dann eine Woche lang gepresst, gegraben und gecarvt. Vor den Augen der Zuschauer entstehen die fantastischsten Skulpturen. Am 15. August um 16.30

Uhr begutachtet eine fachkundige Jury die filigranen und vergänglichen Kunstwerke und entscheidet über die Verteilung der Geldpreise. Danach sind auch die Kunstwerke dem Kreislauf des Lebens unterworfen - doch statt gefressen zu werden, zergehen sie langsam im Wind. Bis zum 13. September kann dieser Prozess bestaunt werden, dann wird der Sand von der Seefläche abgeräumt. Während der gesamten Zeit können sich Hobby-Bildhauer jeden Alters auch selbst in dem großen Sandkasten am idyllischen Seegelände im Buddeln und Bildhauern üben oder sich in der »Fanlounge«, einem Rundzelt mit Sahara-Flair, stärken.

Weitere Informationen unter:
www.fourist-rorschach.ch,
www.sandskulpturen.ch



Ab dem 9. August trifft sich die europäische Elite im Sandburgbau in Rorschach. 250 Tonnen spezieller Sandburgensand werden auf der Uferpromenade für diesen Zweck aufgeschüttet. Dabei können sich auch die Besucher gerne ausprobieren.

Dornier-Museum eröffnet

Am 24. Juli öffnet in Friedrichshafen das Dornier Museum für Luft- und Raumfahrt seine Pforten. Das Museum, das an der Geburtsstätte des Unternehmens Dornier in Friedrichshafen entsteht, möchte nicht nur mit herausragenden technischen Leistungen in Luft- und Raumfahrt faszinieren, sondern vor allem auch zeigen, wie revolutionäre Ideen vor dem Hintergrund der Zeitgeschichte entstehen. Zahlreiche Flugzeuge und Raumfahrtexponate, Modelle und Bauteile sowie seltene Archivmaterialien wurden für die Ausstellung zusammengetragen. Sie spiegeln den Pioniergeist der Luft- und Raumfahrtsgeschichte der letzten 100 Jahre und machen Zeitgeschichte erlebbar. Zu den zum Teil noch flugfähigen Originalflugzeugen der Ausstellung gehö-

ren unter anderem die Do 27, die Do 228 und die Do 31, allesamt legendäre Klassiker der Fluggeschichte, um die sich viele Mythen und Geschichten ranken. Direkt neben dem Flughafen steht das Museum in einem Landschaftspark von rund 25.000 Quadratmetern. In dem eigens gebauten Hangar finden die Flugzeuge auf rund 2.500 Quadratmetern Ausstellungsfläche großzügig Platz.

Kernstück der Dauerausstellung ist die so genannte Museumsbox, in der die Geschichte des Unternehmens Dornier präsentiert wird. Neben der Dauerausstellung mit Exponaten aus aller Welt sind zudem wechselnde Ausstellungen geplant.

Weitere Informationen:
www.dorniermuseum.de

Hohentwiel einmal anders

Am Sonntag, 26. Juli lädt der Leiter der Domäne am Hohentwiel, Dr. Hubertus Both, zu einer Erlebnisführung am Hohentwiel ein. Bei der Führung rund um den Hohentwiel erfahren die Teilnehmer, wie die Domäne mit ihren Schafen und Ziegen zum Naturschutz beiträgt. Bei der circa zweistündigen Wanderung berichtet Dr. Hubertus Both Interessantes über Geschichte, Landwirtschaft und Weinbau. Treffpunkt ist im Innenhof der Domäne Hohentwiel. Kinder unter zehn Jahren sind in Begleitung Erwachsener frei.

Um Anmeldung unter
07731/181406 wird gebeten.

Tag des offenen Gartens

Am Sonntag, 26. Juli, von 10 Uhr bis 17 Uhr laden Ursula Rehm und Wolfgang Schröder zu einem Tag des offenen Gartens in Hohenfels ein. Der Lebensraum-Garten Hohenfels ist ein Ort, an dem sich künstlerische Aktivitäten mit den heilenden Kräften eines Naturgartens verbinden. Es werden Marmorskulpturen, Öl- und Pastellbilder ausgestellt. Die angebotene Führung kostet 5 Euro pro Person und das Wassermärchen beinhaltet einen Beitrag von 8 Euro pro Person.

Info und Anmeldung bei Ursula Rehm und Wolfgang Schröder, Tel.
07567/929533, 78355 Hohenfels.

Beachvolleyball vom Feinsten

Beachvolleyball vom Feinsten wird vom 20. bis 23. August 2009 in Rorschach am Schweizer Bodenseeufer präsentiert. 16 Profi-Beachvolleyball-Teams aus der ganzen Welt kämpfen während der vier Wettkampftage um den Turniersieg und um ein stattliches Preisgeld von 10.000 Franken (ca. 6.555 Euro). Neben dem Elite-Turnier mit Spitzenteams aus Brasilien, USA, Deutschland und der Schweiz finden sogenannte Plauschturniere statt, bei denen sich - nicht weniger spannungsvoll - angemeldete Hobby-Beachler messen. Eine sommerliche Partystimmung ist beim Beach-Event

am Bodenseeufer inklusive. Die lokalen Vereine übernehmen die kulinarische Versorgung von Spielern und Zuschauern, der aufgeschüttete Sand am idyllischen Rorschacher Hafen vermittelt Urlaubsflair und professionelle DJ's sorgen für die Partystimmung. Am Sonntag, 23. August, treten die besten Teams in den Halbfinal- und Finalspielen gegeneinander an. Der Publikumsmagnet Beach-Volleyball lockt jährlich mehrere Tausend Besucher in das Schweizer Hafenstädtchen Rorschach.

Weitere Informationen:
www.swiss-beachevent.ch



Beachvolleyball vom Feinsten verspricht ein internationales Turnier, das ab 20. August in Rorschach ausgetragen wird. Dabei werden europäische Spitzemannschaften in der speziell eingerichteten Beach-Arena gegeneinander antreten.

PFANDLEIHHAUS
MITGLIED IM ZENTRALVERBAND DEUTSCHER PFANDLEIHER
Pfund-Kredite für Privat und Gewerbe seit 1989
WEBER
Pfandleihhaus | Edelmetalle | Auktionshaus
SINGEN (HOHENTWIEL)
ENGE STR. 1 (Nähe Post/Arbeitsamt) - Tel.: 07731 799596-0
Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag: 9.30 - 13.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch und Samstag: Termine nach Vereinbarung!
www.weber-edelmetalle.de
Weitere Geschäftsstellen in Zimmern ob Rottweil, Tuttlingen und VS-illingen
WIR BELEIHEN ODER KAUFEN: Alt-, Zahngold, Silber, Schmuck, Münzen, Briefmarken, Orden, Kunst, KFZ, Oldtimer, Nutzfahrzeuge, Boote, u.v.m.
GOLD-ANKAUF

großer Themenspielplatz • faszinierender Tierpark • grenzenloser Fahrpass
Original
Tabershow
26.07. - 02.08.
Das Familien-Erlebnis
steinwasen park in Oberried bei Freiburg
Neue Spiellandschaft geöffnet
Spezial-Sommer Angebote finden Sie unter www.steinwasen-park.de
Bushaltestelle direkt am Park

Genießen Sie Ihren Urlaub in Hilzingen
Familienfreundliches Freibad
Öffnungszeiten:
täglich von 9.00 Uhr bis 20.00 Uhr
an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen
ab 8.00 Uhr bis 20.00 Uhr
Minigolf-Anlage
Öffnungszeiten:
Mo. - Sa. 14.00 Uhr bis 22.00 Uhr
an Sonn- und Feiertagen
ab 10.00 Uhr bis 22.00 Uhr
Kinderferienprogramm der Gemeinde
Infos unter: www.hilzingen.de
Tel. 0 77 31 / 83 09 23

MIT DEM
Wochenblatt
DURCH DEN SOMMER!

Trike Point Hegau
Verkauf & Vermietung
Hauptstr. 69a
78269 Volkershausen
Tel. 07774/8423
Mobil 01719521941
www.trike-point-hegau.de

KÄSE SCHMACKT IMMER
Ferien zu Hause
Sie brauchen nicht auf kulinarischen Käse zu verzichten. Wir bieten ein umfangreiches Angebot mit kompetenter und fachlicher Beratung an. Stellen für Sie eine kleine oder größere Käseplatte für Ihren gemütlichen Grillabend zusammen. Na dann, auf zu Ihrem Käseman - Schober, denn Urlaub und Liebe sind ohne leckeren Käse von Schober einfach KÄSE.
Herbert Schober
Diplom-Käsesommelier
Fabrikstraße 16a
78224 Singen-Bohlingen
0 77 31 - 5 26 66
01 71 7 24 44 65
kaese-schober@t-online.de
Märkte:
Di. + Fr. Gottmadingen
Mi. + Sa. Überlingen am See
Bohlingen

Freibad Gemeinde Orsingen-Nenzingen
täglich von 10 - 20 Uhr
geöffnet, an Wochenenden
und in den Ferien ab 9 Uhr
beheiztes Freibad
mit Breitrutsche,
Kinderbecken
und Minigolfanlage
Parkmöglichkeiten sind direkt
beim Schwimmbad vorhanden.
Weitere Infos unter: Telefon 07774/7770 oder
www.orsingen-nenzingen.de

... den Urlaub zu Hause genießen
Mediterrane Lebensmittel
Pfaffenhäule 4 - 78224 Singen
Telefon 07731-68612
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.30 - 18.45 Uhr
(durchgehend geöffnet)
Samstag 8.30 - 16.00 Uhr
(durchgehend geöffnet)
fonseca
Spezialitäten aus dem Süden

NATURBAD AACHTAL
DER NEUE BADEPASS!
GENIEßEN SIE DAS NEUE NATURBAD AACHTAL.
• Badespaß im Naturbad von Rielasingen-Worblingen, Herdweg
• Öffnungszeiten in der Badesaison (ab 05.07. - September)
täglich von 8.00 - 20.00 Uhr
BÜRGERMEISTERAMT | RIELASINGEN-WORBLINGEN | WWW.RIELASINGEN-WORBLINGEN.DE
...Wetter wechselhaft,
Wochenblatt beständig...
Wochenblatt



► FRISCHES BLUT FÜR FC SINGEN

Sie sind jung, bestens ausgebildet und heiß aufs Kicken - die Neuen beim Fußball-Verbandsligisten FC Singen. Trainer Maglov wünschte sich eine Mannschaft mit Perspektive und sammelte dafür die Nachwuchstalente der Region ein. Neben fünf eigenen A-Jugendlichen sind drei Talente des FC Villingen (Joachim Ball, Swen Körner, Riccardo Milia) mit dabei. Außerdem Gino Pace vom SC Freiburg, Selaci Gzimi (Boll-Krumbach), Alex Gorte (Pfullendorfer F-Team), und Luka Lapenda (Zug).



Morgen ab 18.30 Uhr geht's wieder rund auf der Radrennbahn in Singen.

Mi., 22. Juli 2009

Seite 18

TOP-THEMA

»Es ist großartig, dass ein so kleiner Verein wie der FC Rielasingen-Arlen solch ein tolles Turnier auf die Beine stellt«, schwärmt Fritz Fuchs, ehemals Bundesliga-Erfolgstrainer und heute sportlicher Leiter des Turniersiegers Eintracht Trier.



Sportkalender

Fußball

SBFV-Rothaus-Pokal

1. Runde
Samstag, 25. Juli, 17 Uhr: Zozznegg-Wint. - FC Singen
 SG TeWa - FC Konstanz
Sonntag, 26. Juli:
 FC Rielasingen-Arlen - SC Pfullendorf (17 Uhr)
 Sipplingen - Radolfzell (16 Uhr)
 Aach-Li. - Hegauer FV (15 Uhr)
Freundschaftsspiele
Mittwoch, 22. Juli, 18 Uhr: SV Eintracht Trier 05 - Eiskeshirspor Kulübü in Hilzingen
Samstag, 25. Juli, 15 Uhr: U19 FC Bayern München - U19 Auswahl der Bodensee-Region
19. Emil Homburger Turnier
Vom 27. Juli bis 3. August (außer Sonntag), Spiele jeweils um 17.30 Uhr und 19 Uhr in Hilzingen

Tennis

Badenliga, Herren
Samstag 25. Juli, 11 Uhr: TC Stockach - Schönbreg Freiburg
Sonntag 26. Juli, 11 Uhr:
 SSC Karlsruhe - TC Stockach
10. Mettnau-Cup des TC Radolfzell, Jugendtennisturnier vom 24. bis 26. Juli.

Volleyball

8. AC-Cup - Jugendturnier in Radolfzell am Samstag, 25. Juli ab 10 Uhr und am Sonntag, 26. Juli ab 9 Uhr in der Unterseehalle und der Kreissporthalle Mettnau. Endspiele am Sonntag ab 14 Uhr

Radsport

Donnerstag, 23. Juli, 18.30 Uhr: 8. Lauf des WD-Dittus-Bahn-Cup auf der Radrennbahn Singen

Segeln

Samstag, 25. Juli: Hermann Hesse Pokal des YC Gaienhofen

Tennisnachwuchs beim Mettnaucup

Radolfzell (swb). Am Wochenende vom 24. bis 26. Juli findet beim Tennisclub Radolfzell zum 10. Mal das Jugendtennisturnier um den Mettnau-Cup statt, bei dem es um wichtige Ranglistenpunkte für die deutsche Jugendrangliste geht. Bei diesem größten Jugendtennisturnier am Bodensee können Jugendspieler wichtige Turniererfahrungen sammeln. Dieses Jahr werden mehr als 230 Teilnehmer an dem Wochenende erwartet. Gespielt wird sowohl auf der Anlage des TC Radolfzell e.V. als auch auf den Anlagen der Partnervereine TC Böhringen, SV Markelfingen und TC Bodman-Ludwigshafen. Das Turnier beginnt am Freitag, 24. Juli um 14.30 Uhr, die Achtel- und Viertelfinals spielen am Samstag, 25. Juli ab 8.30 Uhr und die Halbfinal- und Finals spielen am Sonntag, 26. Juli ab 8.30 Uhr auf der Anlage des TC Radolfzell statt.

Ein gutes Pflaster

Eintracht Trier gewinnt souverän Fritz Guth-Turnier



Jubel beim Favoriten: Eintracht Trier gewann das 50. Dr. Fritz-Guth-Turnier in Rielasingen und nahm den nagelneuen Pokal mit nach Hause.

swb-Bild: mu

Rielasingen (mu). Ganz souverän und unverdrossen marschierte der Favorit Eintracht Trier ins Endspiel des 50. Dr. Fritz Guth-Turniers. Dort gewann die Basler-Truppe ungefährdet mit 3:0 gegen den Bezirksligisten SC Tuttlingen und Eintracht-Spielführer Josef Cinar nahm verdient den nagelneuen, glänzenden Pokal aus den Händen von Rielasingens Bürgermeister Ralf Baumert entgegen. »Trier war gesetzt und hat die Erwartungen voll erfüllt«, bilanzierte FC-Vorstand Peter Dreide zufrieden.

Doch neben dem kalkulierbaren Favoritensieg hatte die Jubiläumsauflage des Guth-Turniers einige Überraschungen zu bieten. Eine davon war sicher der stark aufspielende SC Tuttlingen, der sich über die Qualifikation bis ins Endspiel katapultiert hatte. »Eine Riesenerleuchtung«, staunten die Verantwortlichen und der Tuttlinger Coach versprach: »Wir kommen wieder - das hier ist ein gutes Pflaster für uns.« Im Spiel um Platz drei setzte sich der Schweizer Amateurclub FC Tuggen gegen den SV Türk Gücü Bräunlingen mit 2:1 durch. Tuggen hatte zuvor den Vorjahressieger FC Konstanz mit einem 2:0-Erfolg aus dem Turnier geworfen. Die Bräunlinger waren die zweite Überraschungsmannschaft des

Turniers und eigentlich nur als Ersatz angetreten. Dafür schlug sich der Bezirksligist wacker, trotzte dem FC Radolfzell ein 1:1 ab und schlug den FC Singen mit 3:2. Was Singens Trainer ziemlich die Laune verdarb. »Da gibt es noch einiges zu tun«, kündigte Bobo Maglov verschnupft an.

Viel zufriedener zeigten sich die Turnier-Verantwortlichen um Peter Dreide. Ihnen war erneut der Spagat gelungen, überregionalbekannte Mannschaften mit hiesigen Clubs und solchen aus der benachbarten Schweiz zu einem unter-

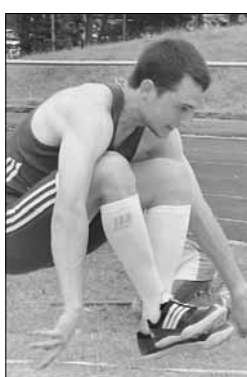
haltsamen Fußball-Cocktail zu mixen. Profitiert haben die rund 1 400 Zuschauer an den fünf Tagen, das Jubiläum-Turniers. Einzig die Wetterkapriolen trübten die Happening-Stimmung auf der Talwiese zeitweise, denn das Junioren Top-Spiel zwischen Hoffenheim und Grashopper Zürich musste wegen Regen abgesagt werden. Um den Platz wieder beispielbar zu machen waren die rund 100 fleißigen Helfer vollauf beschäftigt, doch pünktlich zum Finaltag herrschte wieder eitel Sonnenschein über der Talwiese.

Zwei Niederlagen für TC Stockach

Stockach (swb). Ganz bitter für das Badenliga-Team des TC Stockach: Sowohl gegen Villingen als auch gegen die Heidelberger TC gab es bittere 3:6-Niederlagen. Am Samstag gegen den TC BW Villingen war die erste Runde der Schlüssel der Niederlage.

Nico Ernst konnte gegen Tobias Ringler klar in 2 Sätzen gewinnen, doch Jürgen Friedrich verlor etwas überraschend gegen Fabian Heinrich in 2 Sätzen. Im Schlüsselspiel des Tages an Position 2 verlor Merid Zahirovic gegen Raphael Lustenberger in 3 knappen Sätzen und somit stand es nach der ersten Runde 2:1 für Villingen. Nach der zweiten Runde stand es dann 4:2 für Villingen. Nach den Doppeln stand es am Schluß 6:3 für Villingen. Im 2. Spiel in Heidelberg gab es ein Déjàvu vom Vortag, denn nach den Einzeln stand es ebenfalls 4:2 für den Gegner.

Nico Ernst und Martin Hochstrasser bezwangen ihre Gegner, aber David Stojan, Merid Zahirovic, Christian Pingitore und Dirk Lepert verloren ihre Einzel. Nach den weiteren Einzeln lagen die Stockacher wieder 2:4 zurück und verloren nach den Doppeln erneut 3:6. Am kommenden Wochenende sind 2 Spitzenteams die Gegner des TC Stockach. Am Samstag um 11 Uhr wird der TC Schönbreg Freiburg Gast sein und am Sonntag geht's zum Tabellenführer SSC Karlsruhe. In beiden Spielen gelten die Stockacher als Außenseiter, da beide Mannschaften mit sehr guten Spielern der deutschen Rangliste gespickt sind.



David Ossola vom TV Engen heimste zwei Goldmedaillen bei den »Badischen« ein.

swb-Bild: Verein

mit dem Titelgewinn. Simon Scheu holte über 110 m Hürden Bronze in 17,31 Sekunden, nachdem er am Vortag Vierter über 400 m Hürden in 59,38 Sekunden geworden war. Bei den abschließenden Staffeln wettbewerben der A-Jugend gab es noch zweimal Silber. Die männliche A-Jugendstaffel mit Philipp Breinlinger, David Ossola, Simon Scheu, Andreas Scheible, lief auf Platz 2 in 43,75 s und die weibliche A-Jugendstaffel in der Startgemeinschaft Mannheim. Im Vorlauf liefen Jochen Hock - Patrick Domogala - Dennis Herdt - Fabian Manke-Reimers neuen badischen Rekord über 4x100m in 41,91 s. Im Endlauf krönten sie ihren Erfolg

Ein bisschen ärgern...

Mario Basler zu Gast im Hegau

Rielasingen (mu). Er war das Enfant terrible im Bundesliga-Zirkus, begnadeter Fußballer und seine Sprüche und Eskapaden haben Kult-Charakter: Ex-Nationalspieler Mario Basler ist seit 2008 Trainer des Regionalisten Eintracht Trier, heimste am Wochenende mit seiner Elf den Pokal des 50. Fritz-Guth-Turniers in Rielasingen ein und tritt heute Abend, 18 Uhr, gegen den türkischen Erstligisten Eiskeshirspor Kulübü in Hilzingen an. Seine erfrischend unverblühte Art hat der überzeugte Pfälzer auch im Traineramt nicht abgelegt. Am Spielfeldrand verfolgte er mit düsterer Miene die Spielchen seiner Schützlinge auf der Talwiese, doch beim Feierabendbier im Clubheim scheint »Super«-Mario sichtlich entspannt. Und voll des Lobes für die Gastgeber. Beste Betreuung attestierte er FC-Chef Peter Dreide und seinem Team und natürlich möchte er im nächsten Jahr wiederkommen, um den Pott zu verteidigen.

Auch mit dem Auftritt seiner Eintracht war er ganz zufrieden und hofft in der kommenden Saison eine gute Rolle in der Regionalliga

zu spielen. Und natürlich will er ein bisschen die Favoriten ärgern, schmunzelt Basler und grinst vielversprechend. Im Spiel gegen den türkischen Erstligisten heute Abend in Hilzingen rechnet er mit einer »dezenten Niederlage«, aber »vielleicht liegt auch mehr drin«, orakelt Mario Basler und freut sich schon auf die feine badische Küche.



Mario Basler, Trainer von Eintracht Trier, spielt heute mit seiner Elf in Hilzingen. swb-Bild: ts

Wer holt den Pott? Homburger Turnier in Hilzingen

Hilzingen (mu). Ab nächste Woche steht das Hilzinger Sportgelände im Fokus der Fußballfans, denn ab Montag, 27. Juli wird das 19. Emil Homburger Turnier angepfiffen. Doch schon am heutigen Mittwoch, 18. Juli steigt ein hochkarätiges Match auf dem Grün, wenn der Regionalist Eintracht Trier 05 gegen den türkischen Erstligisten Eiskeshirspor Kulübü antritt. Die Eintracht hat souverän das Fritz Guth-Turnier gewonnen und will heute ein weiteres Trainingsspiel als Vorbereitung auf den Saisonstart absolvieren. »Das wird ein richtiges Fußballfest«, freuen sich die Hilzinger Gastgeber auf die Top-Begegnung als sehenswerte Einstimmung für das Homburger-Turnier.

Das verspricht eine Woche lang spannende Partien, denn das Teilnehmerfeld ist mit den Topteams

des Hegaus bestückt. Mit dabei sind der frisch gekürte Verbandsliga-Aufsteiger FC Singen mit seiner neuen Truppe, die vier Landesligisten Hegauer FV, der SC GoBi, die SG Tengen-Watterdingen und der SV Worblingen. Komplettiert wird das Teilnehmerfeld vom VfR Stockach, dem FC Öhningen-Gaienhofen und dem gastgebenden FC Hilzingen.

Gespielt wird in zwei Gruppen jeweils um 17.30 und 19.05 Uhr. Am Montag, 27. Juli starten im ersten Spiel GoBi gegen den HFV und anschließend der FC Singen gegen Stockach. Am Dienstag, 28. Juli tritt um 17.30 Uhr Hilzingen gegen Worblingen an und um 19.05 Uhr TeWa gegen Öhningen. Am Mittwoch stehen sich Stockach und der Hegauer FV sowie im zweiten Spiel Singen und GoBi gegenüber.

Pokal-Knüller auf der Talwiese

Hegau (mu). Gleich in der ersten Runde des SBFV-Rothaus-Pokals kommt es am Wochenende zu reizvollen Begegnungen. Das Los der Woche zog dabei zweifelsfrei der FC Rielasingen-Arlen; der Bezirksligist empfängt am Sonntag, 26. Juli um 17 Uhr den Regionalisten SC Pfullendorf und landet damit nach dem Guth-Turnier den nächsten Knüller auf der Talwiese. Ein Vergleich wie David gegen Goliath sollte man meinen, doch die Rielasinger wollen sich so teuer wie möglich verkaufen. Dasselbe gilt für die SG Tengen-

Watterdingen, die am Samstag um 17 Uhr den Verbandsligisten aus Konstanz empfängt. Die Randelf von Trainer Robert Wentzler ist immer für Überraschungen gut, wie sie in ihrer ersten Landesligasaison eindrucksvoll bewiesen hat. Kreisligist gegen Landesligist heißt es in drei weiteren Spielen: Der FC Singen muss am Samstag (17 Uhr) zur SG Zozznegg-Winterspüren, der FC Radolfzell am Sonntag (16 Uhr) zur SG Sipplingen-Hödingen und der Hegauer FV am Sonntag (15 Uhr) zum TSV Aach-Linz.



Das ist Van-Sinn

7 STERNE QUALITÄT

WIR GARANTIEREN IHNEN

- 96 Punkte Funktionscheck
- HU und AU aktuell
- Probefahrt sofort möglich
- Finanzierung ab 1,9% effekt. Jahreszins
- Anzahlungnahme möglich
- 24 Monate Renault-Gebrauchtwagengarantie
- 15 Tage Umtauschrecht

Unser Riesen-Angebot für Familien über 35 Vans aller Klassen und Marken z.B.

Renault Espace RT 2.0 EZ 11.97, 170 Tkm, Klima	4.490,-
Renault Scenic 2.0 16V EZ 01.03, 90 Tkm, Klima	6.990,-
Renault Scenic 1.6 16V EZ 06.03, 125 Tkm, Klima	6.990,-
Renault Modus 1.2 16V EZ 12.05, 23 Tkm, Klima	8.490,-
Renault Espace RT 2.0 EZ 01.03, 110 Tkm, Klima	8.990,-
Renault Scenic 1.6 16V EZ 01.05, 74 Tkm, Klima	8.990,-
Renault Kangoo Pampa 1.5 dci EZ 05.07, 61 Tkm	9.990,-
Renault Scenic 1.6 16V EZ 02.05, 55 Tkm	9.990,-
VW Golf + Sportline 2.0 EZ 05.04, 53 Tkm, Klima	15.990,-
Renault Espace Express. 1.9 dci EZ 05.04, 53 Tkm, Klima	15.990,-

Über 100 weitere Gebrauchte aller Marken für Sie zur Auswahl

Gutschein bei Kauf eines unserer Vans ALTERSGERECHTE KINDERSITZE für jedes Ihrer Kinder gratis.

Autohaus BLENDER
Max Stromeyer-Str. 51 Robert-Gewig-Str. 6
Konstanz 78191 Radolfzell
Tel. 075 31/99 67 60 Tel. 077 52/38 27 73
www.autohaus-blender.de

www.opel-schoenenberger.de Steißlingen / Radolfzell

Audi

80, Bj. 86, TÜV/AU 11/10 zu verk., Fr. VB, T. 0174-8883132

Audi 80 2.0 E
Silbermet. B. 191.225tkm. Sehr guter Zustand TÜV/AU 5.10.1200.-VB. T. 017623887563



DER MAZDA 6 KOMBI ALS TAGESZULASSUNG

Finanzierung **4,90 %** / Monatliche Rate **€ 182¹⁾**

Kraftstoffverbrauch: innerorts 9,7 l/100 km, außerorts 5,4 l/100 km, kombiniert 7 l/100 km. CO₂-Emissionen kombiniert: 165 g/km.

1) Ein Finanzierungsangebot von Mazda Finance - Ein Service-Center der Santander Consumer Bank für den Mazda6 Kombi Comfort 1.8 i (128 PS) bei € 5.990,00 Anzahlung, 4,90 % effektivem Jahreszins, € 6.508,00 Restrate, 60 Monaten Laufzeit, € 19.722 Finanzierungsspreis. 2) Endbelastung für das unter 1) genannte Modell bei € 22.222 Barpreis unter Anrechnung der Ersparsnis und der staatlichen Umweltprämie bei Abgabe eines mindestens 9 Jahre alten Gebrauchtwagens, der mindestens ein Jahr auf Sie zugelassen ist und Kauf des Fahrzeuges bis 31.12.2009 unter dem Vorbehalt, dass die staatlichen Fördermittel nicht erschöpft sind, siehe www.bafa.de. Preise jeweils inkl. Überführungskosten und zzgl. Zulassungskosten. 3) Für das unter 1) genannte Modell gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung der Mazda Motors (Deutschland) GmbH für einen vergleichbaren nicht zugelassenen Neuwagen. Abbildung zeigt Fahrzeug mit höherwertiger Ausstattung.

AUTOHAUS BRÜTSCH GMBH SINGEN
Gottlieb-Daimler-Str. 19 78224 Singen
Tel. 07731/9098-0 info@bruetsch-gruppe.de

AUTOHAUS BRÜTSCH GMBH TUTTLINGEN
Gütsacker 4 78532 Tuttlingen Tel. 07462/9462-0
tuttlingen@bruetsch-gruppe.de

Wir bewegen den Süden. www.BRUETSCH.de

Letzte Chance für die staatl. Umweltprämie

Nur noch verfügbar! www.bafa.de

160 sofort verfügbare Vorführgewagen, Dienst- und Jahreswagen!

Ford Ka Viva X 1,3 i, 44 kW (60 PS), EZ 08/05, polar-silber, 70.200 km	€ 7.490,-	abzüglich € 2.500,- ²⁾	Endpreis € 4.990,-
Ford Fiesta Trend 1,25 i, 44 kW (60 PS), EZ 04/09, grau, 50 km	€ 11.990,-	abzüglich € 2.500,- ²⁾	Endpreis € 9.490,-
Ford Focus Turnier 1,6 i, 85 kW (115 PS), 30 St., EZ 11/05, silbermetall, 25.000-50.000 km	€ 13.990,-	abzüglich € 2.500,- ²⁾	Endpreis € 11.490,-
Ford C-Max Style 1,8 i, 107 kW (145 PS), EZ 12/08, polar-silber, 4.500 km	€ 19.990,-	abzüglich € 2.500,- ²⁾	Endpreis € 17.490,-
Ford Kuga Titanium 2,0 i, 100 kW (136 PS), TDCi, EZ 01/09, panther-schwarz, 6.000 km	€ 26.990,-	abzüglich € 2.500,- ²⁾	Endpreis € 24.490,-
Ford Mondeo ECO 2,0 i, 85 kW (115 PS), TDCi, EZ 12/08, royal-grau, 500 km	€ 25.990,-	abzüglich € 2.500,- ²⁾	Endpreis € 23.490,-
Ford S-Max Trend 2,0 i, 103 kW (140 PS), TDCi, EZ 05/07, polar-silber	€ 21.490,-	abzüglich € 2.500,- ²⁾	Endpreis € 18.990,-
Ford Galaxy Ghia 2,0 i, 96 kW (130 PS), TDCi, EZ 07/07, kristallblau, 24.000 km	€ 25.490,-	abzüglich € 2.500,- ²⁾	Endpreis € 22.990,-

Unsere Neuwagen!

Der Ford Fiesta	ab € 89,- monat. Finanzierungsrate*
Der Ford Focus	ab € 143,- monat. Finanzierungsrate*
Der Ford C-Max	ab € 195,- monat. Finanzierungsrate*
Das Ford Focus CC	ab € 249,- monat. Finanzierungsrate*
Der Ford Mondeo	ab € 248,- monat. Finanzierungsrate*
Der Ford Kuga	ab € 252,- monat. Finanzierungsrate*
Der Ford S-Max	ab € 311,- monat. Finanzierungsrate*
Der Ford Galaxy	ab € 341,- monat. Finanzierungsrate*

*staatl. Verschrottungsprämie eines Altfahrzeugs (mind. 9 Jahre alt, mind. 1 Jahr auf Halter zugelassen, weitere Informationen unter: www.bafa.de) z.B. der neue Ford Fiesta Ambiente, 3-türig, 125 i Duratec Motor, 44 kW (60 PS), Kraftstoffverbrauch in l/100km (nach 80/1268/EWG): 7,3 (innerorts), 4,3 (außerorts), 5,4 (kombiniert), CO₂ Emission kombiniert: 128 g/km, Kaufpreis € 11.095,- zzgl. Überführungskosten von € 568,- für € 89,- monat. Finanzierungsrate, 1,99 % effektiver Jahreszins, € 2.500,- Anzahlung bei 48 Monaten Laufzeit und jährlicher Laufleistung von 10.000 km, € 4.945,- Restrate, Ford Auswahl-Finanzierung *staatliche Umweltprämie von Ernst+König

ernst + könig

- **Freiburg-Nord** | Tel. 07 61/5 45 50-0 • **Offenburg** | Tel. 07 81/91 46-0 • **Lahr** | Tel. 0 78 21/94 29-0
- **Teningen-Köndringen** | Tel. 0 76 41/91 63-0 • **Bahlingen** | Ernst GmbH | Tel. 0 76 63/13 55 • **Freiburg-Haid** | Tel. 0 76 1/4 55 69-0 • **Weil am Rhein** | Tel. 0 76 21/96 97-0 • **Lörrach** | Tel. 0 76 21/93 96 99-0
- **Schopfheim** | Tel. 0 76 22/68 44 19-0 • **Waldshut-Tiengen** | Tel. 0 77 41/68 10-0 • **Singen** | Tel. 0 77 31/99 99-0 • **Konstanz** | Tel. 0 75 31/96 57-0 • **Radolfzell** | Tel. 0 77 32/9 55 99-0

... und Ihre Ford-Partner vor Ort! www.ernst-koenig.de

Nutzen Sie die staatliche Umweltprämie*

Zentralverriegelung

17-Zoll-Leichtmetallfelgen

Elektronisches Stabilisierungsprogramm (VSA)

Klimatisierungsautomatik

Einparkhilfe hinten

elektrische Fensterheber vorne

Honda Jazz 1.2 Trend
Ab 13.490,- €
-2.500,- €
= 10.990,- €

Ihr Preisvorteil 4.500,- €

Honda Civic 1.8 Sport
Hauspreis **17.990,- €**
-2.500,- €
= 15.490,- €

Sichern Sie sich jetzt noch Ihren neuen Honda mit Umweltprämie, denn der Topf ist noch nicht leer!

Abbildungen zeigen Sonderausstattung.

HONDA FUGEL

Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel.: 0 77 71/87 98-88, Fax: 0 77 71/87 98-89
E-Mail: verkauf@hondafugel.de, Internet: www.hondafugel.de
Mo-Fr. von 9:00-18:00 Uhr und Sa. von 9:00-13:00 Uhr für Sie geöffnet

* Bei Verschrottung Ihres alten Wagens (min. 9 Jahre alt und 1 Jahr auf Sie als Halter zugelassen) und gleichzeitiger Kauf und Zulassung eines neu- oder Jahreswagens mit mindestens EURO 4-Norm bis 31.12.2009, erhalten Sie von Staat 2.500,- € Umweltprämie (gültig nur für natürliche Personen).
** gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung der Honda Motor Europe (HME) GmbH von 22.490,- €.

Kraftstoffverbrauch Honda Civic 1.8 Sport in l/100 km: innerorts 8,8/außerorts 5,5/kombiniert 6,7/CO₂-Emission 155 g/km, gemessen nach 1999/100/EG. Kraftstoffverbrauch Honda Jazz 1.2 in l/100 km: innerorts 6,5/außerorts 4,5/kombiniert 5,3/CO₂-Emission in g/km: 125, gemessen nach 1999/100/EG.

www.opel-schoenenberger.de Steißlingen / Radolfzell

Audi

80, Bj. 86, TÜV/AU 11/10 zu verk., Fr. VB, T. 0174-8883132

Audi 80 2.0 E
Silbermet. B. 191.225tkm. Sehr guter Zustand TÜV/AU 5.10.1200.-VB. T. 017623887563



DER MAZDA 6 KOMBI ALS TAGESZULASSUNG

Finanzierung **4,90 %** / Monatliche Rate **€ 182¹⁾**

Kraftstoffverbrauch: innerorts 9,7 l/100 km, außerorts 5,4 l/100 km, kombiniert 7 l/100 km. CO₂-Emissionen kombiniert: 165 g/km.

1) Ein Finanzierungsangebot von Mazda Finance - Ein Service-Center der Santander Consumer Bank für den Mazda6 Kombi Comfort 1.8 i (128 PS) bei € 5.990,00 Anzahlung, 4,90 % effektivem Jahreszins, € 6.508,00 Restrate, 60 Monaten Laufzeit, € 19.722 Finanzierungsspreis. 2) Endbelastung für das unter 1) genannte Modell bei € 22.222 Barpreis unter Anrechnung der Ersparsnis und der staatlichen Umweltprämie bei Abgabe eines mindestens 9 Jahre alten Gebrauchtwagens, der mindestens ein Jahr auf Sie zugelassen ist und Kauf des Fahrzeuges bis 31.12.2009 unter dem Vorbehalt, dass die staatlichen Fördermittel nicht erschöpft sind, siehe www.bafa.de. Preise jeweils inkl. Überführungskosten und zzgl. Zulassungskosten. 3) Für das unter 1) genannte Modell gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung der Mazda Motors (Deutschland) GmbH für einen vergleichbaren nicht zugelassenen Neuwagen. Abbildung zeigt Fahrzeug mit höherwertiger Ausstattung.

AUTOHAUS BRÜTSCH GMBH SINGEN
Gottlieb-Daimler-Str. 19 78224 Singen
Tel. 07731/9098-0 info@bruetsch-gruppe.de

AUTOHAUS BRÜTSCH GMBH TUTTLINGEN
Gütsacker 4 78532 Tuttlingen Tel. 07462/9462-0
tuttlingen@bruetsch-gruppe.de

Wir bewegen den Süden. www.BRUETSCH.de

www.opel-gulde.de

Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert

Honda

Bj. 96, 140tkm, 2te Hand
TÜV/ASU neu, super Zustand, 2.600 €, Tel. 07731/28502

Nissan

Nissan Primera
Bj. 92, Automatic, TÜV 11/09, € 200.-, Tel. 07736/8566

Chrysler

PT Cruiser D, Bj. 93
96TKM, TÜV neu, 122 PS, VB € 6.900,-, Tel. 07775/816

Jetzt schnell schalten!

Beim Kauf eines Mazda6 Kombi jetzt Vorteile sichern.

UVP €	29.450
Tageszul.-Preisvorteil €	6.040 ³⁾
Barpreis €	22.222
abzgl. staatl. Umweltprämie €	2.500

Für Sie nur € 19.722²⁾

Opel Agila 1.2
86 PS, Klima, el. Fenster, ZV + Funk, Herstellergarantie **9.390,- €**
Kraftstoffverbrauch: kombi: ca. 5,1 l/100 km, innero: ca. 6,9 l/100 km, außerorts: ca. 4,7 l/100 km, CO₂: ca. 131 g/km

Toyota Yaris 1.33 Sol
Klima, el. Fenster, ZV + Funk, 69 PS/51 kW, **11.390,- €**
Kraftstoffverbrauch: kombi: ca. 5,9 l/100 km, innero: ca. 7,7 l/100 km, außerorts: ca. 4,9 l/100 km, CO₂: ca. 120 g/km

Skoda Fabia 1.2 Ambiente
Klima, el. Fenster, ZV + Funk, 69 PS/51 kW, **9.390,- €**
Kraftstoffverbrauch: kombi: ca. 5,9 l/100 km, innero: ca. 7,7 l/100 km, außerorts: ca. 4,9 l/100 km, CO₂: ca. 140 g/km

Fiat Grande Punto 1.2
Klima, el. Fenster, ZV + Funk, 77 PS/57 kW, **8.890,- €**
Kraftstoffverbrauch: kombi: ca. 6,1 l/100 km, innero: ca. 7,9 l/100 km, außerorts: ca. 5,1 l/100 km, CO₂: ca. 139 g/km

Seat Ibiza 1.2 Reference
Klima, el. Fenster, ZV + Funk, 79 PS/57 kW, **10.490,- €**
Kraftstoffverbrauch: kombi: ca. 5,9 l/100 km, innero: ca. 7,6 l/100 km, außerorts: ca. 4,9 l/100 km, CO₂: ca. 139 g/km

* Preise unter Abzug der staatlichen Umweltprämie von 2.500,- Euro.

Weitere günstige EU-Fahrzeuge kurzfristig lieferbar unter www.Auto-Landmann.de

Auto Landmann & Maier OHG
Im Haselbusch 17 (Industriegebiet)
Tel. 0 77 31 / 18 11 00

Mercedes

Vito 108 CDI, Bj. 01
Camp.-Ausbau, Anb.-Zelt, Dachtr., LKW-Zulass., 3 Sitzpl., 142TKM, VB € 8.800,-, Tel. 07771/877074

CLK 230 Elegance
Bj. 03/2000, 105000 km, 193PS 1.Hd, Smaragtschwarz, Xenon, Parktronic v+h, Scheibenwischer m. Regensensor, Autom. Getr. Klima- u. abn. Anhängerkupplung, APS 30 Navi, 4x Winter auf Alu VHB 9800.-, € Tel. 0175 523 6289

MB SL 500
Bj. 96/1997, 112tkm, TÜV 7/10, Panorama-Hardtop, Notsitze, Klimaautomatik, Leder schwarz, etc. Bilder unter mobil.de, VB 14.900,-, € Tel. 0170/2123789

508, 2,3 D Kasten
L 6,3 m, H 2,5 m, 260TKM, Mot. 130TKM, kein TÜV, m. Verkaufseinstellung, VB 1800.-, Tel. 0177-9688358

Peugeot

Cabrio SL 500
Bj. 98, 200tkm, VHB 10.800 €, Tel. 07731/948529

Opel

Zafira 1.8 Elegance
Bj 2005, 125 PS, 58 tkm, unfallfrei, blau metallic, Klima, Alu + 4 Winter Stahl, VB 9600€, Tel. 07731/29252

Opel Sintra
Bj. 97, 1500, 000 km, T Ü V neu, 3750euro, Pr.VB. Tel. 07731/48117

Opel Astra, Bj. 97
rot, 176TKM, el. SD, TÜV/ASU 05/11, Strg., Servo, So.Reifen auf Alu, VB € 800,-, T. 0175-8465160

Peugeot

Peugeot 50ccm € 600.-
top Zust., 11500km, 01607429719

Seat

Ibiza Bj. 93
3-trg., 160TKM, TÜV/AU 07/10, Glas-SD, VB € 650.-, Tel. 07774/922420 od. ab 19h 921470

Skoda

Fabia Combi 1.4 TDi
96tkm, AU/HU 4/11, Bj. 04/04, silber, VB 5.990 €, T. 07731/912816

Fabia Combi 1,4 TDi
96tkm, AU/HU 4/11, Bj. 04/04, silber, VB 5.990 €, T. 07731/912816

Sparen Sie mit Hofmann bis zu 9.000,- €!

Nur noch bis 31.07.2009!

Z.B. Corsa Selection „110 Jahre“ 1,0, 3-türig, 44 kW / 60 PS	Z.B. Astra Selection „110 Jahre“, 1,4, 5-türig, 66 kW / 90 PS	Z.B. Zafira Selection „110 Jahre“, 1,6, 110kW / 115 PS
Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers: 11.140,- abzüglich Umweltprämie ¹ -5.240,- Unser Umweltpreis ab 5.900,-	Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers: 16.900,- abzüglich Umweltprämie ¹ -7.500,- Unser Umweltpreis ab 9.400,-	Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers: 19.995,- abzüglich Umweltprämie ¹ -9.000,- Unser Umweltpreis ab 10.995,-
Unser Smart Buy-Angebot Monatlich schon ab ² 39,- Anzahlung 2.500,-, staatliche Umweltprämie ³ 7.054,-	Unser Smart Buy-Angebot Monatlich schon ab ² 99,- Anzahlung 2.500,-, staatliche Umweltprämie ³ 7.054,-	Unser Smart Buy-Angebot Monatlich schon ab ² 89,- Anzahlung 2.500,-, staatliche Umweltprämie ³ 7.054,-

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert/CO₂-Emission (kombiniert) in g/km: Corsa: 7,3/4,6/5,6/134; Astra: 8,1/5,1/6,2/148; Zafira: 8,9/5,4/6,7/159.

1) Privatpersonen können eine staatliche Umweltprämie bei Kauf und Zulassung eines umweltfreundlichen neu- oder Jahreswagens (ab Euro 4-Norm) bis 31.12.2009 in Deutschland beantragen bei gleichzeitiger nachgewiesener Verschrottung eines Altfahrzeugs (Zulassung mind. 1 Jahr auf den Antragsteller, Erstzulassung mind. 9 Jahre vor der Verschrottung). Zusätzlich zur staatlichen Umweltprämie erhalten Sie von uns im Zusammenhang mit der Abgabe Opel/Gulde einen weiteren Umweltbonus beim Corsa 2.7i, beim Astra 5.0i, und beim Zafira 4.50i. Weitere Voraussetzung für die Opel Umweltprämie ist der Kauf bis 30.09.09 und die Zulassung bis 31.12.09 in Deutschland. Unser Umweltpreis = unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers abzgl. Umweltprämie. 2) Ein Finanzierungsangebot der GAC Bank GmbH. Laufleistung 10.000 km/Jahr, Laufzeit 60 Monate, effektiver Jahreszins 5,9% zzgl. 650,- Bearbeitungskosten.

Autohaus HOFMANN
freundlich - preiswert - kompetent

88046 Friedrichshafen
Paulinenstraße 58
Tel. 075 41/38 36-0

78467 Konstanz
Opelstraße 1
Tel. 075 31/58 08-0

www.autozentrum-hofmann.de

VW

GTI 2,0

Bj. 94, tiefer, Alu, VB € 2550,- Tel. 0172-7406049

Suche laufend

Pkw's ab Bj. 1994, Barzahlung! Kirstein-KFZ, ☎ 077 32 146 83 oder 0761/551193

Golf III Bj. 92 1250,-€

TUV/AU 05/11, neuer Zahnriemen, 160Tkm, Tel. 0179-9538629

Polo neu,

ATM, 68Tkm, für 1.500,- zu verkaufen. Tel. 0151-20574501

VW Polo

VB 100 € Tel. 07731/749766

VW T 5 Bj. 02/07

67 Tkm, 24.000 € 0152-28759230

Anfangersauto Golf3

Bj.93 rot,144Tkm VB 999,-, Tel. Si.72888 o. 01716459960

Golf II Euro 2, 850,- €

Bj. 90, TUV/AU 07/11, Bremsen neu, 147Tkm, Tel. 07732/8904324

Cabrios

Opel Astra Cabrio 1.6

Bertone, Bj. 95, el. Verdeck, el. FH, Alufelgen, VB € 2.100,-, Tel. 0162-3737457

Nutzfahrzeuge

Anhängervermietung

Zeppelinstr. 13, Gottmadingen, Tel. 01 71 / 835 46 13

Wohnwagen / -mobile

Suche billigen Wohnwagen

a. Boot, Tel. 01 71/6533036 gew.

Hobby 555 UL Excellent

Bj. 96, TÜV neu, Ges.Gew. 1500kg, Ant.-Schl.-Kuppl., So.-u. Wi.-Vorl., VB € 5.200,- Tel. 07733/72923

Kauf alle Wohnmobile

Tel. 01 72/66 39 443

Wohnwagen-Vorzelt

Mehler Futura, leicht, schn. Aufbau, sturmfest, als Sonnendach verb., Letztelfte, 2,80m, f. Aufbau ab 5,30m, sgt. Zustand, VB 320 €, Tel. 07733/91040

Barankauf aller Wohnmobile

☎ 0 800 / 186 000 (geb.-frei) www.ankaufwohnmobil.de

WoMo Rapido TI 779

MB 316 TDi, EZ 06/03, 57Tkm, aut.-om. Klima, Tempom., So.-Fzg., Bestzust. zu verk., VB € 42.000,-, T. 07731/239838 o. 0171-4577345

WoMo Fiat Ducato

Bj. 93, Diesel, 160Tkm, WC/Dusche, Markise, Kühlschrank, Sat., VB € 3.900,-. Tel. 0176-78416059

WoWa Eriba Taiga 460

TUV/Gas neu, 4 Plätze, Nasszelle, Tel. 07732/54034 od. 0173-6702842

Sonstige Modelle

Altautos

werden zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 835 46 13

Barankauf Singen

für alle PKW u. Geländewagen, km, TÜV, Schaden egal, 0171/496 28 96

Kfz.-Zubehör

Ford Alufelgen mit

Sommer-Reifen, z.B. Fiesta, 165/60 R14 75T, guter Zust., 2x Kleber 6mm, 2x Pirelli 4mm, FP 300 €, Tel. 0176-24004362 ab 17 h

Thule/Atera

Fahrradachständer zu verk. Tel. 07738/5634

Alufelgen 15 Z für

Golf IV m. Reifen. VB € 170,-. Tel. 0170-4871456

Bryton Alufelgen für

BMW E 36 u. E 46, VB € 450,-. Tel. 0170-4871456

Sharan Sitz-,

Sitze St.120,- Anhängerkupplung mit Elektrosatz 1Jahr alt 250,- Tel.07731/907404 ab 16 Uhr.

Fiat Alufelg. Toora

195/45 15 78V Bereif., FP 400,- € Tel. 0178-7734709

Günstige Sommerreifen

neu und gebraucht in allen Größen und Fabrikaten Motorschneidern in allen Größen inkl. Montage und Wuchten Telefon 077 33/67 86

VW-Käfer Motor

zu verk., Pr. VB. Tel. 07736/554

Winterreifen

1 Satz Winterreifen m. FelgenM-CHELIN Alpina2 195/65R.Reifen eine Saison gefahren.Wie neu, 200,- € 07732-802047

VW Passat Zubehör

4x So.-Reif. 205/50 R15 auf VW Alufelg. 150,-€, Thule Reelingträger abschließbar, 30,-€. Tel. 07732/57362

Zweiräder

Piaggio 125 ccm

Hexagon LX, sr. gt. Zust., unfallfrei, silbermet., VB. Tel. 07771/7861

Yamaha XJR 1300

Bj. 07, blau, 6.500km, reines Schönmotofahrzeug, top-gepflegt, € 6.300,-, Tel. 0176-62090789

Hercules Optima 3 S

Moped (Mofa) grün-metallic zu verkaufen, Tel. 0171 7488177

Suzuki Intruder VS 750

37KW, 51Tkm, Bj. 87, vor. Fussr., kl. Windschutz, Reifen Batterie u. TÜV neu, Pr. VB, T. 07731/794683

Motorroller Pegasus

50 ccm, 4.300 km, Erst.-Zul. 07/06, P. VB, T. 07774/7013 ab 18.30 h

Honda CBR600F BJ95

ideal f. Anfänger,48 Tkm,sehrgeliebt,VB 2400€.,T.0170/6374685

PiaggioSfera50NSL

Motorroller 49 ccm, 10/93, 9800 km. VHB 290 €, 07732-56978

80er Roller ,

nicht fahrbereit an Bastler zu verk.120,- Euro. Tel. 07731/907404 ab 16 Uhr

Kawasaki ER 5

Bj. 2005, 15929km, TÜV, gedrosselt 64 PS, Top-Zust., Tel. 0151-159179711 ab 18h.

Yamaha BT 1100

Bulldog, Bj. 04, 81Tkm, schwarz, VB € 4.700,-. Tel. 0151-18317707

Yamaha XT 600, Bj. 92

VB € 1.100,-. Tel. 0151-18317707

Motorrad Triumph 675

Bj. 2006, 156Tkm, VB 7000,-€ Tel. 07735/1568 abends

Roller Gilera Runner

Pure Jet, VB 600,-€ Tel. 07735/1568 abends

Suzuki GS 500 E

schwarz, Bj. 91, 47Tkm, 27/46 PS, HU 05/10, sehr gt. Zust., VB 1350 €, Tel. 07731/507470

Honda VFR 750 RC 36

Bj. 93, 55Tkm, sgt. Zust., VB 2.700,-. Tel. 0172-7406049

Fundgrube

2,5 Zi DG Si-Nord große DG-Whn in ruhigem 3-Fam-Haus EBK Laminat € 330, NK € 100, Zuschriften unter 11214 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD + ALTGOLD
auch mit Zahnen Barankauf Gold & Silber
bei GVG - unsere Goldverwertungsgesellschaft
Optik Drillingen, Scheffstr. 29, Singen
Tel. 07 73 31 - 6 22 43, i.A. der GVG
i.A. der GVG - unsere Goldverwertungsgesellschaft mbH
Lindstraße 2, 75172 Pforzheim

2,5 Zi DG Si-Nord

große DG-Whn in ruhigem 3-Fam-Haus EBK Laminat € 330, NK € 100, Zuschriften unter 11214 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Computer / EDV

PC Datenrettung & DSL Service
PC Hilfe, Netzwerke und ...
Tel. 0 77 71 - 807 007

Landmaschinen

Traktor Fiat 640
Bj. 75, 64PS, Betr.-Std. ca. 7500, Tel. 0151-59179711 ab 18h.

Rasentraktor

m. Heckfangschne MTD, 12,5 PS, sgt. Zust., VB. Tel. 0179-2195922

Futtergerste

ab Feld zu verkaufen 07733/8144

Elektrogeräte

Ablufttrockner neuw. 80€ 016094981819

Jura Kaffeeautomat

Impressa E 50, neuer Service, neuer Boiler, € 250,-, Tel. 0151-21635645

Haushaltsauflösung

priv. Flohmarkt Sa. 25.7. in Bankholzen-Petergasse 8, von 10.00 - 16.00 Uhr. Tel. 0160-95387750 (1.Stock)

Wohnzimmer-Vitrine

blau, 187 x 48 x 40 cm mit Seitenregal, sr. gt. Zust., Tel. 0160-7858560

Sitzgarnitur: 3er Couch

2 Stück, Hocker u. Tisch, Aquarium m. Unterschrank u. Zubeih., Tel. 07735/920806

93 Kunststeinplatten

Travertin, 40x60cm + Verschnitt, (ca. 40m²) gt. erh. zu versch. Tel. 07732/54845

Aquarium 450 ltr.

160 x 50 x 50 cm, 2 Aussenfilter u. Zubeih., Tel. 0160-2646132

Aquarium 400 l

zu verschenken. Tel. 07731/69191

In Worblingen

Wackersteine 3-4 Schubkarren voll zu verschenken. T. 0162-3209070

Zu verschenken

2 Stallhasen (Widder), schwarz, weibl. u. männl./kastriert, 2 Jahre alt, nur zusammen in gute Hände abzugeben. Tel. 07736/922818 (ab 17.00 Uhr)

Möbel, Bilder, etc.

Tel. 0173-9032925

3er Sofa + 2 Sessel

Holzrahmen Eiche m. Polsterung, 1 Polstersessel einzeln, an Selbststaholder. Tel. 0175-2033360

Hamsterkäfig

und Miele-Waschmasch., Frontlader, leicht defekt, T. 07733/938548

300 ltr. Elektroboiler

zu verschenken. Tel. 07731/43569

Fiat Tipo

zu versch. Tel. 0176-28041368

Kinderrutsche Kettler

Tel. 0152-22521625

Hifi / Video

Yamaha Subwoofer YST-SW 300 und weitere Hifi Komponenten günst. abzug. Tel. 0172-7628229

Billiger geht's nicht

TV ca. 110 cm, Toshiba, riesiges Bild, 200,-, Tel. 0151-28361761

Kaufgesuche

Tischtennisplatte mgl. wetterfest o. aus Beton, acht leicht beschädigt, bitte alles anbieten, Tel. 07731/73446

Verkäufe

Aus Geschäftsaufgabe Werkzeuge für Gipser und Maurer zu verk., Tel. Si. 985105 o. 0163/2413187

Holz

WERKLADEN GMBH
Hauptstr. 82 - Singen - Tel. 071 31/279 68
Ablagearbeiten - Möbelrestaurierungen
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren,
Holzspezialern, große Auswahl,
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

Fahrräder

Kühl-Gefrierkombi

Samsung Edelstahl-Optik noch 13 Mon. Garantie NP 500 für 350 €. Tel. 07732/57972

Ferien / Reisen

Mitfahrgelegenheit

n. Kroatien (Istrien) v. 5.-19.9. für 1-2 Pers. geboten T. 07731/72287

Gefunden

Schlüsselbundtasche

blau, m. Autoschlüssel Fiat u. Anhänger Ferrari u. weitere Schlüssel in der Tittisbühlstr. in Singen gefunden. Tel. 07731/944058 o. 0173-9882985

Verloren

Kette gefunden ??

Ich bitte den, der im Solumium Gottmadingen eine Kette mit Anhänger gefunden hat, war ein Hochzeitsgeschenk, bitte melden, Finderlohn 50,- €, T. 0172 73 22 694

Silberner Fingerring

zw. Singen u. Schlatt u.Kr. am Sa., 18.7., wertvoll da pers. Erinnerung. Tel. 0162-9532097

zu verschenken

Wohnzimmer-Vitrine

blau, 187 x 48 x 40 cm mit Seitenregal, sr. gt. Zust., Tel. 0160-7858560

Sitzgarnitur: 3er Couch

2 Stück, Hocker u. Tisch, Aquarium m. Unterschrank u. Zubeih., Tel. 07735/920806

93 Kunststeinplatten

Travertin, 40x60cm + Verschnitt, (ca. 40m²) gt. erh. zu versch. Tel. 07732/54845

Aquarium 450 ltr.

160 x 50 x 50 cm, 2 Aussenfilter u. Zubeih., Tel. 0160-2646132

Aquarium 400 l

zu verschenken. Tel. 07731/69191

In Worblingen

Wackersteine 3-4 Schubkarren voll zu verschenken. T. 0162-3209070

Zu verschenken

2 Stallhasen (Widder), schwarz, weibl. u. männl./kastriert, 2 Jahre alt, nur zusammen in gute Hände abzugeben. Tel. 07736/922818 (ab 17.00 Uhr)

Möbel, Bilder, etc.

Tel. 0173-9032925

3er Sofa + 2 Sessel

Holzrahmen Eiche m. Polsterung, 1 Polstersessel einzeln, an Selbststaholder. Tel. 0175-2033360

Hamsterkäfig

und Miele-Waschmasch., Frontlader, leicht defekt, T. 07733/938548

300 ltr. Elektroboiler

zu verschenken. Tel. 07731/43569

Fiat Tipo

zu versch. Tel. 0176-28041368

Kinderrutsche Kettler

Tel. 0152-22521625

Hifi / Video

Yamaha Subwoofer YST-SW 300 und weitere Hifi Komponenten günst. abzug. Tel. 0172-7628229

Billiger geht's nicht

TV ca. 110 cm, Toshiba, riesiges Bild, 200,-, Tel. 0151-28361761

Kaufgesuche

Tischtennisplatte mgl. wetterfest o. aus Beton, acht leicht beschädigt, bitte alles anbieten, Tel. 07731/73446

Verkäufe

Aus Geschäftsaufgabe

Werkzeuge für Gipser und Maurer zu verk., Tel. Si. 985105 o. 0163/2413187

Holz

WERKLADEN GMBH
Hauptstr. 82 - Singen - Tel. 071 31/279 68
Ablagearbeiten - Möbelrestaurierungen
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren,
Holzspezialern, große Auswahl,
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

Haushaltsauflösung

priv. Flohmarkt Sa. 25.7. in Bankholzen-Petergasse 8, von 10.00 - 16.00 Uhr. Tel. 0160-95387750 (1.Stock)

Holz zu verkaufen

Ster ab 50,- €. T. 0157-03000965

Querflöte, 2 Mandolinen

neue Geige, Hohner-Akkordeon, Schalmel, 2 Mundharmonikas, 4-Gg-He-Fahrer, Briefmarken, Ansichtsk., Pelzmantel, 2 neue Rucksäcke, Bibel (1717), Stehlampe m. Rössermotiv, T. 07731/73592

Wohnungsauflösung

Fr. 24.7. von 17 - 19 u. Sa. 25.7. 10-13h, Gottmadingen, Donaust. 14, WZ-Möbel, Schrank 3,20 Br., Eiche rust., 3er Sofa, Sessel, Hocker, Tisch, Glas, Porzellan, Keramik, Bilder, HiFi, Haushalt, Wäsche, u.v.m.

Kaminofen 5 KW

schwarz,seidl. beige Platten, Glästüre, Bodenpl. glas, kompl. mit Rohranschl., 350 €, T. 07739/928555 o. 0160-96811277 ab 18 h.

Diverses, z.B. Bücher

Bücher Readers Digest Auswahlbücher, Roman-Bücher, Sachbücher, Galloway Winterfell 2m schwarz, 2 Stk.,

Mietgesuche

1 Zimmer

***1-Zi.-Whg. in Singen/Umgeb. + RZ für alleinst. Dame gesucht (f. Vermieter kostenlos).**
SIENER ImmoB. Tel. 07731/21171

1-1,5 Zi.-Whg. i. R. Si
Hündin 7J., 2 Katzen, Frauchen 47 Jg., sehr naturverbunden, su. neues Heim i. Ortsrandlage, gerne auch unmobiliert. 0176-78473234

2 Zimmer

Dringend gesucht

2 Zi.-Whg. gerne in Si-Nord o. Si-Zentrum. Tel. 07451/623367

2 Zi.-Whg. gesucht
ab sof., Tel. 07533/9361675

Junges Paar sucht
2,5 bis 3 Zimmerwohnung. In Singen u. Umgebung. Max. WM 5500 €. Tel. 017661764370 ab 16 Uhr.

2-3 Zi. Singen
ig.Mann(ges.Eink.) 07731/52569

3 Zimmer

Dringend 3 - 4 Zi.-Whg.

Raum
Hegau/Stockach/Ludwigshafen. Tel. 0152-26256622

3-4 Zi. Whg. in Engen
Comfortwohng 90qm, v. berufst. Ehepaar mittleren Alters mit EBK + Garage, Balkon ab 1.15.9., T. 0160 519 7673

Su. dringend 2 - 3 Zi.-Whg.
Raum R'zell/Umgeb. (ausser Singen) warm bis 480.-€. Tel. 0151-52137209

rieliasengen-Worblingen
sehr schöne helle 3-Zi.-Whg., 96 m², ruhige Ortsrandlage, in gepflegtem, ruhigen Haus, Bad/Dusche, WC, 2 Balkone, Abstellraum, Tiefgaragenstellplatz, Waschmaschinenstellplatz im OG, hell, Kellerraum, Aufzug, neuer Parkettboden, 1. OG ab 01.08.2009 ansovermietet zu vermieten. KM 588.-€, NK 210.-€, TG 30.-€, Kautio Hausverwaltung Drumm Tel. 0 77 31 - 1 28 44

3Zim.Whg gesucht
Solventes ordentliches in CH arbeitendes paar sucht 3Zim.Whg in Hiltzingen, Gottmadingen, Rieliasengen, Singen
weststadt. Tel.015204982929

3 - 4 Zi.-Whg. Stockach
dreiköpf. Fam. m. 3 Katzen z. 01.11.09, Efg., 1. od. 2.OG, m. BLK, WM € 700,-, T. 0176-78193321

Zuverlässige Frau
mit Kind (4) in fester Anstellung sucht 3-Zi.-Whg. in Gottmadingen in kinderfreundl. Umgebung. KM bis EUR 500,-. Tel. 07751-8973857. Zuschriften unter www.wochenblatt.net/mailchiffre Nr. 12143

3-4 Zi. Whg. Si. Zentrum
bvzgt. altes Dorf, evtl. auch zu kaufen, Zuschriften unter 12145 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zimmer und mehr

4 ZWhg. in Kn ges.
von Lehrerin + Techn. Betw. (NR) in ges. Stellung zum 1.11.09 EBK + Balkon bevorzugt., Tel. 0173-1610257

4 Zi.-Whg. in Stockach
m. Südblk. od. Terr., ab 01.11.09 ges., Tel. 0152-22119169

Nette Familie sucht
Vermieter m. Herz. Möglichst f. 5 Zi.-Whg. in Singen u. Umgeb. f. Fam. (6 Pers. 3 Kinder), gesch. Eink. vorh., Tel. 0151-20976030

Nette Familie sucht
3,5 - 5 Zi.-Whg. in Ors.-Nenz/Umgeb. in kinderfreundl. Umgeb. m. Terr./BLK, Tel. 0160-92452488 od. Tel. 0774/925964

Junge Familie
mit 2 Kinder sucht eine 4 Zi.Whg oder Haus Tel.01746694423

Häuser

1-2 Familienhaus
v. Handwerker f. 5 Jahre zu mieten ges., Renov.- u. Reparaturarbeiten können übernommen werden. Tel. 0151-21635645

Sonstige Objekte

Such. Werkstatt o. Halle
bis ca. 150qm, Kreis Singen günstig zu mieten. Tel. 0162-6761942

Vermietungen

1 Zimmer

1-Zim.-Whg. Singen: € 220,- *Aach: € 190,- *Engen: € 200,- *Gottm.: € 250,- *R'zell: € 250,- *alle Whg. + NK
SIENER ImmoB. Tel. 07731/21 21

Helles 1-Zi.-App. Sto-OT
gr. Wohn-/Schlafz., EBK, Du., 45m², frisch renoviert, beste Energieeffizienz, Breitband, sep. Eingang, Abstell., Stellplatz, Terr., KM € 275,- + NK, Tel. 07771/921079

App. in Rieliasengen
an jung. Frau zu verm., WM 290.-€, Tel. Si. 28299 o. 07531/25318

Rzll-Metttau
1 Zi.-App. 21 m², mit Einrichtung zu vermieten, KM 180 € + NK 07731/27755

Schöne 1 1/2 Zi.-Galerie Whg.
48m², mit EBK, Dachbalk., in Markkellingen ab sof. zu verm., Tel. 0171-7726727

Stockach-Windegg
1 Zi-App/DG, ca. 35 m², EBK, kl. Terrasse u. Keller. An Einzelperson ab sof. zu verm., KM 237 € + NK. Tel. 07731/86970 o. 07738/1037

1 Zi. Rieliasengen 138 qm
4. OG mit EbK, sofort frei, KM 290 € + NK + KT, Tel. 07733/98739

Kaufhausstr. 4, 1 Zimmer-Appartement
36 m² in 3. OG (tolle Aussicht) m. Mini-Küche, DU/WC, KM € 280,- + NK € 15,- ab 05.08.09, Tel. 0171-4452188

Si.-Mitte, Erzbergerstr. 5a
1-Zimmer-Wohnung, ca. 27 m², zum 1. 9. 09 zu vermieten
Miete: EUR 210,- + NK
Besichtigung Freitag, 24.7.2009 um 17.00 Uhr

Ländlich Si.-Friedingen
1-Zi.-Whg. zum verm., 47qm, Kü., Bad m. Wanne, Bk., Keller, Kfz.-Stellpl., (alles gepflegt), KM € 300,- + NK + 3 KM Kt., Tel. 07731/911020 o. 909022

1,5 Zi. DG Wohnung
52m² Hiltzingen an Single sep.Eing., Galerie, Balkon,EBK, KM € 320,- NK € 120 Tel.01639268323

2 Zimmer

2 Zi.-DG.-Whg. Worbl.
ca.50 m², in 3-FH, ruh. Lage, gute Aussicht, EBK, Keller, renoviert, KM 330-+ NK + KT, zu vermieten, Tel. 0173-6624073

2-Zi.-Whg. Singen: € 380,- *Hilt.-OT: € 245,- *Worbl.: € 310,- *Gottm.: € 390,- *R'zell: € 400,- *alle Whg. + NK
SIENER ImmoB. Tel. 07731/21 21

2 Zi.-DG.-Whg., teilmöbl.
Singen-Nord, KM 300.- € + NK + KT, Tel. 07531/29555

2-Zi. Wohng. Si.-City
2. OG, in MFH ca. 60 qm zum 1.8. o. später, € 300,- + NK + Kt. € 600, Tel. 07731/45443

Eigeltingen 2-Zi.-Whg.
2.OG ca. 70m², Bad, sep.WC, gr. Balkon, KFZ-Stellpl., Keller, Waschküche u. Trockenr., KM € 348,- zzgl. NK, Bezug n. Vereinb., Tel. Mo-Fr. 07732/9391050 v. 8-17 Uhr

2 Zi.-DG in Gottmading.
großzügiger Neuausbau, gr. Wohn-Essbereich, kl. Schlafz., EBK, Bad m. Wanne + Du., Parkett + Lamit nat. aktueller Energietandart, zum 1.8.09, od. später Tel. 07644/6563 ab 18h. od. mail@krogull.net

2-Zi.-Whg. in Aach
EG, 58 m², Bk., Laminat, neue EBK u. Carport, beziehb. 1.8.09, KM € 50,- + NK + 3 MM KT, Tel. 0171-2044038

Zozzengg 2 Zi.-Whg.
+ Stellpl., 44m², KM 250.- + NK 100.-€, Tel. 07775-920892 ab 18h

2,5 Zi. Whg. Stockach
f. Paar geeignet, 80 m², EBK, Garten, Garage, zentr. Lage, KM 500€ + NK ab 15.09.09, Tel.: 07771/914147 ab 18h

Gaienhofen
Schöne, gemütl. 2 Zi.-Whg., ca. 65m², Kachelofen u. ZH, EBK, Bad/WC, Flur, Gartensitzplatz, Parkplatz ab 1.10.09, KM € 420.-, Tel. 0041-719236660 abends.

Werner's Anhänger hilft und fährt
den Umzug, Tel. 07736/92358 16
Anhängervermietung ab 15,- €/Tag

2 Zi.- Komfort - Whg.
80m², in R'zell, kpl. möbl./auch unmöbl., EBK, Terrasse, ab 1.10.09, an NR, f. 480.- KM zu verm. Tel. 0151-53927985

2,5 Zi. Whg. Worblingen
ca. 65 qm, EG, Balkon, Abstellplatz, 350 € + 150 € NK + 500 KT, Tel. 07731/24253

2 Zi.-Eg.-Whg. R'zell
68 m², Balkon, Garage, Kellerraum, ab 1.8.09. Besichtigung nach Abspr., KM 455.- + NK ca. 120.-€, Tel. 0179-5905122

Schöne 2 Z. Whg
su Nachmieter, große Whg in Randegg KM 340€ 016094981819

2 Zi.-Whg. in Stockach
m. Kochgehl., DU/WC, evtl. Rasenmäher, zu verm., Tel. 07771/3964

Singen-Bruderhofgebiet
Sonn., große 2,5 Zi.-DG.-Whg., ca. 80 m², Bad/WC, Keller, in 1. Fenster, sehr gr. S-Bk., Kett., in 3. FH, ab 1.9., KM 450.- + NK. Tel. 07731/836823

Eigeltingen
Vermiete ab 1.09.09 Ruhige 2 Zi. ELG Wg., sep. Eingang, ca 57 qm, EBK, WM, Carport, Terrasse, KM € 360,-NK, Tel. 0170/9683353

Ludwigshafen
2 Zi.-Neubau-whg. in 3FH, Erstbezug, 72 m², ruh. zentr. Lage, See-sicht, gr. BLK Südeiste, Komfort, ausst. m. EBK, DG, Garage u. Stellpl., ab 01.11.09, KM € 640,- + NK + Garage € 60,-, Tel. 07773/5429

2 Zi.-Whg. in Stockach
Betreutes Wohnen, ca. 70 m², gr. Bad, Terr., Tel. 07771/3383

2 Zi.-Whg., Kü., Bad,
62 m², KM 300.- + NK + KT. Tel. 07731/149740

3 Zimmer

3 1/2-Zi.-Whg. 100 qm
in Randegg, ohne Bk., KM 360.-€, ab sofort Tel. 07731/44225

Singen-Friedingen
3 Zi.-DG.-Whg., Bj. 95, ca. 93 m², Balkon, schöne Aussicht, Bad, Du., WC + sep. WC, Stauraum, Keller, KM 580.- € + NK + Garage + KT, frei ab 1.10.09, Tel. 07731/949828

3 Zi.-Whg., Singen
voll renov., 58 m², in Mehrf.-Haus ab 1.8., KM 450 € + 2 MM KT, Tel. 07731/885505

3-Zi.-Whg., Si.-OT
z. 1.11.09 o. später zu verm., EG., 85 m², m. EBK, KM 380 € + NK + KT, T. 07731/43714

Top 3-Zi.-Whg., 120 m², gr. Dachterasse, Stockach 730 + NK
Seenähe, 3-Zi.-Whg., 91 m², EBK, Terrasse, Luftefen 630 + NK
Ruhige 3-Zi.-Whg., 94 m², Bk., Singen-stadt. 520 + NK
Ruhige 3-Zi.-Whg., 94 m², Bk., Singen-stadt. 490 + NK
Helle 3-Zi.-Whg., 91 m², Bk., Singen-stadt. 520 + NK
Schacherer Vermietungsbüro 07731/949491

Gr. sonn. 3,5 Zi.-Whg.
Topzust., Si-N., gr. SW-Bk. z. Garten, Speicher/Keller, ruh. Lage, 2.OG., KM 595.- + NK 135.- + KT, T. 07731/49191

3,5 Zi.-Whg., Büsingen
1200 sfr., Tel. 0041-795104139

3 Zi.-Whg. Singen-Nord
85 m², kpl. renov., EBK, 2 Bk., Keller, KM € 550.- + NK+3KMM KT., Tel. 0179-2482886

Wir vermieten ihr Eigentum
SICHER UND KOSTENLOS !!!
Hausverwaltung Bock
Fr. Hofmann, Tel. 01 63 - 745 03 56

Singen- untere Nordst.
(Ringstr.), 65 m², 3 Zi.-DG., EBK, Speicher, Keller, KFZ-Stellpl., ab 1.10.09 zu vermieten, KM 380.- + NK + 2 MM KT + Stellpl., Tel. 07731/835442 o. 0152-01847810

Singen-Süd
In 2 FH, 3-Zi.-Whg., ca. 62 m², EG., Keller, Waschk., u. Garage, zu vermieten, Tel. 07733/7712

Schöne 3,5 DG.-Whg.
Si-N-OT, 78 m², Bj. 90, Parkett, Balkon, Bad m. sep. Du., ruhig, hell, HtWl-Blick, Keller, ab 1.8. oder später, KM 450.- + NK + KT, Tel. 0160-98230412

3 Zi. RZ - Böhningen
DG-WHg., 85m², Bad/Dusche, KM 450.- € + NK + KT 2 MM, n. Absprache. Tel. 07732-6128

3-Zi.-Whg., Si.-Süd € 380,- *Si.-Nord € 450,- *Stellpl. € 420,- *Gottm. € 450,- * Riedh. € 370,- *alle Whg. + NK
SIENER ImmoB., Tel. 07731 / 12171

grossz. 3,5 Zi.-DG.-Whg.
St-OT Raitshasch, 4FH m. Vollwärmeschutz, ruh. Südlage, ca. 82 m² Wfl., hochw. Ausstattung, Sicht-hölzer, EBK, Abstellpl., Parkettböden, Gäste-WC, BLK, PKW-Stellpl., gr. Keller, Garten, ab 01.10.09, KM € 480.- + NK + KT, T. 07771/939710

3,5 Zi. Whg. Engen
81 qm, hell, Bk., Gar. inkl., Laminat, KM 438 €, Tel. 0041-792797131

3 ZWH HG in Weiler
Modern sanierte 3 Zimmerwohnung 90 m2m Weiler (nehe Bäckerreim) Zentralheizung, Kachelofen, grosser Wohnküche, Keller und Stellplatz.550 € incl. NebenkostenVermietung ab 01.08.09Tel.07732/6746

3-Zi. Gottm.-Randegg
7,5 qm OG Südbalkon, sep. WC, Garage, Stellplatz und Keller, ab 01.11.09, Tel. 07734/2678

Singen-Nord, Hohenhewenstr. 55
3-Zimmer-Wohnung, ca. 74 m², zum 1. 10. 09 zu vermieten
Miete: EUR 420,- + NK
Besichtigung Freitag, 24.7.2009 um 18.00 Uhr

Singen - Beuren
schöne 3 Zi.-DG.-Whg., 80 m², EBK, in kleiner WE, ruh. Lage, m. schöner Sicht, ab 1.9.09 zu verm., Stellpl., T. 07731/505909

Si-Nord 3 Zi.-Whg.
ca. 100 m², auferw. Whg., gehobene Ausstatt., Fußbödh., Schedenofen, schöne ruh. Lage, KM 580 € - T. Si 31536 o. 0152-29259776

78239 Rieliasengen
Arien, 3 Zi.-EG, ca. 77m², EB K, Terrasse, Hobbyraum im KG ca. 11m², KM 570€ + NK + KT + Garage, in sehr schöner u. ruh. Wohnlage, in 6 Fam.-Haus, ab 01.10.09 zu vermieten, Tel. 07533/5089

Schöne helle 3 Zi.-Whg.
in Singen-Nord, nahe Robert-Gew.-Schule, 75qm, ab sofort, € 450.- + NK + KT, Tel. 07731/46192

3 Zi.-Whg. Rieliasengen
ab sofort, ca.87 m², 1. OG, EBK, Bad/DU, Bk., Garage, Keller, KM 510 € + NK + 2 MM KT. Zuschriften unter 12138 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Schöne 3,5 Zi.-DG.-Whg.
neu in EFH Orsingen, 87 m², EBK, Bk., KM 450.- + NK, ab 1.10. zu verm., Zuschriften unter 12141 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi-Whg. Si-Nord
74 qm, ETH, Kachelofen, Balkon, Keller, Speicher. Ruhige Lage. Neu renoviert, neues Bad. KM 490,- + NK. Ab sofort zu vermieten. Tel. 07731/1439874 09:00-17:30 Uhr

3-Zi.Whg.Gottmadingen
in 2FH, 66qm, EG, 350 € KM, 180 € Nk + Kt., T. 0173-6840837

Welschingen
3 Zimmerwohnung ca. 97 qm ab sofort zu vermieten. Kaltmiete 430,00€ + NK+ KautioTel: 07733/3435

3,5 Zi.-Dach-Wohnung
interes. Aufteilung, Keller, Garage, Gar.-Stplatz, KM € 440 + NK in Hi.-Binnigen ab 01.09.09 zu verm. Tel. 07739/869 o. 0171-9725934

3 Zi Whg SingenSüd
55qm, EBK, 1.OG, Balkon,480€+ NK+3MM Kt. Tel. 07732/8236488

4 Zimmer und mehr

Si.-Mitte, Ekkehardstr. 17
4-Zimmer-Wohnung., ca. 123 m², zum 1. 8. 09 oder später zu vermieten
Miete: EUR 590,- + NK
Besichtigung Freitag, 24.7.2009 um 19.15 Uhr

4-Zi.-Whg. in Singen
ca. 70 m², oh. Balkon, oh. Stellpl., mit Nachspeicher, Altbau, DG, Keller u. Speicher vorh., zentral inen-stadt, Tel. 0179-6637034

4 Zi.-Whg., 95 qm
Keller, Grdst., ab sofort, KM € 530.- + NK + Garage in Gottm.-Erbringen, Tel. 07771/62942

4-Zi.-Whg. Gottm. + Si. ab € 500,- + NK
SIENER ImmoB., Tel. 07731 / 12171

4 Zi. Sto.-Winterspüren
helle gr. DG-Whg. m. gr. BLK, Bj. 95, Südhanglage m. fr. Blick übers Tal, Fbhz., EBK, großer Speicher, Tel. 07771/6805

5 Zi-Whg Hiltzingen
ca. 130 qm inkl. Wintergarten, EBK, gr. Garage, Garten, Kaminofen möglich, in ruhigem 2-Familienhaus, KM 690 € + NK Tel/AB 07739/927927 ab 15 Uhr

4 Zi.-Whg. in Singen
EG, 97 m², Bk., Keller, Garage, KM 550 € + NK + KT, Si. 21260

Nachmieter f. 4 Zi.-Whg.
Sto.-Hidw., 120 m², EBK, TG Balkon ab 01.09., WM ca. € 850,-, Tel. 07771/877566 abends

4 Zi.-DG.-Whg.
Hiltzingen, hochw. Ausstattung, Balkon, Schvedenofen, EBK, PKW-Stellpl., 90 m², Tel. ab 16 Uhr 0174-3410884

4-Zi.Whg.Gottmadingen
auf 2 Et., OG + DG, in 2 FH 98 qm, 2EBK., 2 Bäder, Carp., KM 650 € NK 250 € Kt., Tel. 0173-6840837

4 Zi.-Mais.-Whg.,
Kü., Bad, 94 m², KM 520.- + NK + KT, Tel. 07731/149740

Häuser

Bauernhaus, 5 Zi., 140 m² Garten, Büslingen 600 + NK
Bauernhaus, 6 Zi., 150 m² großes Grundstück, Garten, Schwedenofen, Esszimmer, 2. Et. 750 + NK
Schacherer Vermietungsbüro 07731/949491

7531-9914678

In 47 Sek...fertig!.....0900/55 11 66 79
Tabulose Frauen!.....0900/55 65 88 05
Strenge Herrin!.....0900/50 11 66 38
*1.09.2009, Mobil abt.RD

Ts Nanda *Immi in KO, ladies.de/Haus73a.de

Wieder in Konstanz!
ADRIANA - junge Blondine, 07531/5617441
ALEXIA - blonde Jg. Griechin, 07531/631742
Topservice, KM, Max-Stromeyer-Str. 37a

EFH in Randegg
52i, 150 m² Wfl., gr. Terr., geh. Ausst., neu renov., neues ZH, KM € 750.- + Garage + NK + KT, Tel. 07734/6751

Sonstige Objekte

Singen-Nord 2 Büro-
räume,55qm + WC, Abstellraum 10m², ebenerdig, sep. Eingang, ZH, n. Vereinb. Tel. 07732/6815

Büroräume Singen-Mitte
Ca. 87 m², mit Teeküche, sofort frei
Miete: EUR 480,- + NK
Termine am Donnerstag, unter: 07733-9980 80 von 9.00 bis 17.00 Uhr

Laden-Rieliasengen
40qm, KM € 240.- + NK + 2 MM Kt. z. 01.08. zu verm. T. 07731/29833

Qualitätsmzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE AN N. 07731 6 25 35

Gelegenheit! Hiltz - Iznang-OT
sehr großzügig geschnittene, renovierte 4,5-Zi.-EFH im EG 115 m² Wfl., kl. WE, Garage nur € 135.000,-

Schnappapen / Erstbezug
Gaienhofen - Hiltz, 4,5-Zi.-EFH nur € 185.000,-

Ausbauwünsche noch möglich
130 m² Wfl., im EG 3-FH, große Terrasse + Gartenteil, Keller, ruhige Lage, 3 Kfz-Stellpl. nur € 185.000,-

HEIM + HAUS Immobilien

Telefon 077 31/982 60

Singen-Süd, 2-Zi.-ETW am Berliner Platz
56 m² Wohnfl., Bj. 70, EG, Balkon € 59.900,-

Singen-Nord, 2-Zi.-ETW in zentraler Lage
61 m² Wfl., EG, Bj. 57, Balkon € 62.000,-

Singen-Nord, 3-Zi.-ETW im gepflegten Einzelh.
76 m² Wfl., EG, Bj. 67, Balk., Speich. € 89.000,-

St.-Zentrum, 3-Zi.-ETW m. traumh. S-Balkon
83 m² Wfl., Heizung + Sanitär neu € 105.000,-

Singen-Süd, neuwertige 3,5-Zi.-ETW
85 m² Wfl., Balk., Bj. 03, TG + Stpl. € 149.000,-

Radolfzell-OT, 2,5-Zi.-ETW mit Terrasse
59 m² Wfl., Bj. 95, EBK, Stpl. € 108.000,-

Radolfzell, 3-Zi.-ETW, kompl. san., an. Balk.
80 m² Wfl., EBK, Lift, frei, Stpl. € 135.000,-

Anschauen, einzeln, wohlhabend
Singen-Nord, Doppelhaushälfte
125 m² Wfl., schönes Grst., Garage € 189.000,-

Ludwigshafen, ruhig gelegene 4,5-Zi.-ETW
Dachstudio mit Loggia und Seesicht
85 m² Wohnfl., Kfz-Stellplatz € 179.000,-

Singen, EFH mit traumhafter Aussicht
130 m² Wfl., 600 m Grundst., 5 Zimmer, Bj. 53, Garage + Stellplatz € 270.000,-

Gailingen, 1-Fam.-DHH, Gelegenheit!!!
134 m² Wfl., 307 m² Grst., Keller, Sauna, sonnig, ruh. Lage, kurzfr. beziehb. € 152.500,-

Gailingen, freisteh., EFH mit gr. Grundstück
100 m² Wfl., 828 m² Grst., OZH, große Garage, guter Allgemeinzustand, frei nur € 198.000,-

Ein Haus wie eine Burg!
Gailingen, großes 1.-bis 2-Fam.-Haus
170 m² Wfl., 925 m² Grst., Bj. 94, große Garage für Boot o. Wohnmobil, kurzfr. frei € 398.000,-

Gailingen, neuwertiges, geräumiges EFH
140 m² Wfl., 600 m² Grst., Bld. 04, ruh., kinderfreundl. Lage, kurzfr. beziehb. nur € 245.000,-

Singen-Nord, 3-FH im Musikerviertel
262 m² Wfl., 700 m² Grst., 2 Gar. € 320.000,-

Radolfzell-OT, geräumige DHH mit ELW
190 m² Wfl., Bj. 98, EBK, Garage € 349.000,-

Hohenfels-OT, EFH für die Großfamilie
200 m² Wfl., 1.680 m² Grundst., Doppelgarage und Stellplatz € 185.000,-

Stockach, großzügiges Wohnen im EFH
mit 2 Einliegerwghen, 293 m² Wohnfl., EBK, Bj. 84, Doppelgarage € 289.000,-

Stockach-Wahlwies, EFH mit ELW
in bevorzugter Lage m. herrlichem Fernblick 140 m² Wfl., 720 m² Grst., D'garag. € 330.000,-

Allensbach, gemütl., 3,5-Zi.-ETW mit Balkon
81 m² Wfl., EBK, EG, Bj. 92, TG € 158.000,-

Stockach, exklusives und großzügiges EFH
mit großer ELW, 285 m² Wfl., 670 m² Grst., Fußbodenheizung und Kachelofen € 378.000,-

Stockach-OT, 1.-bis 2-Fam.-Haus u. mit ELW
in schöner Ortsrandlage / mit Bauplatz 225 m² Wfl., 5000 m² Grst., krzfr. fr. € 488.000,-

Eigelt-OT, in bester Wohngegend
EFH m. Kl. ELW, 220 m² Wfl., 1.500 m² Grst., Sauna, Kachelofen, EBK neu, wunderschöner Garten, Doppelgar., frei in Abspr. € 319.000,-

Über unsere Immobilienbörse können wir Ihr Haus/Eigentumswohnung/Grundstück evtl. in Zahlung nehmen! Weitere Häuser, Wohnungen usw. finden Sie auf unserer Homepage www.heim-und-haus.de

Kundenhausbesichtigung

Und wieder ein zufriedener Bauherr! Überzeugen Sie sich aus erster Hand.

am Sa. 25.07. von 11.00 - 16.00 Uhr

Tengen OT Beuren am Ried Hagenwiesen 6

Ihr Ansprechpartner bei Fragen rund ums Bauen:
STREIF Beratungsbüro Öhningen - Siegfried Pletli
Kehlhofstraße 2 - 78337 Öhningen
Tel. 07735 - 2206 • Mobil: 0170-3383048
oehningen@strief.de • www.strief-oehningen.de

Ein Haus voller Leben.

TREPTOW IMMOBILIEN

Wir suchen für vorgemerkte Kunden:

3+4-Zi.-EG-Wohnung in Singen-Nord
besonders EFH in Singen-Süd oder Rielasingen-Worblingen-Aiden

4-Zi.-Wohnung in Gottmadingen
Bitte rufen Sie uns einfach an.

INTERNET: www.treptow-immobilien.de

SCHNEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN
TEL 077 31/65 55 52 · FAX 077 31/677 39

Radolfzell und OT EFH, DHH/RH
siehe Immowelt.de
Immo. Grtza - Tel. 07 72/1 02 31 00

RIELASINGEN

3-Zi.-ETW, Bj. 77, Wfl. 65 m²
EBK, Balk., Lift KP: 95.000 €

4-Zi.-ETW, Bj. 70, Wfl. 100 m²
EBK, Balk., Gar. KP: 133.000 €

REH, 3-Zi., 80 m², 2 Gar., EBK,
Garten, DG ausb. KP: 135.000 €

Fr. Hofmann
Tel. 01 63 - 74 50 356

KÜMMEL
Immobilien-gesellschaft mbH

3-Familienhaus, Gailingen
Netto-Rendite 7,8%! Komplett vermietet, ZH, Energiepass, Garage € 149.000,-

4-Zi.-ETW, Singen-Nord
Wfl. 112 m², TG-Stellplatz, Aufzug, 2 Bäder, Balkon, kurzfr. beziehb. € 108.000,-

2-Zi.-ETW, Eigeltingen
Wfl. 69 m², 1. OG, Carport, sofort fr., ruhige Wohnlage € 74.000,-

4-Zi.-ETW, Gottmadingen
Wfl. 92 m², 1. OG, Garage, kl. Wintergarten, sehr gepflegt € 135.000,-

Magistr. 7 · 78224 Singen
Fon 077 31 - 143 98 81
www.immo-kuemmel.de

LBS IMMOBILIEN

Wir suchen dringend!
Einfamilienhäuser in Engen, Gottmadingen, Gailingen und Hitzingen für vorgemerkte Käufer

Ein Haus zum Wohlfühlen
Einfamilienhaus in Engen, sehr gepflegt, viel Platz für die große Familie und Gäste 289.000,-

Das besondere Angebot
sehr gepflegte u. hochwertig ausgestattete Einfamilienhaus, in bevorzugter sehr ruhiger Wohnlage von Aach, Der Wintergarten und der schön angelegte Garten mit überdachtem Freisitz bieten einen sehr hohen Erholungswert. 245.000,- €

Sicherer als Aktien!
Sie suchen ein Wohn-u. Geschäftshaus in der Altstadt von Engen? 2 Wohnungen mit je ca. 70 m² Wfl. und weitere Ausbaureserve im Speicher, Laden ca. 90 m² 172.000,- €

Wohnen im Zentrum
Eigentumswohnungen im Zentrum von Engen in der historischen Altstadt, modernisiert, 3,5 Zimmer, Wfl. ca. 91 m² sofort beziehb. 85.000,- €

bevorzugt ruhig wohnen
Einfamilienhaus in Gottmadingen mit schönem Blick, Balkon, Wfl. ca. 130 m², Garage, Grst. ca. 625 m² 198.000,- €

weitere Immobilien auf Anfrage!
Büro Engen - 07735-503678
www.LBS-ImmoBW.de

Sparkasse Engen-Gottmadingen

Ein Leckerbissen für Kapitalanleger
Sehr hochwertiges 10-Familienhaus mit nachhaltig guter Rendite. 575.000,- €

Sparen durch Eigenleistung!
Wir bieten Ihnen mehrere Häuser zum Ausbau und zur Renovierung in Hitzingen, Engen und Tengen ab 60.000,- €

Ideal fürs Alter
komplett modernisierte 4-Zimmer-Eigentumswohnung mit Aufzug, Wfl. ca. 115 m² Garage, barrierefrei 155.000,- €

Platz für zwei Generationen und Gäste
Zweifamilienhaus mit Appartements in Gailingen, Kachelofen, Doppelgarage, Balkon und Garten mit überdachtem Freisitz, sofort nutzbar, Wfl. ca. 228 m², Grst. ca. 550 m² 218.000,- €

Gasthäuser in der Ferienregion Hegau-Bodensee
verschiedene Gasthäuser mit und ohne Fremdenzimmer in unterschiedlicher Größe und Nutzung, fragen Sie doch einfach an ab 150.000,- €

Wir suchen dringend
Baugrundstücke in Engen, Gottmadingen, Gailingen und Hitzingen für vorgemerzte Käufer

Zwangsversteigerung am 07.08.2009
8.00 Uhr im Amtsgericht Singen

2-Zi.-Wohnung mit TG u. Aufzug in 78224 Singen-Nord (Reichenaustr.), ca. 55 m² Wfl., Bj. 2000 VW 103.000 €

Unterlagen durch die beteiligte Bank, 07731/821-1272

REITHINGER IMMOBILIEN

Traumhaftes Bauernhaus 1820
Hilz.-OT, liebevoll saniert, Wfl. 180m², idyllischer Garten, große Scheune, Brennerei mit Brenntrecht € 220.000,-

DHH in Gailingen
Wfl. ca. 140 m², herrliche Südlage mit Alpensicht, Hobbyraum, Terrasse, Garage, Stellplatz € 255.000,-

2 Zi - Wohnung in Singen
66 m² Wohnfläche, separater Abstellraum, Balkon mit Markise, Garage, renoviert, in gepflegtem Wohnhaus € 75.000,-

Grundstück in Hilz.- Binningen
Voll erschlossene 552 m², ruhige Ortsrandlage mit Blick auf den Höhenstapel. Bebauung durch EFH oder Doppelhaus € 65.000,-

Immobilien Gesellschaft mbH Reithinger
Theodor-Hanloser-Str. 23 ■ Singen
■ Tel 07731-9077-0
■ www.reithinger.de

IMMO BRÜLL u. Partner

Wir suchen dringend im Kreis Hegau/Bodensee ... ETWs, DHH, RH, EFH und Mehrfamilienhäuser, Grundstücke sowie Mietwohnungen in jeder Preisklasse und Größe. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

07731/311 53, 0179/7 14 72 72

!! Super Gelegenheit !!

Hör/Moos, Dorfstraße, 3 ETWs
EG: 152 m², zum Ausbau in 1 bis 2 ETWs vorbereitet, 3 Stiepl. nur € 68.000,-
OG: 102 m² Wfl., gr. Dachter. € 99.800,-
DG: 88 m² Wfl., mit Seesicht € 88.900,-
ruhige, sonnige Lage, nur wenige Meter zum See, in 3-Fam.-Haus, kurzfristig frei

Heim + Haus Immo GmbH, T. 077 31/982 60

Krisensichere Werte

St.: 3-Zim.-ETW, Keller, Balkon € 79.000,-
St.: 3-Zim.-Maison.-ETW, 90 m² € 160.000,-
St.: 4-Zim.-ETW, Garage € 105.000,-
mit Balkon und Keller € 105.000,-
Rielz.-4-Zim.-ETW, 3 Balk., Garage € 160.000,-
Rielz.-Weinberg: 3-Zim.-ETW-DG, 81 m², Balk. m. Fernsicht, überd. Stpl. € 159.000,-
Rielz.-4-Zim.-ETW, 105 m², gr. Terr. € 190.000,-
EBK, Gar. sehr ruh. Lage, frei € 190.000,-

SIENER ImmoB. Tel. 07731/12171
www.sienner-immobilien.de

IMMOBILIEN-FACHBÜRO B.S. RIETSCHLE
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

Rielas, EFH, ruhige Lage
ca. 180 m² Wfl., ca. 570 m² Gart. € 259.000,-

Schlatt, EFH, ca. 180 m² Wfl.,
ca. 822 m² Grst., Dach ausb. € 330.000,-

78224 Singen · Tel. 077 31/6 44 72

Wir sind umgezogen
in die Magistraße 5 (Hegautower)

Sie erreichen uns ab sofort unter
Zentrale 07731/1481-0

Gerald Toch / Vertriebt 077 31/1481-60 12
Monika Pollermann / Vermietungen 077 31/1481-60 14

GVV Immobilien
Magistraße 5 · D-78224 Singen
Fax 07731/1481-6064
Internet: www.gvv-singen.de
E-Mail: immobilien@gvv-singen.de

2 Zi - Wohnung in Singen
66 m² Wohnfläche, separater Abstellraum, Balkon mit Markise, Garage, renoviert, in gepflegtem Wohnhaus € 75.000,-

Singen: REH nur 129.000€
EBK, Werkstatt, Garage zusätzlich 6000€

Weitere 188 Objekte vorhanden
Opalla-Immo. 077 33-97 71 34

Gottmadingen OT: 2FH mit ELW, EBK, großes
sonniges Grundstück Doppelgarage € 330.000,-

Tengen OT: Bauernhaus, Scheune, Kachelofen,
Gas, ZH, ca. 700m² Grundstück, frei € 95.000,-

Engen OT: 2,5 Zimmer ca. 70m² Wfl., EBK, auch
sehr gute Kapitalanlage, Bezugsfrei, € 49.900,-

Weitere interessante Angebote unter
Lydia Bader, Immo. 07733-99897

Gebrauchte Häuser

Exklusive Villa mit Büroeinheit in Eigeltingen*
280 m² Wfl., 1756 m² Grst., Bj. 2008, mediterraner Baustil und Innenausbau
KP: 430.000,- €

Reihenheckhaus in Singen-Nord*
125 m² Wfl., Bj. 2002, Garage, großes Grst.
KP: 189.000,- €

3-Familienhaus in Radolfzell*
ca. 210 m² Wfl., ca. 318 m² Grundstück
KP: 175.000,- €

Reihenheckhaus in Worblingen*
ca. 130 m² Wfl., Garten, Terrasse, Balkon, 2 Bäder, 2 Garagen, 2 Stellplätze
KP: 199.000,- €

Gebrauchte Eigentumswohnungen

3-Zi.-Eigentumswohnung in Singen*
93 m² Wfl., 1. OG, schöne Einteilung
KP: 79.500,- €

*zzgl. 3,57% Maklerprovision

KUPFERN IMMOBILIEN

Bahnstraße 17, 78224 Singen
Telefon 07731-8717-0 · Telefax 07731-8717-87 · www.kupfern.de

www.rewa-immobilien.de

Mooch-Bühl, -solide 2-Familien-DHH (H324)
7 Zi., Wfl. 170 m², Grst. 470 m², ruhig, schöner Baumbestand, Fliesen, Fenster erneuert, 2 Gar. nur 199.000,- €

H32-Stühlingen - attraktive, neuwert. REH (H350)
Wfl. 120 m², Grst. 300 m², alles wie neu, EBK, FB-Zug, Bj. 96, Spitzlevel, all. Rolläden, Garage, CP 275.000,- €

Singen - charmanter, freizeithaus EFH (H361)
Wfl. 120 m², Grst. 640 m², Vollwärmeschutz, gr. Terrasse, überdachter Pool, ruhige Lage, Doppelgar. 239.000,- €

H32-City - attraktive 2,5 Zi. m. Dachterrasse (H300)
Wfl. 56 m², Bj. 91, EBK, ruhige Altstadtlage, 2 OG, gr. Terr., schönes Badezimmer, hel, sonnig, Keller 99.900,- €

***** Interessante Häuser *****

St.-Nord: WOHNHAUS, Garage, frei € 200.000,-;
Rielz.: WOHNHAUS, Garage € 225.000,-;
Engen: WOHNHAUS, Garage, 750 m² Grund, € 199.000,-; Stellingen: WOHNHAUS, Garage, € 310.000,-; St.-OT: 3-FH, 2 Gar., schönes Grundstück, € 285.000,-; Wahlwies: 1-FH, Garage, € 250.000,-; Stockach: 2-FH, Garage, 800 m² Grund, € 210.000,-

SIENER ImmoB. Tel. 07731/12171
www.sienner-immobilien.de

www.rewa-immobilien.de

Mooch-Bühl, -solide 2-Familien-DHH (H324)
7 Zi., Wfl. 170 m², Grst. 470 m², ruhig, schöner Baumbestand, Fliesen, Fenster erneuert, 2 Gar. nur 199.000,- €

H32-Stühlingen - attraktive, neuwert. REH (H350)
Wfl. 120 m², Grst. 300 m², alles wie neu, EBK, FB-Zug, Bj. 96, Spitzlevel, all. Rolläden, Garage, CP 275.000,- €

Singen - charmanter, freizeithaus EFH (H361)
Wfl. 120 m², Grst. 640 m², Vollwärmeschutz, gr. Terrasse, überdachter Pool, ruhige Lage, Doppelgar. 239.000,- €

H32-City - attraktive 2,5 Zi. m. Dachterrasse (H300)
Wfl. 56 m², Bj. 91, EBK, ruhige Altstadtlage, 2 OG, gr. Terr., schönes Badezimmer, hel, sonnig, Keller 99.900,- €

Wir suchen 1-3-Fam.-Häuser + DHH, HEGAU / BODENSEE
LOGO-MASSIV-HAUS ☎ 077 39-92 88 66

Bauplatz
für 1-Fam.-Haus in Radolfzell, 500 m², zu verkaufen.

Manz Baubetreuung
Scheffelstraße 4 · 78315 Radolfzell
Tel. 077 32/82 85-0
www.manz-immo.com

Suchen 2-Familienhaus
mit Garage(n)... zu kaufen.
Tel.: (07376) 960-0
www.biv.de

IMMOBILIENHAUS
für Baden-Württemberg seit 1977

*** EIGENTUMSWOHNUNGEN ***

Singen

2-Zi.-ETW, 40 m² Wfl., 3. OG, neue Fenster, sofort frei, Doppelgarage KP 29.900,- €

Gailingen

4-Zi.-ETW, 82 m², Gas-ZH, ruhige Lage, 2 OG, Balkon mit herrlicher Aussicht, Gäste-WC, sofort frei KP 75.500,- €

Singen

3-Zi.-ETW, 76 m², 3. OG, alles neu renoviert, sofort frei Worblingen KP 75.500,- €

5-Zi.-ETW, 76,6 m² Wfl., nur 4 WE, Garage,
Bj. 89 KP 129.900,- €

*** HÄUSER ***

Hitzingen-Riedheim - Top-Gelegenheit!
EFH mit ELW, 700 m² Grst., Bj. 88, 100 m² Wfl. + 50 m² Wfl. (ELW), schöner Garten mit Pool KP nur 199.000,- €

Gottmadingen

- Villa in bester Lage am Heilsberg!
1.100 m² Grst., Doppelgarage, 150 m² Wfl., Kamin, Schwimmbad, Sauna, Aussicht, beste Ausstattung KP nur 450.000,- €

Bauernhaus in Oberschwandorf
- guter Zustand!
1.570 m² Grst., neuwertige Öl-ZH, Kachelofen, 2-FH, Schopf, sofort frei KP 118.000,- €

Hitzingen

- Ortsrandlage m. Weiblick 2-FH, 115 m² Wfl., 65 m² Wfl. OG, 767 m² Grst., Garage, 2 x CP, Wintergarten KP 288.000,- €

Stühl-Immobilien
Tel. 077 31/8724-14
Fax 077 31/8724-22

TREPTOW IMMOBILIEN

1-Fam.-Wohnhaus in Singen
Reihenmittelhaus mit viel Wohnraum in sonniger Hanglage. Gepflegtes, gut ausgestattetes Anwesen in Massivbauweise. Komplett unterkellert, Garage
Wohnfläche ca. 170 m²
Grundstück ca. 300 m²
Preis: **267.000,- €**

Äußerst großzügiges EFH in Tengen
ruhige, idyllische Stadtrandlage, äußerst geräumiges, massiv geb. Haus mit Einliegerwohnung, komplett unterkellert, Doppelgarage, Heizung 2001 neu - viele Extras, Bj. 1967, Wohnfl. ca. 286 m²
Grundstück ca. 1300 m²
Preis: **VB 320.000,- €**

4-Zi.-Maisonette-Whg. in Singen-Überlingen
hochwertiges Wohnen auf 2 Ebenen, EBK mit Kochinsel und Granitarbeitsplatte, Stuidowohnzimmer, 2 Bäder, Balkon und Loggia, gr. Keller, kompl. renoviert
Wohnfl. ca. 113 m²
Bj. 1995
Preis: **210.000,- €**

INTERNET: www.treptow-immobilien.de

SCHNEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL 077 31/65 55 52 · FAX 077 31/677 39

Ludwigshafen, Villa mit Seeblick
Ortsrandlage, 1.300 m² Grst., Wohn-u. Nutzfl. 530 m², Ziegelbau, neuwertig, exkl. ausgest., mit Sauna u. Schwimmhalle, teilbar in 2 DHH oder 3 WEs, 4 Garagen, sehr guter Allgemeinzustand, kurzfristig frei € 1.090.000,-

Heim + Haus Immo GmbH, T. 077 31/982 60

Wochenblatt
www.wochenblatt.net

Radolfzell-Stahringen
Herrl. ruhige 3-Zi.-ETW in geh. Ausstattung, 80 m² Wfl., 3 Min. zum Seehaus, Garage, EBK, kl. Einheit 158.000,- €

DHH in idyllischer Lage Nähe Stockach
140 m² Wfl., 800 m² Grund, Garage, Solar, Bj. 99 210.000,- €

Immobilen Reisky ivd · Tel. 07551 - 697 40 · Fax 69790
Online: www.immobilen-reisky.de

Einladung zur Hausbesichtigung

Singen, Hörstr./Herz-Jesu-Platz 4,5 Zi.-ETW. Wohnfl. ca. 107 m²

Besichtigung der Musterwohnung am Samstag, 25.07.09 von 10.00 bis 12.00 Uhr (Hauseingang Hörstr. 11, 1. OG)

Kauf oder Miete möglich

Neuer Wall 1, 78315 Radolfzell
Tel. 07732/9268-32
www.bauen-am-bodensee.de

Baugenossenschaft Familienheim Bodensee.
e-mail: klaus.hilpert@bfhb.de

Herzlich willkommen zur Hausbesichtigung
Indiv. 1-Fam.-Wohnh., 104 m² Wfl. in Worblingen (rohbauf.)

Samstag, 25.7.
Worblingen, Adolf-Zinsmayer-Platz 14 11.00 - 15.00 Uhr

Singen, Rielsingstr. 198 13.00 - 15.00 Uhr

Sonntag, 26.7.
Worblingen, Adolf-Zinsmayer-Platz 14 11.00 - 15.00 Uhr

Singen, Rielsingstr. 198 11.00 - 13.00 Uhr

WAGELER

SINGEN Rohbau - Umbau - Schlüsselfertig
OPTA-Massivhauspartner - Wir beraten - planen - bauen
Tel. 07731/42765 - Info/Besicht. 0175-4531285 - www.wageler.de

WIR BAUEN AUCH AUF IHREM GRUNDSTÜCK

Tag der offenen Tür
am Sonntag, 26.07.2009
von 13.00 - 17.00 Uhr
im Baugebiet "Eichbühl"
78224 Singen-Beuren a.d.Aach

Bitte folgen Sie der Beschilderung, wir freuen uns auf Sie!

BK Baukonzepte
Jochen Blumer
Föhrenweg 3, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 - 94 08 49
info@bk-baukonzepte.de
www.bk-hausbau.de

IMMOBILIEN
Günstig zum eigenen Haus!
 Wohnhaus in gutem Zustand in Orsingen, 5 Zimmer, Wohnfläche ca. 117 m², große einladende Terrasse, Garage und drei Stellplätze, Grundstück ca. 366 m².
145.000,- €
 Raff Reitz Tel. 07771-808.139
 www.sparkasse-stockach.de

Sehr nützlich -
 Anzeigen studieren

Rielasingen-Worblingen, Talwiesenstraße,

2-Zimmer-Wohnung, ca. 56 m² Wfl., 1. OG, Bj. 1951, Balkon, renoviert, sofort frei, Kaufpreis 59.000,- € keine Käuferprovision!

Herr Sodenkamp, 07576 960577
 ws@imbw24.de

www.lbbw-immobilien.de

Management Wohnen GmbH

LB BW Immobilien

Energiesparhäuser

130 m² Wfl., inkl. Bodenplatte, Wintergarten, Rollläden etc. auch KfW-40 oder Passivhaus

schlüsselfertig 119.900,-
 *ohne Wand-/Bodenbeläge
Info-Tel. 07774/6351
www.hornstein-haus.de



MIT DEM
Wochenblatt
 DURCH DEN
 SOMMER!

BIV IMMOBILIENHAUS
 für Baden-Württemberg seit 1977
Stadtwhg. - Kapitalanlage
 Exclusive 3,5 Zi.-Eigentwhg., ca. 80 m² Wfl., Kü., Bad, 2 WC, Balkon, Carport u. Stpl. Grandiose Panoramalage mit Schloßblick in Meßkirch.
 nur € 95.000,-
 www.biv.de
 Langenenslingen Tel. 07376 960-0

PLANBAU-SÜD
 oder auch gerne in Ihrer gewählten Baustufe
Doppelhaushälfte
 78259 Mühlhausen
 - Grundstück 325 m²
 - Massivbauweise 36,5 cm
 - KfW 70 Energieeffizienzhaus
 - 112m² im EG / OG
 - *DG als Ausbaureserve 17m²
 - wärmegedämmter Keller 54m²
 - Planung kann noch Ihren Wünschen angepasst werden
 - Schlüsselfertig 249.900,- €
 zzgl. ca. 12.000,- Baunebenkosten
 zzgl. Grunderwerbsteuer/Notar
 0 77 74 / 34 85 60
 helm.ut.abe@planbau-sued.de
 Buchsweiler 11, 78259 Mühlhausen

Häuser
Rielasingen, DHH in ruhiger Wohnlage
 160 m² Wohnfl., schönes, ruhiges sonniges Eckgrundstück mit 470 m², 6,5 Zi., Terrasse, Garage
 nur € 215.000,-
Rielasingen, exkl. Bungalow in Toplage
 130 m² Wfl., 700 m² Grst., Wintergarten, Garage, Pool, 96 kompl. renov.
 € 284.000,-
 Heim + Haus Immo GmbH, T. 07731/98260

DHH Gottmadingen
 4-Zi.-Wfl., 140 m², EBK, mit gemütl. Terrasse zum Wohlfühlen.
 Preis: 239.000,- €
 Fa. etto-immob., Tel. 0172 / 30 50 692

Aach, Bügstr., EFH für Handwerker!!!
 130 m² Wfl., 6,5 Zimmer, voll unterkellert, neue Fenster, schöne, sonnige Wohnlage, frei ab 1.8.09
 € 118.000,-
 Heim + Haus Immo GmbH, T. 0171/235 1659

Sonstige Objekte

Tiefgaragenstellplatz, Radolfzell
 Am Graben 65, zu verkaufen € 8.500,-
 Heim + Haus Immo GmbH, T. 0171/235 1659

Difours Umzüge
 Tel. 07732 / 972614
 www.difours.de

Grundstücke

Waldgrundstück
 vorzugsw. im Hegau zu kaufen gesucht. Tel. Si 68277

Stockach - Seelfingen
 ruhig gelegener sonniger Bauplatz, 755 m², 1-2-geschossig, Vkrp. 79.000,- €
 Tectum-Immobilien, 0 71 31 / 59 45 015

Ferienwohnungen
Österreich Tauplitz,
 schö. Alpenlandschaft, 6 Pers.-App., 3 Zi., 63 m², TV, Schwimmbad, Sauna, Sommer € 55,- / Tag, 14 für 12, frei ab 30.07. T. 040/601 11 14

Garagen/Stellplätze

Garage in Radolfzell
 langfr. zu mieten ges. Tel. 0152-26146607

Boot, Wohnmobil
 Überdachter Lagerplatz 8,60m lang, 3,70m breit, 3,80m hoch in Bohlingen, 70 € p.M.Tel. 07731/25598

Auch im Internet ein guter Partner
www.wochenblatt.net

VERMIETUNGEN

2x 2-Zi.-Whg.
 mit Balkon, 45 m², Si.-Nord, in Mehrfam.-Haus, à 280,- € kalt + 100,- € NK + Maklercourtage
07731/798 3890

Im Industriepark Gottmadingen zu vermieten:
 • Gewerbeeinheit mit Rampe und 3 Rolltoren, 500 m².
 • weitere Flächen auf Anfrage.

HSG zander
 HSG Zander (Schweiz) AG
 Tel. +49 7731/97 67 15

Singen-Südstadt, provisionsfrei
 1,5-Zi.-Gal.-Whg., Balk., 48 m², EBK, 2-Zi.-Whg., Balk., 51 m², EBK, 2-Zi.-Whg., Balk., 52 m², EBK, jeweils zzgl. NK/Kaution 2 MM
 TG-Stellplatz € 25,- Bezug sofort möglich.
 AVG-Immobilien - Tel. 07 11 - 470 68 12

Vermietungen
 Soloth, EFH, ca. 180 m², gr. Garten € 1350,- + NK
 Bisingen, A. Rheinufer, 2-Zi., ca. 65 m², EBK € 320,- + NK
 Gottm., 2-Zi., ca. 60 m², Balk. € 320,- + NK
 Stettl, Gärtnerei, ca. 45,- €

Immobilien Rietschle - 78224 Singen
 Tel. 07731/64472

1 Zimmer, Singen-Nord
 EG, DU/WC, Wfl. ca. 32 m², sofort frei
 Kalt 175,- € + NK
Häuschen, Singen-Nord
 voll möbliert, 2 Zi., Einbauküche, für 1 Personenhaushalt, sofort frei
 Kalt 470,- € + NK
3 Zimmer, Gailingen
 DG, Einbauküche, sofort frei
 Kalt 300,- € + NK
6 Zimmer, Gailingen
 Einbauküche, großer Balkon, Garten, mögl. Garage, sofort frei
 Kalt 550,- € + Gar. 25,- € + NK
 HBF-Immobilien 07731 - 78 95 28

Im Industriepark Gottmadingen zu vermieten:
 • Büroeinheit mit ca. 200 m², hochwertige Ausstattung.
 • weitere Flächen auf Anfrage.

HSG zander
 HSG Zander (Schweiz) AG
 Tel. +49 7731/97 67 15

2 1/2-Zi.-Whg., Singen-Nord
 64 m², Dachterrasse, 1. OG, NK € 420,00 + NK + TG (prov.frei)
 HWI Immobilien GmbH, Tel. 07731/8559-60

1 Zimmer Rielasingen
 Einbaukü., Balkon, Garage, sofort frei
 Kalt 275,- € + Gar. 40,- € + NK

1 Zimmer Rielasingen
 Küchenzeile, Balkon, TG-Stellpl., frei 1.9.
 Kalt 240,- € + Gar. 20,- € + NK

3 Zi. Maisonette Singen-City
 Einbaukü., Balkon, Garage, sofort frei
 Kalt 440,- € + Gar. 30,- € + NK

5 Zimmer Steißlingen
 EG, Garten, Garage, Wfl. ca. 112 m², frei ab 1.10.
 Kalt 616,- € + Gar. 36,- € + NK

J.A.Ott u. Co.-Immobilien
 Tel. 07731/872113

Engen, 2,5-Zi.-Whg., EG mit Terrasse
 51 m² Wfl., Bj. 95, EBK, TG, zum 1.10.09.
 € 330,- zzgl. NK+Kaution T. 0171/235 1659

Gewerberäume/Halle
 in Singen neben TÜV-Zulassungsstelle als Lager od. Werkstatt nutzbar, ca. 200 m² Halle und ca. 70 m² Büro, Bj. 95, sehr geptl. m. 2 Sektoralesen, zu vermieten.
 Tel. 01 71/4 60 23 75

2-Zi.-Whg., Gottmadingen
 64 m², Balkon, DG, Laminat
 in Singen neben TÜV-Zulassungsstelle als Lager od. Werkstatt nutzbar, ca. 200 m² Halle und ca. 70 m² Büro, Bj. 95, sehr geptl. m. 2 Sektoralesen, zu vermieten.
 Tel. 01 71/4 60 23 75

Radolfzell
 2-Zi.-Whg., 63 m², Bk., EBK, NK 400,- €
 1-Zi.-Whg., 40 m², EBK, Suut. NK 250,- €
 Rielasingen-Worblingen
 2-Zi.-Whg., 49 m², Bk., NK 320,- €

JACKE IMMOBILIEN & KAPITAL
 07731 / 18 20 83 o. 01 79 / 92 21 752

TREPTOW IMMOBILIEN
ZU VERMIETEN:
 3-Zi.-Wohnung, Singen-Nord
 kurzfristig beziehbar
 Gut ausgestattete Wohnung mit EBK, 2. OG, Aufzug, Keller, 2 Balkone, TG-Stellplatz, vorzugsweise an kurz vor der Pension stehende Krankenschwester zu vermieten, Wfl. 90 m²
Preis nach Absprache
 INTERNET: www.treptow-immobilien.de
 SCHEFFELSTRASSE 3 - 78224 SINGEN
 Tel. 07731/65552 - FAX 07731/67739

FINGER HAUS
 EIN QUALITÄTSGRUPP
25. + 26.07.09
 von 11 - 18 Uhr
 Champagnolestr. 78244
 Gottmadingen

EINLADUNG zur Hausbesichtigung!

Erleben Sie das Haus MEDLEY vor der Fertigstellung. Überzeugen Sie sich von der ausgezeichneten Qualität eines Hauses. Folgen Sie der Beschilderung!
Beratungsbüro Singen
 Tel. 07731/975889
 www.fingerhaus.de

WOHNUNGS-BESICHTIGUNG "AM BILDSTOCK"
Do., 23. Juli 2009, 15.00 Uhr - 17.00 Uhr
Alle 25 Häuser der Baugenossenschaft HEGAU eG „Am Bildstock“ in Stockach werden modernisiert. Es entstehen 186 attraktive Wohnungen mit zeitgemäßer Ausstattung für Familien, Singles und Senioren.
3-Zimmer-Miet-Wohnungen:
 • Wohnfläche ca. 63,22 qm
 • Neue moderne Böden mit superflachen Duschen
 • Vergrößerung der Balkone
 • Neugestaltung der Außenanlagen mit Bewohnergärten
 • Neue Fahrrad- und Müllhäuser
 • Neugestaltung der Hauseingangsbereiche
Energetische Gebäudemodernisierung:
 • Wärmeschutzverglasung Fenster mit Rollläden, Wärmegedämmung der Fassaden, Dachboden- und Kellerdecken, neue Haus- und Wohnungseingangstüren
Warmmiete 485,00 Euro
Herzlich willkommen! Marlies Matschke berät Sie gerne.
Am Bildstock 10a, 1. OG rechts, Stockach.
 Tel. 07731 9324-16 • Fax 07731 9324-11
 info@hegau.com • www.hegau.com

BAUEN & WOHNEN

In Verbindung mit der Natur

Dänische Falttüren wiederentdeckt



Das Faszinierende an den Dänischen Falttüren ist, dass sie blitzschnell Wohnraum zum Garten machen bzw. den Garten in die Wohnung holen, auch ohne vorgebauten Wintergarten. Herkömmliche Terrassentüren lassen sich immer nur teilweise öffnen, selbst wenn es sich um Schiebetüren handelt. Entweder stört ein Türpfosten, ein Rahmen oder bei Schiebetüren die feststehende Seite. Die geniale und komfortable Lösung für Alt- und Neubau: Dänische Falttüren - sie sind nahezu auf ganzer Breite zu öffnen. Im Unterschied zu vielen Faltwänden entsprechen sie auch höchsten ästhetischen Ansprüchen. Ein Stück Freiheit und Einklang mit der Natur. Dänische Falttüren sind aus Holz, authentisch und wertvoll. Seit Jahrhunderten bewährt. Da wird nichts vorgetauscht, nichts nachgeahmt, keine Dekorfolien, sondern Natur pur zur Anwendung gebracht. Gefertigt nach alter dänischer Hand-

werkstradition mit viel Liebe zum Detail, entsprechen die Dänischen Falttüren von Frov in auch allen Anforderungen moderner Bautechnik. Die Dänischen Falttüren sind traditionell auswärts öffnend. Das ist insofern interessant, da in der Regel außen mehr Platz ist als innen. Es gibt diese Falttüren aber auch einwärts öffnend. Schmale Profile lassen viel Licht ins Haus, setzen Räume dezent in Szene. Große Flexibilität in der Fertigung eröffnet die Möglichkeit, auf architektonische Anforderungen äußerst sensibel einzugehen. Falttüren aus Holz sind übrigens viel pflegeleichter als man denkt. Und dass man sie streichen kann ist ein großer Vorteil - denn so sehen sie auch nach Jahrzehnten ohne großen Aufwand wieder wie neu aus. Die Dänischen Falttüren gibt es übrigens auch in wunderschönen Farbtonen, umwelt-

freundlich und wohngesund. Es sind moderne Falttüren nach traditionellen Vorbildern. Sie werden aus besonders beständigem Lärchenholz gefertigt, alternativ auch aus Eiche oder anderen Holzarten. Infos unter www.frov.in.de.

Wasserbetten
»PSS«
BETTENHAUS
 Singen Georg-Fischer-Str.32

Undicht
 Flachdächer - Garagendächer - Terrassen - feuchte Kellerwände - wir haben die Lösung.
Gerüst-Verleih, Asbest-Abdeckung und -Entsorgung, kleinere Dachreparaturen und Dachisolierungen
 Ausführung und Angebote:
US. Bauservice U. Schmid, Balgheim
 Tel. 0 74 24 / 50 34 73, Fax 0 74 24 / 50 34 72

Neue Zimmerdecke in nur 1 Tag!
 Besuchen Sie unsere Ausstellung: Mo. - Fr. 9 - 12, 13 - 19 Uhr
 Sa. 8.30 - 14.30 Uhr
PLAMECO
 möbelfertige Decken
 Untere Gießwiesen 8, Hitzingen
 Beleuchtung nach Wunsch und ohne ausräumen
 oder rufen Sie an: 07731/670 80

Neue Fenster
Lärm und Kälte bleiben draußen!
 Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.
Fensterbau ADAMCZYK GmbH
 Zwischen den Wegen 36
 78239 Rielasingen-Worblingen
 Telefon 07731/53346
 www.adamczyk-fenster.de

Sehr nützlich -
 Anzeigen studieren

Baist
 Bis zu 60% Heizkostensparnis mit Fassadendämmsystemen vom Spezialist
 78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
 Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

Bodenbeläge wie Sand am Meer.

Wir haben sie (fast) alle. So einzigartig wie Sie, so individuell und anpassungsfähig wie Ihr Zuhause.



Top-Produkte führender Hersteller auf über 1000 qm Ausstellungsfläche. Auf Wunsch mit Montageservice zu Festpreisen.

HolzMax
 Boden Türen Fenster Decke
 Jeden Sonntag Schautag 14 bis 17 Uhr
 (keine Beratung, kein Verkauf)
HolzMaxX GmbH & Co. KG
 Bregstraße 3
 D-78183 Hüfingen
 Tel. +49 (0) 771 / 89 83 79 0
 Fax +49 (0) 771 / 89 83 79 9
 info@holzmaxx.de
 www.holzmaxx.de
Filiale Gottmadingen:
 HolzMaxX GmbH & Co. KG
 Robert-Gerwig-Straße 19/1
 D-78244 Gottmadingen
 Tel. +49 (0) 7731 / 14 47 09 0
 Fax +49 (0) 7731 / 14 47 09 9

Familienpass öffnet Türen

Kreis Konstanz (swb). In den Genuss eines kostenlosen Eintritts oder ermäßigter Tarife in die staatlichen Schlösser, Gärten und Museen kommen Inhaber des Landesfamilienpasses. Zu Ferienbeginn sollten sich Familien in ihren Rathäusern - in Radolfzell beim Bürgerbüro - um das Dokument und das Gutscheineheft bemühen, empfiehlt der CDU-Landtagsabgeordnete Andreas Hoffmann. Die Vergünstigung erhalten Einwohner von Baden-Württemberg, aber auch ausländische Familien. Maßstab für den einkommensunabhängigen Familienpass sind: mindestens drei leibliche, Adoptiv- oder Pflegekinder in einer Familie; mindestens ein Kind bei Alleinerziehenden oder ein zu mindest 50 Prozent schwer behindertes Kind. Voraussetzung ist, dass es sich um kindergeldberechtigten Nachwuchs handelt, der in häuslicher Gemeinschaft mit der Familie lebt.

Gelbe Karte für Falschparker

Kreis Konstanz (swb). Die »gelbe Karte« zeigt der Bundesverband Selbsthilfe Körperbehinderter jetzt Falschparkern auf Behindertenparkplätzen. »Wir appellieren an die Vernunft der Verkehrsteilnehmer, die Behindertenparkplätze für betroffene Menschen mit einer entsprechenden Parkberechtigung freizuhalten«, betont Ulf-D. Schwarz, Geschäftsstellenleiter beim BSK. Mit einem Cartoon von TAZ-Karikaturist TOM werden Falschparker ermahnt. Die Polizei belangt Verkehrsünder mit einem Bußgeld und hohen Abschleppkosten. Zehn Kärtchen können gegen Einsendung eines mit 90 Cent frankierten und adressierten Briefumschlages beim BSK, Postfach 20, 74238 Krautheim bestellt werden.

Die nächste Generation Wechsel in Führung von Ernst & König

Singen (swb). Das Ford-Autohaus Ernst + König mit Hauptsitz in Freiburg wird seit zehn Jahren von den Geschäftsführern Siegfried Ernst (49) und Armin König (64) geführt. Der heutige Firmenverbund ging 1999 aus der Fusion der beiden Unternehmen Ford Ernst in Freiburg und der Grenzland Garage König in Weil und Schopfheim hervor. Zunächst kamen die Standorte in Freiburg-Nord, dann Lörrach hinzu. Später weitere Filialbetriebe, zuletzt die Emminger-Filialen in Singen, Konstanz, Radolfzell und Waldshut-Tiengen. An nunmehr 13 Standorten arbeiten heute 370 Mitarbeiter (davon 73 Auszu-

Juli die kaufmännische Geschäftsleitung und wird künftig seine Wirkungsstätte in der Unternehmenszentrale in der Mooswaldallee in Freiburg haben. Nach dem betriebswirtschaftlichen Studium an der Berufsakademie Lörrach zum »Diplom-Betriebswirt« arbeitete Peter König ab 1996 als Assistent der Geschäftsleitung in der Autohaus-Gruppe von Tress und Zipperer in der Ortenau und ab 1998 in gleicher Funktion bei Armin König in Weil. 2000 übernahm Peter König die Leitung der Filiale Lörrach. Seit 2002 leitete Peter König die Filiale in Weil. Martin Ernst (28) übernahm zum 1. Juli die ope-



Die Generationenwechsel hat das Unternehmen Ernst & König zum 1. Juli vollzogen: die beiden Gründer Siegfried Ernst und Armin König treten in die zweite Reihe zurück, ihre Söhne Peter König und Martin Ernst übernehmen die Geschäftsleitung.

bildende. Das Unternehmen kooperiert außerdem in der Region mit 50 Ford-Partner-Betrieben. Ernst + König gehört damit zu den 50 größten Auto-Handelsbetrieben Deutschlands und ist siebtgrößter Ford-Händler in Deutschland. Um das Erfolgsmodell Familienunternehmen fortzusetzen, wird nun die nächste Generation in die Geschäftsleitung eingeführt. Peter König (35) übernahm zum 1.

rativen Geschäftsleitung. Martin Ernst ist Kfz-Mechatroniker und schloss sein Betriebswirtschaftsstudium an der BFC zu Calw mit dem Kfz-Betriebswirt ab. Dann übernahm er die Filialleitung in Offenburg, 2006 die Leitung der größten Filiale in Freiburg-Nord. In den vergangenen Jahren wurde er für seinen Vater im täglichen Zusammenwirken zu einem gewichtigen Entscheidungsträger.



Eine spektakuläre Show macht am Sonntag 26. Juli, in Singen auf dem Bauhaus-Parkplatz, sowie am Sonntag, 2. August, auf dem Parkplatz beim Toom-Baumarkt in Radolfzell jeweils mit Aufführungen um 11 und 16 Uhr Station. Die Gebrüder Roselly sind gefragte Stuntmen mit ihren Autos, zum Beispiel für »Alarm für Cobra 11« kann man ihre Künste bewundern. Jacky Roselly selbst sagt, dass er seit dem 8. Lebensjahr Stuntmen ist und sein Sohn ist mit 11 Jahren schon auf einem Quad in der Show dabei. Wochenblatt-Leser können fünf Mal zwei Karten für das Spektakel gewinnen. Sie müssen eine Frage beantworten können: In welchem Alter setzte sich Jacky Roselly hinter Steuer? Wer die Antwort weiß, ruft am Donnerstag, 23. Juli, ab 17 Uhr beim Wochenblatt unter 07731/880034 an. Die ersten Anrufer mit der richtigen Lösung sind die glücklichen Gewinner.

swb-Bild: Veranstalter

Gute Stimmung Staatlich geprüfte CTA-Absolventen entlassen

Singen (swb). Gute Stimmung herrschte bei der Abschlussfeier des 14. Jahrgangs des Berufskollegs für Chemisch-Technische Assistenten an der Hohentwiel-Gewerbeschule in Singen. 23 Absolventen und Absolventinnen haben die Abschlussprüfung bestanden, sieben davon haben zusätzlich die Fachhochschulreife erworben. Der stellvertretende Schulleiter Stephan Glunk gratulierte den Absolventen und sang für sie ein mit viel Beifall bedachtes Lied »Klassenreise«. In einer Bildschirmpräsentation zeigten die Kollegiaten Bilder von den Höhepunkten ihrer Ausbildung. Dazu zählten mehrere Studienfahrten unter anderem in die Chemie-Region Pomezia, zum Forschungszentrum in Karlsruhe sowie zur internationalen Fach-

messe Analytica in München und Workshops in Firmen, zum Beispiel bei Mettler-Toledo in Greifensee (CH). In einer Posterausstellung präsentierten die frisch gebackenen CTAs die Ergebnisse ihrer Projektarbeiten, die sie voller Stolz ihren Eltern und Freunden erklärten. Die viermonatige Projektarbeit ist ein wichtiger Baustein der zweijährigen Ausbildung. Die von den Kandidaten selbst gewählten Themen werden in Zweiertteams im Labor bearbeitet. Dieses Jahr wurden Tabak, Energy-Drinks, Kaffee, Lebensmittelarbstoffe, Apfelsaft, Milch, Schokolade, Tinte und Boden analysiert. Außerdem wurde Bier gebraut und Minus-L-Milch selbst hergestellt. Abschließend überreichten die Klassenlehrer Dr. Gabi Glaser-

Wuttke und Rolf Huber die Zeugnisse. Mit einem Notendurchschnitt von jeweils 1,4 wurden Jascha Bandemehr und Anja Buchenheimer als Jahrgangsbester mit dem Absolventen-Preis der »Gesellschaft Deutscher Chemiker« sowie einem von der Firma Mettler-Toledo (CH) gestifteten Preis ausgezeichnet. Ein Lob für gute Leistungen erhielten Tatjana Ilchner und Anne Reichel. Die weiteren erfolgreichen Absolventen sind Felicitas Berger, Fjoll Bislimi, Giuseppe Bologna, Simone Burger, Aylin Can, Daniela Denkert, Ailyn Deschner, Katharina Dietz, Oxana Galauner, Katharina Kaiser, Simone Kern, Daniela Rusche, Andreas Schäfer, Dennis Schaut, Helga Schmeißer, Dennis Schrell, Iris Werner, Stefanie Wimmer und Derya Yazici.

FUNDGRUBE

Unterricht

Carl Duisberg Sprachkurse

cdcd.de

Intensivkurse Deutsch (Nächste Anfängerkurse starten am 06. + 26.07.2009)

- Gashkurse Englisch
- Firmenkurse, Einzeltraining
- tele, TestDaF, TOEFL und IELTS: Test und Vorbereitung
- Englisch-Abenteuer- und Fußball-Camp in den Sommerferien

Carl Duisberg Zentrum Radolfzell
Fürstenberg 1 - 78135 Radolfzell
Tel. 07732/92 01-0 - radolfzell@cdcd.de - www.cdcd.de

Mathe - Physik - Italienisch

Sommerkurse, auch Abi-Vorbereitung, o. Vortrag, langjährige Erfahrung
Tel. 01 72 / 7 00 93 98

Englisch + Französisch

Unterricht (Muttersprache), erteilt
Gymnasiallehrerin, 015201907663

Bessere Noten in der Schule:

Einzelnachhilfe - zu Hause -
im gesamten Landkreis Konstanz

Erfahrene Nachhilflehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in allen Fächern (z.B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u.a.) für alle Klassenstufen beim Schüler zu Hause.

ABACUS Nachhilfe GmbH
Tel. 0 75 31 / 69 27 55

Mathematik

(pensionierter), weitläufige pädagogische Erfahrung bietet Privatunterricht an: 3-wöchiger Kurs in den Sommerferien um Lücken zu schließen, Abiturvorbereitung u. unterrichtsbegleitende Nachhilfe
Tel. 0151-25975216 ab 18h.

Ferienjobs

Schüler, 14 J., sucht
Ferienjob Tel. 07731/47996 (AB).

Schüler, 18 J., sucht
Ferien- o. Nebenjob. 07731/43243

Ferienj. v. freudlicher
u. fleißiger 17. jähr. Schülerin gesucht. Tel. 0152-05180800

20 Jahre alt

langjährige Erfahrung in der Gastronomie u. gelernte Erzieherin.
Tel. 07736/7832

Tiermarkt

Jg. Meerschweinchen
abzug. Tel. 07732/53259

Mini Yorkshire Welpen
männl., mit Stammbaum zu verk., neuw., zu verk., Tel. 0162/492 6658

Aquarium 300 l mit
Unterschrank, Pumpe u. Zubehör, neuw., zu verk., Tel. 07731/922294

Süsse hasenbabys
5 Wochen junge Zwerghasensbabys Dreifarbig in liebevolle Hände zu verkaufen. Tel. 07731/783702

3 Kätzchen, 10 Wo. alt
in liebevolle Hände kostenlos abzugeben Tel. 07731/292294

Alu Auto Hundebbox
von Schmidt für Zafira, Kombi o. A. Grundfl. 1100, 870, H80 oben T50, B55, VB T80E zu verkaufen Tel. 07731/292252

Antennenwelse blau
kostenlos abzugeben. Kontakt Mobil: 015112018918 Radolfzell

7 Wo.alte Kätzchen
zu versch. Tel. 07732/6691

Offenstall f. 2 Pferde
Sto-OT frei, Tel. 0175-5251025

Aquarium 120 ltr frei
m. Untersch. u. Fischen € 50.- Tel. 07738/600

Schöne Pferdeboxen
bei Engen zu verm. ab 1.9. gerne Gadenbrotpferde oder Freizeitreit- 016094981819

11 Wo.alte Perserkatzen

geimpft u. entwurmt zu verk. Tel. 077731/61360

Liebes Schmusekaterle
schwarz, 12 Wo. alt in Familie m. Hund aufgewachsen zu versch. - 07738/1411 o. 015209824354

doppelte Hundebbox
zu verk. Preis VB015226707835

3 Kanarienvögel mit o.
ohne Voliere in Singen zu verkaufen, Tel. 0162-3078130

Haflinger Stute 14 Jahre
zu verkaufen. Tel. 07735/937036

Hasenbabys
8wochen junge Zwerghasensbabys in liebevolle Hände zu verkaufen - zwei Babys sind fast weisse dunkelbraun und eins dreifarbig. Bei Interesse bitte melden unter: 07731/783702

Jg. Wüstenrennmäuse
günst. abzugeb., T. 07774/920781

Chihuah. Rehpinscher
8 M. alter Rüde zu verkaufen Tel. 0174-6694423

Ich suche dringend
liebevolles Zuhause mit Freigang. Bin ein kastr. Kater (Alter unbek.), weiß mit grau, allerdings möchte ich keine Katzensgesellschaft. Fol: www. katzenhilfe-radolfzell.de od. RZ 4558

Jg. Mops Rüde geimpft
mit allen Papieren zu verk. Tel. 07771/2195

Tierschutzverein Stock.
hat jg. Kätzchen zu versch.ken. Tel. 07775/511

Entlaufen

Vermisst seit 13.7. in RZ
Mezgerwaidring, Kater Felix, schwarz-weiß, kastr., gechippt, 6J., m. Halsband mit Namen + Tel. Tel. 07732-9860226

Vermisst seit 15.7. in
Volkertshausen, Katze(w) Shakira, ca. 3J., kastr., tätow., sand-geigert, Tel.0170-8611730

Zugelaufen

Zugelaufen in Reute
ca. vor 4 Wo., Kater, schw.-weiß, kastr., Tel. 07732/4658

Haushaltsauflösung

Sandfarbene Eckcouch
mit Schlaffunktion und Bettkasten, 260x270 cm, VB 350.-, T. 07731/798553 o. 0152-21543660

Sofa, Schlafzimmer,
Wohnzimmer, Regale, Eßtl., Stühle, etc. zu verk., T. 0179-5352150

Kpl. Haushaltsauflö.
(Schwedentöfen, Sofas, Geschir) u. viele andere tolle Sachen günstig abzug. Tel. 0179-648683

Stilmöbel, Porzellan und
Zinn, Si.-Hegastr. 12 b, Spindler, Mi.-Sa. 22.-26.7.09, von 12-18 Uhr

Für den Wassersport

Kanadier, Kanu
von Gatz, Orca Vinyl, inkl. Holzstehpaddel u. Trolley, gebraucht, Preis VB, Tel. 07773 9380 88

Neuw. Motorboot

4,06x1,67m, 15PS, Yamaha, AB, Steuerstand, B'seezlg., Trailer TÜV neu, Sonnenverdeck u.a., Preis € 5500.-€. Tel. 0160-91307990

Für den Sport

Elektro-Golf-Caddy
1 J. alt, wartungsfreier Motor, 20 Ah Hochleistungsakku, zusammenklappb., zu verk. VB 220.-. Tel. 0173-4867160

Fußballer gesucht
Neu formiertes junges Team (A-Klasse) sucht noch motivierte Spieler. Tel. 0152-29194538

Zum verlieben

Er, 55 Jahre, 1.80m
wirkl. gutaussehend, zuverlässig, schlank u. unternehmungslustig sucht romant. Frau mit Herz und Verstand. Bist Du attraktiv u. gepflegt u. möchtest mit mir durchs Leben gehen? Ich möchte mit Dir lachen, träumen, einschlafen u. aufwachen. Zuschriften unter 112133 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sommerfantasie
Sich an den Händen halten, in der Natur spazierengehen, die Nähe des anderen spüren, Arm in Arm den Sonnenuntergang am Bodensee genießen. Er, 48 Jahre, gefühlvoll, tolerant, freut sich auf deine Zuschrift. Kind kein Hindernis. Zuschriften unter 112134 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Afrikanerin 38J
Schlank sucht einen Mann für eine feste Beziehung, kein Abenteuer. Er soll sinn für Familie haben. Zuschriften unter 112136 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Er sucht Sie

Türke, 49 J., sucht sie für eine gemeinsame Zukunft, Alter u. Aussehen sind Nebensache, auch Nationalität. Kind kein Hindernis. Ehrlichkeit u. Treue sind mir sehr wichtig! T.0151-51196073 ab 18 h

Keine Beziehungskiste
und schon gar kein Psychodrama, sucht attraktiver, diskreter Mann. Aber eine sympathische, attraktive Frau mit Lust auf leidenschaftl. Sex. Interesse? Tel. 0157-84328879

zärtlicher Mann, 50 J.
sucht liebe süsse Lady b. 55 J. für gem. Zukunft. Tel. 0152-23524642

Einfach so

Er, 56, sucht Sie für
gel. Treffs. (kein finanz. Interesse) 0152-03843875 ab 20h

Suche Dich
hallo süsse unbekannte habe dich gesehen bei scorpius du schwarze Lederjacke und leder hose ich schwarze jacke mit dem panter und Lederhose war ein echt schöner abend würde dich gern wieder sehn hoffe du meldest dich bei mir gern SMS 017649493254 hoffe es klappt

Mann su. Frau/Paar
f. franz. Begegnungen, kein finanz. Inter., SMS Tel. 0171-8024012

Junggebl. Seniorin
sucht Radel-, Lauf-, Spazieren gehen-Fans + Kulturinteressierte, mögl. Singen, Tel. 07731/827761

Paar su. w., m. o. Paar
Er, 49 J., schlank, Sie, 31 J., mollig, suchen Euch i.R. Singen f. gelegentl. Treffen ohne finanz. Interesse. Nur SMS 0176-35631966



► FRISCHER WIND IN LA VILLA

Das Singener Restaurant »La Villa« hat seit einigen Wochen eine neue Leitung: Francesco Anginello und Alexander Vono stehen hier für interessante mediterrane Küche und badisches mit Pfiff. Und das zu sehr kostengünstigen Preisen, obwohl sie einen sehr hohen Qualitätsanspruch für ihre Kunden umsetzen wollen: alles frisch und immer einzigartig. An den Wochentagen wird auch ein Mittagstisch angeboten. swb-Bild: of



TOP-THEMA

Bereits mehrfach belegte sie Platz zwei und drei. In diesem Jahr wurde die Rose »Gloria Dei« von den Besuchern zur Mainau-Rosenkönigin des Jahres gekürt. Die Meilland-Züchtung von 1945 mit ihren lichtgelb, rosa überhauchten Blüten erhielt 4,15 Prozent der insgesamt 6.982 abgegebenen Stimmen.



Landwirte legen los

Temperamentvoller Schlagabtausch mit SPD

Stockach (sw). Sie »ackern« viel, und sie ziehen auch für ihre Ziele ins Feld. Vertreter des Badischen Landwirtschaftlichen Hauptverbandes (BLHV) trugen ihre Argumente in ihrer Geschäftsstelle in Stockach temperamentvoll vor, und die SPD-Bundestagsabgeordneten Peter Friedrich und Elvira Dobrinski-Weiß, die außerdem Mitglied im Ausschuss »Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz« ist, hatten bei diesem Infogespräch keinen leichten Stand und mussten sich ihrer Haut kräftig erwehren. Stichwort Agrardiesel.

Die Preisunterschiede innerhalb der EU seien gewaltig. Der Beschaffungspreis in Deutschland liege wegen der hohen Besteuerung bei 91,90 Euro pro 100 Liter, in Großbritannien dagegen nur bei 51,80 Euro. Gleiche Bedingungen, fairer Wettbewerb innerhalb der EU, fordert Peter Graf vom BLHV daher. Elvira Dobrinski-Weiß verwies auf die Umweltfreundlichkeit von Agrardiesel. Auch könnten die EU-Länder nicht miteinander verglichen werden.

In Deutschland werde zum Beispiel für die Sozialversicherung der Landwirte viel getan, das sei auch eine Art Subventionierung. Die Offenlegung von erhaltenen EU-



Peter Friedrich und Elvira Dobrinski-Weiß von der SPD mussten gegen Argumente von Peter Graf und Franz Käppeler vom BLHV und anderer Landwirte ankämpfen. swb-Bild: Weiß

Mitteln durch einzelne Bauern wurde zudem kritisiert: Das würde für Unfrieden und Neid sorgen. Andere Unternehmer müssten ihre staatliche Förderung

Gleichheit entstehen. Sie sagte aber zu, sich für eine stärkere Differenzierung der einzelnen Kategorien und eine klarere Aufschlüsselung der Subventionszwecke einzusetzen.

Auf die immer weiter auseinander klaffende Schere bei den Rentenansprüchen wies Franz Käppeler hin: 2007 standen 242.900 Beitragszahler 352.600 Leistungsempfängern bei den Landwirten gegenüber. 200 Millionen habe der Bund dafür zur Verfügung gestellt, diese Summe solle nicht gekürzt werden.

Auch setzte er sich für eine steuerfreie Risikoprüfung etwa für Wertschäden oder sich ändernde

Märkte ein. Peter Friedrich: »Da bekommt jeder Finanzminister von Berufs wegen kalte Finger.« Er regte aber die Schaffung einer Versicherungspflicht für Landwirte an. Franz Käppeler kritisierte zudem die »Kartellbildung« im Lebensmittelbereich, ein paar große Konzerne würden die Preise bestimmen.

Hier müsse das Bundeskartellamt einschreiten. Ebenso sollten bei Lebensmitteln klar die Inhaltsstoffe gekennzeichnet sein: »Wo keine Milch drin ist, kann auch nicht Käse draufstehen.« Hier nimmt Elvira Dobrinski-Weiß den Verbraucher in die Pflicht: Er solle genau nachfragen, welche Inhaltsstoffe ein Produkt habe und beim Einkauf auf regionale Erzeugnisse achten. Auch die hohen Zolllasten an der Schweizer Grenze und die Landaufkäufe in Deutschland durch die Eidgenossen wurden kritisiert. So würden die Schweizer EU-Gelder erhalten. Diese Einkünfte müssten sie aber nicht offenlegen, weil das Land kein Mitglied in der Europäischen Union ist. Ungerecht, meinen die Landwirte.

Das Zollabkommen sei nur in beiderseitigem Einvernehmen kündbar, und da würden sich die Schweizer quer stellen, betont Peter Friedrich.

Jugendlager der Feuerwehr

Schienen (swb). Das diesjährige Kreisjugendfeuerwehrlager findet bei der Feuerwehr Schienen vom 29. Juni bis 3. August auf dem Sportplatz Schienen statt. Das Zeltlager steht Besuchern jeden Tag bis 23 Uhr offen. Die Bewirtung übernimmt die Freiwillige Feuerwehr Schienen, unterstützt durch örtliche Vereine und Freiwillige. Am Donnerstag, 30. Juli, wird die feierliche Lagereröffnung durch einen Festbetrieb mit der Deienmooser-Gretle-Band untermalt. Am Freitag, 31. Juli, steht »b.free« durch die Jugendfeuerwehren an und am Samstag, 1. August, findet ein musikalischer Abend im Festzelt statt. Ein ökumenischer Feldgottesdienst wird am Sonntag, 2. August, angeboten. Dann finden Familien- und Lagerolympiade der Jugendfeuerwehr auf dem Zeltplatz statt. Für den Abend ist eine öffentliche Abschlussveranstaltung angesetzt.

Sommerfest beim VdK-Ortsverband

Gottmadingen (swb). Der VdK Gottmadingen veranstaltet am Dienstag, 28. Juli, 14.30 Uhr, im Kastanien-Garten bei der Fahrkantine sein Sommerfest. Bei schlechter Witterung wird im »Jägerstübli« der Fahr-Kantine gefeiert. Verbindliche Anmeldung bis 22. Juli, bei Walter Benz (07731/978016) oder Jürgen Schweizer (07731/45436).

GF: Minus 38 Prozent

Halbjahresbilanz zeigt Krise auf

Schaffhausen (swb). Der Halbjahresabschluss des Georg Fischer Konzerns widerspiegelt die globale Krise der Märkte. Der Umsatz liegt um 38 Prozent unter dem Wert des ausgezeichneten ersten Halbjahrs 2008, so die am Freitag bekannt gegebenen Zahlen. Das Betriebsergebnis (EBIT) beträgt -122 Millionen Franken, einschließlich 59 Millionen Franken einmalige Sonderbelastungen für das laufende Strukturprogramm. Die Betriebs- und Personalkosten im ersten Halbjahr 2009 wurden gegenüber der Vorjahresperiode um 26 Prozent gesenkt. Der Konzern erzielte im ersten Halbjahr 2009 einen Umsatz von 1.448 Millionen Franken gegenüber 2.383 Millionen im Vorjahr. Bereinigt um Währungseffekte und Veränderungen im Konsolidierungskreis beträgt der Rückgang 38 Prozent. GF Automotive und GF AgieCharmilles verloren rund die Hälfte ihres Umsatzes, GF Piping Systems 15 Prozent. Georg Fischer geht davon aus, dass im Jahr 2009 die Talsohle erreicht, ein tragfähiger Aufschwung aber

erst 2011 zu erwarten ist. Die Umsetzung des Strukturprogramms führt im Konzern insgesamt zu einer Reduktion des Personalbestands gegenüber Jahresende 2008 um rund 2 300 Stellen oder 16 Prozent. Im ersten Halbjahr 2009 wurden weltweit bereits rund 1 300 Stellen abgebaut.

GF Automotive litt unter dem massiven Absatzeinbruch seiner Kunden im PKW- und vor allem im LKW-Bereich. Der wichtige Markt Deutschland zeigte im Mai und Juni eine leichte Besserung, vor allem dank Abwrackprämie und Steuererleichterungen. Der insgesamt rapide Rückgang des Umsatzes um 48 Prozent auf 626 Mio. Franken führte im ersten Halbjahr trotz Restrukturierungs- und Kostensenkungsmaßnahmen zu einem operativen Verlust vor Sonderbelastungen von 44 Millionen Franken. Der Ertrag liegt im Halbjahr bei -83 Mio. Franken. Der Nutzfahrzeugmarkt wird erst 2010/11 wieder wachsen. Aussagen über das zweite Halbjahr 2009 sind nach wie vor sehr schwierig, denn die Visibilität ist äußerst gering.



Diana Maier ist mit 23 Jahren jüngste Gartenbaumeisterin im Land. Am Samstag führte sie ihre Gäste über den Hof in Moos. »Gemüsebau und bunte Vielfalt« ist der neue Name. Mutter Regina Duventäster-Maier sagt, die Tochter sei die »Bunte Vielfalt«. Ein Hofladen und eine Besenwirtschaft seien ihr Traum. swb-Bild: li

Mit bunter Vielfalt

Diana Maier ist mit 23 Jahren Meisterin

Moos (li). In fünfter Generation gibt es in Moos jetzt schon den Gemüseanbaubetrieb Duventäster-Maier. 80 Prozent der Produkte werden direkt vermarktet, so auf den Wochenmärkten in Singen und Rielasingen und jeden Freitag von 13 bis 18 Uhr direkt auf dem Hof in Moos nahe des Strandbads. Für die Betriebsbesichtigung am letzten Samstag gab es einen besonderen Grund: Tochter Diana Maier ist mit 23 Jahren jüngste Gartenbaumeisterin im Land. Der Meisterbrief wird am Samstag in Heidelberg überreicht. Nur teilweise wird es ein Feiertag für die Familie sein: Regina Duventäster-Maier wird mit ihrer Tochter Diana morgens um 4 Uhr den Stand auf dem Singener Wochenmarkt aufbauen und anschließend nach Heidelberg reisen. Tagesbeste war Diana Maier schon. Ob sie auch Jahrgangsbeste wird, wird sich am Samstag zeigen. Was Diana Maier gelernt hat, zeigte sie am Samstag bei der Betriebsführung einem oftmals staunenden Publikum. Auf dem Hof gibt es alles aus integriertem und kontrolliertem Anbau. Welche Bedeutung die unterschiedlichen Nützlinge dabei ha-

ben, wurde schnell deutlich: Bevor Diana Maier eine Blattlaus erkennen könnte, haben die Nützlinge ihr lebendiges Futter längst vertilgt. Auf 4000 Quadratmeter Anbaufläche gibt es über 50 saisonale Produkte. 1200 Tomatenstöcke mit neun verschiedenen Sorten wurden bestäubt. Die letzte genehmigte Seewasserleitung führt zum Hof in Moos. Allein ein Quadratmeter Paprika-Anbau braucht sieben bis neun Liter Wasser am Tag. Alles wird dokumentiert und auch staatlicherseits kontrolliert. Die Düngung erfolgt über ein differenziertes Leitungssystem. Diana Maier unterstreicht die körperliche Arbeit auf dem Hof: Da gibt es keine Maschinen zum Pflanzten. Selbst die kleinen Ackersalat-Keimlinge werden selbst eingesetzt. Zur Handarbeit gehört aber auch, dass die Hände vom Übergang von einer Kultur zur anderen desinfiziert werden müssen. Gesehen haben die Gäste, wie Gurken gewaschen und sortiert werden. Die Bürokratie ist spürbar: Krumme Gurken landen wie zu große Zwiebeln in der Gastronomie. Da kommt es nur auf den Geschmack an. Mehr Bilder unter www.wochenblatt.net.

Schweiß für's Relaxen

Spatenstich zum Ferienpark in Orsingen

Orsingen-Nenzingen (sw). Baggerschaufeln fressen sich in den Boden, Baggeräte humpeln über das unebene Gelände, Dreckhaufen werden aufgetürmt. Noch sieht es wüst aus auf dem Gelände zwischen dem Ortseingang und dem Wald in Orsingen bei Stockach, doch bald soll hier eine Tourismus-Oase entstehen.

Der »Camping- und Ferienpark Orsingen« wird hier im Frühjahr 2010 seine Pforten öffnen. Die Erschließung des Areals ist abgeschlossen, die Leitungen für die Straßenlampen wurden verlegt, zwischen Mai 2008 und Mai 2009 sind ein Kreisverkehr mit Zufahrtsstraße, Park- und Werbeflächen entstanden. Etwa zwei Millionen wurden bereits verbaut, verrieten die Investoren Peter Blum und Jörg Krane beim Pressegespräch, insgesamt wird das Projekt ungefähr fünf Millionen Euro verschlingen. Das Geld wird zum Beispiel für die Hochbauten ausgegeben, die nun entstehen sollen. Der erste Spatenstich für das Bäderhaus ist erfolgt, das inmitten der 185 Stellplätze des Campingareals stehen wird. Im August wird dann mit den Arbeiten für das Haus zur Kinderbetreuung mit Spielbereich und Holzritterburg begonnen. Und Ende September wird im Eingangsbereich das Rezeptions- und Gastronomiegebäude mit je 50 Innen- und Terrassenplätzen in Angriff genommen. Entstehen werden auch zehn bis 15 »Mobile Homes« - Häuser auf Rä-



Nun geht es an die Hochbauten des geplanten Ferienparks in Orsingen: Den ersten Spatenstich nahmen vor: Peter Hesse von der Sparkasse Bodensee, Eigeltingens Bürgermeister Alois Frittschi, Beate Klatt, die Ortsvorsteherin von Wahlwies, Bernhard Volk, der Bürgermeister von Orsingen-Nenzingen, Günter Ziegler vom Landesverband der Campingplatzunternehmer, Architekt Nicola Risoli und Investor Jörg Krane. Auf dem Foto fehlt der zweite Investor Peter Blum.

dern mit Balkonen für je vier Feriengäste. Für Campingfans soll ein Zeltplatz angeboten werden. Die Witterung hat den Tatendrang der Verantwortlichen etwas »verwässert«. Im Juni fielen wegen Regens vier volle Arbeitstage ins Wasser, bedauert Peter Blum. Daher werde überlegt, ob auch samstags auf der Baustelle gearbeitet wird. Bürgermeister Bernhard Volk zählte in seinem Statement zum Spatenstich auf, dass bereits acht Bauabschnitte für den Ferienpark erfolgt seien - die Abbiegespur, die Erweiterung des Sportplatzes und Sportparks in Nenzingen, weil der ursprüngliche Platz in Orsingen den Bauarbeiten

zum Opfer fiel, die Entstehung eines Lebensmittelgeschäfts in der Nähe der Anlage, die Schaffung der Zufahrt, die Erledigung der Tiefbauarbeiten, die Erschließung des Geländes und die Eröffnung des »Bodensee-Hostels«. In diesem ehemaligen Clubheim mit 28 Betten können Touristen bereits übernachten. Auch sollen ab Herbst 40 Dauerstellplätze für Wohnwagen genutzt werden können. Das bestehende Freibad mit Kioskbereich in Orsingen soll in das Gelände des Freizeitparks integriert werden. Hier, wo jetzt noch die Bauarbeiter schuften, sollen ab nächsten Frühjahr Feriengäste »relaxen« können.

• • vivesco – Die Apotheke für meine Gesundheit • • vivesco – Die Apotheke für meine Gesundheit • • vivesco – Die Apotheke für meine Gesundheit • •



Ist Ihre Reiseapotheke fit für den Urlaub?

Egal, wohin die Reise geht: Eine gut ausgestattete Notfallapotheke gehört in jedes Gepäck. Kommen Sie in unsere vivesco Apotheke: Wir überprüfen die Bestände in Ihrer Reiseapotheke und helfen Ihnen bei der Auswahl der richtigen Präparate.

jetzt nur € 4,95

GRATIS: die vivesco Reise-Impfberatung

Von Sonnenschutz bis Reise-Impfberatung: Sie nennen uns Ihr Urlaubsziel – wir beraten Sie ganz konkret!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

 Claudia Preiser Hegau-Apotheke Langestraße 12 78256 Steißlingen	 Michael Dohm Scheffel-Apotheke Alemannenstraße 50 78315 Radolfzell	 Reinhold Dohm Neue-Stadtapotheke Sankt-Johannis-Str. 1 78315 Radolfzell	 Günter Krämer Die Obere Apotheke Hauptstraße 20 78333 Stockach	 Johannes Danassi Central-Apotheke Hegaustraße 26 78224 Singen
---	---	--	---	--

Soforthilfe-Set – jetzt zum Aktionspreis!

Urlauber und Reisewillige aufgepasst: Vom **08.07. bis 31.07.2009** erhalten Sie bei uns das **Senada-Fix Soforthilfe-Set** zum Aktionspreis von 4,95 Euro! Einfach Coupon ausschneiden und mitbringen. *

* Nur ein Coupon pro Person. Solange der Vorrat reicht.



Die Apotheke für meine Gesundheit

Coupon

Lässiges Flair und Rüschen

Milchwerk präsentiert zukünftige Designer

Radolfzell (swb). Strebsame Stille erlebt, wer die Türen der Abschlussklasse des dreijährigen Berufskollegs für Mode und Design öffnet. Eine der jungen Frauen merken nicht einmal, dass jemand einen Blick in die Werkstatt wirft. Denn die letzten Stunden bis zur Modenschau am Freitag, 24., und Samstag, 25. Juli, jeweils um 20 Uhr im Milchwerk Radolfzell müssen noch voll und ganz ausgenutzt werden. Schließlich möchte sich jede Designerin bestmöglich präsentieren - in ihrer eigens entworfenen und geschneiderten Abschlussarbeit. Das Motto war vorgegeben - «Cut à la frack» lautete es. Das ließ Raum für Kreativität und Fantasie. Jede

einzelne Absolventin konnte sich voll ausleben und das Potential voll ausschöpfen. Geteilt in die Bereiche »Smash« - maskuliner Stil - angegliedert an lässiger Streetwear, soll das Großstadtflair zur Geltung kommen. Der Gegensatz dazu zeigt sich dann bei «la décadence - c'est magnifique!», bei dem dann extreme Feminität dick aufgetragen wird. Hier dürfen «Rüschen und Co.» nicht fehlen. Weitere Schwerpunkte der Präsentation werden im Bereich «Ethno», «Nu Rave», «Red Appeal» und «Die Braut» sein. Besucher dürfen also mächtig auf diese beiden Abende gespannt sein. Die jungen Künstler präsentieren zu selbst gewählter Musik und mit



Eine Riesenshow wird wieder beim Abschluss des BK Mode in Radolfzell im Milchwerk versprochen. Das dreijährige Berufskolleg für Mode und Design präsentiert dabei seine eigenen Kreationen, die mit viel Fantasie und Kreativität angefertigt wurden. swb-Bild: Veranstalter

Ausbildung trotz Insolvenz

Kreis Konstanz (swb). Die IHK Hochrhein-Bodensee appelliert an ihre Mitgliedsunternehmen, verstärkt Lehrlinge aus insolventen Betrieben zu übernehmen. Die vom Bundestag beschlossene finanzielle Förderung bietet dazu einen wichtigen Anreiz. «Unternehmen können nun also leichter finanzielle Förderung erhalten, wenn sie Azubis aus insolventen Betrieben übernehmen», erklärt dazu Dr. Jan Glockauer, Leiter der Aus- und Weiterbildung bei der IHK. Er rät den Auszubildenden, deren Betrieben die Insolvenz drohe, sich direkt an die IHK-Ausbildungsberater zu wenden. Informationen und Beratung: 07531 2860-134, jan.glockauer@konstanz.ihk.de.

STELLENMARKT

Zur Vergrößerung unseres Teams suchen wir per sofort (m/w):

- **Bäckergeselle/in** in Vollzeit und
- **Buffetdame** in Vollzeit

Sie sollten über eine entsprechende Ausbildung oder Berufserfahrung verfügen.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung unter Chiffre-Nr. 201162 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen



Ambulante Kranken- und Altenpflege

Wir suchen examinierte Kranken-Altenpfleger (m/w) für 50-%-Tätigkeit u. auf 400-€-Basis.

Sind Sie interessiert, dann rufen Sie uns einfach an. Ein engagiertes Team erwartet Sie.

AKA-team

Hewenstraße 19, 78234 Engen, Tel. 07733 - 68 93

Tüchtige Mitarbeiter/innen gesucht

Wir veredeln unser Einkommen. Sie auch?

Firma Grath, Tel. 083 78/92 30 05

Gabelstapelfahrer (m/w) mit Erfahrung gesucht.

Rolf Plümer GmbH, Tel. 0 77 31 / 4 20 14

Werden Sie Teil des Jeansteams Bodensee!

„Unternehmen des Jahres 2008“ aus der Modebranche bietet Chance auf attraktives Einkommen, fair + einfach – ohne Risiko, dafür mit viel Spaß!

Gabi Drews	07771-7117
Dirk Hencel	07733-97302
Claudia Severin	07773-920176
Alexandra Thege	07773-239949

Zahnmedizinische Fachangestellte

Sie - haben ein freundliches Auftreten, sind aufgeschlossen und engagiert

- haben Freude am Umgang mit Menschen
- schätzen ein angenehmes Arbeitsklima
- können gerne ein Schnupperpraktikum absolvieren

Dann suchen wir Sie! Info: www.dr-basset.de

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an:

Sankt-Johannis-Str. 1
D-78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 30 33

dr.basset & kollegen
Zahnmedizin Zentrum

In der Welt des Handels ist jeder Tag eine spannende Herausforderung. Speziell hier bei Lidl: Denn wir sind erst dann zufrieden, wenn auch unsere Kunden es sind. Dafür brauchen wir bestens ausgebildete Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die wir optimal auf die Anforderungen unserer Branche vorbereiten.

Für unsere Filiale in Gailingen suchen wir

Verkäufer (w/m) in Teilzeit

Sie sind ein Vorbild in Sachen Kundenfreundlichkeit und begeistern sich zudem für den Handel. Sie arbeiten zuverlässig und haben Spaß am Umgang mit Menschen. Überdurchschnittliches Engagement und Verantwortungsbewusstsein zeichnen Sie aus. Wir vermitteln Ihnen alle notwendigen Fachkenntnisse, die Sie für Ihre spätere Tätigkeit benötigen, indem Sie systematisch und gründlich an Ihre Aufgaben herangeführt werden.

Es erwartet Sie ein moderner Arbeitsplatz mit Scanning-Kassensystem und eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem hochmotivierten Team. Wir pflegen eine Firmenkultur, die geprägt ist durch gegenseitigen Respekt im Umgang miteinander.

Schicken Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

Lidl Vertriebs-GmbH & Co. KG
Sektariat Vertriebsleitung
Stettenwinkel 2 · 78183 Hüfingen



EINSTIEG BEI LIDL DEUTSCHLAND

Lidl lohnt sich.



Filialdirektion Hauptstr. 44 78269 Volkertshausen
Tel. 0 77 74/93 99 80

Volkertshausen decembrino@t-online.de

Suchen **Mitarbeiter (m/w)** für Außendienst auf selbstständiger Basis, HGB 84, Fixum möglich. Pkw und FS Kl. B erforderlich. Bewerbungen schriftlich oder telefonisch möglich an Frau Spallino.

Ihre Leidenschaft ist die Prophylaxe!

ZMP/ZMF/DH

- Sie haben ein freundliches Auftreten, sind teamfähig und engagiert
- Sie arbeiten gerne selbstständig und auf hohem Niveau
- Sie suchen eine Vollzeitstelle als Leiterin unserer Prophylaxe

Dann suchen wir Sie! Info: www.dr-basset.de

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an:

Sankt-Johannis-Str. 1
D-78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 30 33

dr.basset & kollegen
Zahnmedizin Zentrum

Fleiß. Bürokraft (Chefsekr. i. R.) sucht 3 Std. tägl. nachm. / 400,- € Tätigkeit am PC und Telefon

Tel. 077 32/942015
Mail: lolipop03@web.de

Frauenpower / Männerpower

Es ist so einfach, ohne Risiko und mit Spaß solide und dauerhaft Geld zu verdienen.

Telefon 077 31 / 14 97 91
Herr Dieter Kimmeling

Auch im Internet ein guter Partner

www.wochenblatt.net

AUSBILDUNG

TAG DER OFFENEN TÜR m. Vorträgen & Sommersonderaktion

Sa. 25. Juli 15 - 19 Uhr

Heilpraktikerschule Catrin Wehlend
Bad Dürheim, Wohnpark Kreuz 1
INFO 0 70 71 97 76 40
www.heilpraktikerschulen.net

Wir sind ein leistungsstarkes Traditionsunternehmen des regionalen Handwerks im Bereich Fenster, Haustüren, Sonnenschutztechnik, Rollläden, Markisen, Jalousien, Steuerungen, Szenariomanagement sowie Garagentore. Für unser Team suchen wir qualifizierte Verstärkung durch einen(n)

Rollladen- und Sonnenschutzmechatroniker/in

zum nächstmöglichen Zeitpunkt. Berufserfahrung ist erforderlich. Teamfähigkeit und Kundenorientierung sind für Sie selbstverständlich, verantwortungsbewusste und selbstständige Arbeitsweise sowie Belastbarkeit ebenfalls.

Führerschein (mind. Klasse B) ist Voraussetzung.

Der technische Fortschritt in den von uns vertretenen Produktbereichen erfordert permanentes Aktualisieren des Wissensstandes. Wir bieten entsprechende Fortbildungen an, Basis hierfür ist Ihre Lernbereitschaft.

Seit Jahren bilden wir kontinuierlich junge Menschen aus und unterstützen unsere Mitarbeiter/innen in Weiterbildungsmaßnahmen zur persönlichen und fachlichen Entwicklung. Wir bieten eine leistungsorientierte Vergütung.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an u. a. Anschrift oder auch gerne per E-Mail an info@hemmler-singen.de.



Robert-Bosch-Str. 6 · 78224 Singen
Tel. 07731/99 59 - 0 · www.hemmler-singen.de

Freundliches Aufsichtspersonal für unsere Objekte in Engen und Stockach auf 400,- Basis (nur an Wochenenden) gesucht



SPIELOTHEK F.L.A.I.R.
Allgaier Automaten, Tel 07721 - 73983

Das **Wochenblatt** wird Woche für Woche an 83.583 Haushalte verteilt und von mehr als 102.000 Menschen im Wochenblattland gelesen.

Wir suchen Juniorverkäufer/innen

Sie wollen Erfolg und wissen, dass vor dem Erfolg die Arbeit steht?

Was Sie bereits mitbringen, ist:

- Ehrgeiz, Aufmerksamkeit, Zuverlässigkeit und die Fähigkeit auf Menschen zuzugehen – persönlich und am Telefon
- PKW-Führerschein
- PC-Kenntnisse

In unserem gut ausgebildeten Verkaufsteam haben Sie die Chance zum abschlussstarken Kundenberater (Anzeigen/Beilagen) zu wachsen.

Wir

- bieten Ihnen einen Arbeitsplatz in einem gut ausgebildeten Verkaufsteam mit klaren Zuständigkeiten
- verlegen eines der bestgemachten Anzeigenblätter Deutschlands
- fördern lernwillige Menschen
- bieten eine interessante Entlohnung mit Fixum + Provision

Über Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen inkl. Gehaltsvorstellung freuen wir uns.
Per E-Mail an p.peschka@wochenblatt.net oder per Post.

Wochenblatt
z. Hd. Herrn Peschka · Hadwigstraße 2a · 78224 Singen



InterSec Thomas

Ihr kompetenter Partner in Sachen Arbeitsvermittlung

Den richtigen Arbeitsplatz für Sie, den Bewerber, bzw. den geeigneten Arbeitsnehmer für Sie, den Unternehmer!

InterSec Thomas Arbeitsvermittlung
take-off Gewerbebark 29a
78579 Neuhausen ob Eck
Tel. 07467/910391
www.intersec-thomas.de

Zur wöchentlichen Kontrolle der Zustellqualität unserer Wochenzeitung suchen wir flexible, engagierte, durchsetzungsfähige und rüstige Wochenblattleser als



Vertriebskontrollleur
für den Bereich Stockach und Engen

auf 400,- €-Basis.

Voraussetzung ist der Führerschein Klasse B und ein eigener PKW.

Wenn Sie Interesse an einer spannenden und vielseitigen Nebentätigkeit haben, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Wochenblatt

Bitte informieren Sie sich:
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Direktwerbung Vertriebs-GmbH,

Telefon: 07731 / 8800-44 oder -30
Telefax: 07731 / 8800-41
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Zur Vergrößerung unseres Teams suchen wir per sofort (m/w):

- **Küchenhilfe** für den Snackbereich, vormittags auf 400,-€-Basis
- **Bäckereifachverkäuferin** auf 400,-€-Basis

Sie sollten über eine entsprechende Ausbildung oder Berufserfahrung verfügen.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an Frau Herold oder vereinbaren Sie einen Termin.

CAFE herold
Bäckerei - Konditorei

Am Stadthof Str. 13
78224 Singen
Tel. 07731/62522

Lageristen (m/w) gesucht.

Rolf Plümer GmbH, Tel. 0 77 31 / 4 20 14

Haupt- und Nebenberuf möglich
Jungunternehmer sucht Verstärkung. 3 Stellen neu zu besetzen. Tel. 0170-4841265

Auch genug vom Versicherungsvertrieb?
Dann rufen Sie uns an.
Wir bieten eine krisensichere Alternative.
Tel. 077 32/3024614

Profi-Ausbildung
zur **Nageldesignerin**. Neue Kurse.
Info-Tel. 0 94 02 / 93 84 15
www.nails-company.de

Eigener Chef als Webmaster!
Ohne Vorkenntnisse, auch nebenberuflich!
www.erfolg-als-webmaster.de
☎ 0711 / 25 35 70 33

Wir suchen für unser **Bistro in Singen-Süd** eine **Küchenhilfe** mit gepflegtem Erscheinungsbild auf **400,- €-Basis**.
Arbeitszeit: 11.30 – 13.30 Uhr
Tätigkeiten: Küche + spülen
Tel. 01 52/26 70 99 32

Eismann Tiefkühl-Heimservice sucht in Ihrer Region **Katalogverteiler** (haupt- und nebenberuflich) bei sehr guter Bezahlung.
Info unter Tel. 01 51/58 04 46 74

„Unternehmen des Jahres 2008“ aus der Modebranche bietet Chance auf attraktives Einkommen, fair + einfach – ohne Risiko, dafür mit viel Spaß!
Dirk Henzel 07733-97302
Claudia Severin 07773-920176
Alexandra Thege 07773-239949
Gabi Drews 07771-7117

Küchenkraft (m/w) für unsere Jugendfreizeit vom 25. 7. bis 12. 9. in Horn auf 400,-€-Basis gesucht. Zubereitung einfacher Gerichte für ca. 30 Kinder.
Tel.: 01 78/1 90 75 74

Produktionshelfer (m/w) gesucht.
Rolf Plümer GmbH, Tel. 0 77 31 / 4 20 14

Putzhilfe
2x 3,5 h/Woche, Privat- und Geschäftsräume in R'zell als Minijob gesucht. Chiffre 201161 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Physiotherapeut/in gesucht
Schwerpunkt orthopädisch/traumatologisch
zunächst 20 Wochenst. mit Option der Aufstockung. Freie Mitarbeit oder Angestelltenverhältnis, je nach Qualifikation. Alternativ zwei Physiotherapeuten/innen als 400 € Teilzeithelfer. Bewerbung per E-mail oder Post.

Physio Vitalis
Krankengymnastik & Physiotherapie
Rud.-Diesel-Str.9 78239 Rielasingen
info@physiovitalis.eu

Für unser Hotel in Steißlingen suchen wir ab sofort eine Aushilfe für die Frühstückservierung. Arbeitszeiten: 6.00 bis 10.00 Uhr Voraussetzung: fließend deutsch Herr Schröder 077 38/93 90 30

Reinigungs-personal in Teilzeit für Objekt in Engen gesucht.
AZ: 22.00 – 5.00 Uhr.
Tel. 0 77 33/18 45

Malerwerkstätte Walter Laupp GmbH

Maler gesucht
Der selbstständig arbeiten kann und Verantwortung übernimmt
Ausführung sämtlicher Maler- und Tapezierarbeiten, Bodenbeläge, Restauration moderne Laser- und Glättetechnik, Fassadenputz, Gerüstbau

Gottmadingen-Randegg, Bergstraße 24 Tel. 07734-6145 Fax 1024
maler.laupp@t-online.de

Wir suchen flexible/n Mitarbeiter/in für haupt-/nebenberuflichen Vertrieb. Selbstständiges Arbeiten bei freier Zeiteinteilung. Verschiedene Bereiche.
Firma Helmle, Mo.–Fr. 8–18 Uhr
Tel. 0 76 52/91 90 17 oder 0170/778 72 72

Erzieher/in mit Leitungsfunktion

In unserem städtischen zweigruppigen Kindergarten in Watterdingen werden Kinder im Alter von 2 bis sechs Jahren in ihrer Entwicklung begleitet und gefördert. Der Kindergarten ist gut ausgestattet und hat ein engagiertes Mitarbeiterteam. Zu Beginn des neuen Kindergartenjahres suchen wir eine/n Erzieher/in mit Leitungsfunktion.

Es handelt sich um eine befristete Vollzeitstelle (31.05.2012) für die Dauer der gesetzlichen Elternzeit. Wir wünschen uns: eine engagierte Persönlichkeit mit Eigeninitiative; Fachliche und Soziale Kompetenz; Belastbarkeit und Teamfähigkeit. Die Vergütung erfolgt nach dem TV-L mit den im Öffentlichen Dienst üblichen sozialen Zusatzleistungen.

Ihre Bewerbung (tabellarischer Lebenslauf; Zeugnisse in Kopie; Lichtbild; Angabe zu Ihrem möglichen Eintrittstermin) bitten wir umgehend an die Stadtverwaltung Tengen, Marktstraße 1 in 78250 Tengen zu senden. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Baumert unter der Rufnummer 07736/9233-11 gern zur Verfügung.

Das **Wochenblatt** wird Woche für Woche an 83.583 Haushalte verteilt und von mehr als 102.000 Menschen im Wochenblattland gelesen.

Abschlussstarker Kundenberater (m/w) mit Verkaufserfahrung

Sie wollen Erfolg und wissen, dass vor dem Erfolg die Arbeit steht?

Sie

- sind initiativ, ehrgeizig, kundenorientiert und zuverlässig
- haben eine rasche Auffassungsgabe und können mitdenken
- können auf Verkaufserfolge zurückblicken und wollen mehr davon
- sind aufmerksam, können zuhören und erkennen und nutzen Chancen sofort und gerne
- gehen offen auf Menschen zu und können diese für sich gewinnen
- können unsere Kunden von uns und unseren Produkten begeistern

Ihre Aufgaben:

- Aktiver persönlicher Verkauf und Telefonverkauf von Anzeigen, Porträts, Reportagen und Beilagen
- Telefonische und persönliche Beratung und Betreuung unserer Geschäftskunden
- Akquisition von Neukunden
- Verkaufsaktivitäten im Rahmen unseres Beilagen- und Sonderseitenprogramms

Wir

- bieten Ihnen einen Arbeitsplatz in einem gut ausgebildeten Verkaufsteam mit klaren Zuständigkeiten
- verlegen eines der bestgemachten Anzeigenblätter Deutschlands
- fördern lernwillige Menschen
- bieten eine interessante Entlohnung mit Fixum + Provision

Über Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen inkl. Gehaltsvorstellung freuen wir uns.
Per E-Mail an p.peschka@wochenblatt.net oder per Post.

Wochenblatt
z. Hd. Herrn Peschka · Hadwigstraße 2a · 78224 Singen

Unser Team in Engen sucht ab sofort **Patent-/Rechtsanwaltsfachangestellte/n**
Dres. WEISS & ARAT
Patent- und Rechtsanwaltskanzlei
Tel. 0 77 33/20 14
www.europatent.de
info@europatent.de

Echt cool!
Das hat ich mir selber verdient.

Wir suchen zuverlässige **ZUSTELLER** ab 13 Jahren für das Wochenblatt am Mittwoch in

- Friedlingen
- Steißlingen
- Bohlingen
- Radolfzell sowie
- SPRINGER im ganzen Zustellgebiet

Wochenblatt

Telefonische Bewerbung unter: 077 31/8800-44/-30
Vertrieb@wochenblatt.net

Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen



ENGEN
STADT IM HEGAU
Landkreis Konstanz

Die Stadt Engen stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt im städtischen Bauhof einen **Facharbeiter (m/w)** ein.

Sie verfügen über vielseitige handwerkliche Fähigkeiten und Erfahrungen vor allem im Bereich

- Pflasterarbeiten und Steinbearbeitung
- allgemeine Straßen- und Tiefbauarbeiten und Wegebau
- Maurer- und Betonierhandwerk
- haben Erfahrung im Umgang mit Baumaschinen
- von Vorteil ist der Besitz der Fahrerlaubnis CE
- sind kundenorientiert und verantwortungsbewusst
- können selbstständig arbeiten und sind bereit, sich im Team engagiert einzubringen

Dann erwartet Sie

- ein angenehmes Arbeitsklima
- ein zeitgemäß ausgestatteter Fuhr- und Gerätepark
- eine vielseitige, abwechslungsreiche Tätigkeit
- Vergütung im TVöD (Tarifvertrag öffentlicher Dienst)

Ihre Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugnissen richten Sie bitte bis 10. 8. 2009 an die

Stadtverwaltung Engen
Personalbüro
Hauptstraße 11
78234 Engen

Auskünfte erteilen Ihnen gerne Stadtbaumeister Distler unter Tel. 077 33/50 22 34 sowie Bauhofleiter Speck unter Tel. 0172/7639935. www.engen.de

Die **RAFI Dekotec GmbH** ist ein Unternehmen der **RAFI-Gruppe**, die mit ca. 2.000 Mitarbeitern zu den international führenden Herstellern für elektromechanische und elektronische Eingabe-, Anzeige- und Steuerungssysteme zählt. Die **RAFI Dekotec GmbH** ist seit mehreren Jahrzehnten erfolgreich in den Gebieten Konstruktion, Werkzeugbau (bis 3K), Ein- und Mehrkomponentenspritzguss, Lackieren und Lasern von beschichteten Oberflächen sowie der Montage von hochkomplexen mechanischen und elektromechanischen Kunststoffbaugruppen tätig.

Wir suchen für unseren Standort in Radolfzell eine/n

Sachbearbeiter/in LOHN- UND PERSONALADMINISTRATION in Teilzeit

Sie sind die Vertrauensperson mit viel Einsatzbereitschaft und Begeisterung für eine abwechslungsreiche kaufmännische Tätigkeit. Sie haben Ihre kaufmännische Ausbildung erfolgreich absolviert und bringen bereits Erfahrungen in der Entgeltabrechnung sowie im Personalwesen mit. Sie verfügen über fundierte Kenntnisse mit den gängigen MS-Office-Programmen sowie fachliche Kompetenzen im Lohnsteuer-, Sozialversicherungs- und Arbeitsrecht. Wenn Sie bereit sind für eine neue Herausforderung oder Sie einen Wiedereinstieg planen, freuen wir uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung.

Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an unsere Personalabteilung.

RAFI DEKOTEC

RAFI Dekotec GmbH
Herrenlandstr. 31-35
78315 Radolfzell

Duschcabinen!! 30 - 40% gespart
Beratung, Aufbau, Montage! Alles aus einer Hand!
10 Jahre Erfahrung Info Tel. 077 32/988999

EU-Führerschein ohne MPU!
Neues Urteil! Oder MPU Garantie! FM 24
Ltd. T. 01 57/78 77 40 47

ÄRZTETAFEL

Dr. med. Michael Jur
Internist – Diabetologe
Ernährungsmedizin – Sportmedizin
Akupunktur – Notfallmedizin
Sternengasse 2, 78244 Göttingen
Tel. 0 77 31 / 97 71 66
www.dr-michael-jur.de
Wir machen Urlaub
vom 03.08. – 21.08.09
Vertretung in dringenden Fällen durch
Dres. Graf, Wiesendanger (3.8.-14.8.), Wilms

Dr. med. Dietrich Leiter
Frauenarzt
Altenmünsterstr. 5 - 78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 97 10 94
Wir sind im Urlaub vom
27.07. bis 14.08.2009
Vertretung:
Gem.-Praxis Drs. Ehrhart-Göhrich, Groß, Stubenrauch
Krankenhaus Radolfzell
Ab 17.8. sind wir wieder für Sie da.

D. Schielke
Facharzt für Innere Medizin
Hausarzt
Kreuzensteinstraße 7, 78224 Singen
Die Praxis ist geschlossen
vom 03.08.09 – 21.08.09
Vertretung:
Dr. Brockstedt, Tel. 6 28 66
Dr. Stadi, Tel. 94 71 50
Dr. Oexle v. 03.08.-14.08.09, Tel. 931 80

Miasmatische Homöopathie
HP Helmut Trott
Bahnhofstr. 21 - 78244 Göttingen
Telefon 0 77 31 / 7 35 17
www.miasmatic.de
Von Mo., 27.07.
bis einschl.
Fr., 07.08.09 ist die
Praxis geschlossen.

Barreau Dominique
Privatpraxis für
Physiotherapie + Osteopathie + Lu Jong
Höllstraße 1, 78315 Radolfzell
Die Praxis ist
vom 20.07. bis 05.08.09
wegen Fortbildung
geschlossen.

Dr. med. Joachim Kaiser
Facharzt für Allgemeinmedizin und
Anästhesie, spezielle Schmerztherapie,
Chirotherapie und Palliativmedizin
Im Buck 17 - 78244 Göttingen
Telefon 07731/71694
Unsere Praxis bleibt
vom 03.08. bis 21.08.
geschlossen.

Kleintierpraxis
Dr. Karin Marko
Wiederholzstr. 17
(Ecke Haydnstr.)
78224 Singen
Telefon 077 31 / 68097
Wir machen Ferien
vom 31.7. – 7.8.2009

Vertretung:
Dr. Graf, Drs. Wilms,
Dr. Wiesendanger (03.08. - 14.08.09)

Praxis Dr. Bigos
Arzt für Allgemeinmedizin
Altenmünsterstr. 48 - Singen
Tel. 0 77 31 / 4 12 94

Urlaub
1.08. – 23.08.09
Vertretung:
Dr. Fuchs, Tel. 6 35 59
Dr. Sauter-Servaes, Tel. 6 66 68

Dr. R. Stauß
Frauenärztin
Hadwigstr. 16 - 78224 Singen
Wir machen Urlaub
vom 3.8. – 21.8.2009
Vertretung:
Dr. Döller, Tel. 9 88 90 / Dr. Stark, Tel. 4 66 66
Dres. Stubenrauch/Ehrhart - Gödrich/Groß,
Tel. 0 77 32 / 82 04 59

Gemeinschaftspraxis
Dres. med.
I. u. G. Grathwohl
Internisten
Haus- u. fachärztliche Versorgung und
BCM Beratungsstelle
Uhländstr. 54 - 78224 Singen
Wir machen Urlaub
vom 25.7. – 14.8.2009
Praxisvertretung:
Dr. Zachmann, Dr. Jacobi,
Dr. Cologne

Liebe Patienten,
in der Zeit vom 27. Juli bis zum 7. August
bleibt die Praxis wegen Urlaub geschlossen.
Zahnarztpraxis Dr. Gerd Biesecke
Stemmerstraße 11, 78266 Büdingen, Tel. 07734/97284
Öffnungszeiten: Mo. – Fr., Sa. nach Vereinbarung

Gemeinschaftspraxis
Dr. U. Banhardt, Dr. T. Fietz
Innere Medizin, Magen- und Darmspiegelung,
Krebserkrankungen
Praxis Fr. Dr. S. Fietz
Allgemeinmedizin, hausärztliche Betreuung
Wir ziehen um!
Neue Adresse ab Montag, 27.7.2009:
Virchowstraße 10c, 78224 Singen
(1. OG Laborgelände Blessing, Parkplatz HBH Klinikum)
Telefon 0 77 31/79 76 60

Wochenblatt .net
www.wochenblatt.net
Auch im
Internet
ein guter
Partner

GOLDANKAUF Südwest Hörle 30 78073 Bad Dürkheim Oberbaldingen
GOLDANKAUF
Zahngold und Altgold
Bei uns sind Sie **GOLDRICHTIG**!! BAR+GEBÜHRENFREI!
Ab jetzt immer für Sie da!!! Vergleichen Sie!!!
Omashmuck-Silber (z.B. Besteck, Schmuck, Münzen, Uhren, Diamanten, Briefmarken, Orden usw.)
Engen, Vorstadt 6, bei **WOLLE-KNAPP**
Neben Stadtpapiertheke
Info unter Tel. 07706/923721
unverbindliche Preisangebots

Philipps
Sonderpasten
GmbH & Co. KG
Gültig ab Do. 23.07.09

Trolley
• aus strapazierfähigem Velour-Kunstleder
• Aussehen mit Reißverschluss
• leichtgängiger Teleskopgriff
• Leichter Rollen
• grün-schwarz
• 51x35x19cm
24,95

Beauty Case
• aus strapazierfähigem Velour-Kunstleder
• mit Reißverschluss
• grün-schwarz
• 31x24x19cm
7,95

Bamboo-Regiestuhl
oder
Relax-Liegestuhl
aus Bambus mit Stoffbezug,
klappbar
59x44x88cm oder 60x135cm
18,95

"Bali"
Esszimmerstuhl
• natur
29,95

aufblasbares Fussballtor
aus strapazierfähigem Kunststoff,
mit Netz
213x122x137cm
inkl. 2 Bälle
14,95

Das Richtige im Sommer!
Wildseidenbett
Füllung: 70% Tussa-Seide
30% Schafschurwolle,
Bezug: 100% Edel-Fibranne
135x200cm
inkl. 2 Bälle
15,-

Getränkekasten-Schwimmreif
• schnell aufblasbar
• inkl. Seil
• für alle Standard
Getränkekästen
• 70x60cm
6,98

Sharon Kinder Monoblock
Vollkunststoff,
versch. Farben
Vorteilspreis
2 Stück = **5,-**

Doppel CD-Hüllen
aus Vollkunststoff
5 Stück **1,-**

DASH Blüten-samba
Universal-waschmittel, flüssig
für 21 Wäschen
• 2,76
2,22

adidas Duschgel
Special Edition
Fair Play
250ml
(100ml = -52)
oder
Deospray
Special Edition
Fair Play
150ml
(100ml = -86)
1,29

Einlege-Gurkentopf
• mit Wasserrinne
inkl. Rezeptvorschlag
2,5 Liter
inkl. Holzrinne!
6,98

H-Milch
haltbare fettarme
Milch,
1,5% Fett
1 Liter
1,39

6 Liter 12,98

www.thomas-philipps.de

Tuttlingen Ludwigsfelder Str. 66 **Überlingen** Waldhornstr. 5

EDEKA
MÜNCHOW MÄRKTE
frisch • freundlich • sauber
echt gut!

city markt singen
Mo.-Sa. 8.00-20.00

neukauf moos
Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00
Do+Fr. 8.00-21.00

neukauf tengen
Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00
Do+Fr. 8.00-21.00

neukauf rielasingen
Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00
Do+Fr. 8.00-21.00

FLEISCH & WURST

Schweinerücken
mariniert
1 kg **7,99**

Fleischspieße
1 kg **8,99**

Schweinehals
Paprika
Schwenksteaks
1 kg **5,99**

Fleischwurst
im Ring
100 g **0,69**

Bierwurst
in Blasen
100 g **0,89**

Haussalami
100 g **1,29**

KÄSE

Holland Leerdammer
mind. 45% Fett i. Tr.,
mild-würziger Schnittkäse
100 g **0,69**

Parmigiano Reggiano
mind. 32% Fett i. Tr.
100 g **1,79**

FISCH

Heilbuttsteak
auch mariniert,
Fanggebiet Nordost-atlantik
100 g **1,29**

Bücklinge
geräuchert
100 g **0,89**

OBST & GEMÜSE

Galia-, Honig-Cantaloupe-oder Zucker-Melonen
Spanien, Hkl. I
Stück je **1,11**

Mixpaprika
Niederlande, Hkl. I
500-g-Packung je **0,99**

MOLKEREIPRODUKTE

Dr. Oetker Paula Pudding
versch. Sorten
(1 kg = 2,22 €)
4x 125-g-Packung **1,11**

Meggle Kräuter-Tube
(100 ml = 1,24 €)
80-ml-Tube **0,99**

VERSCHIEDENES

Melitta Café Auslese
versch. Sorten
vakuum, gemahlen
(1 kg = 5,38 €)
500-g-Packung je **2,69**

Klein. Rost-bratwurst
(1 kg = 4,43 €)
900-g-Packung je **3,99**

Thomy Delikatess-Senf
(100 ml = 0,45 €)
200 ml **0,89**

Pfanner Eistee
versch. Sorten
(1 l = 0,50 €)
2-l-Packung je **0,99**

Faber Sekt
versch. Sorten
(1 l = 2,96 €)
0,75-l-Flasche **2,22**

Chianti Poggio Capponi
Italien
(1 l = 5,92 €)
0,75-l-Flasche **4,44**

ANGEBOT GÜLTIG VOM 22. JULI BIS 25. JULI 2009 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

Fun & Action am 27. Juli

Singener Aachbad: „Poolparty“ mit Spaß-Garantie

Im Singener Aachbad „steigt“ am Montag, 27. Juli, ab 11 Uhr die „Fun & Action Poolparty“ mit jeder Menge Spiel, Spaß, Animation, Feten-Hits,

Für alle Kinder und Jugendlichen gibt es Wasserspielgeräte zum Austoben und als besonderes Highlight den Song Contest „Voice of the Summer“. Das wird also sicherlich ein Riesenspaß.

(Bernd Häusler, Sportbürgermeister)

gigantischen Wasserspielgeräten. Mit von der Partie ist das „Action-Team“ der schwäbischen Spaßagentur „H2O fun events®“, das mit vielen spannenden und lustigen Spielen durch ein buntes Partyprogramm für Alt und Jung führt.

Schulgruppen aus Singen haben an diesem Tag sogar freien Eintritt. Die Veranstaltung bietet unterschiedlichste

Programmpunkte für alle Altersklassen. Kleinkinder können am Planschbecken ihre Geschicklichkeit unter Beweis stellen, wenn sie im gefärbten Wasser Seeigel und Tintis angeln. Bei der Führerscheinprüfung steht die Einhaltung der Regeln und der Sicherheit im Vordergrund. Auf verschiedenen Fahrzeugen können Kinder mit den „Verkehrspolizisten“ das Bad erkunden und einen Führerschein erwerben. Ein lustiger „Geschlechterkampf“ wird auf dem Wasser ausgefochten, wo man auf Kajaks das gegnerische Tor attackiert.

Für alle Kinder und Jugendlichen gibt es allerhand Wasserspielgeräte zum Austoben und als besonderes Highlight den Song Contest „Voice of the Summer“ auf einer Showbühne. Eine begrenzte Anzahl von Teilnehmern kann hier das eigene Gesangstalent vor einem großen Publikum präsentieren und von einer lokal zusammengesetzten Jury bewerten lassen. Eines steht fest: Es wird nur Gewinner geben!

Für alle Tennisfans gibt es das brand-

neue „Grand Slam Tennis“ auf Nintendo Wii. Dieses Spiel ist so authentisch, als stünde der Spieler direkt auf dem Court. Realistisch umgesetzte Grand Slam-Turniere und die authentischen Spielstile der großen Tennisstars ver-

Den krönenden Abschluss bilden die AquaFUN und die Wasserschlacht – zwei actionreiche Spiel- und Animationskonzepte, bei denen das Wasser sprichwörtlich zum Brodeln gebracht und bunt gefärbt wird.

(Bernd Walz, städtischer Bäder-Chef)

setzen den Gast in eine actiongeladene Turniersphäre. Den krönenden Abschluss bilden AquaFUN und die Wasserschlacht – zwei actionreiche Spiel- und Animationskonzepte, bei denen das Wasser sprichwörtlich zum Brodeln gebracht und bunt gefärbt wird.

Die Veranstaltung endet gegen 17 Uhr.



Spaß und Spiel, Animation, Feten-Hits, gigantische Wasserspielgeräte und ein Song Contest: Fun & Action sind am 27. Juli im Singener Aachbad angesagt.



Burgfest – ein gigantisches Vergnügen!



Das Burgfest mit rund 90 Stunden Programm auf 13 Bühnen ist zweifellos das Herzstück des Hohentwiel-festivals: Bei immer schöner werdendem Wetter ließen es sich Tausende von Besuchern nicht entgehen, Artisten, Akrobaten, Zauberer, Clowns, Kabarettisten, Theaterleute und Musiker auf der Festung zu bewundern.

Kinder aufgepasst!

„Mini Singen“: Die Stadt der Kinder

Zum zweiten Mal öffnet am Montag, 3. August, die Kinderstadt „Mini Singen“ ihre Tore. Auf dem Gelände der Zepp-

Es gibt über hundert verschiedene Arbeitsplätze: In der Bäckerei, beim Schreiner, Maler oder Fotografen, in der Post, bei der Polizei, in der Marmeladenfabrik und vielem mehr können sich die Kinder nützlich machen, somit eigenes (Spiel-) Geld verdienen.

(Julia Schmid, Spielmobil Singen)

lin-Realschule entsteht eine Woche lang eine Stadt, in der die Kinder das Sagen haben.

Ohne Voranmeldung und Eintrittsgeld

können sich Kinder zwischen sechs und dreizehn Jahren einen Mini-Ausweis ausstellen lassen und damit in Mini Singen arbeiten und sich vergnügen.

Es gibt über hundert verschiedene Arbeitsplätze: In der Bäckerei, beim Schreiner, Maler oder Fotografen, auf der Post, bei der Polizei, in der Marmeladenfabrik und vielem mehr können sich die Kinder nützlich machen, somit eigenes (Spiel-) Geld verdienen. Eine Garantie auf einen Arbeitsplatz besteht nicht, aber wer etwas warten muss, braucht sich nicht zu langweilen, denn im „Mini Freizeitpark“ warten lustige Spiele und die gute alte Rollenrutsche auf Besucher.

Die Kinderstadt ist geöffnet von Montag bis Freitag zwischen 10 und 16 Uhr sowie Samstag, 10 bis 12 Uhr.

Unterstützt wird das Projekt von Auszu-

bildenden und Ehrenamtlichen aus verschiedenen Unternehmen (u.a. Meisterbäckerei, Sparkasse, Obi, ASB, DRK, Berufskolleg für Sozialpädagogik).



Weitere Infos bei Julia Schmid, Spielmobil Singen, JugendKulturCentrum Blaues Haus, Freiheitstraße 2 (Telefonnummer 85-550, spielmobil@jugendpflege-singen.de).

Auf zwei Rädern im Straßenverkehr

Plötzlich klingelt es hinter einem und man springt erschrocken zur Seite. Wieder bahnt sich ein Radfahrer seinen Weg durch die Fußgängerzone – und das mitten in der Fußgängerzone oder sogar auf dem schmalen Gehweg. Eine Szene, die sich immer wieder so auch in Singen abspielt.

Doch nicht nur der Fußgänger ist dabei der schwächere Verkehrsteilnehmer. Auch die Radfahrer selbst begeben sich

beim Befahren des Radwegs entgegen der Fahrtrichtung in eigene Gefahr.

Dies ist vor allem in der Rielasinger Straße so. Zahlreiche Verkehrsunfälle mit Radfahrern wurden u. a. verursacht, da Autofahrer beim Einbiegen in die Rielasinger Straße nicht mit den „Geisterfahrern“ auf dem Radweg rechnen und es deshalb zu Kollisionen kam. Das hat die Polizei dazu veranlasst, die Kontrollen in diesen Bereichen zu ver-

stärken und die Radfahrer auch mit gebührenden Verwarnungen zu belegen.

Immer wieder erhält die Stadtverwaltung Beschwerden über Radfahrer, weshalb diese eindringlich gebeten werden, sich an die Straßenverkehrsordnung zu halten, auch wenn es nicht immer der bequemste Weg ist. Besagtes Verhalten kann mit einem Betrag von bis zu 25 Euro verwarnt werden.

Ausgang aus dem bundeseinheitlichen Tatbestandskatalog für Radfahrer:

- Sie befahren den Radweg in nicht zugelassener Richtung: 15 Euro; bei Behinderung, Gefährdung bis zum Unfall: Erhöhung bis 30 Euro.
- Sie benutzen vorschriftswidrig den Gehweg: 5 Euro; bei Behinderung, Gefährdung: Erhöhung bis 20 Euro.

- Sie benutzen als Radfahrer verbotswidrig ein Mobiltelefon, indem Sie hierfür das Mobiltelefon aufnehmen und halten: 25 Euro.

- Sie missachteten als Radfahrer das auch für Sie geltende Rotlicht der Ampel für Fußgänger: 25 Euro.

- Sie missachteten als Radfahrer das Rotlicht der Ampel. Die Rotphase dauerte bereits länger als 1 Sekunde: 62,50 Euro und ein Punkt im Verkehrs-

zentralregister in Flensburg; sollte es dabei zum Unfall kommen: 100 Euro und ein Punkt.

- Sie benutzen als Radfahrer den Fußgängerbereich, obwohl dieser für Radfahrer zu dieser Zeit gesperrt war: 10 Euro; bei Behinderung, Gefährdung bis zum Unfall: Erhöhung bis 25 Euro.

- Sie benutzen nicht den vorhandenen Radweg, obwohl dieser für die jeweilige Richtung gekennzeichnet war: 15 Euro.

Delegation aus Kaufbeuren im Singener Rathaus

Austausch zum Thema „Kriminalprävention“

Der interkommunale Austausch mit der Stadtverwaltung der bayrischen Stadt Kaufbeuren zum Thema „Kommunale Kriminalprävention“ ist inzwischen eine feste Größe der Singener Kriminalprävention (SKP) geworden.

Aus diesem Grund freute sich Oberbürgermeister Oliver Ehret, als er eine siebenköpfige Delegation im Singener

Rathaus begrüßen konnte. Dieser Austausch hat sich in den letzten drei Jahren etabliert und als sehr fruchtbar erwiesen.

Angeführt wurde die Kaufbeurer Delegation vom dortigen Fachbereichsleiter Dr. Gert Strunk. Inhaltlich stellte man verschiedene Projekte vor und tauschte Erfahrungen aus. „Vor allem geht es

darum, aus den Fehlern der anderen zu lernen“, so Michael Gnädig von der Singener Kriminalprävention.

In den Diskussionen wird auch immer deutlich, dass die Problemstellungen überall ähnlich sind und andere Kommunen mit den gleichen Problemen kämpfen. „Gewalt“ und „Alkohol“ waren zentrale Themen.

Präventionsprojekt

Jugendliche spenden 320 Euro für „Balu und Du“



Das Mentorenprojekt „Balu und Du“ erfährt immer stärkere Unterstützung in der Singener Gesellschaft. Nachdem Jugendliche und Kinder bereits mit Spendengeldern des Benefizkonzerts „Kinder helfen Kinder“ das Präventionsprojekt unterstützt haben, überreichten nun auch David Kotzerke, Anna-Maria Höhnle und Julian Hirt vom Christlichen Jugend Forum Hegau (CJF) einen Scheck in Höhe von über 320 Euro an Michael Gnädig von der Singener Kriminalprävention. Dabei handelt es sich um den Erlös der Kollekte eines Jugendgottesdienstes in der Scheffelhalle. So spendeten die knapp 450 Jugendlichen die stolze Summe von 322 Euro. Den Verantwortlichen des CJF war es wichtig, dass die Kollekte in ein Projekt mit Singener Bezug fließt und vor allem auch Kindern zugute kommt.

Amtliches

Öffentliche Bekanntmachung

Einladung zu einer Konstituierenden Sitzung des Gemeinderats

am Dienstag, 28. Juli, 17 Uhr, im Ratssaal des Rathauses, Hohgarten 2

Tagesordnung

1. Verpflichtung der am 7. Juni 2009 gewählten Stadträtinnen und Stadträte
2. Änderung der Hauptsatzung der Stadt Singen (Hohentwiel) vom 13. Dezember 2005
3. – Änderung der Zahl der Mitglieder der beschließenden Ausschüsse 2009/2010
3. Wahl der vier ehrenamtlichen Stellvertreter des Oberbürgermeisters
4. Besetzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses
5. Besetzung des Betriebsausschusses
6. Besetzung des Ausschusses für Kultur und Sport sowie des Ausschusses für Schule
7. Besetzung des Ausschusses für Jugend, Soziales und Ordnung
8. Besetzung des Ausschusses für Stadtplanung und Bauen sowie des Umlegungsausschusses
9. Bestellung der 14 gemeinderätlichen Mitglieder sowie deren Stellvertreter für den Abwasserzweckverband Hegau-Süd
11. Bestellung der drei Vertreter der Stadt Singen für den Zweckverband Wasserversorgung Überlingen am Ried
12. Bestellung der elf gemeinderätlichen Mitglieder, deren Vertreter und der weiteren Mitglieder des Komitees zur Förderung der Beziehungen zu den Partnerstädten
13. Bestellung der zwölf gemeinderätlichen Mitglieder für die Gesellschafterversammlung der Hegau-Bodensee-Hochrhein-Kliniken GmbH
14. Bestellung der drei gemeinderätlichen Mitglieder für den Aufsichtsrat der Hegau-Bodensee-Hochrhein-Kliniken GmbH
15. Bestellung der sieben gemeinderätlichen Mitglieder für den Aufsichtsrat der GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH
16. Bestellung der vier gemeinderätlichen Mitglieder für den Beirat der Thüga AG Singen
17. Bestellung der acht gemeinderätlichen Mitglieder für den Vorstand des Fördervereins des Theaters „Die Farbe“
18. Bestellung der gemeinderätlichen Mitglieder für den Beirat des Kulturzentrums GEMS e.V.
19. Bestellung der gemeinderätlichen Vertreter für den Aufsichtsrat der Kultur- und Tourismus Singen GmbH
20. Bestellung der gemeinderätlichen Mitglieder für den Sicherheitsbeirat
21. Bestellung der gemeinderätlichen Mitglieder für die Straßenbaukommission
22. Wahl der Ortsvorsteher sowie deren Stellvertreter für die Stadtteile Beuren an der Aach, Bohlingen, Friedlingen, Hausen an der Aach, Schlatt unter Krähen und Überlingen am Ried

gez. Oliver Ehret

Oberbürgermeister der Stadt Singen

SINGEN KOMMUNAL nicht dabei?

Hat SINGEN KOMMUNAL im Singener Wochenblatt gefehlt? – Bitte das Wochenblatt unter Telefon 07731/8800-10 informieren oder aus dem Internet herunterladen unter www.singen.de/Buergerservice/Aktuelles aus dem Rathaus/SINGEN KOMMUNAL.

Amtliche Nachrichten

finden unsere Leserinnen und Leser diesmal auch auf Seite 4 dieser Ausgabe von SINGEN KOMMUNAL.

Beuren

Stadtteilbücherei

Die Stadtteilbücherei ist während den Sommerschulferien geschlossen. Letztmalige Bücherausgabe: Montag, 27. Juli, 15.30 bis 17.30 Uhr.

St. Bartholomäuskirche

Sonntag, 26. Juli, 10.15 Uhr: Wortgottesfeier.

Bohlingen

Neuer Ortschaftsrat

Am 15. Juli wurden die neuen Ortschaftsräte durch OB Ehret verpflichtet: Gudrun Burkhardt-Wehrle, Stefan Dunalski, Wolfgang Kläber, Marcus König, Helmut Kohler, Werner Müller, Christine Schnell, Einar Weissmann, Heike Wildenhorn. Mit herzlichem Dank für Ihr Engagement und ihre langjährige Zugehörigkeit wurden Willi Weißmann (25 Jahre) und Silke Hirt (15 Jahre) verabschiedet. Dank ging auch an den scheidenden Ortsvorsteher Auer (25 Jahre Ortschaftsrat), der 15 Jahre lang dieses Amt ausübte. Zur Wahl durch den Singener Gemeinderat am 28. Juli wurde als neuer Ortsvorsteher Stefan Dunalski vorgeschlagen, als Stellvertreterin Christine Schnell.

Hundekot beseitigen

Hundebesitzer werden gebeten, die Hinterlassenschaften ihrer Lieblinge unverzüglich zu beseitigen. So werden unliebsame „Tretminen“ oder schmierige Überraschungen wie beispielsweise bei Feldarbeiten vermieden. Tüten für Hundekot gibt es im Rathaus oder in Spenden z.B. am Feldweg beim Kreisel Richtung Moos oder an der Fußgängerbrücke über die Aach.

Mülltermine

Dienstag, 28. Juli: **Altpapier**.
Mittwoch, 29. Juli: **Restmüll** und **Roter Deckel**.

Rentnernachmittag

Dienstag, 18. August, 14 Uhr: Treffen der Rentner in Siegwärths Orangerie. Gäste sind herzlich willkommen.

Öffentliche Bekanntmachung

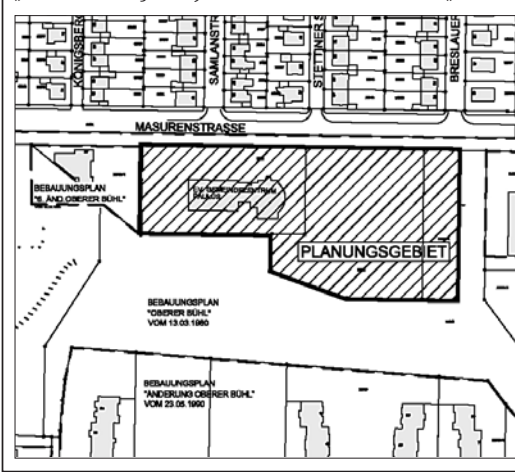
Bebauungsplan und Örtliche Bauvorschriften „Masurenstraße“

(Aufhebung des Bebauungsplans „Oberer Bühl“ vom 13. März 1980 in einem Teilbereich)

Bebauungsplan der Innenentwicklung

Aufstellung und Beteiligung der Öffentlichkeit

Der Gemeinderat der Stadt Singen hat am 6. November 2007 die Aufstellung des Bebauungsplans und der Örtlichen Bauvorschriften „Masurenstraße“ (Aufhebung des Bebauungsplans „Oberer Bühl“ vom 13. März 1980 in einem Teilbereich) beschlossen. In der Sitzung am 23. Juni 2009 hat der Gemeinderat die Erweiterung des räumlichen Geltungsbereichs um das Flurstück 161/1 beschlossen, den Entwurf genehmigt und beschlossen, dass Bebauungsplan und Örtliche Bauvorschriften „Masurenstraße“ als Bebauungsplan der Innenentwicklung im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a Baugesetzbuch durchgeführt werden. Die Verwaltung wurde beauftragt, die Beteiligung der Öffentlichkeit (öffentliche Auslegung) gemäß § 3 (2) Baugesetzbuch durchzuführen.



Hundehalter und ihre Vierbeiner haben so einiges zu beachten

- In regelmäßige Abständen gehen bei der Abteilung Sicherheit und Ordnung der Stadtverwaltung Beschwerden über frei laufende Hunde ein. Dabei stellt sich immer wieder heraus, dass unterschiedliche und teilweise auch falsche Auffassungen über die geltenden Regelungen im Umlauf sind. Deshalb zur Klarstellung hier erneut einige Hinweise und die wichtigsten Punkte aus der Polizeiverordnung der Stadt Singen:
- Grundsätzlich sind Tiere immer so zu halten, dass niemand durch sie gefährdet wird.
 - Im bewohnten und bebauten Innenbereich sind Hunde auf öffentlichen Straßen und Wegen immer an der Leine zu führen.
 - Auch in öffentlichen Grün- und Erholungsanlagen ist es verboten, Hunde ungeleitet umherlaufen zu lassen.
 - Und selbst im Außenbereich dürfen Hunde nur dann frei laufen, wenn sie in Begleitung einer Person sind, die durch Zuruf absolut sicher auf das Tier einwirken kann. Dies muss dann aber auch geschehen, wenn es erforderlich ist. Eine Gefährdung oder Belästigung anderer Personen und Tiere muss ausgeschlossen sein.
 - Vorsicht: Viele Hundehalter überschätzen sich, was ihren Einfluss auf das Tier in Gefahrensituationen angeht! Also im Zweifel auch im Außenbereich lieber den Hund an die Leine nehmen.
 - Seien Sie immer wachsam, damit Sie eventuelle aufkommende Problemsituationen möglichst frühzeitig erkennen und entsprechend handeln können.
 - Bitte überlassen Sie Ihren Hund nur solchen Personen (insbesondere bei Kindern), die auch körperlich in der Lage sind, das Tier in schwierigen Situationen zu halten.

Sommerfest des Sportschützenvereins

Der Sportschützenverein lädt alle Mitglieder mit Angehörigen zum Sommerfest im Schützenhaus am Samstag, 25. Juli, ab 17 Uhr ein.

Herzlich eingeladen sind ebenfalls alle Sponsoren und Gönner, die den Verein beim Willibald-Haug-Turnier mit Geld- und Sachspenden unterstützen. Salate sind willkommen.

Mülltermine

Dienstag, 28. Juli: Restmüll und Roter Deckel.

Hausen

Ortschaftsräte verpflichtet

In der Konstituierenden Sitzung des neu gewählten Ortschaftsrats nahm Oberbürgermeister Oliver Ehret die Verpflichtung jedes einzelnen Mitglieds persönlich vor. Der designierte Ortsvorsteher Thomas Stocker übergab dem Gremium einen Aufgabenkatalog mit Zielen für die neue Legislaturperiode.

Papiertonne

Donnerstag, 30. Juli: Blaue Tonne.

Krabbelgruppe

Eltern, die sich mit ihren Kleinkindern (bis drei Jahre) der Krabbelgruppe anschließen möchten, sind herzlich willkommen. Treff: jeweils Mittwoch, 9.30 bis 11 Uhr, in der Eichenhalle; Kontakt: Telefon 838533.

Service der Ortsverwaltung

Ausweise, Pässe und Führerscheine, die beim BÜZ in Singen zu beantragen sind, können bei der örtlichen Verwaltungsstelle abgeholt werden, sofern bei der Antragstellung darauf hingewiesen wurde.

Rentenanträge können nach wie vor bei der Ortsverwaltung gestellt werden; um Terminvereinbarung wird gebeten.

Fundsache: Offener Schlüsselbund mit mehreren Schlüsseln und Hohentwiel-

straße“ sind im abgebildeten Übersichtsanlage dargestellt. Das Plangebiet befindet sich im Südosten der Stadt und umfasst die Flurstücke 1161/1, 1161/2 und 1161/2/1 südlich der Masurenstraße.

Umweltbezogene Informationen

Es liegen als Informationen zu umweltrelevanten Aspekten zwei Orientierende Untersuchungen vor. Mit der Anwendung des beschleunigten Verfahrens nach § 13 a BauBG ist die Erstellung eines Umweltberichts nicht erforderlich.

Beteiligung der Öffentlichkeit (öffentliche Auslegung) gemäß § 3 (2) BauBG

Die Beteiligung der Öffentlichkeit findet vom **30. Juli bis einschließlich 31. August 2009** statt. In dieser Zeit hängt der Entwurf des Bebauungsplans und der Örtlichen Bauvorschriften „Masurenstraße“ mit Bebauungsvorschriften und Begründung während der allgemeinen Dienststunden im Flur des Fachbereichs Bauen, Abteilung Stadtplanung, Julius-Bühler-Straße 2, 1. OG, 78640 Singen, zur Einsichtnahme aus. Stellungnahmen zum Entwurf des Bebauungsplans und der Örtlichen Bauvorschriften „Masurenstraße“ können schriftlich oder mündlich zur Niederschrift in den Zimmern 113-118 vorgebracht werden. Während der öffentlichen Auslegung wird der Öffentlichkeit Gelegenheit gegeben, sich über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die wesentlichen Auswirkungen des Bebauungsplans und der Örtlichen Bauvorschriften „Masurenstraße“ zu informieren.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht innerhalb der Öffentlichkeitsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften „Masurenstraße“ zu informieren.

Ergänzend zur öffentlichen Auslegung kann der Entwurf des Bebauungsplans und der Örtlichen Bauvorschriften „Masurenstraße“ mit allen dazugehörigen Unterlagen auf der Homepage der Stadt Singen, www.singen.de unter „Bürgerservice/Plänen und Bauen/Stadtplanung“, Stadtsanierung & Denkmalschutz/Baufeldpläne in der Bürgerbeteiligung“ eingesehen werden. Stellungnahmen zur öffentlichen Auslegung des Bebauungsplans/der Örtlichen Bauvorschriften „Masurenstraße“ müssen jedoch weiterhin schriftlich oder mündlich zur Niederschrift in den Zimmern 113-118 vorgebracht werden.

Singen (Hohentwiel), 22. Juli 2009

gez. Oliver Ehret
Oberbürgermeister der Stadt Singen

• Derjenige, der mit einem Hund unterwegs ist, hat dafür zu sorgen, dass dieser seine Notdurft nicht auf Gehwegen (auch nicht an Hausecken) oder in öffentlichen Grün- und Erholungsanlagen verrichtet.

• Dennoch dort abgelegten Hundekot hat er unverzüglich zu beseitigen.

Wer noch Fragen hat, dem steht Andreas Feser gerne unter der Telefonnummer 85-620 oder in einem persönlichen Gespräch gern zur Verfügung.

Aachfest mit Musik und viel Spaß



So sehen Sieger aus: FC Bayern-Fanclub Beuren-Friedlingen. – Das Aachfest des Musikvereins Harmonie war ein voller Erfolg; auch das Wetter spielte einmüßig mit. Viele Besucher ließen sich sowohl musikalisch als auch kulinarisch vom MV verwöhnen. Am Turnier der besonderen Art, einem lebenden Mega-Tisch-Kicker, nahmen dreizehn Mannschaften teil. Den 2. Platz machte die Narrenzunft Buronia, 3. Platz: TV Friedlingen. Trotz wetterbedingter zeitweiliger Schlammschlacht hatten die engagierten Teams sehr viel Freude.

Überlingen a. R.

Waldfest des Schalmeeclubs

Der Schalmeeclub lädt am Sonntag, 26. Juli, zum traditionellen Waldfest beim Sportplatz ein. Ab 11.30 Uhr: Frühschoppenkonzert des Musikvereins; zum Mittagessen winkt allerlei Kulinarisches; ab 15 Uhr geben sich verschiedene Schalmeegruppen ein musikalisches Stelldichein.

Leerung: Blaue Tonne

Mittwoch, 29. Juli: Blaue Tonne.

Termine des TSV

Samstag, 25. Juli, 17 Uhr: SV Worblingen I – TSV I (Vorbereitung);
Samstag, 1. August, 18 Uhr: TSV I – SV Markelfingen I (Vorbereitung).

Wichtige Telefonnummern

- Feuerwehr: ☎ 112
- Polizei: ☎ 110
- Polizeirevier Singen: ☎ 07731/888-0
- Krankentransport und Rettungsdienst: ☎ 19222
- Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 0180/3 222 555-25
- Ärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 01805/19292-350

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadtverwaltung Singen (Htw.), Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Dr. Michael Hübner (verantwortlich)
Heidemarie-G. Kلاس
Heldemarie 85-107,
Telefax 85-103, E-Mail: presse.stadt@singen.de

Aus den Fraktionen

CDU
**„Machbarkeitsstudie
Fußgängerüberführung
Bahnareal prüft nur
Machbarkeit einer Brücke“**

In der letzten Sitzung des Ausschusses für Stadtplanung und Bauen wurde eine Machbarkeitsstudie einer Fußgängerbrücke über die Bahngleise vorgestellt. Wie der Begriff Machbarkeitsstudie sagt, wurde in der Studie nur untersucht, ob eine Brücke über die 16 Bahngleise überhaupt machbar ist. Nicht untersucht wurde, wo genau der richtige Standort im Hinblick auf die Innenstadt und den Anschluss des ÖPNV wäre und welcher Zeitgewinn für den Fußgänger mit einer Brücke tatsächlich verbunden wäre.

Angesichts der derzeitigen Haushaltslage stellt sich die Realisierung einer Fußgängerbrücke gegenwärtig nicht. Die im Doppelhaushalt 2009/2010 veranschlagten Investitionsmaßnahmen haben für die CDU-Fraktion absolute Priorität.

Veronika Netzhammer,
CDU-Fraktionsvorsitzende

40. Hohentwiefestival

**Eingeschränkte
Besuchszeiten der
Festungsrunde
Hohentwiel**

Mit Blick auf den in der Zeit vom 18. bis 24. Juli stattfindenden Hohentwiefestivalbetrieb teilt die Kultur und Tourismus Singen mit, dass am Mittwoch und Freitag, 22. und 24. Juli, die Festungsrunde vorzeitig um 16 Uhr geschlossen wird. Kassenschluss ist bereits um 15 Uhr. Weitere Auskünfte gibt es unter Telefon 85-262 in der „Marktpassage“ oder in der Stadthalle Singen, Telefon 85-504.



Stadthalle Singen

**Voller Abonnenten-Vorteil
bis 31. Juli**

Wer Interesse an einem Theater- oder Konzert-Abonnement in der Stadthalle Singen hat, sollte jetzt für die neue Spielzeit die vollen Vorteile nutzen, empfiehlt die städtische Kultur und Tourismus Singen GmbH (KTS). Neue Abonnenten können sich noch die besten Plätze aussuchen und haben deutliche Preisvorteile nicht nur in ihrem ausgewählten Theater- oder Konzert. Sie erhalten bis 31. Juli auch 20 Prozent Rabatt auf Zusatzbuchungen aus dem Gesamtangebot der KTS sowie der Volksbühne Singen.



Die Büros der Tourist Information in der Marktpassage und in der Stadthalle Singen nehmen Abo-Wünsche entgegen. Dort erhält man auch den neuen Singener „Kulturspiegel“.

(Walter Möll,
KTS-Geschäftsführer)

Das Abo-Angebot in der Stadthalle Singen umfasst neun Aufführungen. „Ergänzt wird es durch eine Sonderveranstaltung, auf die wir besonders stolz sind“, betont KTS-Geschäftsführer Walter Möll.

Es ist das musikalisch-satirische Programm „Oh, Du Fröhliche – Pfefferkuchen für die Ohren“ mit Dieter Hildebrandt und der Südwestdeutschen Philharmonie Konstanz am Dienstag, 8. Dezember, um 20 Uhr. Natürlich gilt auch hierfür der Abonnenten-Rabatt.

Die Abonnenten der beliebten Kinderreigen können auf Bestellung obendrein kostenlose Karten für ein Familienkonzert unter dem Titel „Lieber Mozart“ mit dem Pianisten Gerrit Zitterbart am Samstag, 21. November, um 15 Uhr im Walburgissaal auf der Musikkinsel erhalten.

Der Freiverkauf für die Theateraufführungen und Konzerte im Abo-Angebot der Stadthalle Singen beginnt ab 1. August.

Im neuen Singener „Kulturspiegel“ ist das Veranstaltungsangebot der kommenden Spielzeit ausführlich beschrieben.

Er ist in den Büros der Tourist Information Singen erhältlich, die auch die Abo-Wünsche entgegennimmt: in der Marktpassage und in der Stadthalle Singen (Telefon 85-262 oder -504). Stets aktuelle Informationen zu Stadthalen-Programmen gibt es auch unter www.stadthalle-singen.de.

Singen aktiv: Seminar für Chefs und Mitarbeiter

Singen aktiv Standortmarketing veranstaltet am Mittwoch, 30. September, 19 Uhr, ein Seminar zum Thema „Gemeinsam erfolgreich in die Zukunft – wenn Chefs und Mitarbeiter ihre Kräfte bündeln“ im Veranstaltungsraum der Sparkasse Singen-Radolfzell. Referent ist Prof. Dr. Bernd Nolte, Geschäftsführer der vielfach ausgezeichneten Managementberatung 4P aus Stuttgart.

In seinem Impulsvortrag bringt Prof. Dr. Bernd Nolte die Dinge auf den Punkt und bestätigt seinen Ruf als Vordenker und Aktiv-Helfer, der seinen Zuhörern nicht nur neue Perspektiven und vielfältige Chancen aufzeigt, die entstehen, wenn Chefs und Mitarbeiter noch besser zusammenarbeiten.

(Claudia Kessler-Franzen,
Geschäftsführerin Singen aktiv)

Das Singen aktiv-Angebot „Qualifizierung für selbstständige Unternehmer und Führungskräfte“ ist in den letzten Jahren auf große Resonanz gestoßen. Daher bietet Singen aktiv in diesem Jahr eine Abendveranstaltung speziell für Chefs und ihre Mitarbeiter/innen an.

Im Fokus stehen die Themen: „Was möglich ist, wenn Chefs und Mitarbeiter ihre Kräfte bündeln (... und was an Potenzialen verloren geht, wenn nicht!)“ – „Gemeinsam erfolgreich im Wettbewerb – Aber wie?! (... es ist gar nicht so schwer – man muss nur wissen wie!)“

SINGEN
aktiv

darüber hinaus auch an vielen Praxisbeispielen, wie sie die Chancen mit ihren eigenen Mitteln schnell und wirksam nutzen. Bestleistungen, die anspornen, es anderen gleich zu tun. Mit einem umfangreichen „Ideenbuffet“ zeigt der Referent praxisbezogene Handlungsmuster für die anwesenden Branchen auf. Zu Nottes Kunden zählen viele renommierte Unternehmen wie SAP, Nestlé, Wincor Nixdorf, Behr, easy jet, Germanwings, die Geno- und die Sparkassengruppe oder die Börse Stuttgart. Zuletzt war er 2007 mit sehr positiver Resonanz im Rahmen der Singen aktiv Qualifizierung „Drive“ gemeinsam mit dem Steinbeis Career Zentrum in Singen tätig.

Anmeldungen bei Singen aktiv (Telefon 85740 oder E-Mail singen-aktiv@singen.de).

Die Investition für die Abendveranstaltung beträgt pro Person 49 Euro zzgl. MwSt. für Singen aktiv-Mitglieder, 65 Euro zzgl. MwSt. für Nichtmitglieder. Ab drei Teilnehmern reduziert sich der Seminarpreis komplett um 10 Prozent. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

La Ciotat – Singen

Jugendbegegnung am Mittelmeer und unter dem Hohentwiel

Zehn Französinnen und ein junger Franzose im Alter von 14 bis 17 Jahren aus der Partnerstadt La Ciotat freuen sich schon auf die gemeinsame Freizeit mit Jugendlichen aus Singen und dem Umland. Die AWO organisiert diese Jugendbegegnung nun schon zum 16. Mal.

Die ersten zehn Tage verbringt die Gruppe gemeinsam in La Ciotat und wird am Mittelmeer in Südfrankreich eine herrliche Zeit erleben. Danach geht es zusammen nach Singen in den Sennhof. Auch das Programm in Deutschland kann sich sehen lassen und verspricht eine aufregende, erlebnisreiche Zeit. **Noch sind Anmeldungen möglich (Französischkenntnisse nicht erforderlich).**

Seit über 40 Jahren findet eine Jugendbegegnung zwischen den Partnerstädten Singen und La Ciotat in Frankreich statt. Ein Gefühl für das Leben im anderen Land entwickeln, dabei viel von der Umgebung der Partnerstadt mitkommen und andere Jugendliche kennen lernen, das alles geht es bei der Jugendbegegnung. So verbringen die ca. elf deutschen und französischen Jugendlichen in La Ciotat eine Woche gemeinsam im Maison de jumelage und in Singen eine weitere Woche in Singen im Freizeitheim Sennhof sowie jeweils zwei Tage in einer Gastfamilie.

Die ersten zehn Tage verbringt die Gruppe gemeinsam in La Ciotat und wird am Mittelmeer in Südfrankreich eine herrliche Zeit erleben. Danach geht es zusammen nach Singen in den Sennhof. Auch das Programm in Deutschland kann sich sehen lassen und verspricht eine aufregende, erlebnisreiche Zeit.

(Vera Riegler,
AWO-Kreisverband)

zösischen Betreuer das Programm, ein Besuch des Marché provençal und des Aquaduc, ein Tagesausflug nach der Ile Verte sowie Stippvisiten zum Nachmarkt und nach Marseille gehören dazu.

Die Daten für die Jugendbegegnung, die im Auftrag der Stadt Singen durch die AWO durchgeführt wird:
© 10. bis 19. August: La Ciotat;
© 20. bis 22. August: Gastfamilien in Deutschland;
© 22. bis 29. August: Sennhof.

Alter: 14 bis 17 Jahre; Kosten: ca. 350 Euro.

Ansprechpartnerin:

Vera Riegler, Arbeiterwohlfahrt, Kreisverband Konstanz e.V. (Heinrich-Weber-Platz 2, Singen, Telefonnummer 9580-81, Fax: 958099, reisen@awo-konstanz.de).

Einladung ins Emil-Sräga-Haus

Gleich zwei besondere Ereignisse gibt es am Donnerstag, 23. Juli, im Emil-Sräga-Haus, Freiburger Straße 1b, zu denen alle Interessierten herzlich eingeladen sind: Um 17 Uhr wird eine Gedenktafel des Namensgebers und Gründers der Hegau-Baugenossenschaft, Emil-Sräga, dem Haus übergeben. Danach geht es in den Pavillon, wo ein Musikvideo der besonderen Art präsentiert

wird. Eine Schülergruppe der Johann-Peter-Hebelschule hat unter der Leitung des Fachlehrers Jochen Rick ein speziell für das Emil-Sräga-Haus komponiertes Lied in einen Video-Film umgesetzt. Mit viel Spaß und unter der Mitwirkung einiger Bewohner kann ein lustiger Film zustande.

Infos gibt Heimleiter Dominik Eisermann, Telefon 07731/91254180.

Müllabfuhr und Baustellen

Baustellen sind eine zeitlich begrenzte Behinderung für den öffentlichen Verkehr und für die Anwohner.

Nicht nur der Verkehr, auch die Müllgefäße und die Gelben Säcke müssen manchmal umgeleitet werden.

Die Müllfahrzeuge unterliegen den Spielregeln des öffentlichen Verkehrs. Sie dürfen und können nicht in den Baustellenbereich einfahren.

Deshalb werden die Anwohnerinnen und Anwohner von Baustellen, gesperrten Straßen oder Straßenteilen herzlich gebeten, sämtliche Mülltermine, auch die Gelben Säcke und den Sperrmüll, grundsätzlich an der nächstgelegenen und von den Müllfahrzeugen anfahrbaren Straßenecke gesammelt bereitzustellen.

Die Singener Stadtwerke bedanken sich für das Verständnis und die Mitarbeit der Bürgerinnen und Bürger.



Feierlich in den Ruhestand verabschiedet: Der Leiter der Beethoven-Schule, Dieter Weidner (rechts) – auf unserem Bild mit seiner Gattin und Oberbürgermeister Oliver Ehret.

Beethoven-Schule: Eine Ära geht zu Ende

Rektor Dieter Weidner feierlich verabschiedet

Lehrer zu sein beziehungsweise eine Schule zu leiten, das ist nicht irgendein Beruf, sondern eine Berufung. Daher fällt es dem Rektor der Beethoven-Schule, Dieter Weidner, auch nicht leicht, nach nunmehr über 40-jähriger Tätigkeit im Schuldienst, davon zwölf Jahre als Schulleiter in Volkertshausen und 15 Jahre als Chef der Beethoven-Schule, in den wohlverdienten Ruhestand zu treten.

Die große Resonanz von Weggefährten aus dem schulischen und außerschulischen Bereich an der Feierstunde zur Verabschiedung Weidners zeigte nochmals die Wertschätzung, die der scheidende Rektor durch viel Engagement und unbestreitbaren Erfolg in seiner Tätigkeit erworben hat.

Oberbürgermeister Oliver Ehret skizzierte die Anforderungen, die auf einen modernen Schulleiter heutzutage zukommen: Schülerschaft, Eltern, Kollegium und Stadt, alle erwarten einen reibungslosen Ablauf des Schulltags

Mit Bravour erledigte Dieter Weidner die vielfältigen Aufgaben, die an die Schule von heute gestellt werden.

(Oliver Ehret,
Oberbürgermeister)

und damit die Erfüllung des Bildungsauftrags. Anforderungen, die in den heutigen Zeiten nicht immer leicht zu erfüllen sind, vor allem vor dem Hintergrund, dass die Schule vieles auffangen und aufgreifen muss, was sich in der heutigen Gesellschaft verändert

Eine Schule müsse zudem auch wie jede Wohnung immer wieder in Schuss gehalten werden. In die Amtszeit Weidners fielen die Renovierung des Werkraumes, die neue Küche, die Umgestaltung des Computerraums sowie die Renovierung der Aula. Er konnte nun bei der Renovierung der Turnhalle vorantreiben, dies wird nun in Bälde geschehen.

OB Ehret bezeichnete Weidner aus Sicht des Schultägers als idealen Mannschaftsspieler, zumal auch als Schulleiter viel außerschulisch abgestimmt, organisiert und besprochen werden muss.

Bei den Schulleiterbesprechungen war er nicht nur dabei, sondern mitmitten. Dieter Weidner gestattete mit, gab Impulse, brachte Vorschläge und Ideen ein, die dann umgesetzt werden konnten. Wenn er für etwas kämpfte, von dem er überzeugt war, zeigte er sich jedoch sehr durchsetzungsfähig.

Wenn Weidner einmal nicht für seine Beethoven-Schule arbeitete, bedeuteten Kultur und Brauchtum ihm viel. Jahrelang sang er im Lehrchor auf der Poppeleibühne beim „Narrenspiegel“.

Viele Jahre schlüpfte er in Volkertshausen in die Rolle des Narrenwärters, ein Amt, so sagen manche, das auch schon etwas von einem Schulleiter hat.

Kooperationsprojekt: Zertifikat für Jugendmusikschule Singen und Kindertagesstätte „Twiefeld“

Seit Oktober 2007 hat der Landesverband der Musikschulen Baden-Württemberg e.V. im Auftrag der Stiftung Kinderland Baden-Württemberg den Modellversuch „Singen-Bewegen-Sprechen unter fachlicher Leitung im Kindergarten“ durchgeführt. Partner des Landesverbandes waren jeweils 17 Kindergärten und Musikschulen aus ganz Baden-Württemberg, darunter die Kindertagesstätte Twiefeld aus Singen und die Jugendmusikschule der Hohentwiel-Stadt.

Zu dem Modellversuch gehörten auch gemeinsame Workshops zum Erfahrungsaustausch und zur Fortbildung der Musikschullehrkräfte und Erzieherinnen, die in den Kindergärten gemeinsam den Musikunterricht durchführten. In insgesamt zwölf Veranstaltungen wurden ihnen die spezifischen Bildungsinhalte und Methoden für die Musikerziehung im Rahmen dieses Modellversuchs vermittelt.

In Stuttgart überreichte man nun die Abschlusszertifikate an die Erzieherin-

Dieser Modellversuch ist ein Meilenstein in der Entwicklung der Bildungspartnerschaft von Kindergärten und Musikschulen, die für beide Seiten mit vielversprechenden Chancen verbunden ist.

(Friedrich-Koh Dolge,
Vize des Landesverbands der
Musikschulen B-W und Mitglied im
Bundesvorstand des Verbandes
Deutscher Musikschulen)

nen der Kindergärten und die Lehrkräfte der Musikschulen, die an dem zweijährigen Modellversuch und der Fortbildungsreihe teilgenommen hatten. Zu den Erzieherinnen und Musikschullehrerinnen zählten auch Frau Liefke-Ewert und Martina Bennett, die in den vergangenen zwei Jahren an der Kindertagesstätte Twiefeld die pädagogische Konzeption des Modellversuchs in der Praxis umgesetzt hatten.

Friedrich-Koh Dolge, stellvertretender Vorsitzender des Landesverbands der Musikschulen Baden-Württemberg und Mitglied im Bundesvorstand des Verbandes deutscher Musikschulen e.V., bezeichnete den Modellversuch als „Meilenstein in der Entwicklung der Bildungspartnerschaft von Kindergärten und Musikschulen, die für beide Seiten mit vielversprechenden Chancen verbunden ist“. Außerdem bilde er die Grundlage bzw. Vorreiterrolle für ein neues Unterrichtsangebot im Sinne der Erweiterung der Elementaren Musikpädagogik.

Weitere Vorteile: Der Unterricht im Teamteaching, außerdem werden alle Kinder des betroffenen Jahrgangs einbezogen. Dies qualifiziere den Modellversuch in besonderer Weise zu einem Projekt für die Zukunft. Ausdrücklich bedankte sich Friedrich-Koh Dolge bei Martina Bennett für die engagierte Mitarbeit in dem insgesamt arbeits- und zeitaufwändigen Projekt.

Siehe auch Kasten.

Auswertung des Modellversuchs

Die Ergebnisse des Modellversuchs „Singen-Bewegen-Sprechen“ werden wissenschaftlich von Professor Dr. Norbert Huppertz (PH Freiburg) und im Auftrag der Stiftung Kinderland von

Betreten landwirtschaftlicher Flächen

Landwirtschaftliche Flächen dürfen nicht uneingeschränkt und auch nicht jederzeit betreten werden. Zum Schutze der Landwirtschaft gilt es, einige Regeln zu beachten.

Die Ausübung des Rechtes auf Erholung in der freien Landschaft nach dem Naturschutzgesetz steht bereits unter dem Gebot der Rücksichtnahme auf die Belange der Grundstückseigentümer und Nutzungsberechtigten. Darüber hinaus gibt es konkrete Verbote:

• Grundsätzlich dürfen landwirtschaftlich genutzte Flächen nach § 51 Landesnaturschutzgesetz während der Nutz-

zeit nur auf Wegen betreten werden. Dies ist bei Äckern zwischen Saat oder Bestellung und Ernte, im Grünland die Zeit des Aufwuchses und der Beweidung.

• Mit Einsetzen der Vegetation im Frühjahr bis zum Beginn von deren Winterruhe im Herbst verbietet demnach das Naturschutzgesetz das Betreten der Mahdweiden und Weiden.

• Hierfür ist es völlig gleich, ob der Landwirt seine Weide eingezäunt hat oder nicht. Der Landwirt darf sein Grundstück zum Schutz der landwirtschaftlichen Kulturen oder bei Beweidung auch einzuzäunen, muss es aber nicht.

• Das Radfahren, auch mit Mountainbikes, ist in Wald und Feldflur außerhalb von Wegen verboten. Diese Wege müssen in der freien Landschaft zum Radfahren geeignet sein. Im Wald eine Mindestbreite von zwei Meter durchgängig aufweisen.

• Was Wegegebot für Radfahrer gilt während des ganzen Jahres!

• Das Betreten landwirtschaftlicher Flächen während der Nutzzeit oder von Sonderkulturen außerhalb der Wege bzw. das Fahrradfahren außerhalb geeigneter Wege erfüllt den Tatbestand einer bußgeldbewehrten Ordnungswidrigkeit.



Amtliches

Öffentliche Bekanntmachung

Raumordnungsverfahren für den Neubau bzw. die Erweiterung des Braun Möbel-Centers in Singen

Für das Raumordnungsverfahren für den Neubau bzw. die Erweiterung des Braun Möbel-Centers in Singen wurde beim Regierungspräsidium Freiburg als höherer Raumordnungsbehörde ein Raumordnungsverfahren gemäß § 18 Landesplanungsgesetz (LplG) in Verbindung mit § 1 Nr. 19 Raumordnungsverordnung (RoV) durchgeführt.

Dieses Raumordnungsverfahren wurde mit der raumordnerischen Beurteilung vom 15. Mai 2009 abgeschlossen.

Die Beurteilung liegt während der Dauer eines Monats, vom 3. August bis 3. September 2009 (je einschließlich) während der Dienststunden (Montag bis Freitag: 8.30 bis 12 Uhr; Montag, Dienstag, Donnerstag: 14 bis 16 Uhr; Mittwoch: 14 bis 17 Uhr) bei der Stadt Singen, Fachbereich Bauen, Abteilung Stadtplanung, 1. OG, Zimmer 113-118, Julius-Bührer-Straße 2 (Dienstleistungsareal Singen 2; DAS 2), 78224 Singen, zur Einsichtnahme aus.

Singen (Hohentwiel), 22. Juli 2009

gez. Oliver Ehret
Oberbürgermeister der Stadt Singen

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienst im Hegauklinikum:
Mittwoch, 22. Juli, 17 Uhr: Atempause;
Samstag, 25. Juli, 9.30 Uhr: Morgengebete;
Sonntag, 26. Juli, 9 Uhr: Eucharistiefeier;
Dienstag, 28. Juli, 7.30 Uhr: Eucharistische Anbetung;
Mittwoch, 29. Juli, 17 Uhr: Atempause.

Gottesdienst in der Autobahnkapelle
Sonntag, 26. Juli, 11 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst (Mechthild Dietrich, Doris und Klaus Graner).



Öffnungszeiten der StadtOase
in der August-Ruf-Straße 12a:
Montag bis Freitag, 12 bis 17 Uhr.
Montags besteht die Möglichkeit der Eucharistischen Anbetung. Alle sind willkommen.

Bildungszentrum Singen,
Zelglestraße 4,
Telefon 982590,
info@bildungszentrum-singen.de
Samstag, 25. Juli: Beten mit den Füßen. Pilgerart auf dem Jakobsweg von Taisersdorf nach Überlingen (ca. 15 Kilometer) mit Bruder Jakobus Kaffanke (OSB). Fahrt ab Singen um 8.45 Uhr mit dem Bus nach Taisersdorf. In Überlingen: Andacht und Singspiel „Das Hühnerwunder von Santiago Domingo“ in der Jodokuskirche, Vesper und individuelle Rückfahrt.



AWO: Sommerferienprogramm

Kinder von sieben bis zwölf Jahren können eine Freizeit im Sennhof in Singen verbringen: Das Angebot ist als Tagesfreizeit für behinderte und nichtbehinderte Kinder ausgelegt, es besteht für nichtbehinderte Kinder die Möglichkeit, täglich zu übernachten. Herzlich willkommen zum Spielen, Basteln, Abenteuer erleben und Ausflüge machen sind alle Kinder – egal ob behindert oder nicht.

Für die 10- bis 17-jährigen bieten sich die deutsch-französische Jugendbegegnung im Rahmen der Städtepartnerschaft Singen/La Ciotat oder eine der Sprachreisen nach Christchurch bzw. Exeter in Südeuropa an.

Weitere Informationen unter Telefon 958-081 (E-Mail: reisen@awo-konstanz.de, www.reisen.awo-konstanz.de).

Wichtige Hinweise zum Heckenschnitt

Die Stadt Singen weist darauf hin, dass Hecken entlang von Gehwegen und Straßen, die in den öffentlichen Raum hineinragen, zurückgeschnitten werden müssen.

Das gleiche gilt auch, wenn Verkehrszeichen, Straßennamensschilder oder Straßenleuchten zugewachsen sind.

Dies ist entsprechend dem Straßengesetz von Baden-Württemberg (§ 28

Abs. 2) Aufgabe des Grundstückseigentümers oder des Nutzungsberechtigten.

Die Stadt Singen bittet deshalb alle Grundstückseigentümer beziehungsweise Nutzungsberechtigten, regelmäßig dafür Sorge zu tragen, dass das Lichtprofil im Straßen- und Gehwegraum freigeschnitten wird.

Folgende Lichträume sind zu beachten:

- 4,50 Meter über der Fahrbahn und
- 2,25 Meter über Rad- u. Gehwegen.

Wochenblatt

SINGEN AKTUELL

Grüne im Rat zur Sitzordnung

Singen (swb). Nach dem die Fraktionsvorsitzende Ursula Bubeck und die Gemeinderätin Sabine Danassis nicht mehr zur Wahl angetreten sind, gibt es jetzt zwei neue Gesichter in der Fraktion von Bündnis 90/Die Grünen. Isabelle Büren und Rainer Behn haben den Sprung in den Gemeinderat geschafft.

Eberhard Röhm, der jetzt den Fraktionsvorsitz übernimmt, war schon im letzten Gemeinderat. Nachdem der Gemeinderat auf 42 Personen angewachsen ist, würden die Grünen eine kompaktere Sitzordnung, bei der man nicht so weit auseinander sitzt, bevorzugen, teilen sie am Freitag mit. Auch bei der Raumwahl zeigen sich die Grünen flexibel. »Warum nicht einfach mal den Bürgersaal ausprobieren?«, so Eberhard Röhm.

Der Aufwand für das Umstellen der vorhandenen Tische und Stühle dürfte nach Meinung des Grünen-Fraktionsprechers begrenzt sein.

Radfahrer schwer verletzt

Singen (swb). Am Donnerstagabend wurde gegen 22 Uhr in der Georg-Fischer-Straße ein Radfahrer von einem Auto angefahren. Die 35-jährige Autofahrerin übernahm laut Polizeibericht beim Geradeausfahren den der abknickenden Vorfahrtsstraße folgenden 45-jährigen Radfahrer.

Der Radfahrer wurde schwer verletzt ins Hegau-Bodensee-Klinikum Singen eingeliefert, teilte die Polizei am Freitag mit. Am Auto und am Fahrrad entstand Sachschaden von insgesamt 600 Euro.

Rennen am Münchried

Singen (swb). Der Motorsport-Club »Hohentwiel« Singen im Deutschen Motorsportverband veranstaltet am kommenden Sonntag, 26. Juli ab 10 Uhr auf dem Parkplatz der Münchriedsporthalle in Singen seinen 2. BKC-Lauf für 2009.

Die intensive Jugendarbeit des Vereins trägt Früchte, so dass der MCH Singen mit eigenen jungen Fahrern hier an den Start gehen kann.

Über zahlreiche Zuschauer freut sich der Verein schon heute. Es findet eine Bewertung statt. Der Eintritt ist frei.



Schüler der Schillerschule Singen erhielten kürzlich die Gelegenheit, im Unternehmen Kellhofer in Singen in der Stockholzstraße 11 einmal hinter die Kulissen eines Handwerksbetriebs zu schauen. Das Unternehmen Kellhofer hat sich mit modernstem Sonnenschutz in der Region einen Namen gemacht und ist auch Ausbildungsbetrieb für hochqualifizierte Fachleute. Für die Schülerinnen und Schüler gab es an diesem Vormittag eine ganze Menge zum Staunen.

Musik im Färbegarten Blasorchester der Stadt Singen lädt ein

Singen (swb). Nach dem großen Erfolg im vergangenen Jahr präsentiert sich das Blasorchester der Stadt Singen (BOS) auch dieses Jahr zum Saisonabschluss vor der Sommerpause im Färbegarten (Schlachthausstraße 24) in Singen mit einem zünftigen Biergartenkonzert.

Am kommenden Dienstag, 28. Juli dürfen sich die Besucher auf traditionelle Märsche und abwechslungsreiche Unterhaltungsmusik im besonderen Ambiente des Färbegartens freuen.

Das Biergartenkonzert beginnt um 19.30 Uhr und endet musikalisch um 21 Uhr. Der Eintritt ist frei.



Das Blasorchester der Stadt Singen lädt am kommenden Dienstag zum Biergartenkonzert in den Färbegarten ein. Das Bild entstand bei der Premiere im vergangenen Jahr.

Gegenverkehr übersehen

Singen (swb). Am Freitagnachmittag, gegen 15 Uhr, beabsichtigte nach Polizeiangaben ein Smart-Fahrer von der Georg-Fischer-Straße in die Laubwaldstraße abzubiegen. Dabei übersah der 37-jährige Mann einen entgegenkommenden Ford Transit. Es kam in der Folge zu einer heftigen Kollision, wobei glücklicherweise niemand verletzt wurde. Der Sachschaden beläuft sich jedoch auf die stattliche Summe von circa 20.000 Euro.

Theaterverein gründet sich

Singen (swb). Am Donnerstag, 23. Juli, 20 Uhr findet in der Volkshochschule Singen, Theodor-Hannloser-Str. 19 die Gründungsversammlung des Theatervereins »Pralka« statt.

Der Verein besteht momentan aus 13 begeisterten Laien-Darstellern/innen und hat sich zum Ziel gesetzt, ein Theaterstück pro Jahr mit professioneller Hilfe zu erarbeiten und in der Stadthalle Singen aufzuführen. Eingeladen sind alle Menschen ab zwölf Jahren, die gerne einmal selbst Theater spielen oder den Verein auf andere Weise in seiner Arbeit unterstützen wollen.

Einsatz im Schlamm Training in Kiesgrube absolviert

Singen (fw). Das Maschinisten-Ausbilder-Team der FF Singen plante schon länger eine Probe zum Thema »Fahren im unwegsamem Gelände, Wald und Flur«. Jedoch musste zuerst ein geeignetes Gelände gefunden werden. Unter Mithilfe der Firma Meichle und Mohr, welche für diese Übung ihr Betriebsgelände zur Verfügung stellte, war diese Art von Ausbildung überhaupt erst möglich.

Wie die Vergangenheit den Feuerwehrleuten mehrfach gezeigt hat, ist ein Üben des Befahrens von unwegsamem Gelände sehr wichtig. Gerade bei Einsätzen wie zum Beispiel Flächen- oder Waldbrand und bei Unwettern ist oft die Kenntnis über die Fähigkeiten von Feuerwehrfahrzeugen und deren Geländegängigkeit gefragt.

Schwerpunkt des Ausbildungsabends waren die Gefahren beim Befahren von aufgeweichtem, überflutetem und unwegsamem Gelände. Dazu kam noch die Einschätzung der Tragfähigkeit des zu befahrenden Geländes. Als Ziel des Abends sollte eine zielsichere Beurteilung über die eigenen Möglichkeiten und einer Nutzen/Risiko-Analyse vor dem Befahren eines Geländes erreicht werden. Mit weiteren Themen wurden die Fahrzeuge auf ihre Eigenschaften angesprochen: Fahren mit verschiedenen Antriebskonzepten (Schaltgetriebe, Automatikgetriebe, Automatisiertes Schaltgetriebe, Allradantrieb, Längs und Quersperren, ABS, ASR), Fahrzeugschwerpunkte, Bereifung, Rampenwinkel, Wasserdurchfahrten, Bugwellen.

Ziel der Probe war, dem Maschinisten die Grundlage für Fahren im Gelände zu vermitteln und ihm damit das nötige Rüstzeug für die Einsätze als Maschinist für Feuerwehrfahrzeuge zu vermitteln. Somit dürfte ein effektiver Einsatz der Feuerwehrfahrzeuge auch unter schwierigeren Bedingungen, rechtzeitiges Erkennen von Gefahren und deren Vermeidung möglich werden. Die Feuerwehr Singen möchte sich bei der Firma Meichle und Mohr noch für die kompliationslose zur Verfügungstellung des Geländes bedanken.



Auf in den Schlamm ging's bei der Geländeübung der Feuerwehr Singen. Fahrten im aufgeweichten Gelände wurden trainiert.

Notebook fiel aus Auto

Singen (swb). Eine Notebooktasche samt Notebook, zwei Handys und einer Lesebrille im Gesamtwert von 2.400 Euro hat am letzten Dienstag, gegen 15.45 Uhr, ein 49 Jahre alter Autofahrer verloren. Der Mann befuhr mit seinem Auto die Georg-Fischer-Straße, als sich plötzlich der Kofferraumdeckel öffnete und die Tasche samt Inhalt herausfiel, so die Polizei. Ein ehrlicher Finder, ein 87 Jahre alter Mann, gab am nächsten Tag die Tasche zurück.

Sturz im Hegau-Kreisel

Singen (swb). Am Dienstagabend um 19.30 Uhr stürzte ein 26 Jahre alter Motorradfahrer im Kreisverkehr Hegau (L1921/K6122) bei dem Versuch, einem PKW auszuweichen. Der 21-jährige Autofahrer hatte beim Einfahren in den Kreisverkehr den Motorradfahrer übersehen. Der Motorradfahrer zog sich durch den Sturz Schürfwunden an Knie und Hüfte zu. Am Motorrad entstand ein Sachschaden von rund 1.200 Euro.



AM SAMSTAG STARTET DER SSV IN SINGEN. AB SEITE IV

► UNTER DIE LUPE GENOMMEN

»Frieden ist nicht alles, aber ohne Frieden ist alles nichts!« Dieser Satz stammt von Willy Brand und steht als Motto über einem Vortrag mit Diskussion, zu dem der Staatsminister im Auswärtigen Amt, Gernot Erler (SDP), am Donnerstag, 23. Juli, 20 Uhr, in die Konstanzer Buchhandlung Oslander nach Konstanz kommen wird. Gernot Erler hat nämlich ein Buch geschrieben mit dem Titel »Mission Frieden«. -of



TOP-THEMA

Am Sonntag, 26. Juli, 11 Uhr, gibt es eine Matinee an der Alten Konzertmuschel auf der Mettnau mit der Band »B12« mit Frank Denzinger, Adi Schwarz, Barbara Klobe, Volker Wagner und Thomas Klatt. Keine Oldieband, aber für die Herzen jener, die durch die gute Schule der 70iger und 80iger gingen.



Mittelalter auf der Burg

Karten für »Schandmaul«-Konzert am Freitag zu gewinnen.

Aus den Ateliers am Untersee

Moos (swb). Die Sommerausstellung »Aus den Ateliers am See« hat in Moos Tradition.

Vom 26. Juli bis zum 23. August werden Objekte und Bilder von 17 Künstlern im Bürgerhaus zu sehen sein.

Die Vernissage findet am Sonntag, 26. Juli, um 11 Uhr statt. Die Laudatio hält Wochenblatt-Chefredakteur Hans Paul Lichtwald. Für den guten Ton sorgt das Trio »3 D«.

Die Mooser Ausstellung bietet neben der aktuellen Bilanz dessen, was über das Jahr in den Ateliers so entstanden ist, auch immer wieder neue Gesichter und Schwerpunkte. Das macht auch in diesem Jahr wieder den besonderen Reiz aus. Viele haben wie Frank Renner längst einen Platz auf der großen Kunstbühne gefunden. Mit anderen gibt es auch nach einer Pause ein neuerliches Wiedersehen.

Zu sehen sind Bilder von Roland Altmann, Monika Brauert, Hans Dillitzer, Ingrid Fischer, Verena Fuchs-Droste, Marianne Hagemann, Gisela Hecking, Hubert Kaltenmark, Alfons Lanvers, Luzia Malicet, Felix Sommer, Frauke Twelbeck und Hubert Vobiller. Objekte zeigen Heike Endemann, Sabine Hunger und Sonja Wieland.

Die Ausstellung ist zu sehen von Dienstag bis Freitag von 8 bis 12 und 14 bis 16 Uhr, Samstags 15 bis 19 Uhr und Sonntag 10 bis 18 Uhr.

Singen (swb/of). Nachdem am Samstag die »Scorpions« auf dem Hohentwiel vor ausverkaufter Kulisse ein traumhaftes Konzert mit ihren größten Hits hingelegt haben, am gestrigen Dienstagabend beim Klassikkonzert Iride Martinez zu Gast war und am heutigen Mittwoch »Ich & Ich« wohl auch für denkwürdige Augenblicke mit ihren Songs ebenfalls vor ausverkaufter Karlsbastion singen werden, geht das Hohentwiefestival mit einem weiteren Höhepunkt am Freitag, 24. Juli, 19 Uhr, ins Finale. Angesagt ist die Folkrock-Gruppe »Schandmaul« auf der Karlsbastion auf der Bühne der Karlsbastion. Und wohl kaum eine andere Band könnte besser zum historischen Ambiente der Burgruine passen.

Verspielter Folk und kerniger Rock, angereichert mit märchenhaften Geschichten voller Fantasie und Zauber gehören zu den Spezialitäten von Schandmaul, die sich noch nie an Trends oder Vermarktbarkeit orientierten, sondern schlichtweg an ihren individuellen Vorstellungen und Träumen - und das mit vollem Einsatz. In ihren Songs treffen Gegenwart und Mythen in einer ganz eigenen Weise aufeinander. Die Künstler aus München musizieren nicht nur mit Bass, Schlagzeug und Gitarren, sondern auch mit Flöte, Geige, Schalmel, Dudelsack, Drehleier und Akkordeon.



Die Münchener Gruppe Schandmaul sorgt mit ihrer Reise ins Mittelalter am Freitag für das Finale beim diesjährigen Hohentwiel-Festival. Wochenblatt-Leser können Karten für dieses außergewöhnliche Konzert gewinnen.

swb-Bild: Veranstalter

Seit April hat die Gruppe, die im letzten Jahr in München ihr zehnjähriges Bestehen mit einem gigantischen Konzert vor 7.000 Fans feiern konnte, ihre neue CD/DVD »Sinnfonie« auf dem Markt. Noch gibt es Karten im Vorverkauf - auch beim Wochenblatt. Wochenblatt-Leser können aber auch 4 mal 2 Karten für dieses außergewöhnliche Konzertereignis sowie zwei DVD's der aktuellen

»Sinnfonie« gewinnen. Sie müssen nur eine Frage beantworten können: Welches Jubiläum feierte die Gruppe im vergangenen Jahr? Wer die Antwort weiß, ruft am Donnerstag, 23. Juli, ab 16 Uhr beim Wochenblatt unter der Nummer 07731/880034 an. Die ersten Anrufer mit der richtigen Lösung sind die glücklichen Gewinner.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND: PER FAX: (077 31/88 00-83 33), E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET) ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN

Gesellschaft für musikalischen Machtmissbrauch

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Die beste Freundin meiner Leibköchin kam zu Besuch. Genauer gesagt, liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und -Leser, Marlene schwebte ein. Sie ging wie auf Wolken und mit einem Lächeln im Gesicht wie von einem anderen Stern.

Gleich hinter Marlene trudelte mein Kumpel Struppi ein. »Was ist denn mit Marlene geschehen«, so lautete seine Frage. »Hast Du ihr außerirdisches Lächeln gesehen?« »Das fällt doch jedem auf, sie strahlt wie ein Honigkuchenpferd«, beantwortete ich die Fragen meines Freundes.

Meine Chefin wusste nur, dass ihre Freundin in der Stadthalle der WOCHENBLATT - Hauptstadt war. Um Näheres zu erfahren hatte, sie Marlene eingeladen. Am Telefon lockte sie noch mit Kirschtorte und Kaffee. Das brauchte sie nur einmal sagen, denn ihre Kirschtorten sind eine unvergleichliche Köstlichkeit. Wegen des schlechten Wetters fand das Kaffeekränzchen im Wohnzimmer statt. Um Näheres über Marlenes Seelenzustand zu erfahren (und ganz ehrlich, um unsere Neugier zu

stillen), trollten wir uns auch dorthin. Welche Veranstaltung sie denn besucht habe, wollte die allerbeste Ehefrau wissen. Da sprudelte es aus der Freundin nur so heraus. Sie war beim »Fröhlichen Alltag« vom SWR. Sie musste da einfach hin, schließlich traten ihre Lieblinge auf. Auf die Musik der Flippers hat sie schon vor 35 Jahren gestanden; den Kommentar von Struppi dazu, erspare ich Ihnen, liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und -Leser. Dann schwärmte sie von Geraldine Olivier, die hatte wieder so schicke Klamotten an. Der Walter Möll sei auch aufgetreten und habe den OB gespielt. Dessen Erscheinen hätte sie

beruhigt; denn schließlich habe der Walter auch graue Haare bekommen. Ganz im Vertrauen, was die Frauen so alles beschäftigt; der Knabe geht ganz langsam aber sicher auch auf die Sechzig zu. Marlene berichtete noch gut zwei Stunden in aller Ausführlichkeit über die Auftritte von Patrick Lindner, vom städtischen Blasorchester und vom Oberbürger-

meister ohne Frau Wäber, den Chef der Maggi und den Schnupfverein zu vergessen. Meine Chefin kam überhaupt nicht mehr zu Wort; die Freundin redete wie ein Wasserfall, so begeistert war sie. Als Marlene dann endlich mal Luft holte, fragte meine Leibköchin nach dem Preis. Das sei sehr günstig gewesen, meinte Marlene. Bei der Hauptprobe habe der Eintritt € 7,70 gekostet und am Abend dann € 18,70.

Jetzt stellte mein Kumpel die Ohren. Die Preise dürften nach seiner Meinung demnächst nicht mehr zu halten sein.

Wie er auf die Idee komme, wollte ich von ihm wissen. Struppi weiß, dass die Gesellschaft für musikalische



Aufführungs- und mechanische Vervielfältigungsrechte - kurz Gema - die Abgaben für Konzertkartenverkauf bis 2014 auf 10 Prozent vom Bruttoumsatz erhöhen will. Auch die kleinste Veranstaltung mit Live-Musik soll dann mit entsprechenden Gebühren belegt werden.

Struppi hat der Gema deshalb einen neu-

en Namen verpasst: »Gesellschaft für musikalischen Machtmissbrauch und Abzocke«, das ist nach seiner Meinung auf vier Pfoten die richtige Bezeichnung dieser Firma. Mein Freund ist mal wieder sehr direkt. Doch bei längerem Überlegen muss ich ihm recht geben. Die Gema verkündet ganz lässig, dass die geplanten Erhöhungen zunächst nur die großen Konzertveranstaltungen betreffen. Dann werden diese Veranstaltungen teurer oder irre ich mich da? Wie sieht es dann zum Beispiel mit einem Konzert der Scorpions oder ähnlicher Größen auf dem Hohentwiel aus? Sind die Tickets für Normalsterbliche dann überhaupt noch zahlbar? Was geschieht dann mit kleineren Veranstaltungen?

Bleiben dort die Leute weg, damit sie sich einmal ein großes Konzert leisten können? Müssen dann nicht zwangsweise auch die Eintrittspreise für die kleineren Veranstaltungen steigen? Oder fallen diese Veranstaltungen dann ganz flach? Kriegt der Walter Möll noch mehr graue Haare, wenn er daran denkt, dass die ganz Großen auf dem Hohentwiel nicht mehr finanzierbar sind?

Wann zieht die Gema dann bei den »Kleinen« die Gebührenschraube weiter an? Wer - so frage ich mich - stoppt die »Gesellschaft für musikalischen Machtmissbrauch und Abzocke - kurz Gema« samt ihrer überall tätigen Spione? In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

INHALT

Die Vorschau auf die kommende Woche mit aktuellen Terminen im Kino, zur Open-Air-Saison und auf der Theaterbühne. Seite II/III

Der SSV in Singen beginnt am kommenden Samstag, 25. Juli mit vielen Schnäppchen rund um Mode und Wohnen. Seiten IV bis V

Singens Süden lädt ein. Mit neuen Service-Angeboten und Dienstleistungen rund um Büro und PC. Seite VI

Stockach feiert - das Goethestraßenfest in der Unterstadt rund um das neue Stadtwall-Carrée. Seite VII



Sie waren etwas Besonderes. Alle Drei. Gretel Möll, legendäre Wirtin aus Stockach-Hindelsbach, formte aus Ton Figuren mit ausgeprägten Charakterköpfen. Toni Bach (im Bild) malte seine Landschaftsbilder stets korrekt gekleidet im Anzug. Und Georg Heinrich hatte als Bauzeichner eine Begabung für Perspektive und grafische Darstellungen. Diesen drei Künstlern ist eine Ausstellung im Stockacher Stadtmuseum im »Alten Forstamt« in der Salmannsweiler Straße 1 gewidmet.

Unter dem Titel »Stockachs verborgene Talente« können die Werke von Samstag, 25. Juli, bis Freitag, 2. Oktober, zu den üblichen Öffnungszeiten bestaunt werden. Infos unter 07771/80 23 03.

swb-Bild: Stadtmuseum Stockach

TOP EVENT DER WOCHE
► **»Celtic Harp & Song«**

Mit Nadine Birkenstock am 26. 7., 19 Uhr, in der Wallfahrtskirche Schienen.

NEU IM WOCHENBLATTLAND
► **»El Trio Flamenco«**

Am Freitag, 24. 7., im Bootsstübli Wangen. Info: 07735/440662.

DAS SOLLTE MAN GESEHEN HABEN
► **»Der Regen und das Meer«**

Bilder von Annett Bienhaus bis 9. 8. im Museum & Galerie Engen.



Spende gut,
alles gut.

Spendenkonto: 41 41 41
BLZ: 370 205 00
DRK.de

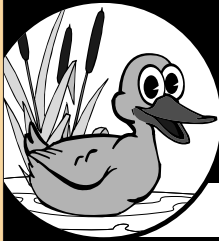


Eines für alle ...

**2 Tage
Flohmarkt**
Fr. 24.7. / Sa. 25.7.
Jeden Freitag + Samstag
Singen
Industriestr. 6
(Gegenüber Aldi / E-Werk)
Beginn: Fr. ab 12.00 / Sa. ab 08.00
0175 / 3522854
www.sammelfloer.de

* **Flohmärkte** *
* Jeden Sa. Singen, *
* Glas Steidle, 9-16 Uhr, *
* Pfaffenhäule *
* Sa., 25.7., Engen Stadtfloermarkt *
* 9-17 Uhr LMO: 0 77 20 / 6 51 89 *

Der NABU-Familien-Tipp: Erlebnispark Natur



Entdecken Sie, wie spannend Natur sein kann – im Naturschutzzentrum Federsee.

- Naturerlebnissführungen
- Naturgeburtstage
- Familiennachmittage
- freier Eintritt

Fördern Sie kostenlos unser Veranstaltungsprogramm an.

NABU - Naturschutzzentrum Federsee
Federseeweg 6, 88422 Bad Buchau
Telefon: 0 75 820 15 66
E-Mail: info@NABU-Federsee.de
www.NABU-Federsee.de



KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Singen, STADTHALLE			
Jan Becker			
Think Grottesque	30.09.09		
Peter Kraus – Jubiläumstournee			
zum Geburtstag	29.10.09		
Gregorian			
Masters of Chant – Das Original			
Jubiläumstournee	05.12.09		
Honberg-Sommer			
Joe Bonamassa	24.07.09		
ASP/Reincarnatus	25.07.09		
Tuttlingen			
Hohentwiefelfestival			
Schandmaul	24.07.09		
Zirkus Knie			
KN, Festplatz „Klein Venedig“			
	24. – 28.07.09		
HBO			
Nautisportpark Aach/Hegau			
Reamonn, Maria Mena,			
Sunrise Avenue...	23.08.09		
José Carreras	28.08.09		
Der Tag des Schlagers			
präs. von Uwe Hübner	30.08.09		
Jethro Tull			
RV, Oberschwabenhalle	13.08.09		
Rock am See			
KN, Bodenseestadion	29.08.09		
Wise Guys			
Freiburg, Konzerthaus	05.09.09		
Udo Jürgens			
Tournee Herbst 2009			
RV, Oberschwabenhalle	27.10.09		
Michael Mittermeyer			
„Safari“			
RV, Oberschwabenhalle	02.+03.11.09		
Roger Cicero & Big Band			
Freiburg, Konzerthaus	08.11.09		
Best of Irish Dance			
Tuttlingen, Stadthalle	19.11.09		
Pink			
Freiburg, Rathaus Arena	23.11.09		
KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:			
SINGEN	Hedwigstr. 2a	RADOLFZELL	Unterholzstr. 5
Tel.: 07731/8800-21/22 Fax: 8800-86		STOCKACH	Salzmannswegstr. 2
		Tel.: 07732/9909-0 Fax: 9909-99	Tel.: 07771/9331-0 Fax: 9331-33

DO 23.07.

KINO

SINGEN

Cineplex: Hangover (NEU): 15.15, 18.30, 20.45 Uhr. Müllewapp – Das große Kinoabenteuer der Freunde: 15.00, 16.46 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz (mit Pause): 15.00, 17.30, 20.30 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz (ohne Pause): 16.20, 19.45 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 15.00, 16.15, 17.30, 18.30, 20.00, 21.00 Uhr. Brüno: 18.30, 20.45 Uhr. **Gemskino:** Der Fliegende Händler (Gems-Open-Air-Kino): 21.30 Uhr. **STOCKACH** **Cinema:** Harry Potter und der Halbblutprinz: 14.00, 17.15, 20.30 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr.

THEATER

KREUZLINGEN - CH **Seebühne Kreuzlingen (Seeburgpark),** 20.00 Uhr: »Im weißen Rössl, Seeburgtheater Kreuzlingen. Karten: 0041(0)716701400, info@see-burgtheater.ch.

ÜBERLINGEN

Kapuzinerkirche, 19.00 Uhr: »Don Camillo und Peppone«, Musikalische Leitung: Michael Maisch. Karten: 07531/900-150.

SONSTIGES

REICHENAU

Winzere Keller, 20.00 Uhr: »Weinprobek«, (kein Verkauf). Anmeldung: 07534/9207-0.

TUTTlingen

Honberg, 20.00 Uhr: Honberg-Sommer 2009: »Annett Louisiana«. Tickets/Info: 07461/910996.

FR 24.07.

KINO

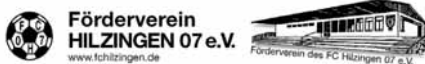
SINGEN

Cineplex: Hangover (NEU): 15.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Müllewapp – Das große Kinoabenteuer der Freunde: 15.00, 16.46 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz (mit Pause): 15.00, 17.30, 20.30, 22.30 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz (ohne Pause): 16.20, 19.45, 23.15 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 15.00, 16.15, 17.30, 18.30, 20.00, 21.00 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 15.00, 16.15, 17.30, 18.30, 20.45 Uhr. Transformers 2 - Die Rache: 23.00 Uhr. **Gemskino:** Vicky Cristina Barcelona (Gems-Open-Air-Kino): 21.30 Uhr. **STOCKACH** **Cinema:** Harry Potter und der Halbblutprinz: 14.00, 17.15, 20.30, 23.30 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 15.00, 17.30, 20.00, 22.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

WANGEN

Bootsstagen, 20.30 Uhr: »El Trio Flamenca«, Info: 07735/440662.



Am Sportplatz · 78947 Hilzingen

19. Emil-Homburger-Turnier 27.07. - 03.08.

Täglich ab 17.30 - 20.45 Uhr
(Samstag ab 16.00 Uhr)

Spannende Spiele,
tolle Unterhaltung
und viel Spaß.

Wir freuen uns auf
Ihren Besuch!

VOLKSMUSIK

GAILINGEN

Musik-Pavillon, 19.30 Uhr: Konzert am Musikpavillon: »Blasorchester der Stadt Singen«

THEATER

KONSTANZ

Stadttheater, 20.00 Uhr: »Valentinstag«, Iwan Wyrpajew.

KREUZLINGEN - CH

Seebühne Kreuzlingen (Seeburgpark), 20.00 Uhr: »Im weißen Rössl, Seeburgtheater Kreuzlingen. Karten: 0041(0)716701400, info@see-burgtheater.ch.

MEBKIRCH

Schloss, 19.30 Uhr: »Das Wirtshaus im Spessart«, Freilichttheater. Kolpingbühne Meßkirch. Info: www.kolpingbuehne-messkirch.de.

SCHAFFHAUSEN - CH

Musikschulhof Rosengasse 26, 20.15 Uhr: »Die Fieberkurve«, Schaffhauser Sommertheater unter freiem Himmel (bei zweifelhaftem Wetter Info jeweils ab 17 Uhr: 0041(0) 526200586. Theaterbeiz ab 18 Uhr!

SONSTIGES

RADOLFZELL

Milchwerk, 20.00 Uhr: »Abschlussmodenschau«, Berufsschulzentrum Radolfzell. (Samstag: 22.30 - 04 Uhr!)

REICHENAU

Treff: historischer Kräutergarten, 10.00 Uhr: »Führung durch den Kräutergarten mit Dipl.-Biologin Barbara Mayer.

STETTLINGEN

Torkel, 19.00 Uhr: »Zydeco-Playboys«, Musik aus dem Mississippidelta.

SA 25.07.

KINO

SINGEN

Cineplex: Hangover (NEU): 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Müllewapp – Das große Kinoabenteuer der Freunde: 14.00, 15.00, 16.45, 16.46 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz (mit Pause): 15.00, 17.30, 20.30, 20.30, 22.30 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz (ohne Pause): 16.20, 19.45, 23.15 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 15.00, 16.15, 17.30, 18.30, 20.00, 21.00 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 14.00, 23.15 Uhr. Brüno: 20.45 Uhr. Transformers 2 - Die Rache: 23.00 Uhr. Nachts im Museum 2: 14.00 Uhr. **Gemskino:** Saint Jacques - Pilgern auf Französisch (Gems-Open-Air-Kino): 21.30 Uhr.

STOCKACH

Cinema: Harry Potter und der Halbblutprinz: 14.00, 17.15, 20.30, 23.30 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 15.00, 17.30, 20.00, 22.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Kulturladen, 23.00 Uhr: »Kontra:Bass«, Party/Live. Info: www.kulturladen.de.

Laurentiusstüble

Vesperstüble · Pension
78247 Hilzingen · Telefon: 07731/64138 · Fax 18 14 01
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. ab 16.00 Uhr, Sa.-So. ab 14 Uhr

Sommerfest auf dem Laurentiushof am 25. und 26.7.2009



Samstag ab 19 Uhr Tanz mit dem Alleinunterhalter „Micha“
Samstagnachmittag Tanzaufführung mit den Banater Schwaben
Sonntag von 16.30 bis 18.30 Uhr sorgen die „Aussteiger“ für Unterhaltung

Das Laurentiusstüble hat beide Tage ab 14 Uhr für Sie geöffnet
Auf Ihren Besuch freut sich Familie Birgit Maier mit Team.

SCHIENEN

Wallfahrtskirche St. Genesius, 19.00 Uhr: »Celtic Harp & Song«, mit Nadine Birkenstock. Info/Karten: 07735/819-20.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Musikschulhof Rosengasse 26, 20.15 Uhr: »Die Fieberkurve«, Schaffhauser Sommertheater unter freiem Himmel (bei zweifelhaftem Wetter Info jeweils ab 17 Uhr: 0041(0) 526200586. Theaterbeiz ab 18 Uhr!

ÜBERLINGEN

Kapuzinerkirche, 21.00 Uhr: »Shoot the Moon«, Karten: 07531/900-150.

SONSTIGES

KONSTANZ

Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg, 10.00 Uhr: »Sommerfest«, Reise durch Raum und Zeit. Eintritt frei!

SCHAFFHAUSEN - CH

Hallen für Neue Kunst, 11.30 Uhr: »Unmittelbarkeit mit Langzeitwirkung, über persönliche Erfahrungsprozesse. Mit Tibor Lomoth.

SINGEN

Treff: Domäne Hofgut Hohentwiel, 10.00 Uhr: »Auf dem Hohentwiel, Führung auf dem Hohentwiel, Leitung: Dr. H. Both. Anmeldung: 07731/181406.

TUTTlingen

Honberg, 11.00 Uhr: Honberg-Sommer 2009: Frühschoppen: »Los Mariachis del Mariachi«. Eintritt frei!

MO 27.07.

KINO

SINGEN

Cineplex: Hangover (NEU): 15.15, 18.30, 20.45 Uhr. Müllewapp – Das große Kinoabenteuer der Freunde: 15.00, 16.46 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz (mit Pause): 15.00, 17.30, 20.30 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz (ohne Pause): 16.20, 19.45 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 15.00, 16.15, 17.30, 20.00 Uhr. Brüno: 18.30, 20.45 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr.

STOCKACH

Cinema: C'est la vie - So sind wir, so ist das Leben: 20.00 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz: 14.00, 17.15, 20.30 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 15.00, 17.30 Uhr.

THEATER

ÜBERLINGEN

Kapuzinerkirche, 19.00 Uhr: »Don Camillo und Peppone«, Musikalische Leitung: Michael Maisch. Karten: 07531/900-150.

DI 28.07.

KINO

SINGEN

Cineplex: Hangover (NEU): 15.15, 18.30, 20.45 Uhr. Müllewapp – Das große Kinoabenteuer der Freunde: 15.00, 16.46 Uhr. Harry Potter und der



TERME

KW30 Fr., 24.7.09, „Zydeco-Playboys“ Musik aus dem Mississippidelta
20. Steiblinger Musiksommer

Landgasthaus Bohl

Täglich frische Pfifferlinge

Am Wochenende durchgehend warme Küche.

Sonntag: Grillbaxe mit Semmelknödel und Krautsalat 8,90 € vom Fass

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 - 4 92 25

Flohmärkte Sa., 25. Juli

Radolfzell, ZG Raiffeisen-Technik-Park-Gelände, Zeppelinstr. 8, Nähe Toom und Rewe, 9 - 16 h, Aufb. 7 h, 10 € - €

Hilzingen, Park Hegauhalle, 11 - 19 h, Aufb. 9 h, 10 € - € bei jeder Größe

Roccis Märkte - 0 77 31 / 18 34 80 oder 0 15 25 / 3 08 21 14

Klicken Sie doch mal rein!

Wochenblatt me



WIDMANN hilft Kindern in der Region e.V.

2€ für eine **BABYKLAPPE** rettet Leben

Herzen erhältlich in allen Wochenblatt-Geschäftsstellen

Kinder wollen lernen. Gebt ihnen die Chance!

help and hope

hilft Kindern in Not.

Spenderkonto: Konto 01 500 910 00 BLZ 440 800 50 Dresdner Bank AG Dresden

Halbblutprinz (mit Pause): 15.00, 17.30, 20.30 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz (ohne Pause): 16.20, 19.45 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 15.00, 16.15, 17.30, 18.30, 20.00, 21.00 Uhr. Brüno: 18.30, 20.45 Uhr.

Gems kino: Eldorado (Gems-Open-Air-Kino): 21.30 Uhr.

STOCKACH

Cinema: C'est la vie - So sind wir, so ist das Leben: 20.00 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz: 14.00, 17.15, 20.30 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 15.00, 17.30 Uhr.

MI 29.07. KINO

SINGEN

Cineplex: Hangover (NEU): 15.15, 18.30, 20.45 Uhr. Müllewapp - Das große Kinoabenteuer der Freunde: 15.00, 16.46 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz (mit Pause): 15.00, 17.30, 20.30 Uhr. Harry Potter und der Halbblutprinz (ohne Pause): 16.20, 19.45 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 15.00, 16.15, 17.30 Uhr. Brüno: 18.30, 20.45 Uhr. Illuminati: 20.45 Uhr.

Gems kino: Die Band von Nebenban (Gems-Open-Air-Kino): 21.30 Uhr.

STOCKACH

Cinema: Harry Potter und der Halbblutprinz: 14.00, 17.15, 20.30 Uhr. Ice Age 3 - Die Dinosaurier sind los: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFZELL

Solarfährte Helio, 19.00 Uhr: Belcanto Solare, Barara Mauch singt »Am Anfang war der Hut - na gut« und vielen musikalischen Entdeckungen aus der Hutschachtel. VV Volksbank in Radolfzell. www.solarfaehre.de.

THEATER

KREUZLINGEN - CH

Seebühne Kreuzlingen (Seeburgpark), 20.00 Uhr: »Im weißen Rössle«, Seeburgtheater Kreuzlingen, info@seeburgtheater.ch.

SCHAFFHAUSEN - CH

Musikschulhof Rosengasse 26, 20.15 Uhr: »Die Fieberkurve«, Schaffhauser Sommertheater unter freiem Himmel (bei zweifelhaftem Wetter Info jeweils ab 17 Uhr: 0041 0 526200586).

ÜBERLINGEN

Kapuzinerkirche, 19.00 Uhr: »Shoot the Moon«, Karten: 07531/900-150.

SONSTIGES

TUTTLINGEN

Donauterrasse/Stadthalle, 21.00 Uhr: »Wall-E - Der letzte räumt die Erde auf«, Kino unter Sternen.

AUSSTELLUNGEN

ALLENSBACH

Foyer, Rathausplatz 8, »Claus Dechert (1930-2007)«, bis 31. Aug. Holzschnitte in der japanischen Hanga-Technik. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 8-12 Uhr, Mi zusätzlich: 16.30-18.30 Uhr.

BÜSINGEN

Bürgerhaus, »Color Unlimited«, bis 30. September, Fotografien von Beatrice Hug. Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Fr: 8.30-12 Uhr, Do: 14-18 Uhr.

ENGEN

Städtisches Museum Engen + Galerie, »Der Regen und das Meer«, bis 9. August, Malerei und Collage von Annett Bienhaus. Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So/Feiertag: 10-17 Uhr. »Werksüberblick« bis 9. August, Kunstausstellung mit Annett Bienhaus.

KONSTANZ

Kulturzentrum am Münster, »Fast nass - halbe Tage des Wassers«, bis 9. August, die Ausstellung ist ein Beitrag zum Jahr der Wissenschaft. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

Rosgartenmuseum, »Sommer '39« bis 22. November, Alltagsleben am Anfang der Katastrophe. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So/Feiertag: 10-17 Uhr.

Spiegelhalle, »alles wasser«, von 25. Jul bis 2. August, eintauchen in die wunderbare wasserwoche.

Städtische Wessenberg-Galerie, »Idylle auf Zeit. Malerferien am Untersee. 1880-1914« bis 30. August. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

MOOS

Bürgerhaus, Aus den Ateliers am See, von 26. Jul bis 23. August, Bilder und Objekte von Roland Altmann, Monika Braunert, Hans Dillitzer, Ingrid Fischer, Verena Fuchs-Droste, Marianne Hagemann, Gisela Hecking, Hubert Klattenmark, Alfons Lanvers, Luzia Malicet, Frank Renner, Felix Sommer, Frauke Twelbeck, Hubert Vobiller, Heike Endemann, Sabina Hunger, Sonja Wieland. Öffnungszeiten: Mo - Fr 8 - 12, 14 - 16, Sa 15 - 19, So 10 - 18 Uhr.

RADOLFZELL

Galerie Vayhinger, »Keti Kapanadze - Tannenbaumtopf«, bis 30. Aug. oder Reflexion im Spiegel hat zwei Gesichter wie bei Janus. Das ist Heimat.

Kunsthäusle, Mettnau, »Kunst auf Porzellan«, von 24. Juni bis 10. August, von Susanne Reisser. Öffnungszeiten: Mo-Fr: 14-18 Uhr, Sa/So: 11-18 Uhr.

Stadtmuseum, »Von Menschen und Bibern« bis 1. November, Sonderausstellung. Info: www.stadtmuseum-radolfzell.de. Öffnungszeiten: Di-So: 10-12.30 u. 14-17.30, Do: bis 20 Uhr.

Villa Bosch, Neue Gruppe Haus der Kunst München bis 9. August, »Kunst und Literatur« im Rahmen des Radolfzeller Kulturjahrs mit 30 Künstlern. Öffnungszeiten: Di - So 14 - 18 Uhr.

SINGEN

Hegau-Bodensee-Galerie, »Kunst vor und nach der Jahrtausendwende«, bis 22. August, Teil II mit Werken von Erich Heckel, Richard Dillger, Emil Nolde, Franz Lenk, Hans Dieter und Gerhard Elsner. Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-18 Uhr.

Städtisches Kunstmuseum, »Aus dem Stamm - Die Sinnlichkeit des Materials« bis 20. September, Holzskulpturen heute.



Die »Les Humphries Singers« haben wieder zusammen gefunden. Einer ihrer ersten Auftritte findet am 30. August im Natursportpark in Aach statt.

Tag des Schlagers Das größte Open-Air-Festival der Stars

Aach (swb). Ein neues Festivalprogramm mit dem Namen »Der Tag des Schlagers« geht diesen Sommer bundesweit auf Tournee. Unter der Schirmherrschaft von Hitparaden-Moderator Uwe Hübner und mit einer ungewöhnlich großen Anzahl von Stars will man ein breites Publikum erreichen. Als exklusiver Standort in Süddeutschland macht das größte Open-Air-Schlagerfestival am 30. August, ab 14 Uhr, auch Station im Natursportpark in Aach. Über 20 Millionen Deutsche hören laut einer repräsentativen Umfrage gerne und regelmäßig Schlagermusik, aber nicht nur diese Zielgruppe hatte das Veranstalter-Trio Patricia Lüthi-Orschel, Günter Orschel und Roland Sulz im Sinn, als sie sich dafür entschieden, dieses große Schlagerfestival nach Aach zu holen.

»Für jeden Geschmack ist etwas dabei« erklärt Patricia Lüthi-Orschel. Günter Orschel ergänzt: »Wir hoffen nicht nur die Schlagerfans begeistern zu können, sondern durch die Vielfalt insbesondere auch ein jüngeres Publikum anzusprechen.« Im landschaftlich schön gelegenen Tal des Natursportparks Aach, das durch die Reitturniere der Bodensee Classics und die Beteiligung von internationalen Reitteams bekannt geworden ist, kommt es am letzten Augustwochenende nun zu einem Gipfeltreffen der deutschen Schlagerszene. »Wichtig ist uns, dass die Besucher ein maximales Erlebnis für einen günstigen Preis geboten bekommen und einen rundum tollen Tag bei uns erleben«, rundet Mit-Veranstalter Roland Sulz ab.

Gleich zwölf bekannte Künstler geben sich auf der Bühne quasi »das Mikrofon in die Hand« und es wird ausnahmslos live gesungen. Der Tag des Schlagers präsentiert in Aach Newcomer Tommy Zank, Gaby Baginsky, die Schlager-Königin Mary Roos, Hit-Lieferantin Ireen Sheer, Kultstar Michael Holm, Boney M. mit Originalsängerin Marcia Barrett, Bernhard Brink, die holländischen Partymacher der Hermes House Band, den »König von Mallorca« Jürgen Drews, Hitparaden-Stürmer Michael Wendler, Patrick Lindner und den erfolgreichsten Chor aller Zeiten die Les Humphries Singers Reunion, die in Aach einen ihrer ersten Live-Auftritte seit ihrer Wiedervereinigung geben werden. Fernsehmoderator und Hitparaden-Experten Uwe Hübner moderiert das Festival und ist begeistert: »Ein Schlagerfestival in dieser Größenordnung mit so einem hochkarätigen Programm gab es lange nicht mehr.« Als weiteres Highlight werden am 23. August im Rahmen eines Rock & Popfestivals unter anderem Reamonn, Maria Mena und Revolverheld (ab 14 Uhr) auftreten. Und sogar Opernstar José Carreras wird sich am 28. August, mit einem Auftritt im Natursportpark Aach (ab 20 Uhr) die Ehre geben.

Durch eine riesige Bühne und gleich zwei große Videowände wird die Sicht auf dem ganzen Gelände gut sein. Karten im Vorverkauf gibt es auch beim Wochenblatt.

Infos unter: www.hegau-bodensee-openair.de, www.tag-des-schlagers.de

REAMONN

23.08.09

HBO

HEGAU BODENSEE OPEN AIR

30.08.09

AACH IM HEGAU (BEI SINGEN) NATURSPORTPARK AACH www.hegau-bodensee-openair.de

An der BAB 01 / Ausfahrt Engen/Aach
Karten an allen bekannten Vorverkaufsstellen in Deutschland, Österreich und Schweiz

Kartenservice:
0800 / 089 1777* (Städter) oder
01 805 / 57 00 78* (Eventim) oder
www.eventim.de oder 0900 / 090 800**
(Ticketcorner) oder www.ticketcorner.com

RADIO 7

SÜDKURIER

RSF

REBO TV

HIRSCH

Singener -Schluss-Verkauf

vom 25.7. bis 8.8.'09 in der City und im Süden



Wir laden Sie ein zum großen SSV*

 **Singen. Die Einkaufsstadt der großen Marken.**

*Singener Schlussverkauf, eine Aktion von Singen Aktiv und City-Ring.



Die Preise fallen noch weiter Singen hat noch seinen Schlussverkauf

Schon seit Juni sieht man in Singen die Zeichen im Schaufenster, die auf vergünstigte Angebote im Handel hinweisen und die schon die aktuelle Mode betreffen.

Doch Singen hat auch in der Zeit nach der Liberalisierung der klassischen Schlussverkäufe seinen Singener Schlussverkauf. Die Mitglieder des »City Ring Singen« haben sich auf den Zeitraum vom 25. Juli bis zum 8. August für diesen Schlussverkauf verständigt, wo gemeinsam weitere Aktionsware ins Angebot kommt, und wo auch noch die restliche aktuelle Sommerware, die bis jetzt noch keinen Käufer gefunden hat, an die Kunden gebracht werden soll. Schon ab Anfang Juli kommt die erste Ware für den Herbst in die Ge-

schäfte, die dafür Lagerflächen frei machen müssen, denn die Zeiten, da es eine Kollektion pro Jahreszeit gab, sind längst vorbei.

Große Modeketten hatten vor rund 10 Jahren damit begonnen, jeden Monat Teilkollektionen einzuführen, und haben damit den üblichen Rhythmus unterbrochen. Inzwischen hat die gesamte Modebranche nachgezogen. »In der Regel haben sich die Damen bis Mitte Mai mit ihrer aktuellen Mode für den Sommer eingedeckt«, sagt Oliver Fischer vom gleichnamigen Modehaus.

Dann beginnen bereits die Rabatte, denn die Herbstsaison beginnt hier bereits im Juli, wenn die ersten brandneuen Trends in den Geschäften auftauchen. Und dafür muss nun

in den nächsten Wochen Platz gemacht werden.

Der Sommer 2009, er war, was das Wetter betrifft, noch recht dürrig. In der Modewelt jedoch herrscht trotz der allgemeinen Krisenstimmung Zufriedenheit.

»Die Bereitschaft, Mode zu kaufen, ist ungebrochen und wahrscheinlich werden dafür eher andere Investitionen zurückgestellt«, sagt Manuel Waizenegger von Mode Zinser. Jetzt in den kommenden Wochen wird die Kaufentscheidung auf jeden Fall noch leichter gemacht.

Denn in der Schlussrunde der Modedaison, die noch lange nicht das Ende des Sommers bedeutet, winken recht kräftige Preisnachlässe für die Kunden.



Saisonfinale in Singen. Es gibt noch viel Auswahl bei der aktuellen Sommermode in der Einkaufsmetropole Singen. Ab kommenden Samstag startet der Singener Schlussverkauf, der für die kommenden zwei Wochen mit zahlreichen Angeboten winkt.

swb-Bild: of




SOMMER
SCHLUSS
VERKAUF



Markenartikel
bis zu 70%
 reduziert!


SCHWEIZER
78224 Singen · Erzbergerstraße 1 · Telefon 0 77 31 / 6 42 50
 info@intersport-schweizer.de · www.intersport-schweizer.de



SSV
vom 25.7. - 8.8.2009
20%
30%
50%
 reduziert

Ekkehardstraße 25 - 27
 Mo.-Fr. 9.00 - 18.30 Uhr
 Samstag 9.00 - 17.00 Uhr
 78224 Singen


**MARKENQUALITÄT
 ZU HEIßEN
 PREISEN**

betten diehl

**Bettwäsche
 Handtücher
 Matratzen
 Bettdecken
 und Kissen**

Betten Diehl
 78224 Singen · Scheffelstr. 31
 Telefon 0 77 31 / 6 25 59
www.betten-diehl.de



Sommer,
Sonne und **Wochenblatt**

SINGEN
aktiv

Genießen Sie die Auswahl:

Sport und Bekleidung auf 43.335 m² · Hausrat auf 33.040 m²

Gesundheit und Körperpflege auf 4.355 m² · 4.000 kostenlose Parkplätze

Singener -Schluss-Verkauf

vom 25.7. bis 8.8.'09 in der City und im Süden

Singen lädt zum Einkaufserlebnis ein - Schlussverkaufsstimmung zum Saisonfinale

Der Sommer ist noch lange nicht zu Ende, denn er sollte noch so richtig zeigen was er kann. Bisher war er ja eher ein Wechselbad gewesen, im wahrsten Sinne des Wortes.

Aber die Modeseason steht vor ihrem Finale. Vom 25. Juli bis zum 8. August bietet der »Singener Schlussverkauf« wieder zahlreiche Schnäppchen aktueller Sommermode, und auch erste Ausblicke in Richtung Herbst können in den Geschäften schon genommen werden. Die Singener Innenstadt mit ihren über 100 inhabergeführten Geschäften, wie die Fachgeschäfte in der Singener Südstadt sind in den kommenden zwei Wochen besonders attraktiv, denn es wird mit sehr

starken Preisnachlässen für die aktuelle Mode geworben. Auswahl haben die Kundinnen und Kunden auf über 20.000 Quadratmetern Verkaufsfläche zum Thema Mode und Sport, zu Bettwäsche, aber auch Gartenartikeln, die ebenfalls nun in die Schnäppchenrunde gehen.

Singen kann sich dabei als schöne Einkaufsstadt mit Erlebniswert präsentieren, denn die Fußgängerzonen haben sich zu Flaniermeilen gewandelt, in denen man gerne ein Päuschen einlegt. Durch das große Angebot an Parkplätzen und Parkhäusern ist die Anreise leicht.

Singen macht besonders Spaß zur Zeit des Singener Schlussverkaufs.



Singens Fußgängerzonen laden zum Flanieren ein. Besonders lohnt sich in den kommenden zwei Wochen der Einkaufsbummel, denn am Samstag beginnt der Singener Schlussverkauf.

swb-Bild: of

Vieles, vieles
30% bis zu 70%

Wir räumen
unser **komplettes**
Sommer-Lager!

Last-Minute Angebote

... die Reise geht zu Ende!

MODE UND EINKAUF-ERLEBNIS
heikorn
SINGEN FUSSGÄNGERZONE

20.000 m² Mode! 300 Einzelhandelsgeschäfte! 5.000 **P**! Parkplatz-Gebühr-Rückerstattung! Leicht erreichbar!

SINGEN
aktiv

Genießen Sie die Auswahl:

Sport und Bekleidung auf **43.335 m²** · Hausrat auf **33.040 m²**

Gesundheit und Körperpflege auf **4.355 m²** · **4.000 kostenlose Parkplätze**

Zukunft spenden zu eigenen Anlässen

Konstanz (swb). »Statt eines persönlichen Geschenkes zu meinem 75. Geburtstag bitte ich um eine Spende für die Arbeit mit Ehrenamtlichen des SKM« - die Idee für so genannte Anlass-Spenden ist uralt, jetzt will der SKM - Katholischer Verein für soziale Dienste im Landkreis Konstanz gezielt Spender und Empfänger beraten. Das heißt für den SKM, den Spendern

konkret Hilfen an die Hand zu geben, mit denen bereits im Vorfeld einer Feier darüber informiert wird, dass um eine Spende für die Ausbildung und Begleitung der Ehrenamtlichen des SKM gebeten wird. Der SKM im Kreis Konstanz engagiert sich mit über 70 Ehrenamtlichen im Bereich der rechtlichen Betreuung. Weitere Informationen: 07531/9145-36.

Hilfen für Hagelopfer

Land stellt 4,9 Millionen zur Verfügung

Kreis Konstanz (swb). Das Land lässt die von dem extremen Unwetter am Bodensee betroffenen Landwirte nicht im Stich. »Mit den nun verabschiedeten Eckpunkten zur Unwetterhilfe können wir einen spürbaren finanziellen Beitrag leisten, um die größten Härten zu mildern. Das Land stellt für diese Hilfen eine Summe von 4,9 Millionen Euro zur Verfügung«, sagte die Landtagsabgeordnete

Veronika Netzhammer nach der Verabschiedung der Unwetterhilfen durch die Landesregierung. Ein Zuschuss von bis zu 50.000 Euro kann bei entsprechenden Schäden und Versicherungen gewährt werden. Bei Existenzgefährdung oder nicht erschwinglichen Versicherungsprämien sind in Ausnahmefällen auch bei nicht ausreichender Vorsorge zinsverbilligte Darlehen möglich.

Weiterbildung für Rehabilitation

Singen (swb). Eine Fort- und Weiterbildung Rehabilitation bietet das Singener Bildungszentrum für Gesundheitsberufe in Zusammenarbeit mit dem Hegau-Jugendwerk Gailingen im Herbst an. Die Weiterbildung richtet sich an Menschen, die eine abgeschlossene Ausbildung in der Gesundheits- und Krankenpflege, in der Altenpflege oder in der Heilerziehungs-

pflege haben. Sie dauert 24 Monate und beginnt am 5. Oktober. Interessierte wenden sich bitte an das Bildungszentrum für Gesundheitsberufe im Gesundheitsverbund HBH-Kliniken in Singen. Tel. 07731/89-1239 (Sekretariat) oder per Mail an wolfgang.mueller@hbh-kliniken.de oder ulla.schueli-pohl@hbh-kliniken.de. Anmeldungen sind ab sofort möglich.

HANDEL EINKAUFEN



Ein neues Fachgeschäft für Tinte, Toner und Co, Service rund ums Büro, haben im Frühjahr Irene Schumann und ihr Mann Yanick Tchouamo (im Bild) im Singener Süden in der Industriest. 12 (ne-

SERVICE RUND UM DIE TINTE



ben Fressnapf) eröffnet. Sie bieten dort preisgünstige Druckerpatronen für die gängigen Marken und Modelle, Toner und Papier sowie einen Patronen Refill-Service an. Das heißt Patronen müssen nicht mehr unbedingt für teures Geld ständig neu gekauft werden, sondern können mehrmals neu mit Tinte befüllt werden, die kompatibel mit den Vorgaben der Hersteller sind. Die Patronen aller gängigen Druckerhersteller können so auf kostensparende Weise in ihrer Lebenserwartung deutlich verlängert werden. In Kooperation mit einem deutschen Meisterbetrieb wird über das Fachgeschäft zudem ein Reparaturservice und Verkauf von Bürogeräten angeboten. Das bedeutet für viele Kunden, auch aus dem gewerblichen Bereich, kurze Wege. Ferner können die Kunden in dem Geschäft Internet und Telefonkabinen für internationale Gespräche nutzen und Telefon sowie Handys verschiedener Anbieter erwerben. Das Geschäft bestand schon zuvor, siedelte sich nun aber nach Singen um, auch um näher an seinen Kunden sein zu können

AB IN DEN SÜDEN SINGENS

7 Bei uns wird's bunt!
Sparen Sie bis zu **70%**
ihrer Druckerkosten
Tinte, Toner + Co.
Service rund ums Büro
Druckertankstelle
TINTEN-SHOP
Internet C@fe
Telefonkarten
Industriestrasse 12 • 78224 Singen
Tel.: 07731-797380

3 **STIEPPACHER**
SCHRAUBEN-
GROSSHANDEL
Wir liefern **alle** Schrauben
für jedermann
auch lose oder einzeln
Pfaffenhau 58 • 78224 Singen
Telefon 07731/67650 oder 67659
Fax 07731/68307
www.stieppacher.de
stieppacher@t-online.de

2 **Autohaus Sauter**
GmbH & Co. KG
Peugeot-Service-Partner
Forststr. 8, 78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 4 47 69-0
www.autohaus-sauter.info
Peugeot Neuwagen Jahreswagen Gebrauchtwagen
Werkstattarbeiten Garantiearbeiten

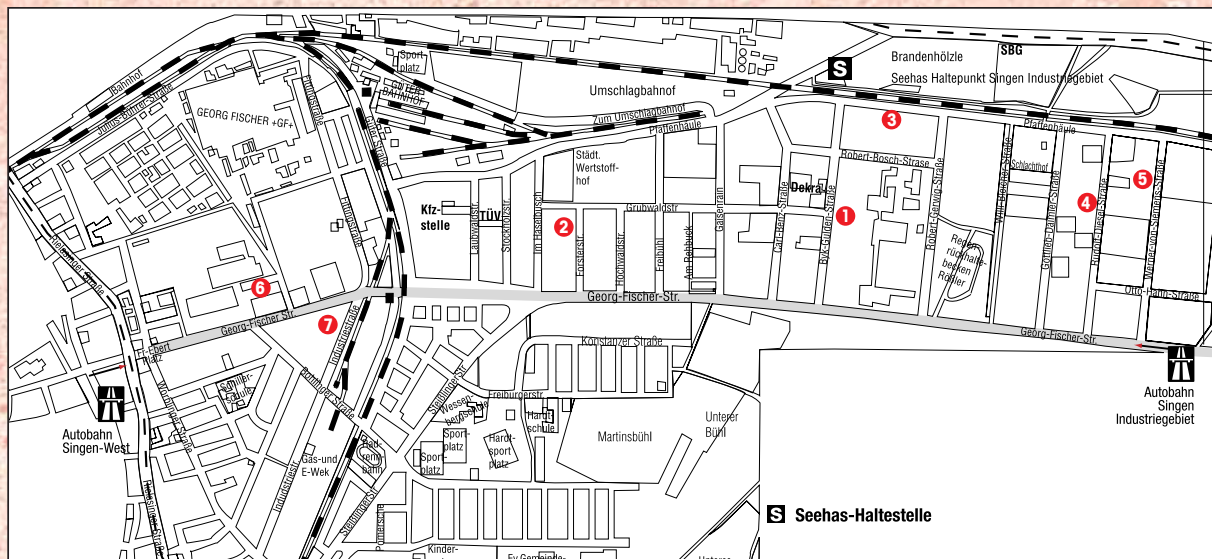
6 **15 JAHRE REDDY!**
15% RABATT AUF ALLES:
VOM 22. JUNI – 31. JULI 2009

0,0% Finanzierung
Verlängert bis zum 29. August 2009
Jetzt kaufen – in einem Jahr bezahlen. Bei REDDY heißt das Zauberwort „Rückwärts-sparen“. Denn ein Jahr lang kostet die Finanzierung keinen Cent Aufpreis*. Wer sich für eine clevere Finanzierung entscheidet, braucht keine Zinsen zahlen. Null Komma null Prozent, das bedeutet: hier wird nichts draufgerechnet, fürs Abzahlen entstehen keine Kosten. Versprochen!
* Gültig nur bei Neukauf einer frei geplanten Küche. Gilt nicht auf bereits bestehende Verträge.
REDDY KÜCHEN
Georg-Fischer Straße 3
Singen • www.reddy.de
Tel. 077 31-14 32 21
IN DER KÜCHE ALLES
REDDY

1 **Dielsche**
• Fenster • Bauelemente
• Türen • Rolladentechnik
BYK-GULDEN-STR. 14 • 78224 SINGEN
TEL. 077 31-79 67 84
MOBIL 0172-624 00 83
INSEKTENSCHUTZGITTER
AUS EIGENER FERTIGUNG

4 **MOTORRADWELT**
Rudolf-Diesel-Str. 18A
78224 Singen
Tel. 077 31 / 18 20 70
Fax 077 31 / 18 20 71
INTERNET: www.motorradwelt.net
HONDA
VERTRAGSHÄNDLER

5 **GARTENMÖBEL FREIZEITMÖBEL**
SESSEL
STÜHLE
TISCHE
LIEGEN
SCHIRM
Einzelteile reduziert
auer GARTENMÖBEL
MARKT
SINGEN
Öffnungszeiten
Montag-Freitag: 7:30 Uhr - 18:00 Uhr und Samstag: 9:00 Uhr - 14:00 Uhr
Telefon: 0 77 31 / 83 07 747 • Internet: www.auer-knapp.de
Eisen Auer GmbH • Rudolf-Diesel-Straße 30 • 78224 Singen





BEIM »STOCKACHER SOMMERABEND« AM 24. JULI VON 19 BIS 23 UHR



Mi., 22. Juli 2009

Seite VII

◀ Musik mit viel Biss: »The Rockodiles« bieten Rock und Oldies beim »Sommerabend«.

Die Unterstadt wird von ▶ der Goethestraße bis einschließlich Kirchhalde zur Festmeile.



BEWEGEND

Das wird ein heißer Sommerabend mit einem coolen Programm. Am Freitag, 24. Juli, organisiert Stockach für ganz Ausgeschlafene einen »Sommerabend« rund um die Goethestraße herum. Damit wird das Ende der Sanierungsarbeiten in der Unterstadt gefeiert, und Stadt, Einzelhändler, Handel, Handwerk und Gewerbe Stockach (HHG), Verantwortliche vom »StadtwallCarrée« und Schüler des Berufsschulzentrums (BSZ) haben zusammen ein flottes Programm auf die Beine gestellt. Von 19 bis 23 Uhr wird das Gebiet von der Goethestraße bis einschließlich der Kirchhalde zur Festmeile – mit Musik, Kinderprogramm, Modenschau, Autoschau, Kulinarischem und viel Unterhaltung. Die Einzelhandelsgeschäfte haben bis in die Abendstunden hinein geöffnet. Überall ist etwas los. Unterer Teil der Goethestraße: Kinderprogramm, Band und Kulinarisches. Hier gibt es Unterhaltung für kleine Besucher in der Kinderecke mit einem Clown, einem Stelzenläufer und einem Zauberer. Kinder können auf einem Karussell fahren oder sich mit Airbrush schminken und sich anschließend fotografieren lassen. Spielerisch wird »Zahnlabortechnik« gezeigt. Auf einer Bühne bieten »The Rockodiles« Oldies und Rock'n'Roll. Ein Süßwarenstand, der Ausschank von Sekt und Bowle, Kostproben aus biologischem Anbau und noch mehr Kulinarisches sorgen für den Wohlfühlfaktor des Mogens. Oberer Teil der Goethestraße: Vieles zum Testen, Probieren, Schauen. Gesundheit ist Trumpf. Pulsuhren, Venensocken, E-Bikes, Spinning-Bikes und Mountainbikes zum Probefahren decken den Bereich Wellness und Fitness ab. Beim »StadtwallCarrée« werden um 19 und um 21 Uhr bei einer Modenschau die Stoffe gezeigt, aus denen viele Frauen- und auch Männertrüme sind. Zum Glück gibt es ein Glücksradspiel. Bewirtet wird natürlich auch. Kirchhalde: Stockachs Autohäuser zeigen ihre Schmuckstücke bei einer Autoschau. Der »Sommerabend« steht unter dem Motto »Stockach bewegt sich«.



Die Organisatoren des »Stockacher Sommerabends« freuen sich am Freitag, 24. Juli, über viele Besucher.

thestraße bis einschließlich der Kirchhalde zur Festmeile – mit Musik, Kinderprogramm, Modenschau, Autoschau, Kulinarischem und viel Unterhaltung. Die Einzelhandelsgeschäfte haben bis in die Abendstunden hinein geöffnet. Überall ist etwas los. Unterer Teil der Goethestraße: Kinderprogramm, Band und Kulinarisches. Hier gibt es Unterhaltung für kleine Besucher in der Kinderecke mit einem Clown, einem Stelzenläufer und einem Zauberer. Kinder können auf einem Karussell fahren oder sich mit Airbrush schminken und sich anschließend fotografieren lassen. Spielerisch wird »Zahnlabortechnik« gezeigt. Auf einer Bühne bieten »The Rockodiles« Oldies und Rock'n'Roll. Ein Süßwarenstand, der Ausschank von Sekt und Bowle, Kostproben aus biologischem Anbau und noch mehr Kulinarisches sorgen für den Wohlfühlfaktor des Mogens. Oberer Teil der Goethestraße: Vieles zum Testen, Probieren, Schauen. Gesundheit ist Trumpf. Pulsuhren, Venensocken, E-Bikes, Spinning-Bikes und Mountainbikes zum Probefahren decken den Bereich Wellness und Fitness ab. Beim »StadtwallCarrée« werden um 19 und um 21 Uhr bei einer Modenschau die Stoffe gezeigt, aus denen viele Frauen- und auch Männertrüme sind. Zum Glück gibt es ein Glücksradspiel. Bewirtet wird natürlich auch. Kirchhalde: Stockachs Autohäuser zeigen ihre Schmuckstücke bei einer Autoschau. Der »Sommerabend« steht unter dem Motto »Stockach bewegt sich«.

Denn durch die Eröffnung des »StadtwallCarrée« hat sich das Gesicht der Stadt verändert, und in der Veranstaltung selbst ist jede Menge Bewegung drin. Ab 16 Uhr wird die Goethestraße bis zur Einfahrt Schillerstraße gesperrt. Stadel- und Aachenstraße sind ab 18 Uhr dicht. Am Samstagmorgen sind alle Straßen wieder befahrbar. Der »Sommerabend« wird zum vierten Mal organisiert. 2003 wurde mit einer solchen Veranstaltung das Ende der Sanierung der Hauptstraße gefeiert, zwei Jahre später wurde der Event im kleineren Rahmen wiederholt. 2007 war die Schillerstraße fertig gestellt, und es gab einen »Sommerabend« in der Unterstadt. Und nun wird wieder ein »Sommerabend« gefeiert.

**Sparkasse
Stockach**

RADIX
NATURKOST

Naturkostfachgeschäft
Joachim Eckhoff
Goethestr. 6
78333 Stockach
Tel. 0 77 71 – 68 04
Fax 0 77 71 – 91 65 31

Mo. – Mi.	8.00 – 18.00 Uhr
Do. + Fr.	8.00 – 18.30 Uhr
Sa.	8.00 – 13.00 Uhr

**Wir wünschen viel Spaß beim
Goethestraßenfest.**

Ihre Anzeigenberaterinnen
vom **Wochenblatt** in Stockach

Isabel Hof
Tel. 07771/933114
i.hof@wochenblatt.net

Susann Sender
Tel. 07771/933110
s.sender@wochenblatt.net

Rieser R+R Aufzugbau
GmbH

Wartung - Reparatur
Neu- & Umbau

An der Lach 10
86720 Nördlingen
Telefon (09081) 88794
Telefax (09081) 88797

Homepage: <http://www.aufzugwelt.de>
Email: info@rieser-aufzugbau.de

**FAHRSCHULE
M. WETTMANN**
Stockach - Radlfräse

www.fahrschule-wettmann.de

Panasonic TH-D 42 PS 81

- 42 Zoll Bildschirmdiagonale
- Full-HD
- 100 Hz-Technik
- DVB-T Empfang
- 3 x HDMI-Schnittstelle
- B x H x T: 104,8 x 67,9 x 10 cm

**Aktionspreis
888,- €**

TV - HIFI VIDEO - ELEKTRO - TELEKOM

Rademacher
Goethestr. 9 • 78333 Stockach
Tel. 0 77 71/25 92 • Fax 0 77 71/25 85
E-Mail: frank.rademacher@t-online.de

Eiscke Venezia Due

Goethestraßenfest
am Freitag 24.07.09
von 19 Uhr bis 23 Uhr

**Jedes Kind
erhält ein
Geschenk
beim Kauf von
2 Eiskugeln**

Stockach Goethestr. 17 gegenüber Lidl
Öffnungszeiten:
Mo-Sa 09.00 - 22.30 Uhr
So & Feiert. 11.00 - 22.30 Uhr

WERNER'S RAD-SHOP

Werner Niedhardt

Goethestraße 4 • 78333 Stockach • Telefon 0 77 71 / 69 72 • Telefax 69 82
E-Mail: werner@werners-radshop.de • Internet: www.werners-radshop.de



MIT DEM
Wochenblatt
DURCH DEN
SOMMER!

Jetzt geht's bergauf !

Auch wir feiern die Stockacher Sommernacht ...

Testen Sie unsere »Kirchhaldenbowle«
und die neuesten
ICH-SEHE-WAS-WAS-DU-NICHT-SIEHST-Sonnenbrillen.
Zudem warten interessante Ferien-Angebote auf Sie.

blickfang
contactlinsen brillen

Kirchhalde 2 - Stockach
Tel. 0 77 71 - 91 96 95
www.blickfang-stockach.de

StadtwallCarrée

**K&M Koch & Mayer
Projektentwicklung**

Herzlichen Glückwunsch!

Koch & Mayer Bauunternehmung GmbH & Co KG • Lise-Meitner-Straße 22 • 74074 Heilbronn
Telefon +49 7131 1598-0 • Fax +49 7131 1598-199 • info@kochundmayer.de • www.kochundmayer.de

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

BEHINDERTEN-/HERZSPORTGRUPPEN

Die **Herzsportgruppe** hat vom 30.7.-13.9. Sommerferien (kein Herzsport während dieser Zeit).

BETREFF

Sommerferien sind vom 3.8.-21.8.09 im BeTreff. In dieser Zeit wird von Mo-Fr Tagesbetreuung von 10-15 Uhr angeboten, bitte unbedingt rechtzeitig anmelden. Der BeTreff hat vom 24.8.-6.9. wegen Renovierungsarbeiten geschlossen, ab 7.9. Betrieb wie gewohnt.

Folgende Programmpunkte werden angeboten: Mi., 22.7., 18 Uhr Minigolf; 18 Uhr Brettspiele und Tischtennis (Team BeTreff). Fr., 24.7., 13-15 Uhr Theaterprobe (im BeTreff). Mo., 27.7., 16.50 Uhr Rehasportgruppe 1 (Tittsbühlhalle); 18 Uhr Rehasportgruppe 2, Gymnastik/Urlaubs-Phantasie-Reise (Tittsbühlhalle). Di., 28.7., 18 Uhr Kreativangebot (6TN); 18 Uhr Radtour; 18 Uhr Gymnastik; 18 Uhr Lagerfeuer (Grillgut mitbringen); 18 Uhr Großgruppenspiele (Team BeTreff); 18 Uhr Musizieren-abend. Mi., 29.7., 18 Uhr Trommeln (7TN); 18 Uhr Spaziergang mit Einkehr. Be-Treff Tel. 07731/822809-0, Fax 822809-22, info@lebenshilfe-singen.de, www.lebenshilfe-singen.de.

DRK

Aus- und Fortbildung der Sanitätsbereitschaft ist am Di., 28.7., im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen. Thema: »Biergarten«.

»Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort« wird als Kurs für Führerscheinbewerber am Sa, 25.7., ab 8.30 Uhr im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen angeboten. Telefonische Voranmeldung unter 07731/65700.

Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag von 10.30-11.15 Uhr Seniorengymnastik in der Begegnungsstätte des DRK, Schwarzwaldstr. 44; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6, Singen; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männer-sportgruppe«, Waldstr. 6, Betreutes Wohnen. Jeden Dienstag: 9 Uhr »Wassergymnastik für alle«, Hallenbad; 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 15 Uhr »Tanz in Bohlingen« im Rathaus Bohlingen; 19.30 Uhr »Fit ab 50« Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 14.30 Uhr Krafttraining für Senioren, Beethovensschule; 15.30 Uhr Seniorengymnastik, Beethovensschule; 16.30 Uhr Rückengymnastik, Hardtschule; 17 Uhr Rücken-Fit, Tittsbühlhalle; 18 Uhr Rücken-Fit für Sie und Ihn, Tittsbühlhalle. Jeden Donnerstag: 8.45 Uhr Yoga in der Volkshochschule; 10.30 Uhr Seniorengymnastik im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Jeden Freitag: 14 Uhr Senioren-tanz (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29; 13.45 Uhr

Osteoporose-Gymnastik, Hebel-schule.

FIDELIO-SENIORENCLUB

Ein gemütlicher Seniorennachmittag findet am Do., 23.7., um 14.30 Uhr im Hardtgarten statt. Freunde und Gäste willkommen.

LICHTBILDERGRUPPE

Nächste **Zusammenkunft** ist am Do., 23.7., um 20 Uhr im Vereinsheim »Schanzstube«, Leimdölle 1 in Singen. Thema: »Panorama-Fotografie«; technische Einführung durch Sven Hüsges. Thema für alle.

SCHNUPFVEREIN

Der letzte **Hock** vor den Ferien findet am Sa., 25.7., 20 Uhr, im Café Doppelpunkt statt. Für Interessenten besteht eine Treffmöglichkeit im August im Gasthaus Petershof.

WANDERGRUPPE

Beteiligung an folgenden Wanderungen: 25.+26.7. in Villingen-Schwenningen, Start: Sa. 10-14 Uhr, So. 7-13 Uhr; am 26.7. in Weingarten, Start: 7-12 Uhr.

GOTTMADINGEN

VSV HEILSBERG

Zu folgenden Volkssportveranstaltungen ist der VSV Heilsberg Gottmadingen gemeldet: Sa./So., 25./26.7., in Villingen-Schwenningen, Start: Sa. 10-14 Uhr, So. 7-13 Uhr.

lieder, Anbetung, Gebet um Heilung und Segnung in der Pfarrkirche St. Peter und Paul Singen.

AWO-Clubprogramm: Juli Do., 23.7., 13-16 Uhr Windlichter gestalten, Fr., 24.7., 10-12 Uhr Frühstückslub; Mo., 27.7., 17-20 Uhr Salattessen im Club; Di., 28.7., 13-14 Uhr Gedächtnistraining/kognitives Training; 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; 14.15-15.15 Uhr Malatelier; Mi., 29.7., 14-17 Uhr Minigolf spielen. Weitere Infos: Tel. 07731/958044.

Die **Senioren der IG Metall Singen** treffen sich am Di., 28.7., zu einem Ausflug mit der Bahn nach Basel. Treffpunkt: 8.30 Uhr am Bahnhof Singen. Hinfahrt: Singen ab 9.02 Uhr, Basel ab 10.16 Uhr; Rückfahrt: Basel ab 17.43 Uhr, Singen an 18.46 Uhr. Fahrpreis 6,50 Euro zusätzlich, Straßenbahn Basel in Sfr. Ausweis bitte nicht vergessen! Anmeldung nicht erforderlich, Fahrkarten werden besorgt. Teilnahme unter Haftabschluss der IG Metall.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort jeden Samstag von 9-15.30 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, außer C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest in den Pausen, Anmeldung nicht erforderlich. Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelgstr. 6, Singen. Info-Tel. 07731/99830.

Ev. Kirchengemeinde Steißlingen-Langenstein: 26.7. Kein Gottesdienst in Steißlingen!!! 10.30 Uhr Gottesdienst im Grünen beim Puppenhäusle vor Schloss Langenstein, Taufsonntag (Pfrin. Müller-Fahlbusch).

Gottesdienst im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen So., 26.7., 9 Uhr, Eucharistiefeier.

Gottesdienste der Ev. Kirchen in Singen: 25./26.7.09 »Hegau-Klinikum«: Sa. 18.15 Uhr Gottesdienst.

»Bonhoefferkirche«: So. 10 Uhr, 1. Gottesdienst zur Predigtreihe, mit dem Frauenchor u. Kindergottesdienst. »Lutherkirche«: So. 10 Uhr Gottesdienst. »Ev. Südstadtgemeinde«: Pauluskirche: So. 10 Uhr Gottesdienst m. Verabschiedung Vikar Dr. Scharfenberger und Kindergottesdienst.

Jahrgang 1924/1925 trifft sich am Di., 28.7., um 15 Uhr im Restaurant/Hotel »Hohentwiel« in Singen zu einem gemütlichen Treffen.

Elterncafe im JUCA 60 alle 2 Wochen jeweils 1. und 3. Donnerstag im Monat um 16 Uhr. Kostenloser offener Erfahrungsaustausch für alle interessierten Eltern (Kinder können gerne mitgebracht werden). Ansprechpartner: Grudrun Breyer (Tel. 21657) und Sibylle Maier (Tel. 836126).

Mitfahrgelegenheiten Sommerferienprogramm 2009 Das Jugendreferat versucht Mitfahrgelegenheiten für Kinder zu div. Programmpunkten zu vermitteln. Hierzu wird an und nach den Anmeldedaten zum Sommerferienprogramm im JUCA 60 eine Pinnwand aufgestellt, auf der Eltern freie Mitfahrplätze mit ihrer Tel.-Nr. vermerken können. Die Tafel ist während der Sommerferien und während der Bürozeiten des Jugendreferates u. der Öffnungszeiten des Jugendtreffs zugänglich.

Ehemalige der Alu-Singen treffen sich zur Halbtagesfahrt am Di., 28.7. Abfahrt ab 12 Uhr an den üblichen Haltestellen. Info u. Anmeldung: 07733/5374.

Malteser Hilfsdienste Kaufhausstr. 46, Stockach, Tel. 07771/877503, Mo.-Fr. 9-12.30 u. Mo. u. Mi.: 13-16 Uhr. Beratung Essen auf Rädern, Versorgungsfahrten wie Friedhof-, Besuchs- und Begleitdienste.

Ev. Johannesgemeinde Rielasingen-Worblingen: Gottesdienst So., 26.7., 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst, Teenie-GD und Apero.



Die erfolgreichsten Paare beim Turnier des 1. BGC Singen: **Hans Kastler**, Jürgen Geiger, Claudia Hengstler, Uli Hengstler, Uwe Vogel, Betina Linke. swb-Bild: Verein

Rekord bei Paarturnier Bahngolfclub freut sich über Resonanz

Singen (swb). Mit einer Rekordbeteiligung von 22 Teilnehmern fand im Singener Minigolfzentrum das alljährliche Paarturnier des 1. BGC Singen statt. Der jüngsten Teilnehmerin, Lena Hengstler, oblag die Ehre, die einzelnen Paarungen auszulösen.

Beim Paarturnier sollen die Mitglieder, die keinen Spielerpass besitzen, die Möglichkeit bekommen, auch einmal »Turnierluft« zu schnuppern und an einem richtigen Wettbewerb teilzunehmen. Jeweils ein Freizeitspieler wird einem aktiven Spieler zugelost und bildet so ein Team. Von beiden

Spielern wird dann jeweils das beste Resultat pro Bahn gewertet. Nach zwei gespielten Einzelrunden auf Beton und Eternit sowie einer Kombirunde beider Anlagen musste nach einem spannenden Wettbewerb der Tagessieg im Stechen entschieden werden. Erst nach fünf gespielten Bahnen konnten sich letztendlich Claudia Hengstler und Uwe Vogel gegen das Team Uli Hengstler und Betina Linke durchsetzen. Jürgen Geiger und Hans Kastler freuten sich über den dritten Platz.

Weitere Informationen im Internet unter: www.bgc-singen.de.



Die Ehrenpreisträger der offenen Klasse der Männer: **Lorenz Vitt** (Sparta Konstanz), **Nicky Lange** (SSF Singen/beide 655 Punkte, Platz 1) und **Nicolai Schneider** (Rottweil, 651, Platz 3). swb-Bild: ssf

SSF Singen dominiert Zweiter beim Bodensee-Jubiläum

Konstanz (swb). Der Wettergott hatte gerade noch ein Einsehen mit dem Jubiläums-Freiwasser-Meisterschaft zum 60-jährigen Bestehen der »Internationalen Arbeitsgemeinschaft der Bodensee-Schwimm-Vereine«, kurz IABS, und stellte die Schauer exakt zum Veranstaltungsbeginn in der Konstanzer Bodensee-Therme ein. Konstanz wurde als Ausrichter ausgewählt, da hier 1949 die IABS gegründet wurde. 22 Vereine mit über 400 Schwimmern fanden den Weg in die IABS-Grundungstadt und gingen in dem durch einen Jubiläumsabschnitt erweiterten Programm über 2000 Mal an den Start. Sportlich lief es für den Ausrichter hervorragend: Im offenen Medallien-Spiegel lag Sparta Konstanz (12x Gold, 14x Silber, 14x Bronze) klar vor den SSF Singen (10/5/4).

Für die Schwimm-Sport-Freunde (SSF) Singen lief es in Anbetracht gravierender Ausfälle von Leistungsträgern und Titelanwärtern sehr zufriedenstellend: Neun der 33 startenden SSFler kamen in der offenen, altersunabhängigen Wertung in die Medallienränge. Mit zehn Gold-, fünf Silber- und vier Bronzemedallien in der offenen Klasse war das Optimum fast erreicht - es fehlten den SSF Singen

nur die drei weiteren Goldmedaillen, die der verletzte Philipp Antkowiak als klarer Favorit im Rücken- und Lagenschwimmen zusätzlich beisteuern wollte. Ein vor allem auf den Freistilrecken überragender Nicky Lange (3 Titel), Rücken-Spezialistin Sabrina Jaeger und Sprinterin Julia Lemke (je 3), sowie die 4x100 m Freistil-Staffel (Lange/Knab/Roth/Niedballa) gewannen die Titel für das SSF-Team und sicherten zusammen mit Ivana-Maria Brizic, Mona Hirt, Markus Niedballa, Daniel Knab, Florian Roth und Christian Borutzki die neun Silber- und Bronzeplätze. Die hochkarätigste Zeit erzielte Nicky Lange in 4:13,31 Minuten über 400 m Freistil, die ihm Platz eins bei der Vergabe der Ehrenpreise einbrachte. In den Altersklassen dominierten Julia Lemke (6 Titel), Markus Niedballa, Sabrina Jaeger (je 3), Daniel Knab und Mona Hirt (je 1), die zusammen mit Ivana-Maria Brizic, Michaela Jaeger, Lisa Gigl, Sarah Lutsch, Nicky Lange, Florian Roth, Erik Tschentscher, Jannik Gruber, Christopher Hahn, Jonas Gruber, Jan Heck, Simon Roth und Thomas Wochner zwölf Silber- und 18 Bronzeränge erschwammen.

Flohmarkt am JUCA 60

Rielasingen-Worblingen (swb).

Zur Eröffnung der Sommerferien veranstaltet das Jugendreferat im Rahmen des diesjährigen Sommerferienprogramms am Donnerstag, 30. Juli, einen Kinder- und Jugendflohmarkt. Zwischen 10 und 13 Uhr gibt es vor dem Jugendtreff JUCA 60 (Hegaustraße 60, ehemaliges Fabrikgut) die Gelegenheit, seine Waren anzupreisen und zu stöbern.

Kinder unter zehn Jahren, die einen Stand betreiben möchten, müssen in Begleitung eines Erwachsenen sein. Eine Anmeldung für einen Stand ist nicht erforderlich und es wird keine Platzgebühr verlangt. Getränke gibt es im JUCA 60. Bei Regen fällt die Veranstaltung aus.

Fragen kann man unter 790697 an das Jugendreferat richten.

Land zahlt für Hohenkrähen

Hilzingen/Singen/Stuttgart (swb).

Der Förderverein zur Wiederherstellung des Weges zur Burgruine Hohenkrähen kann mit Zuschuss aus dem Tourismusinfrastrukturprogramm des Landes rechnen. Dies wurde der Landtagsabgeordneten Veronika Netzhammer am Freitag in einem Schreiben vom Wirtschaftsminister Ernst Pfister mitgeteilt.

Nach den Förderrichtlinien ist ein Zuschuss bis zu 15 Prozent der zuwendungsfähigen Investitionskosten möglich. Netzhammer hatte sich beim Land für einen Zuschuss eingesetzt. Fördervoraussetzung ist die kommunale Trägerschaft des Sanierungsvorhabens. »Ich bin froh, dass die erforderliche Vereinsgründung im September zustande kommt, an der sich die Gemeinden Hilzingen, Mühlhausen-Ehingen und Singen beteiligen«, so Netzhammer.

Damit ist eine wichtige Fördervoraussetzung erfüllt. Netzhammer freut sich, dass die Wiederherstellung des Weges auf den Hohenkrähen nun zügig angegangen wird.

»Unsere Hegauberge sind, sowohl für die Einheimischen als auch für Touristen, beliebte Wanderziele«, so Netzhammer abschließend, »deshalb muss auch die Burgruine Hohenkrähen für Wanderer aller Altersgruppen erreichbar sein.«

Über die Natur gelernt

Rielasingen-Worblingen (swb).

Mit den großen Vorschulkindern vom Kindergarten St. Raphael wurde eine Expedition in die Tier- und Pflanzenwelt gestartet. Ziel war der Naturlehrpfad am Rosenegg. Matthias Möhrle, Umweltbeauftragter der Gemeinde, übernahm die Führung und stellte den Kindern ziemlich knifflige Fragen zur Tier- und Pflanzenwelt. Selbst die Erzieherinnen mussten sich mächtig anstrengen. Wissenswertes über das Rosenegg und den Hohentwiel war natürlich auch ein Thema. Woran kann man einen Bussard von einem Milan unterscheiden? (Der Schwanz des Bussards ist dick und geht nach außen. Der Schwanz des Milans ist dünn und geht nach innen.) Es wurde eine Menge über die Natur gelernt und nebenbei hat es noch großen Spaß gemacht. Zum Abschluss wurden Urkunden verteilt, worauf die Kinder natürlich mächtig stolz waren.

Lobpreisgottesdienst als Eucharistiefeier am Sa., 25.7., 19.30 Uhr, anschl. Heilungsgebet, Lobpreis-